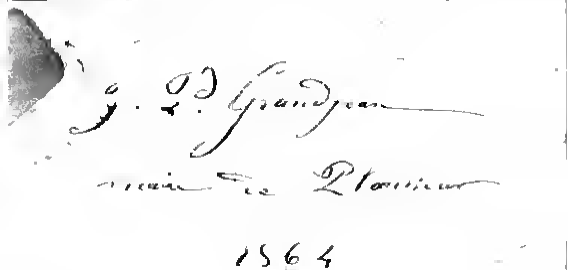
BIB. DOM.
LAVAL. S. J.



1564

A 129/13

GUIRIONÉEU

AG ER RELIGION

HA

DEVERIEU UR HRECHÉN.

GUIRIONÉEU

AG ER RELIGION

HA

DEVÉRIEU UR HRECHÉN,

AVEIT CHERVIGE D'ER GRECHÉNION A ESCORTY GUÉNÉD ;

DRÉ EN EUTRU BELLEC,

Person Plenlân

BIBLIOTHÈQUE S. J
Les Fontaines
60 - CHANTILLY

E GUENÉD,

E ty YEHAN-MARI GALLES, Mollour ha Livrour,
é ru er Préfectur

1856.

Guet grèd en e mès leinet el livr ar er *Gaurionéen ag er Religion*, e vou, é credan, gùelet guet joé ér vro, rac m'en dé pourfitabl eid en ineanneu.

En Arhon, er seihvèd a imbril 1845.

TORBY,

Chan. a inour a escobty Guénèd ha Person Arhon.

GUIRIONÉEU

AG

ER RELIGION

HA

DEVÉRIEU UR HRECHÉN.

CHAPISTR QUETAN.

FIN DERUÉHAN MAB-DÉN.

1° Perac é on-mé ér bed-men? Hà me zou laquet ar en doar eit bont pinhuik, eit bout mouret? Non-pas: en mourieu hag er madeu a vamen n'en dint quet jaugeabl erhoalh doh-ein, ha ne fehent quet me rantein jamæs coutant, rac n'en d'on quet ér bed eid hum hoalhein a bligeadurieu er horv. En Eutru Doue en des crouéet mab-dén guet ur ræson eid ur fin caerroh ha jaugeaploh doh-t-hou. E on ér bed-men eit mélein men Doué me hrouéour, hag eid hum laquat ér stad, dre ur vuhé santet, d'er mélein ha d'er gûélèt face-oh-face ér bed aral épad un éternité. Chetu eit petra é on grocit, chetu eit petra eo en dès en Eutru Doué me hrouéet. Mar labouran eid ur fin aral, ne hran ultra, ha ne véritan quet bihuem. Peb tra hum den dré e natur trema er fin eit pehani é ma crouéet: en tan, ma ne ra tuemdér, ne tal de mira, rac ne hreche quet er péh e zou ret dehou gobér. Él-cé chué, ma n'hum laq quet mab-dén de chervige Doué ha d'er mélein,

Digitized by Google

ean e za de vout ar en doar un dra didalvé hag hemb pris erhet. Guel vehe eit-hou ma ne vehé bet jamæs gannet, pè ma troche aben de nitra; rac n'en den quet a nehou d'er fin eit pehani é ma crouéet. Ol en treu crouéet e huelamb e zou eit chervige mab-dén : chetu ou fin, ha mab-den e zeli bihuein ba labourat eit Douè. En Eutru Doue n'helle quet rein dehou ur fin ihuelloh nac unan izelloh. Rac-ce ean e zeli hum gavoût mouret braa ag ur rang quer glorius eit-hou; mæs maleur dehou mar arsàu a labourat eid mour ha gloer e Grouéour!

Ur huen plantet én un doar mad eit doug fréh d'hé mæstr, ne vérit meit en tan a pe ne zoug na fréh na dû. Peh punition e vérit enta mab-dén, péham n'en dè laquéit ar en doar nameit eit mêlein é Grouéour, ha ne bréz quet gobér nitra eid é bloer!

2° Hur hetan devér e zou enta mêlein en Eutru Doué ar en doar, eit meriten er bonheur de vout eurus guethou en neau épad un éternité. Mar goulennamb guethou hun dohériou hag er madeu ag en doar, ne zehamb ou goulen nameit eid é hloer. *N'en d'oh quet amen eid er madeu ag en doar*, e laré santès Therès d'hé leannési, *nac eit goulen ma tei de vad en treu er bed-men, mæs hemb quen eit mêlein en Eutru Doue.*

Clasquet enta de guetan rah ranteleah en Eutru Doué, e lar Jesua-Chrouist. *Math.* 6. Un tad e zeli gober er peh e hel eit ma vou hanauet, mouret ha cèret en Eutru Doué én e fameil, ur Bugul spirituel en é barræs; un Eutru e zeh clasq er memb bonheur eid e veiterion, ur Roué én é ranteleah; eit quement-cé en en dès en Eutru Doué reit mæstroni dehai ar er rèral; rac er rouannè punsant hag eurus, e lar S. Augustin, e zou er ré hum chervige ag ou mæstroni eit canderhet er religion ha gloër en Eutru Doué én ou ranteleaheu.

N'en de quet mab den-é, pehani n'en de meit peuranté ha miser, mæa Doué é hunan e zeli bout mouret. N'en d'oh quet d'oh-hui hou hunan, e lar S. Augustin, hui e zou de Zoué, péhani en dès hou eroeit er péh ma oh : just-é enta ma labourehet eid e hloer hemb quin. Guet a gonsolation hac a joé e zou é vihuein eid e Grouéour ! Mar dea quement a inour é chervige er re vraa ag er bed, péh inour e zou enta é chervige Doué, er brassan hag er gwellan ag en ol mistr ! En disterran tra groeit eid é hloër e tal hilleih mui eid ol victoerieu er vrezelerion hag œvren coërran en dud ag er bed. Rac-eé mab-dén n'en dès chet brassoh anemia eit-hou é hunan, a pe ancoeha er péh e zeli d'é Grouéour ; rac é oncoéhat er péh e zeli de Zoué, can e ancoeha é salvedigueah hag é eurustèd

RÉSOLUTIONEU.

A p'en dès Doué me hrouéet eid é hloer, me hrei ma fossibl hamdé eid er mêleiu. Eit quement-ce, me offrou dehou me labourieu, me souffraneeu, de vitin, én ur gommance men deuéh, ha me reneuehou en offrand-cé de hep termein ag en de.

EIL CHAPISTR.

ER SALVEDIGUEAH.

1° Ol er peh en dès groeit Doué é eroueein er bed hag é Inearnation é Vab, can en dès er groeit eid é hloer ha salvedigueah en dud. Mar bé mab-dén aboeissant de volanté Doué, mar goarn é lézen, Doué e hrata dehou er brassan bonheur en éternité. Mab-den, é monnèt énep de volanté é Grouéour, e vou forbannet ag

er bonheur-zé ha condannet de vout maleurus de virhuiqum ; ha rac-ce ne vern, pe dannet pe salvet e vou mab-den, Doué a gavou perpet é hloér hag e hrer aplannem e harfetuoneu infim : é justice, é condannenn er ré en davou hum sauet enep dehou ; é visericord, é couronnenn a hloer er re e vou het gredus d'er hárenn

d'er chervigenn. Mélein en Eutru Doué, mircét e lezen, eit bont enrua én éternité ha dihoal a goneh én ihuern, chetu er peh e honhuér lahourat eid er salvedigueah. Ret-é enta laret penaus er salvedigueah a zou hun affær requissan, hun affær a vrassan conséquance, hun affær prop, hun affær hemb qum.

2° Ne vern péh affærieu e hoès, hanni a nehai n'en de quer requis t'oh el hou salvedigueah, a p'en dè guir n'en d'oh er bed nameit eid hum salvein ; ol en treu aral n'en dint meit moguéd. N'en de quet requis ma vehet ér bed ; mæs necessær-é d'oh hout salvet. Doue e hellé hum virèt a hon crouéem ; mæs ne hel quet hou mirèt-hui a labourat eid hou salvedigueah.

Er salvedigueah e zou affær requis mab-dén, rac m'en de crouéet doh limage Doué ha m'en dès receuet guet-hou en antandemant péhani en difforh doh el lonnèd. Lahourat eid hum salvein ha chervige Doué, chetu ol sourci mab-den, e lar er Spered-Santel.

Salvedigueah mah-dén e sou en affær a vrassan conséquance, a p'en dès Doué chonget én-hi a ol viscosh. Un affær quer hras-é, m'en dès Doué dégasset é Vab uniq ar en doar eit rein d'emb er moyand d'hi gobér ; hag aveit quement-cé en en dès hur Salver adorabl anduret marhue ha passion, de larét-é, é ma het anjuhet, dispennet a dauleu, goleit a houleu ag er peu bet en traid, curunet a spera ha condannet d'er marhue méhus ag er groez. Oh ! a beh consequance é me salvedigueah, rac eit me salvein, un Doue e zis-

chen ar en doar, hum sacrefi, e buis er goaid hag e andur er marhuc.

Er salvedigueah e zou affær prop mab-dén ; ol er pourfit pé er hol e zou aveit-hou. Mab-dén, mar hé salvet, Doué n'en dé quet eurussoh ; mar hé damnet, er maleur-ze e zou eit-hou é hunan : Doue e vou perpet drest eu ol puissant hag eurus.

Er salvedigueah e zou affær uniq mab-dén. Mar groamb hur salvedigueah, ni hun nès groeit tout, ni hun nès gounet tout ; ma n'er groamb quet, é bramb ur hol pehani ne vou jamæs reparet.

O mab-dén ! comprenet ur buéh eit mad perac é oh ar en doar, ha perac en en dés en Eutru Doué hon crouéet. Ma n'hum rantet quet d'é volanté adorabl, hui e zou un dra didalvé ér hed : èl er huen ne zoug quet a fréb, hui e vou trouhet ha taulet én tan. De betra e chervigeou d'oh-hui er péh e hoès groeit ar eu doar ma ne chonget quet én hou salvedigueah ? Péh pourfit e dennchet-hui a vadeu hag a mourieu er bed-men, mar beah condannet guet hou Crouéour, rac ma n'hou pou quet labouret eid hum salveiu ?

RESOLUTIONEU.

Rezischennou dén ém apered hag ém halon er chonge men : ret-é d'em hum salvein, coustet e goustou. — Ha me larou d'em me hunan peh mitin, én ur guemér men dillad : chetu un dé e ra hoah en Eutru Doue d'em eid er chervige ha labourat eit me salvedigueah ; ne zehan enta em boat quin intention ém ol œvreu. O men Doue ! groeit-t'ein comprenein petro-é ha péh quer requis-é en affær a me salvedigueah, ha reit-t'em er grœce de labourat hamde guet ur grèd berhuidant eit salvein me mean.

Digitized by Google

TRIVÉD CHAPISTR.

MET-È LABOURAT EID EN SALVEDIGUEAU GUET SOIGN HAG ER BRASSAN SOURCI.

1° A pe rinquér a zevri col pé gounit tout eid en éternité én affær ag er salvedigueah, perac é on-me quer ponnér ha quer paressus de labourat eid en affærzé? En nean de hounit pe de gol, hag ean e verit bihannoh a attantion eid en treu ag en doar? A p'hou pehé ur proçes doh péham é vehe staguet hou madeu ha memb hou pubé, ne vehoh-hui sellet èl unan fol, pe ne chongehoh meit a hum zivertissein en de quént ma telichoh col hou proçæs? Hui e zisconn ealz muyoh a folleah mar lausquet hou salvedigueah, a p'en dè dehet t'oh gounit pe col tout eit jamæs.

Na brasset-é dalledigueah en dud! el lod muihan e gav amzér eit labourieu ha deverranceu didalvé, ha ne brézant quet quemer ur momand benac bamdè eit chongeal én ou devérieu a grechéneah, hag eid hum salvein, e lar sant Pauhn: hui e studi eit bout abil, ha ne studiet quet eit bout crechén. Ind ou dès sourci ma vou auzet ou zyér, ma vou alleiget ou homenanteu, assuret ou ranteu.

Guet a boen, a velcom eit goarn ou danné, ou yehaid, ou brauté, ou dillad! Mæs hàg ind ou dès er memb grèd eit salvedigueah ou mean? Nac é vehe mean ou anemis, pé buhé ul lon e vehe, hàg ind a hrehe goab doh-t-hi? Haval-vehe n'ou devehé un mean nament eid hi hol. Allaa! de hetra é chervigeou en ol labourieu ha poénieu e guemèramb ér bed, ma ne labouramb eid en affær péhani e zelehé occupein tout hur buhe.

2° Er salvedigueah n'en dé quet un affær a héhani é ter de hen dré avantur; hi e houlen hilleih a soign, hi e houlen memh hun ol sourci hag attantion. Chetu perac en en dès Jesus-Chrouiat laret quel hès er honzeu-men : *Groeit hou possibl eid monnét dré en hent stréh péhani e gonduí d'er vuhé.* Hag ean e heller, e gurrioné, éhuehat ha dihoal rai doh er maleur a gol un inean péhani ne varhuou jamæs? Guet a soign hag a sourci, é contrel, ne zehamh-ni quemér? Disquet-ean guet Mab Douë; sellet en tourmanteu hac er marhue en dès anduret eit salvein hou ç'inean. Disquet-ean guet er Vartrêd peré e zou het guel guet hai soutfrein en tourmanteu hag ar poenieu horriplan eit col ou inean én ur renonciem d'er fe. Disquet-ean guet er benitandèd santel, péré en dès crucefiet ou horv, péré en dès bihuet én deserbeu eid hum sourcein hemh quin a salvedigueah ou inean. Disquet-ean guet quement a dud péré en dès groert de Zouë er sacreficen diæssan, péré en dès hum sânet memh énep d'er puissanceu ag er bed. Èl-cé é hras ur Pab santel, pehani e refusas d'ur roué un dra ne helle quet rein dehou hemh gober droug d'é gousciance, hag e laras dehou er honzeu caër-men : *P'em behé dihue inean, me hellehé sacrefiein unan eit pligein d oh; mæs èl ne mès meit unan, ne fal quet d'em hi hol.*

Disquet guet en diaul memh er sourci e zelet hou pout ag hou inean. N'en de un dra souehus ma quemer-ean muyoh a hoén d'hi hol, eit ne gueméramb-ni d'hi salvein! Peh folleah, emé Salvien, gobér quer hrhan a stad ag hou ç'inean, én un amzer ma hi laqua en diaul én ur bris quen ihuél, ma hra ol é hossibl eit hi devout-hi! Péh ur meh aveid oh! rac, é lezel a costé er soign ag hou ç'inean, hui a hra calz hibannoh a stad hag a istim a nehu eit ne hra en diaul.

RESOLUTIONEU.

Tri anemis e hel parrat doh-ein a labourat guet sourci eit me salvedigueah : er bed, en diaul ha me fal inclinationeu. — De guetan, me feahou er bed, é pellat doh é zivertissemanteu dangerus; ne hum gavein e compagnoneah nameit a guement ma houlennou er mad hag en honeatis, ha nezé memb me spiou ar-n-an me hunan. — D'en eil, me feahou en diaul dré er gonfiance é Doué, guet péhani é houlennein aecour quenteh èl m'hum santein tantet; me hrei hemh arsàu brézel d'er fal inclinationeu péré en dès muihan nerh én-han. Mar de en orgueil-é, m'eo discarrou dré en humilite; mar dé en dalhedigueah doh er madeu ag en doar-é, me hrei en elezon revé me moyand ha me æzemant; mar dé er garanté doh er faus phgeadurieu-é, me hratiquou ur mortefication dalhahl, me hum réglou erhat én daibrein hag én ivèt. — D'en drived, me veillou ar me squendeu, ar me zead, ar me chongeu hag e zihoallou mad doh ol er péh e hellehe allum un inclination dangerus. — O men Doué! me offr d'oh er résolutioneu-zé; groeit m'em hou chonge a nehai hès, ha ma vein fidel dehai bet er fin a mem buhé.

PUARVÉD CHAPISTR.

RET-É LABOURAT EID ER SALVEDIGUEAH HEMB ARSAU.

Deustou mé ma Doué e gommance hur salvedigueah, mé ma-ean en achihue dre a hræce, ni e zeh neoah labourat eid hum salvein, hag en affær-zé e sel quéntoh peb-unan a han-amh, que ne hellamb rein carg de hanni aral d'hi gobér eid omb. Er salvedigueah e zou

enta un affær e sel peb-unan en-hou é hunan, ha ret-é d'emb labourat ni-memb. Chetu er peh e zeh hun occupein epad hur buhe. N'en de quet erhoalh labourat ur huëh, ret-e labourat perpet, hemb arsau, a guement ma permet goannedigueah mab-dén.

Consacrein ur momand henac d'é salvedigueab, ha rein ol ena mzér aral d'er pligeadurieu, d'en affærieu ag er bed, hum occupein a hober fortun hag a avance e fameil, e zou lorbereah er bed. Na n'en dehe quet ol en affærieu aral de fiu vad, quement-cé ne vehé nitra é comparage er boi ag er salvedigueah. En affærieu aral e hel hout reparet; mæs a pe vanquér er salvedigueah en er manquér eit birhuiquin; hag eit manquein er salvedigueah, ne faut meit ur momand.

Veillet ar-n-oh hou c'hunan é peb amzér, e lar hur Salvér: mar cousquamh ar en affær a hur salvedigueah, ni hun nés ræson de gremein. Jonas e gousqué a pe oé pen-conz ag en turul é mor; Samson e gousqué a pe oe somprenet guet é anemsèd er Philistinèd; en dud e gousqué a pe badas en anemis er fal lezeu én ou farq. El hmageu-zé e zisq d'emb penaus é tehamb perpet veillein ha dihoal, rac peb momand ag er vuhé e hel hout en dehuehan termén eid hur salvedigueah.

Nag é vehoh-hui avancet bras ér santeteah, ne fiet quet ar hou ç'œvreu mad. *En hani e gred bout sonn én é sau*, e lar sant Paul, *dihoallehet a gouéh*. Sant Pierr e gouéhas rac m'en doé hum laqueit èn dangér. Ur sel hemb quin e laquas David de gouéh ér pehèd. Moës Loth, eid ur momand a gurioste, e oé bet punisset guet Doué. Disquamb dré en exampleu-zé pourfitein ag en ol momanden a hur buhé.

Ne febér quet laquat rai a sourci de zihoal a p'en dès dangér a vout collet eit jamæs, e lar sant Gregoer. Bihuet enta ér fæçon m'en devou perpet en affær

ag er salvedigueah er hetan leh en hou calon ; groeit hou possibl eid hi assurein dré hou œvreu mad. En hou ol hobéreu, affæreu ha poénieu, hou péet intantion a hligein de Zoué, acelfin ma yehet én ær ag hou marhue de receu, épad un eternite, er freh ag hou lahoureu.

Arlerh tout, a pe ven en Eutru Doué a zevri hou salvedigueah, a pa chonge é quement-cé é peh momand, hui e vehé fal én hou quevér hag anemis bras d'oh hou hunan é refus hou calon dehou, hag e lezel a costé er peh e houlen Doué guet-n-oh én un affær péhani hou sel drest peh tra.

RESOLUTIONEU.

1° Me gondannou llés er vuhé poénér ha paressus é péhani é on bet beta hermen, ha me zhoallou doh en dihoustemant-cé, éu ur hobér er chonge-men : mar hum salvan, m'em hou gouniet tout ; mæs ehuë, mar hum gollan, m'em bou collet tout.

2° Me sellou él collet hag inutil eid on ol er péh n'em hou quet groeit eit gloër en Eutru Doué ha me salvedigueah. Crihuein-me, ô men Doué ! èr résolution de lahourat guet courage eit me salvedigueah.

PUEMVED CHAPISTR

RET-É LABOURAT EID ER SALVEDIGUEAH GUET DOUGEANCE.

Sant Paul en doé ræson de larèt : *Groeit hou salvedigueah guet eun ha dougeonce.* Pihue ne gremeheé eid un affær é péhani é hellér manquein quen æz.

1° Ni e zeh creinein, rac er vuhe-men e zou carguet ag un nombr hemh fin a scosselleu hag a occasioneu

capabl d'hur hol. Er ré hun nès er muihan de zougein e zou er ré a bèré en hum zefiamb er bihannan, hag e za a hun goannedigueah, doh pehani en hur bou de gombattal quehet él ma vehemb ar en doar, goannedigueah braa, rac ne faut mett ur gonz, en dougeance ag er bed, ur garanté rai dinér, un tamig rai a bligeadur, ur sel, eid hul laquat de gouch ha d'hum gol.

2° Un dallediguean-é enta bihuein hemb dougeance, él pe ne vehé dræzemant erhet eid hum salvein. Péhèd en ælèd, péhéd er hetan dén, hani David ha Salomon e zell gobér d'emb comprenein péh quen æz-é hum gol. Guet a dud pére goudé ou dout bihuet pel ér santelcah, hag e zou couéhet hemh seuel! Ind e zeh disquein d'emh er péh hun nés de zougein. Allas! petra a vou ag er bren hag ag er borzenneu, mar de discarret er guë hrassan? N'en de en dræzemant-cé hag en danger d'hum gol e hré de Job larèt, can pehani e oe er santellan dén ag é amzér, penaus en dougeance en hélié en é ol hobéreu? N'en dé quement-cé e zougué sant Paul de gasheln é gorv, guet eun a vout damnet? N'en de quement-cé e hré de sant Jerôm scùl quement a zareu ha huannadein dalhmad? Perac en en dès quement a dud youank hum dennet a gompagnoneaheu er bed? Perac en en dès quement a duchentil quitteit ou madeu, ou danné, eit bihuein ér benigen abarh er houvandeu hag én descrheu? Ind a larou d'oh guet S. Jerôm, penaus en ou dès groeit él-cé guet eun a hum gol ér bed, guet eun a gouéh én ihuern, hag a vanquein en affær a ou salvedigueah. Gùr-é é hellér hum salvein hemb pratiquein ol er peh en dès groeit er Sænt; guirroh pé gur-e ehue penaus n'hum salver quet hemb poén, hemb combat, hemb dougeance, ha ne lahourér eid é salvedigueah namett a guement ma tougér hum gol.

RESOLUTIONEU.

1° Me bêllei gùellan ma hellem doh er péh e helleh bout aveid on un occasion tostan a bèhed. 2° Me brei ur brézel dalhahl d'er pehèd de behant e on teichettan. 3° Ne vern petra e arrihuou, ne hum lausquem jamæs de monnèt d'en dicouragemant; m'em bou recour doh Doué e creis en dangerieu; m'hum humihou dirac-t-hou a p'em bou er maleur da gouéh én ur pèbèd benac, ha m'hum hastou de monnèt de hollhem me mean ér sacremant a benigen. O men Doue! laquet em halon un dougeance santel.

HUÉHVÈD CHAPISTR.

DALLEDIGUEAH EN DUD PERÉ E LAUSQ A COSTE EN AFFÆR AG OU SALVEDIGUEAH.

1° Ol er péh en dès soufiret Mab Doué eid bur salvedigueah, ol er peh en des groeit er Sænt eid hum salvein ind-memb, e zeli disquem d'emb penaua salvedigueab hun inean e zou ag ur gonsèquance quer braa, ma tchehemb bout prest de sacrefiem tout eid hi salvein; mæa, drè un dalledigueah hemb par, havalvehe ne labourchemb nameit aveid hi rantem maleurus.

En dén fur hag aviaet mad ne gav pligeadur na consolation nameit ér péh er secour d'bohér e salvedigueah; mæa en dén fal ha diavis ne gav pligeadur nameit doh hum gol. Ur folleah e vehe laquat ha lezel e inean én dangér a hum gol, eit dounèt de vout mæstr a ol er bed abeh; ha bamdé en hi laquer neoah én dangér-cé eit bagntellage, eid ur bligeadur distér, eid ur pourfit a nitra, eid un héritage, eid ur voguéden a inour, eit pligein d'en dud.

2° Ahoel p'hur behé quement a soign hag a sourci ag hun inean èl ag en treu aral; mæs, dré un dalledigueah ag er re vrassan, ni e ra el léh quetan én hur halon de ol en treu aral quêntoh eit d hun inean. Hag ean e hrer eid hi salvein er peh e hrer eit donnet de vout pinhuiq ha goarn er yehaid? Guet a boen e guemérér eit gober fortun, eit derbel doh ur vubé miserabl, péhani ne badou nameit ur bér amzér, é tretant ma rer a boen ur momand benac d'en inean! Er chonge-ce e hounias quement spered segretér ur roué, ér momand ag er marhue, ma laras en ur huannadein: « Oh! peh quen diavis on-mé bet! me mès scribuet » open uiguênd ram-papér eit chervige me frince, ha » ne mès chet scribuet ul linen eit salvein me inean! » A pe vér clan, hum neancein, hum anquinein e rér. Mæs ha couehel e rér ér pehèd marhuel, ne vér na touchet nac anquinet; hum zivertissein e rér; ne chonger nac én inean, péhani e zou marhue dré er péhèd, nac é Doue péhani e zeli hi jugein. Er sassunieu, er blaieu e dremein hemb ne chonger ag hi zennein ag er bassefos é péhani é ma. Choége e rér er güellan médecinour eit güellat d'er horv; mæs eid en inean. e choeger lies ur hovézour péhani, é léh hi güellat, hi lausq de languissal er stad a behèd. Calz a soign e guemérér eit canderhel é stad vad ur horv a béhèd péhani a zeli monnét quênt pèl de vreinnein, hag a boen é chongér a salvein un inean péhani e zeli perpet bihuein.

Goulen e rer ma vou mad ha güelloh pé güel er peh e chervige de vâguein ha de husquein er horv; mæs a zivout en inean, ne hum laquér quet calz é poén. Haval-vehe n'en dé en inean er horv nameit eit bout e sclavage; languissal e hra, épad m'en dea er horv é bligeadurieu; marhue-e, goleit-é a grimeu, épad m'en

dé mignonnet er horv. O dallediguеah ! Un dén pehani en devehé muyoh a soign ag é zillad eid ag é gorv ne dremeinche-can eid unan fol ? Ha hamde e huelér tud péré en dès mui a soign ag ou dillad, ag ou lonnéd, ag ou zachenneu, eid a ou ineaneu. O bugalé en dud ! bet pegours e vihuchet-hui én dallediguеah hag er péhèd ? Perac cârein quement er vanité ag en treu ag er hed ?

De betra é chervige hou staguediguеah doh er madeu, er pligeadurieu hag en inourieu ag er bed ? Hag ean vehe enta ur bonheur bras aveid oh bout é joeissein ag en ol madeu ag en doar, a pe zelichoh dré-zé bout dannet ? Er ré e zou hermen én tan ag en ihuern, hag ind ou dès léh d'hum gonsolein, rac m'ou dès bihuet er bed-men en abondance hag er pligeadurieu ? Disquet chongeal en affær ag hou salvediguеah, él ma teli un dén aviset chongeal én-hi ; méditet hamdé ar er honzeu-men en dès laret Jesus-Chrouist : de betra é chervige de vab-dén gounit er hed abéh, mar da a gol é inean. *S. Math.* 16. Hag ean e heller larét é hounier a pe gollér en inean ? e lar sant Eucher, a pe gollér tout doh hi hol.

RÉSOLUTIONEU.

Me salvediguеah e vou hermen en affær a béhani er chonge e reglou en ol affærieu aral a mem buhé ; hag, arlerh en Apostol sant Paul, me sellou, én amzér de zonnet, er hed guet é inourieu, é vadeu, é hligeadurieu él fang. O men Doué ! distaguet-mé doh en treu péré e dremein, ha carguet me halon a garanté doh er madeu eternel.

SEIHVÉD CHAPISTR.

FAUS DIGARÉEU EN DUD A ZIVOUT EN AFFÆR AG OU SALVEDIGUEAH.

1° Dén ar en doar ne houér hag ean e yei d'er baraouis ; hanni ne hel bout sur é ma é caranté pé idan eaz en Eutru Doué. *Eccl.* 9. Quement-cé e zou cuhet doh-emb, hag hanàuet guet Doué hemb quin. Mæs un dén aviset e labour eid é salvedigueah guet dougeance a hum gol, ha guet confiance e sellou en Eutru Doué guet truhé doh-t-hou.

Chetu amen er faua ræsonieu e laq en diaul é spered mah den eid er fariein : me zou choeget eit bout salvet pé n'en d'on quet. Mar d'on choéget, ne vern péguement na peh sort péhedeu e hrein, me vou salvet. Ma n'en d'on quet choéget, me von dannet, ne vern petra e hrein ; él-cé ne vern quet d'ein ha me hrei mad pé droug eit bout salvet. Quement-cé e zou finesseu ha lorhereah er goal-spered ; ret é en dout collet é squènd vad eid ou hredein.

En Eutru Doué mar salv ré, ha mar condan réral d'en ihuern, quement-cé e zou rac m'ou dès bihuet mad pé fal. Él-ce mar heah un de dannet, quement-ce n'arrihuou meit rac m'hou pou ean clasquet dré hou puhé dirollet ha dré hou marhue ér péhèd marhuel. Bihuet enta ér fæçon ma hellehet merhuel é græce Doué, ha ne vehet quet dannet. Ur memb tra-é mar heah salvet, quement-cé e vou rac Doué e rei d'oh er honheur de verhuel en é hræce arlerh m'hou pou bihuet ér santeleah. Bihuet enta erhat eit merhuel erhat, ha hui e vou ag en nombr ag er ré choéget.

Deustou ma ven en Eutru Doue salvein oi en dud, é volanté é bunan n'bou laqua quet de vout sænt. El ne fal quet dehou rein é hloer nameit d'er re en des bihuet én innoçance ag er vadient pé ér hènigen, ne ven quet ehué condannein d'en ihuern nameit er ré en devou bihuet ha marhuet ér pébéd. N'hou condan meit rac ma boès meritet, ha non-pas dré e vad volante.

Ur juge a pe gondan un den cabins reve el lèzen, n'en de quet el lézen nac er juge e zou caus d'é gondannation, mæs en torfæt en dès groeit; ér guis-cé Doué e gondan d'en ihuern non-pas a gaus me ma e volante, mæs rac m'er meriter. Ur juge a pe zoug er santance ne lar quet: mé ha condan rac me volanté-e, mæs mé ha condan rac m'er meritès. Laramh er memh tra a zivout jugemanteu en Eutru Doué.

2° Deustou ma hanàu er peh e hramb, en hanàuedigueah en dès Doue a guement-cé ne hoanna é fæçon erbet hul liberté. E gùrioné, en treu e arrihue él m'en dès Doué ou guélet è raug; mæs n'arrihuant quet rac m'en dès Doue ou guelet: é contrel, can en dès ind guelet é raug hag hanauet, rac ma telient arrihue, e lar sant Augustin. A pe huélan ur voyageour péhani e fari, n'en de quet me hanàuedigueah e zou caus dehou de fari, mæa dihouiegueah er voyageour-zé pèhani ne hanàu quet en hent. Ur memh tra, Doué a p'hur guél e fari hag e quèrhèt én hent ag en ihuern, n'en de quet can, mæs ni e zou caus.

En dalh ag er salvedigueah e zou guet Doué, pèham hur galhue oi, ha pèhani hur secour oi dré é hræce; mæs ret-é d'emb ag hun tu bout fidel de bourfitein ag é hræceu. El-cé, nac é bouyeholi dre révélation penaus é vehet salvet, ne zehehoh quet eit quement-cé arsàu a vihuein erhat. Ul labourér hag can e arsàu a labourat mad é zoar rac ma hanàu en e devou

ur blaiad dru? ha n'en de en espérance a æstein ur blaiad mad e hra dehou hadein? Oh! na péh quer miserabl, na péh quen dal-é mab-den a p'eu d'é é hunan caer, hemb secour en Eutru Doue! Haval-vehé e hès tud péré n'ou dès apered nameit eid hum zallein ar ou salvedigueah, deustou m'ou dès neoah abiltæt hras eid en affæriou ag er bed! Petra e rescondehoh-hui d'en hani e larehe: pe Doué e huél penaus e æstein, pe ean e buél ne æstein quet; mar guel é æstein, ne vern penaus vou me æstou; él-ce ne mès chet dobér a guemér er hoén de hadein. Ret-é bout fol eit devia él-cé, e larehet-hui. Doue e houer é æstehet, rac ean e huel en hou pou hadet ur hrannen péhani e zei ér mæz ag en doar hag e gresquou; ean e huet ne æstehet quet, ma ne daulet quet had én doar. Ræsonamb ér memh fæçon a zivout er salvedigueah: hadet én amzér, ha hui e æstou én éternité.

En hani en dès hou croeit hemb oh, e lar sant Augustin, n'hou salvou quet hemb oh. A gaus de guément-cé, é hra en diaul er péh e hel eid hur hol dre é dantationeu, én ur virét doh-hemb n sentein doh græce ha volante en Eutru Doue; rac ean e houer penaus mar dé requis d'emh cavouét græce Doué eit gohér hur salvedigueah, e ma requis t'emh éhué, ag hun tu, poemein eit pourfitein ag é hræceu. Doue, ma n'hur salv quet hemb omb, en diaul ne hel quet éhué hur hol hemb omb. Mar clasq hur hol, ni e hel, guet er secour a hræce Doué, hum achuel énep d'é ol dantationeu. Havat doh ur hy furius rangennet, pébani e hel harhal, e lar S. Augustin, mæs pehani ne hel croguein nameit ér ré e dosta rai dehou N'en dé quet enta volante Doue na malice en diaul a zou caus d'emb d'bum goi, mæs hur malice prop hag hur yetamon digas eid en affær ag hur salvedigueah.

Hà hui e zesir bout salvet, groeit, labouret èl pe vehoh assuret ag hou salvedigueah. Groeit hou possibl, e lar sant Pierr, eid assurein hou salvedigueah dre en œvreu mad *Epist* 2. 1. Clasquet ræsonieu ha digaréeu er péh e garchet, ret-vou perpet arribue ér poendmen : ne æstchemb nameit er peh hur bou hadet.

RÉSOLUTIONEU.

Jamæs ne gollein en espérauce a hober me salvedigueah, guet er secour a hræce Doué. Mæs ehué, me hrei me fossibl eit bout fidel d'er grœceu e rei Doue d'ein én é vadeleah hag éu é visericord. O men Doué! me houer penaus en derhel-mad en hou carante e zou un donœzon particuhér a hou erœce ; reit-t'ein en donœzon-zé hemb par, péhani e houlennein guet-n-oh guet confiance hamde bet er fin a mem buhé.

EIHVÈD CHAPISTR.

AG EN IMPLE MAD AG EN AMZÈR.

Ni e zeli dougein a gol en amzér, rac en amzér e zou precius, hag ur hueh collet, n'heller quet mui er reparein.

1° Hui e istimché èl un dra précius bras un diamant guet péhani é hellehoh prenein ur ranteleah. En amzér ag er vuhé e zou, hemb comparage, préciussoh hoah, rac guet en amzér eé hui e hel gounit ur ranteleah éternel. En amzér n'en dé reit t'oh nameit eid hum salvein ; ne zelet quet enta gobér hihennoh a istim a nehou eid ag er salvedigueah. En amzér-eé e zou er bris a Hoaid Jesus-Chrouist ; ne hoès momand erbet hemb n'en dès er goulennet eid oh guet é Dad É col en amzér, é collér enta en déieu a salvedigueah hag er

bris a Hoaid un Doua deit de vout dén. Na brasset un dangér a pe riscler a gol tout ! En amzér e zou ag ur bris infini ; tallein e ra, en ur fæçon, quement él Doué, e lar sant Bernard ; rac, dré en amzér mpléet mad, é véritehemb er bonheur de huelet Doué face-oh face én é bloer epad un éternité. Mæs en amzer ce quer prisus e zou bèr, n'hun nès meit ur momand a nehou peh guéh, ha ne houyamb quet péguement é rei Doué d'emba nehou en amzér de zonnèt. Guet péh soign ô teliamb-m enta sellèt a dost doh momandeu quer bèr, a bére er hol e vehe quen næzus. En amzér prisus-cé e zou neoah en dra e gollér queu æz hemb en distérran chagrin : lod er hol e visiteu bag é deviseu a mira, én divertissemanteù fol hag én mourieu ; lod aral é abandonnein ou deverieu hag en occupationeu ag ou stad.

Petra e hrehemb-m bimbue ? e lar en dud fénéand : ret-é d'emb hum zivertissein ha passein en amzér. Ah, tud fol ha diavis ! ne dremeinou nament rai véan aveid oh en amzér-zé. Ne houyet-bui ne hoèa chet ur momand de gol, ha ne boèa chet marteze dihue ær de vibuein ? Nac e vehoh-bui assuret a vibuein pél-amzer, er vuhé birran e zou perpet un amzér forh bèr aveit goumit en nean. Un éternité memb a henigen, e lar sant Augustin, ne vehe quet hir erhoalh eit prenein, pe vehé guellet, er honheur de huelét un Doué, péhani e gollet é tremein en amzér guet mira.

2° Ma n'en dès col erbet brassoh eid en ham ag en amzer, n'en dès ehué hanni e zeh rein mui a chagrin d'emb épad en éternité, hanni n'en de dæssoh de reparein. N'en dès nitra e bra mui a anquin d'en neanneu dannet eid er chonge en ou des collet en amzer. En nean dannet e seuil dareu huerhue, én ur chongeal penaus en hi dés collet quement a vomandeu hag a occasioneu d'hum salvein, hemb ne hellou jamæs hi

devout ur momand hemb quin ag en amzér hi dès collet. Ah! p'bi deveho hoah ur momand hemb quin ag en amzér collet èn hé fouvoer, eit gober pénigen, péh pourfit ne dennehé-hi a nehou? Oh! guet peh gloès é santehemb-ni un de er hol ag en amzér-ce péhani ne vou quet mui en hur fouvoër!

Dré ur momand amzer ni e hel prenein en nean ha méritein gùélèt Doué eit jamaes; mæs guet ol en èteruite n'hellér quet prenein ur momand ag en amzér collet. Ur roue puissant, eid asten e vuhe, e ré heta puemb cand scouéd bamde d'é védecinour. Ah, disquentet ma oé! ne houyé-ean penaus ne hrenèr quet en amzér. Quènt pél e achihuou en amzer aveid oh; hui e gomprenou nezé en dalvouédigueah hag er hol a nehou, mæs rai zehuéhat!

RÉSOLUTIONEU.

1° Me bartageou me amzér é fæçon ne vou momand erbet hemh ne vou eid en Eutru Doué. 2° En imple e hrein a nehou. m'em hou perpet soign a rein el léh quetan d'en devérieu a me stad. Men Doué, me gonsacr d'oh er rest a mem huhe; grocit ma chervigeou d hou cloer ha d'em salvedigueah ol en amzer e mes hoah de dremen ar en doar.

NAUVED CHAPISTR.

RET-É BOUT FOL EIT COL EN AMZÉR.

1° A pe oen croaidur, e lar S. Paul, me chongé él ur hroaidur, me gonzé él ur hroaidur. Péguement a dud péré e hum foènhue é credeu en ou dès spered, hag e vihue èl hugale n'en dint quet avisettoh, ha ne hrant quet muyoh eit hugale.

Google

Petra e chongehoh-hui ag un dèn peur pèhani en devehé ur som argand étré e zeourn, hag hum laquehé d'hi dismantein, é hoari guet-hi ar en deur él ur hroadur, pe larehe d'oh en er groa eit passein en amzér? Petra e zehet-hui chongeal a han-oh hui-memh, hui pèhani, deustou pèh quer peur-oh a œvreu mad, e gol un amzer guet pèhani é hellehoh donnet de vout pinhuiq eid en éternité? Er bed e selleh él ur folleah dispriséin en occasion d'hobér é fortun; mæs brassoh folleah-é hoah col e peh momand en occasion de honnit en nean. A pe gommandehé ur roué d'oh quemér én é drézoheu, epad un ær, er som e gareheh eit paéin hou telé hag eit prenein ur gaér a dachen, guet er gondition-men: ma ne guemeret quet er som necessær, hui e vou condannet d'er marhue, eid hou pout collet en occasion-zé de baéin hou telé ha de zessau hou fameil; ne dremeinehoh-hui eid ur fol pe chomehoh d'hum zivertissein ha de chairrein boquet-teu, é lèh pourfitein ag un occasion quen avantajus aveid oh? Hui e zisco calz mnyoh a folleah a pe gollet en amzér. Petra-é en amzér ag er vuhé laqueit étal en eternité? Bihannoh-é eid un de, bihannoh-é eid un ær. Durand en amzer-zé quer bèr, Doue e gommand t'oh labourat eit gohér satisfaction d'é justicc hag eid hum rantein hui-memh pinhuiq é méritcu; car mar ta a vanquein, én ær a hou marhue, un dra-benac ag er péh e zou requis eit monnèt d'en nean, hui e vou collet eit birhuiquin.

Comprenet enta é péh dangér en hum laqnet a pe ret en amzér-cé de dreu a nitra, d'er pligeadurieu dihuennet, a p'en impléet e hounit madeu a bèré ne jocissehet nameit deu zé. Mar vennet hum zigareein ag ur vuhé él honnèh, me laron d'oh en e hoès collet hou spered hag hou aquènd-vad.

Petra e chongeboh-hui ag un dén péhani e impléché ol é vadeu é hobér toullein bet calon en doar eit tennein a nehou ur blousen eur? Petra e zelhet-hui chongeal a an-oh hui-memb? Hui e boeni hag hum fatig eid en treu ag er bed, pehani e imple e quement a dreu didalvé un amzér a béhani er momandeu e zou quer précius, que ne hellebé quet er bris ag en ol eur er rantein d'oh, nac en ol danné ag en doar prenein d'oh ur momandig amzer e leh er peh en devou lamet guetn-oh quement a vomandeu collet.

2° Un dé e zei bui e scüillou dareu huerhue hag e glasquou ur momand benac a guement a æreu hou pou collet. Allas! ne hellehet quet en devout ur minut hemb quin a nehat. Sant Gregoer e lar penaus un den péhant en doe bihuet ér peked, hemb chongeal én affær ag e salvedigueah, hum santas un noz scoeit de varhue dré un droug bras, ha quént rantein é huannad dehuchan, ean e gommanças crial ha larèt: *Ah, Doue ol-buissant! reit-t'en ur momand benac a vuhé! Men Doué, er vuhé bet arhoah!* Mæs ne oé quet bet reit er bèr amzer-zé dehou eit lacat reihtæt en e gousciance, arlerh en dout collet quement a vomandeu hag a occasioneu d'hum salvein. Pourfitamb-ni enta ag en ol momandeu e ra Doue d'emb, rac contet-ind, banni ne hel cresquein en nombr a nehat.

Unan a officerion Charle-Quint, tost de verhuel, e bede é væstr d'asten e vuhé ag un de benac; mæs er prince-zé n'en doe quet muyoh a houvoer ar en amzer eid en dud aral, péré ne hellant quet derhel ar ur momand hemb quin avet-hai on hunan, ha bihannoh boah eid er réral.

Allas! en deieu a salvedigueah e dremen, e lar Sant Bernard, bag banni ne chonge én-hai. Mar e hoès collet en amzér tremennet, chonget erhat én amzér de

zonnèt ; pourfitet ag en amzer a vremen. Ma n'en dès nitra e hra muyoh a anquin èn ær ag or marhue, eit n'en de en emzèr e vou bet collet, nitra ne ra ehue mui a gonsolation eid en dout ean impléet mad.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me sellou èl collet ol en amzér reit d'en treu péré n'en dint quet men devér, na jaugeahl nac avantajus, ha peré n'hellehen quet offrein de Zoue.

2° Me renonce d'en ol lecturieu dangerus, d'en ol divertissemanteu dihuennet, d'en ol visiteu didalve. O men Doue! me houlen pardon guet-n-ob ag en amzér e mès collet beta hermen. Laqueit ém balon un desir gredus de bourfitein ag en bani e vennet hoah lezel guet-n-ein, ha groeit ma impléein quer mad en amzer de zonnèt, ma veritein bout recompancet én nean ag en implé am bou groeit a nebou.

DECVÈD CHAPISTR.

PER TRA E DREMEIN ER BER-MEN.

1° Er péh e bass e zeli bout sellet èl nitra : cand vlal e zou anta ur bér-amzér, a pe dremeinant quer fonnabl ; n'en dint quet memb ur momand é comparage doh en éternite.

Laqueit en hou chonge, ag un tu, ur bénigen rust ha calet, ur blinhuèd hir, un droug luèm én ol mampreu ; ol en dra-zè, aben un nebedig amzér, e dremeinou just èl pe ne vehent bet jamæs. Er péh e chom a nebai e zou en espérance a vout recompancet eit-hai ér bed aral. Chetu er péh e gonsol ur hrechen én trebilleu og er vuhé-man.

Laqueit én hou chonge, eg en tural, madeu bras

guet en ol pligeadurieu ag er vuhé-men : un de e zeï e vou guir larét penaus ne vou muï nitra ag en dra-zé ; ol er péh e chomou a nebaï e vou chagrin é quittat tout én ur momand, guet eun a vout dannet épad un eternité. Chetu er péh e zisconfort un den en dès bihuet reve lezenneu er bed.

Petra e chom a buissance Alexandr, a vadeu Crésus, a vrâuté Cléopatre? Conzet e oé bet a nebaï guet soméh a pe oent é buhé, conz e rér hoah arlerh ou marhue, épad m'en dint hermen maleurus. Ou mêlein e rér el leh n'en dint quet muï, e lar S. Augustin, hag ou zourmantein e rér él léb mé mant. En amzér a salvedigueah e zou passet eit-hui ; n'en dé quet hoab eid oh-hui, mæs quênt pél e vou.

Cand vlaï-zou bermen ne oéh quet ér bed ; quênt cand vlaï a vamen e vehet ouelt é raug a nehou, él pe ne veboh bet biscoah abarh. En amzér ag er salvedigueah e vou passet, hou corv e vou troeït de zoar, hag hou ç'inean e vou juget. Hà possibl vehé ma ne helleh quet er réflexioneu-zé donnêt de hen a zigueor hou teulegad, hag a zistag hou calon doh er madeu ha pligeadurieu ag er vubé. Hui ou lausquou ol ar hou lerh quent pél, ne vern péguement a boén e laquehoh d'ou goarn. — Ur roué puissant e laré, ér momand ag é varhue : Passet-é tout eid on ! Ah ! nac avantajusset e vehé bet t'em bout bet ur beih dén diar er mæzeu, é vihuein e dougeance Doué, quêntob eit bout bet ur roué puissant !

Brasset-e hun dalledigueah ! hum lezel de vout lorbet dré vadeu peré n'ou des mett el lihue a vout un dra henac'h ! N'en dès nitra ér bed-men e vérit hur sourci intampius ; rac n'en dès nitra eit pad én-bou. Ol er péh e hel bout lamet guet-n-emb dré en amzér e zou bihan tra, e lar S. Eucher, ha n'en dé quet mourabl erhoalh

eid omb. Goalhet calon un dén a oi er péh e hel desirein, ha ne von mui eurus quentéh él ma houyou é tremen a hér er péh e bra é vonheur. Er chonge ze, peb tra e bass, e zou él er vistr péhani e zelieh hui dihoustem doh en treu ag er bed-men. Péguchet é padou er fortun, er bligeadur, en inour, er vrâuté-ze? Oh! guet a dud e zou bet santeliet guet er réflexion-zé, a pe zizolé neht dehai é creis ou youanquis memb, vanite er madeu hag er pligeadurieu og er bed! Ne gonzet quet d'ein, e laré ur Hardinal devot e verhuel, ne gonzet quet d'ein ag en inourieu ag er bed; m'hum istimehé calz eurussoh hout bet en dehuéhan servitour en ur houvand, eid hum huélèt sauet en ur rang quen ihuel. — Er glahar brassan e gommance liés é creis er maden hag er pligeadurieu, hag er boén e za de vout ag er re vrassan; rac er madeu hag er pligeadurieu-ce e achihue eid omb a pe chongeamb er bihannan. N'en de guel enta hum zistag doh-t-hai hermen guet merit, eit bout obliget d'ou holun dé guetanquin hag hemb pourfit.

2° Nac é vehé er madeu ag er bed-men padussoh eit n'en dint, ur folleah e vehe hoah hum staguein doh-t-hai; rac ind e garg hur spered a dihoeldæt hag e hra d'emh ancoéhat er vuhé aral, eit pehani hemh quin e teliamh lahourat. Hag é guirioné, a pe ne zeh jamæs passein lehuine na joéteu en nean, perac n'en d'oh-hun gredussoh d'hum chervige ag er moyandeu e hel ou rein d'oh? Un dén péham e zeh trézein er mor, ne vehé-ean sellet él ur fol ma ne brehé pourvision meit ag ur bihuance péhani hum gorrompehé en un dé? Hà hui péhani e voyage eid en éternite, n'en d'oh-hun hooh dalloh; rac, é léh d'astum un trezol a vériteu hag hou rantché aurus de virhuiquin, ne chonget meit a ridec arlerh pligeadurieu ha madeu péré, aben ur bér amzér, ne chervigeint d'oh de nitra?

Google

Er garanté doh er madeu ag en doar e zou, revé aanfimant memb er bayannéd, er mercho ag ur spered ponner hag ag ur galon hemh avistèd. A ol en treu a hérè é hellet hout én gorto ér bed-men, pé ol er péh hou pou én-hou, a zeh achihue quênt pêl; hag a pe vou trememet peh tra eid oh, petra vou a han-oh-hu? Caret enta ha clasquet er péh e hellér goarn hemh eun ag er hol; me ven larèt en nean ha Doué é hunan. Én ol treu aral ne gavér meit changemant ha displgeadur; lès er ré e vé joéius de vitin, e vé lan a chagrin aben en noz; de larèt-é: ur vuhé commancet ha passet é creis er pligeadurieu hag er madeu, e achihue e creis en anquin hag er chagrin.

RÉSOLUTIONEU.

Me lahourou enta eid hum zistag doh er bed, doh é bligeadurieu, doh é inonrieu hag é vadeu, pere ne tallant nitra. Me spered ha me halon hum zougou trema en nean, é péhani é ma er guir vadeu padus. Men Doué, secouret-mé de zistag me halon doh er bed-men é pehani n'en dès meit dalledigueah ha trompereah.

UINEQVÈD CHAPISTR.

PIHUE-È ER RÈ E VIHUE PÊL AR EN DOAR?

1° Ne zellér contein en nombr a zéieu er vuhé-men meit dré en implé vad a hrér a nehai. N'en de quet en nombr a vlaieu a hra inour er gouhoni, mæs ur vuhe santel; rac ne zellamh quet contein en hun nès bihuet nameit revé m'hun nès bihuet erhat. Guel vehé d'emb nepas hout ar en doar, eit bihuein fal. Ur vuhé pur ha divlam e zou hemb quin en hani e zeh hout hanhuet hir.

En hani e zou scrapet ag er bed-men é creis é youan-

kis quênt ma ta er mahco ag er pehèd de gorrompeu é galon, e zon sellet èl unan en dès bihuet pêl-amzer; rac m'en dès rantet, quement ma hellé, é zéleu lan a œvreu a santeleah. E contrel, en ham e zou ar en ouaid, hag en dès bihuet én disordr, ne zeli quet contein en en dès bihuet; rac n'en dé quet bihuein-é tremem e vuhé hemb chervige Doué. Ur huen n'en dé quet bihue, pe d'er bihannan sellet-é èl unan marhue, a pe ne ra na goasqueden na fréh d'he mæstr. Er roué Saul e oe bet pêl-amzer ér pèn ag é ranteleah; neoah er Scritur ne gonz nameit a zeu vlai, rac n'en doé quet perpet douguet er garg inourabl-zé revé volanté Doué.

A ziarben quement-cé, hà guellèt e ret-hui larét en e hoès bihuet beta bermen? Hui e hoès tregond pe deuiguénd vlai, ha martezé ne hoès chet hoah bihuet ur blai. Credem a rér é oèh bihue; mæs ne hoès nameit ur sebiant a vuhe; hui a oé marhue dirac Doué, a pe ne zouguoh frehen erbet a vuhé eid er salvedigueah.

Ur menah santel, deit d'en ouaid a dri-uiguénd vlai, e oé bet atercet eit gout guet-hou péguebet a amzér en doé-can bihuet én é urh, hag ean e rescondas: é on én arvar mar e mès bihuet un dé hemb quin. Ne vou quet goulennet guet-n-oh dé er jugemant pet vlai hou pou bihuet; mæs goulennet-vou guet-n-oh penaus en hou pou tremeinet er blaieu-zé. Oi er blaieu é péré en e hoès bihuet anema de Zoué, ér péhèd, e zou quet liès a vlai collet, a béré ne vou dalhet cont nameit eid hou punissein. Er vuhé n'en dé reit t'oh nameit eid hum salvein; mar a boèa bi impléet guet treu aral, quement-cé e zou èl pe n'hon pehé quet bihuet.

2° Hà n'en dé quet hoah mal d'oh commance bihuein ha reparein er hol e hoès groeit ag hou ç'amzér? Deustou n'hellér quet dégas én dro en amzér a zou tremeinet, hellein e rér neoah reparein, en un dra

benac, er hol e zou bet groeit a nehou. Ur voyageour pehani en dès hum arrestet ar é hent e zou obliget de zoublein é baseu eid arrihue èl lèh m'en dès intantion de monnèt. Un artisant e labour gredussoh eit reparein er momandeu en dès collet. Groeit er memb tra, doublet hou paseu trema en nean; labouret guet grèd eid arrihue inou; hou trougueu e zou bras, mæs n'en dint quet hemb remèd.

Mar e hoès collet billeih é col en amzér passet, hui e hel gouni billeih eid en nean é pourfitein ag en amzer presant. Hum cherviget ag er græceu e ra Douè d'oh; mar beoh fidel d'er græceu-zé, eg ur péhour miserabl ma oh, hui e hel donnèt de vout ur sant bras. Mæs mal bras-é; rac é hortoz hoah, hui hum laca én danger a gol tout. Ne hoès chet mui calz a amzér de vihuein, hum breparet d'er momand poénius-hont é pehani e vou laqueit reihtæt é peh tra hag eit perpet. Ramb de Zoué d'er bihannan, e lar S. Pierr-Chrysolog, er rest ag ur vuhé péhani hun nès impléet beta bermen eid en treu ag en doar. Ni hun nès reit en amzer passet de æzemant ha de bligeadurieu er horv, ramb ahoel un de benac de salvedigueah en incan.

Me résolution e zou quemeret: me ven commance hibuein. Goudé quement a vlaieu collet, me zeli d'er bihannan impléein er bèr amzer e chom guet-n-ein é chervige men Doué hag e labourat eit me salvedigueah. Necessær-e d'ein hum salvein; ne mès meit en affær-zé èr hed; mar dan de ben a nehi, me mès gouniet tout. È han enta, ô men Doué! d'offrein d'ob er restageu miserabl ag ur vuhé impléet doh hou ç'offancein beta bermen. Deustou ma mès bihuet fal, me mès neoah er gonfiance-ze en hou misericord, penaus ne zispriset quet ur galon glabaret hag humiliet. Chetu santimanteu un incan péhani e zesir reparein en amzér collet.

RÉSOLUTIONEU.

Ne mès chet bihuet calz beta bermen, rac mem blaieu e zou bet carguet a bèhedeu, ha casi gouli u œvreu mad. Ret-é d'ein enta repareiu en amzér passet: 1° E pèllat guet sourci doh er pébedeu de hére é on teichet: pére ind-i...? 2° É bobér er mad e zou gourhemènet t'em; mæs doh er gobér guet un intantion santel; non-pas dré vanite, orgueil, desir de vout istimet ha mèlet guet en dud. Men Doué, groeit ma commancein anfin bihuein eid ob hag aveid en nean.

DEUZECVED CHAPISTR.

HAG AVANTAJUS-E EN DEVOUT UR VUHÉ HIR?

1° Hui e gareh é bihuein pél-amzér; mæs a p'hou pehé ur gùir desir de huélèt Doué, hui e hirvoudehé, guet S. Paul, arlerh er momand eurus péhani e zeli hou joéntein doh Jesus-Chrouist. E léh dougein er marhue, hui hum glèmmehé, él David, ag en hirdæt a hou puhé, — Hui e gareh bihuein pél-amzér, ha ne hoés chet hoah chonget penaus é ma ret bihuein; rac de betra é chervige bihuein, ma ne vihuér meit eid offancein Doue? Hui e gareh bihuein pel-amzér; mæs hellein e rer larèt e fiscoa bout guel ur marhue e za é cours aveid ur vuhé bir. En un dra benac é ma avantajusoh d'er ré fal ha d'er ré vad: avantajus d'er re fal péré e gresq ou zorfætteu é vihuein pél-amzér. Brassoh-é calz ou malcur, e lar S. Ambroès, bihuein ér pehéd bag hum zerhet én hou, eit bout somprenet guet er marhue goudé ou devout-can bet groeit.

2° Ur marhue e za ahret e ziacoa bout avantajus

d'en dud santel, rac ma joeissant quéntoh a Zoué. Er peh e laq S. Yahan-Chrysostôm de larêt é teher hum rejoeissein a po varhue ur hroandur pé un dén just, e zou rac mé mant déhvret a visériçu er vuhé-men, ha ma hant aben de joeissein ag ur bonheur éternel.

En dud santel, é vihuein pêlloh amzér, e hel, guiré, rantein mui a hloër d'er Hroueour hag hum aquitein muyoh-mui a ou delé é quevér en Eutru Doue; mæs ind e hel chué gobér delé nehué, ha jamæs ne rantebent quement a hloër de Zoué dré ou œvreu mad, el e hrehent a offance dehou dré en distérran pehedeu. Mar de avantajus bihuein ér santeleah, avantajussoh é hoah merhuel én-hi. Ur marhue santel e laca hur salvedigueah er mæz a zangér; ur vuhe santel bun dispos d'er græce-zé.

Ne vern peh quer santel-é hur buhé, hà ni e zou sur é candalhehemb? Pihue e hel hanaouêt en ol occasioneu peré a hel hui lacat de goi courage? Pihua e hel hum vantein en hum hoarantou perpet doh er goalexampl? Pihue e hel hanaouêt é raug en amzér, er hompagn oneahcu dangerus guet pere é hellér hum lorbein hag hum gol? Bout-zou perpet de zougein sel-taul mé ma ur batumant ar er mor; héa en tampest en draul doh er rehir a pe chongér er bihannan.

Er vuhe presant e zou ur mor carguet a dressenneu, carrée, ul loul eid hur fari, un doar e lonq é habitandéd.

El-ce, goulen ur vuhé hir, e zou goulen bout én dangér, én tantationeu, é brézel. Guet a dud, allas! en dès hum gollet dre en occasion ag ur vuhé hir! Guet a dud douguet de ol er vertuyeu, ha n'ou doe, havel vehe, nitra de zougein, en dès neoah hum farlet ên un taul hag hum gollet! Ne bret nitra eit mirêt doh-ein a verbuel, e laré ar é hulé a varhue en eurus Loeis a Gonzague, rac *ne houyan petra e arrihuou guet n-ein mar bihuan pêlloh.*

Credet, goudé en ol réflexioneu-zé, 1° é teliet goarn hou puhe hemb nehance, hag hou pout mui a hrèd de vihuein ér santeleah, eit de vihuein pél-amzér; 2° é tehet hum zistag doh er vuhé, ha nepas hou pout quement a zougeance ag er marhue. Hou puhe e zou étré deourn en Eutru Doué; pleguet guet confiance d'e volanté, pehani en dés merchet en nombr ag hou teieu, ha pourfitet ag an amzer e ra d'oh.

RÉSOLUTIONEU.

1° M'hum rant de volanté en Eutru Doué eid er vuhé hag eid er marhue. 2° Me houlennou guet-hou bamdé er græce de vihuein én ur fæçon santel. 3° M'hum zefiou perpet a men goannedigueah. O men Doue! reit-t'ein nerh ha courage d'hobér er mad, hag er græce de rantein mem buhé santel ha precius dirac hou teulegad.

TRIZECVÈD CHAPISTR.

N'EN DÈS MEIT ER PÉHÈD E ZOU CONTREL D'ER SALVEDIGUEAH HA DE VOLANTE EN EUTRU DOUÉ.

1° Chongeal, desirein, gobér un dra péhani e zou énep de volante ha de lézen en Eutru Doué, pe manquein a hobér er péh e gommand, e zou pehein; hag èl ne salve en Eutru Doué meit er ré e zou bet aboeissant d'é volante ha d'é lézen, red-é el larèt; er pehèd e zou en dra contrellan d'er salvedigueah.

Bout salvet, e zou hout guet Jesus-Chrouist, ha guelèt Doue face-oh face en e hloer. Hama, n'an des meit er pehèd e hel hun dispartiein doh Jesus-Chrouist ha gobér d'emb col græce Doué. Me zou sur, e lare sant Paul, *penaus nitra crouéet n'em dispartiou jamæs doh Jesus-Chrouist.* Mæs er peh ne hel quet gober ol en treu crouéet, er péhèd é hunan er groa.

Google

Me zeli enta sellèt er pahèd èl er brassan droug e zou ér bed. Er hlinhuédeu, er holleu danné n'en dint quet gùir drougueu : n'en dès meit er péhéd e zou perpet un droug bag er brassan ag en drougueu, rac n'en dés meit er pehèd e vir doh emb ag en devout Doué eid omh.

Nag é vehen en nean, a pe vehen aharh guet er péhéd, n'em behé quet Doué inou ; me vebe maleurus enta èl er ré dannet péré e zou dispartiet doh Doué. Mæs nag é vehen-mé én ihuern hemb pehèd, guet græce Doue, ne veben quet quer maleurus, rac m'em behe lod a vonheur er Sænt péré e huèl Doué face-oh-face. Sant Augustin e laré enta guet ræson penaus e vehe gùel guet-hou bout én ihuern hemb pèhèd, eit bout én nean guet ur péhèd hemb quin.

A p'en de enta er pehed en dra contrellan d'em bonheur ha d'em salvedigueah, pèguement e tellan-mé en dougein.

2° Er pèhéd e zou hoah contrel de volanté en Eutru Doué. Doue e ven bur salvein, hag er péhéd e hra d'emh hum zannein. Doue en dès croueet mab-dén eid é bloer, hag er pèhèd el lam guet-hou. Doué e gàrehé mæstronein én hur haloneu dré é garanté, dré é hræce, hag er pèhèd e laca en diaul de vout er mæstr én-hal dre er garanté doh en treu ag er bed.

Ol er pèh e hra Doué a zianvès e zou eit distrugein er péhèd : mar degass e Vab ar en doar, é ma eit reparein er péhéd-é; ma ra secourieu d'emb, é ma eit rein armage d'emb énep d'er pèhèd-é; mar groa sacremanteu, é ma eid hur goarantein pe eid hur purefiein ag er pèhèd-é; mar degass hugulion, é ma eid hun instrugein hag hul lacat de zihoal doh er péhèd-é; mar goarn courônen d'emh én nean, é vou eid hur bout douguet er victoer ar er pehèd-vou; mar hur

puniss, é vou eid hur bout-can groeit-vou. Er péhed e zistruge ol chongeu en Eutru Doué ; eau e zistruge, a guement ma bel, méritеu ha gonid hur Salvér ; eau e zou caus ne bourfitér quet ag er sacremanteu, ag er græceu, ag er predegueu, a gonzeu Doué, ag é bromesseu hag ag é venaceu. Petra ! un Doue a labour eit distrugein er péhèd ér bed ahèb, ha mé ne glasquan meit el lacat de væstronein ém haton, hag e caloneu er reral dre me scandat. Ha chonget e mès erhat peneus é ma ar péhèd contrel de visericord en Eutru Doué ar-n-an, hag en el laquei un dé de chervige d'e justice eit méh ha castimant er péhour?

RESOLUTIONEU.

1° Me sellou, én amzér de zonnèt, er péhèd él er brassan droug e zon ar en doar. 2° Me guemerou peh mitin er resolution d'éhuéhat a gouéhel é hanni durand en dé. 3° Drest peh-tra ér ré é péré é couéhan el liessan. Laquet ém haton, ô men Doué ! ur haz hras doh er péhèd.

PUARZECVÉD CHAPISTR.

AR EN ANJULI E HRA EB PÉHÈD DE ZOUÉ.

N'en dés dén ar en doar hag e gredehé gobér ur péhèd hemb quin a pe hanâuehé en anjuli e hra de Zoué. Dré er pehèd en hum sâuér énep de Zoue guet en hardehtæt vian, guet er vrassan dishanâuedigueah ha disprisance ; dré er pehèd en en disinourér. Ha hui hou pehé credet é vehé en ur péhèd marhuel é hunan quement a valice?

1° Er pèhèd marhuel e zou un diabocissance hag ur revolt énep de Zoué. Doué e gommand, él Mæstr quetan, de guement tra-zou ol. Ean e gommand d'er stirèd, d'an ahuél, d'en tampest, hag ind e aboeis; ean e gommand d'el lonned perc, dre volanté Doué, e zou idan pouvoer mab-dén, hag ind e aboeis; ean e gommand d'en Ælèd, hag ind e aboeis guet respet ha dougeance d'é volanté adorabl. N'en des meit mab-dèn hag hum sàu énep de Zoué. En Eutru Doué e gommand dehou er harein hag er chervigein, pèliat doh er pehèd, ha mab-dén e lar : nepas, ne sentein quet, n'aboeissein quet.

2° Ean hum sàu énep dehou guet hardéhtæt ha guet fallanté. Mèn e ma er soudard hag e gredehé anjuhal é roue en é zeulegad? Mæs mab-den en dès calz bihannoh a respet eid é Zoué; ean en offance é creis é face ha dirac é zeulegad. Doué en doug hag en dalh étré é zivreh; ean e hel en distrugein hag er hol é peb momand : ne vern quet, mab-den en dès en hardéhtæt d'hum sehuel enep dehou.

Un dén pehani e vahé dalhet drest nn toul dôn, hag ean e vehé hardéh erhoalh eid anjuhal en hani en devehé èl-cé é vuhé étré é zeourn? Hui-memb-é en hani e zisco quement a hardéhtæt. Doué hou talh dre un neden a vuhe drest ur bassefos a dan. Ean e hel hou turui mou é peb momand. Brasset-é enta hou folleah bout hardéh erhoalh eid en disprisem! Ah! mar vennet péhein, clasquet d'er bihannan ul lèh é péhani Doué n'hellou quet hou cùèlèt nag hou punissein. Mæa é mèn é cavchet-hui ul lèh é pehani ne splan quet é vajesté hag e hloër?

3° Doh en offancein, hui hum rant cablus ag en diahanàuedigueah vrassan. Doué en dès reit er vuhe d'oh; ean en dès reit hou ç'inean d'oh, hou spered, hou liberlé;

ean en dès reit t'oh hou corv hag ol hou squèndeu, hou tanné, hou madeu, hag er péh e zou hoah guel, ean en dès reit t'oh é Vah; er Mah adorabl-zé en dès reit t'oh é houid hag é veritеu; hag en ol madeu-ce e hoès receuet guet Doué, hui hum chervige a nehai eid en offancein ha gobér dehou mil anjuli.

Ne hoès-hui bet enta quement a vadeu guet Doué nameit eid en insultem? Ha perac en hum cherviget-hui ag e zonæzoneu eit goher hrézel dehou? Doué, hag ean e vérit er goal-drettemanteu-ce guet-n-oh? Jamæs n'en dès groeit droug t'oh. Ha, nag en en devehe groeit droug t'oh, hà hui e hrehè mui eit ne hret eit disphge dehou? Hui e zou erthoh é quevér un Doue péhani hou cât eit ne vehoh é quever un anemis.

Offancein un Doué péhani n'en dès groeit biscoah droug erhet t'nh! na brasset ur fallante! Offancein un Doué péhani n'en dès groeit meit vad t'oh! na hlaouahusset un dra! Mæs offancein un Douè péhani n'en dès groeit meit vad t'oh, hag hum chervige ag é zonæzoneu eid hum guemér doh-t-hou! chetu er peh ne heliér larét meit dre en dareu ag en deulegad.

4° Un dra aral hag e gresq er malice ag er péhèd, rac ma joént en disprisance doh en dishanuedigueah ag er mad hun nès het. Istimein en Eutru Doue muyoh eid en ol treu crouéet, chetui un devér aveid omh; mæs en istimein hihannoh eid ur bligeadur méhus, er houtein ér mæz ag hou calon eid un dra disier, eid ur vangeance, péh disprisance anjuliussoh e helleké hout. Petra e rehet-hui d'ein, ha me laquei me mæstr etrè hou teourn, e laré Judas d'er velean juif? Ean er gùérhas eit tregond péh argand. Allaa! hui e hoès tralisset Jesus-Chrouist eit bihannoh tra hoah, eit coulantein ur fal-deiche. Hui e hoès caz doh torfæt scontus er Juffèd pére e oé guel guet-hai ul lair eit

Mab Doué; ha ne huelet quet penaus bou puhé hui aheh e zou én ur fæçon scontussoh hoah. N'en dé quet un dén, mæs un dra-benac distèrroh, hou coal-inclination, un tamig inour, ur garanté méhus e laquet é léh Jesus-Chrouist. Er Jufféd *ne handuent quet er Roué-zé a hloër*, ha hui en hanâu, hui e houér é ma hou Salvér hag hou Toué-é. Penaus é hellet-hui enta digarcein en disprisance e bret a nehou? Ha hui e heilou scuil darcu erhoalh eit golhein pehedcu quer bras?

RÉSOLUTIONEU.

1° Me ouilou bamdé er maleur e mès bet d'offancein men Doué quel hés beta bermen. — 2° M'em bou cbonge drest peb-tra én tantation, penaus é bobér ur pehèd marhuel en hum rantan cablus e quevér Doué, me ol vad. O men Doué! me hum daul doh treid Jesus staguet doh er groéz, eit goulen pardon ha misericord.

PUEMZECVÈD CHAPISTR.

ER PÉHÈD E HRA ANQUIN HA DISINOUR DE ZOUÉ.

1° Red-é ma hra er péhèd un offance hag un anjuli bras de Zoué, a pe leinamb ér Scritur santel penaus en Eutru Doué, e huelét malice en dud, e zas quadehou en devout crouéet mab-dén. En dra-zé ne seneh quet neoah penaus en Eutru Doué e santaa anquin èl en dud, rac mé ma Doué, ha ne hel quet changein, mæs er honzeu-cé ag er Scritur e zisq d'emb péh quer contrel-é er pehèd de Zoué, hag e ziscoa penaus, a pe helleh Doué souffrein un dra-benac énhou é hunan, er péhèd el laquehé de souffrein hag en distrugehé memb, hag é ra ur pébèd marhuel é

hunan mui a anquin dehou, eid ol œvreu mad er ré just ne ra a joé.

En tourmanteu eahus en dès er péhèd tennet ar Vab Doue deit de vout dén e zou ur merche splan a guement-cé. Petra zou caus d'hur Salver, ér jardrin a Olivèd, bout trist bet er marhue, ha huisein er goaid? Ha n'en de péhedeu en dud a beré en hum huéle sammet-é? Ya, a lar un tad santel ag en Ilis, er péhèd en dès groeit mui a boén hag a chagrin da Vab Doué eid er goulieu ag é gorv.

Calettet-é hou calon, mar câret er péhed ha mar queméret pligeadur é tourmantein él-cé hou Touè! Comprenet ahoel dre er giahar e hra d'hou Salvér, er gontrition e zelhet-hui hou pout a nehou.

2° Anfin me lar penaus er péhed e zisnour Doué hag e lam é hloer guet-hou. Er gloer-zé zou dehet de Zoué é hunan, hag can en dès quement a zroèd ar nehou que ne hel quet en dinah, na lezel mah-dén péhani en dès crouéet de rantein er gloer hag en inour quetan-cé d'un aral. Doué n'en dès chet dober a vout mélet dre hanni, can e gav quement-cé én-hou e hunan; mæs jaugeahl e oé ma vezé het mèlet é barfætionеu a zianvès. Eit quement-cé en en dès crouéet er hed, en en dès streâuet én-hou é hloer hag é vajesté, hag en en dès reit-de vab-den ur spered mad d'en hanaouet, d'er mélein ha de chongeal én é barfætioneu hemb fin.

Chetu er péh ne ven quet er péhour hanâouèt na dacor de Zoué; can e ancoéha er péh e zeli d'é vajeste; can e vihue èl pe ne véritehé quet Doué e adorationeu.

Quement-cé ne vihanna quet puissance nag eurustæt en Eutru Doué, gùir-é; mæs inouret-é bihannoh guet é vugalé, ind peré zou crouéet eit rantein inour dehou. Raccé, a p'er refusant, ind e forh en Eutru Doué ag

un dra e zou dellet debou, hag henneh e zou perpet un drong; ha sel hrassoh m'en de Doué, ael hrassoh-é ehué en droug; ha sel cablussoh-é mab-dén dré en anjuli e hra dehou.

Ur roué e vérit bout inouret ha respettet guet é hobl. Ha deustou n'en dé quat hihanneit puissance ur roué rac m'en dès ur maleurus sclav manquet dehou, er sclav disprisabl-cè e zou neoah cablus è quevér è brince, ha sel-mui m'en de disprisabl, sel hrassoh ha punissaplob-é é dorfæt a pe vanq d'ar péh e zeli d'é væstr.

Doué e zou infinimant adorabl; ean-é er Mæstr a guement tra-zou, hag ol en dud ag er bed dastumet ar en dro e zou quer biban ha quen dister dirac é zeulegad, ma hellant hout sellet èl nitra, emè er Scritur.

Mæs, hàg ean e bel hoah bout torfæt erbet aral goudé en disprisance e hra ur vil sclav a vrastèd bemb fin en Eutru Doue, péhani e zeli bout adoret ha mèlet ag er guellan calon? Nonpas, en disprisance-cé e zou quer bras, que ne hellehé ol en dud, nag en hum brovebent èsacrefice, er reparein dré-z-hai ou bunan. Naren, ol er peh en dès groeit caërran er re just ne rei jamæs quement a bloër de Zoué, èl e gol dre behed marhuel an dan hemb quin; rac en inourieu e rant er re just de Zoué en dès ur fin bag un achumant, hag en offance e hra er péhèd de Zouè e zou èl infini, dré er ræson ma hum vesul er vrastèd ag er péhèd doh en disterdæt ag en bani e offance ha dre vrastèd en hani e zou offancet. En anjuli e hra er pébèd marhuel da Zoue e zou enta èl infini, a pe offance en hani e zou infini. En anjuli-ce ne hel quet bout enta reparet dre bénigenneu ol en dud.

En intantion-zé, eit reparein gloer é Dad éternel, en en dès Mab Doué hum izelleit beta quemér seblant ur

aclav ha merhuel eid hur péhedeu, rac n'en des namelt un Den Doué e hel mourein Doué quement èl ma vérit, ha reparein en outrage groeit d'a vajesté. Sant Augustin en doé enta rœson de larét é vehe guel ma vehe distruget en nean hag en doar, hag ol er peh n'en de quet Doue, eid offancein Doué, memh é tra dister. Èr hed distruget ne hrehe droug nameit de vah-dén; mœs er péhèd e attaq er Hrouéour; hag en distérran offance groeit d'er Hrouéour, e zou drest en ol drougueu e arrihue ér bed men. Oh! péguement é tehamh ni enta dougein er péhèd! Na maleurusset-e en hani ne gompren quet er huirioné-men!

RESOLUTIONEU.

1° Red-é d'ein lahourat a hinihue eit dihouriennein ar péhèd a me halon. 2° Me ol studi e vou enta chongeal èr haz en dès Doue doh er péhèd hag én anjuh e hra d'é vajesté infini. Ah! men Doué, huì e hoes me hrouéet eid oh, ha beta hermen me mès casi perpet hihuet énep t'oh; rert t'ein er grœce de hum gonvertisein ha de vout pardonnet.

HUÉZECVÈD CHAPISTR.

ER HAZ EN DÈS DOUÉ DOH ER PÉHÈD.

1° N'en dés meit er péhèd hag e verit caz en Eutru Doué: en ihuern memh n'en de quet casseit guet Douè, rac Doué n'en dès chet caz doh er péh e houlen e justice; hag é justice e houlen ma vou un ihuern. Caz en Eutru Doué doh er péhèd e zou quor hras èl mé ma é garanté eit-hou é hunan, hag a pe helleh hout hemh caz doh er pehèd, e vehé gronce énep

dehou ean-memb, é guirioné Doué. Rac mé ma en ol vad, ne hel bout meit contrel d'er péhèd, péhani zou droug ; rac mé ma er reihtæt parfætant, er santeleah ihuellan, ne hel bout meit contrel d'er pehèd, pehani zou un diréglemant hag un disordr forh contrel d'é santeleah. Doué ne hellou jamæs cârem er pehèd, ha Doué ne hellou jamæs en devout eaz doh-t-hou é hunan ; raccé er haz en dèa Doué doh er péhèd e zou ur haz necessær, ur haz éternel, ur haz drest en ol caz.

2° Er huirione-zé e hra d'ein compreneïn é tehan cassat er péhéd a me ol nerh, ha ne talhuou d'ein de nitra hum hloriflein a vout de Zoué hag én é hrœce, mar de er pehed marhuel èm halon. Er pehéd ne hel quet tostat de drôn en Eutru Doue, na cavouèt leh én neau ; ér guis-cé chué Doué ne hel quet chom dré é garanté én ur galon é péhani é ma er péhèd. Guir-é enta peneus é on anemis de Zoué, ha casseit guet Doue, mar mès er maleur de vout er péhed.

Ha ni e gompren peh quer hlaouahus-é er stad-ce? Guélet e zou het tud a galité é verhuel guet chagrin, rac m'ou doé collet grœce vad ou frincc. Allaa! petra e zougeamh-ni ar en doar, ma ne zougeamh quet malhrœce un Doué? Bout casseit guet Doué e zou un droug e zehamh dougein mui eid en ihuern memh ; rac n'en dès nitra caletton én ihuern eit n'en dé bout casseit guet Doué, ha ne vehé quet mui un ihuern a pe vehé caranté Doué inou.

RÉSOLUTIONEU.

Na vou nitra ér bed e hrei quement a gaz t'ein èl er pehèd. Ha bamde me houlennou guet Doué ma pligeou guet-hou cresquein én-an er haz cé quer requis Men Doué, reit-t'ein er grœce de vout perpæt prest da aouffrein tout ér vuhé men nameit er pehèd.

SEITECVED CHAPISTR.

PUNITION ER PEHED.

Dré er memb ræson m'en dés Doué caz doh er péhèd, é teh er punissein ; rac er pehed, e lar S. Augustin, ne vehé quet mui péhèd a pe ne zeliche quet bout punisset. Doue hum ziscoa perpet èl un Doue ; eau e zeh enta, a pe buniss er pehèd, er punissein él un Doué. Eau er puniss ér bed-men hag ér bed-aral, perpet guet justice, hemb donguein dorn mui de unan eit d'en aral.

1° Ér vuhé-men. Quentéh m'en des Adam pehet é ma punisset ; col e ra en ol vertuyeu caer en doe receuet guet é Grouéour, hag ol é vugalé ar é lerh e zou lodèc ér poénieu en dès tennet ar nehou dré é béhèd. En drougueu, er miséricu ag er vuhe-men, hag er marhue, e zou punitioneu er péhèd-cé, hn dre guementcé Doué e vou chiffet doh é vugalé quehet ma vou ar en doar un dapen a hoaid Adam é mamhreu mab-dén. Honneh-é er bunition a béhèd hur hetan Tad, punition jaugeabl doh justice un Doue. Car mar en dès ur roue, péhant e buniss un torfæt groeit énep d'é vajesté, en droèd de zastum ar er vugale punition ou zad cablus, perac Doué, guet mui a ræson hag o justice, ne heliche ean er gohér ? Guet a bunitioneu aral e huelamh-ni ér Scritur santel ! Cau a zou bet miliguet guet Doue ha handéhet guet en ol ; er bed a béh e zou bet béet én ur mor a zeur a gaus d'abominationeu en dud ; ur glàu a chouffr hag a dan o gouéh ar bedair kér lubrik bag infâm ; serpanted tan e zou bet degasset enep d'er

Juiffed, péré e dæré doh Mois; er roué Saul, er rouannès Jezabel, er fal dra Antiochus hag hilleih a hendaral e zou bet punisset guet rustom. En arme a Israél e oé het distruget a gaus de laironci Acham é hunan. Hantér-hand mi Betsamit e oé het scoeit d'er marhue eid ou devout couchet en Arh santel. Er bohl Juif e zou hoah himihue en dé casset ha digasset a vro de vro, dispriset guet en ol pobleu aral, punisset guet Doué, eid ou dout dishanâuet é gonzeu hag é hræceu. Ha péguement a exampleu aral, sihoah! e heller hoah cavouét.

Er poénieu deliet d'er péhour e zou hemb nombr, e lar er Scritur. Mar arrihue quement a valeurieu ér hed-men, quement a vrezélieu, quement a glinhuédeu, a hoal-amzér, é ma rac pèhedeu en dud, ou laironci, ou lousteri, ou infamité, ou hlasfemeu, ou sacrilégeu en dès allumet coler en Eutru Doué. Mar torret me lézen, e laré Doue d'e hobl, me hrei santein quenteh er visér hag er heuranté. Mar dalhet d'hum seuel énep d'ein, me hrei d'oh souffrein seih gûéh quementral. En neau e vou quer calet èl en hoarn aveid oh, hag en doar quer calet èl en arèm.

En-amh hun hunan é teliamh elasq er vamen ordinær ag hun drougueu, hag én-amb, dré ur gonversion vad, é cavehemb chué er remèd. É tistroem doh Doué, m e zistannou é golér; rac é lacat è justice d'hobér hé zro ér hed-men, n'ancoeha quet neoah é visericord. Ean e scoa er béhérion, mæs eid ou galhuein devathou; hag er rè just, mæs eid ou furificin. Na malcurusset é enta er ré hum zal idan en tauleu ag é zorn puissant! Er re pèré e zou perpet én eurustèd, deustou ma vihuant én disordr, n'en dint quet eurussoh arze. Calz a vadeu enèr, guet ur vuhé criminel, e zou ur hunition vras a berh Doué; ha mar gortoz guet un impi benac

ér bed-men, quement-cé e zou eid er punisseiu guet muyoh a rustom ér bed aral.

2° Er bed aral. Jugeamb ag er haz en dèa Doué doh er pabèd, dré er pumhoneu e den ár nahou ér hed aral. Ag un tu, pe gleuehemb unon dannet é pouasein taulau cri eahus, a p'er guélehemb é losquein én un tau calet hag éternel : ag en tu aral, a pe huelehemb ineanneu santel a aquittem ér purgatoér fnuteu distér dre dourmanteu ne bellèr quet espliquein, carguet a lorh hag a seont, ne larehoh-hui : oh ! na terriplet-é en Eutru Doué en é jugemanteu adorabl !

Mæs ehue, a pa chougeamb é Majesté en Eutru Doua hag é izeldæt mab-den, a pe gonsideramb penaus un Doué e zou bet dispriset guet é vugalé, peré n'en dèa chet groeit cas a vadeleah ou Hrouéour, pèham e venné ou salvein, penaus en ou dès ean affliget è refus a rantein dehou er respet hag en adoration delhet, n'en d'omb quet mui souébet ag ur bumtion quer rust.

Ni e gomprenehe penaus mab-den, goude en dout refuset a vertein er bonheur pèhani e oé preparet dehou, e zelhé bout forhet a nehou eit jamæs. Ni e gomprenehé penaus ur squéd, pehani en dès credet hum seuel énep d'er Mæstr a hep-tra, e vérit bout punisset guet er vrassan rustoni, hag a p'en dès bet er malice de gomparagein é Zoue doh madeu ha plgeadurieu dispriabl, de béré memb en dès reit ar batan léh én é galon ; ni e gomprenehe é ma juat er punisseiu, ha m'hum chervigeou Doué ag er memb musul m'en dès mab-den hum cherviget eid en offanseiu, ha ma vou en offanse-za musulet ha punisset dre ur boén éternel hag bemb fin, ba ni e larehe : just-oh, man Doué, hou jugemonteu e zou lan a justice.

3° Ean e buniss ér guis-cé ér péhour, hemb acilèt doh é rang nag é gahta. Ret-é m'en de er péhèd un

dra scontus braa, hag hilleih enjuliussoh de Zoué eit n'hellamb er hompreneim, a p'en dèa, ean péhani n'en de meit madeleah ha misericord, er punisset guet quement a rustoni. A pe zehé un tad péhani en des ur garanté tinér doh é vab, ag er hondannein de verhuel dre en tan, hag arlerh en devout-ean taulet én ur hovel allumet, a pe zehé en tad-cé d'anjuhein é vab èn e valeur, en ul larèt dehou : ha zrougueu, ha tourmanteu e zou men gloer; n'en d'on quet touchet e cleuét ha huannndeu; n'en d'ous quet mui me mab, n'em sellèa quet mui él ha dnd; hui e jugehé, hemb arvar, penaus er hroaidur miserabl-cé en devehé groeit un torfæt blaouahus. Juget er memb tra ag en torfæt groeit énep de Zoué hag ag er haz dès doh er péhèd.

Doué en déa ur fin muyoh a garante doh mab-dèn, eit n'en dès en tad tnerran doh e veh; neoah a p'en de ret punissein er pehed marhuel, ean e daul non-pas hemb quin un dén, mæs quement hanm e zou cablus, er punce a dan, hag e laq e hloer doh ou funissein epad ol un éternité.

Doue e garé é æled, pere en doe crouecet én ur stad quer hrau ha quer parfæt; neoah, eid ur péhed hemb quin, ean ou hondan hag ou zaul, e vilhoneu, ér palfonce ag en ihuern. Abraham, Moia, Eli e oe amied en Eutru Doué; neoah, nac er sænt bras-cé, na dèn just erbet ne vent bet jamæs salvet a pe vezent marhuet couciet dré ur péhed marhuel hemb quin. O men Doué! na brasset un droug é enta er pehèd, a p'er punisset guet quement a rustoni! Péh ræson de greimein! rac en dèn santellan, mar da ha couéhel ha merhuel én ur pehed marhuel hemb quin, e zou collet hemb truhé! Na brasset-é hun dalledigueah, ma n'en dougeamb quet, mar cârambh en occasion a nehou, ha mar bihuamb hemb veillein erbat ar-n-amb hun hunan!

Digitized by Google

RÉSOLUTIONEU.

1° É han de gommance hum bunissein me-memb ag er péhedeu a mem buhé passet. 2° Eit quement-cé me hrei bamdé un act benac a gontrition. 3° Me vongeou en Eutru Doué ar ol er péh en des péhet en-han : ar me spered, é arrest ér chongeu fal hag inutil; ar me halon, doh hi harguein a santumanteu a anquin a me fauteu. Men Doue, reit-t'ein ur haz santel doh-on me hunan.

TRIHUÉHVÉD CHAPISTR.

ER GUEU E HRA MAB-DÉN DOH-T-HOU É HUNAN DRÉ EB PEHÉN MARHUEL.

Quement hanni e hra er péhèd marhuel e zou un dal. Ne gompren quet nag er peh e hra nag er péh e gol.

Ean e gol græce Doué, e gol é mean, e gol é Zoué ean-memb.

1° É col græce Doue, ean e gol un donæzon mil gueh précissoh eid en ol trezolieu ag en doar. Guet græce Doué, en dén peuran e zou eurus, hag hemb d'hi en dén pinhuiquan e zou miserabl, rac græce Doué e laca mab-den de vout é ami, hag e hra dehou méritein en nean; mab-dén a p'en dès collet er græce er santeli, e zou enta anemis de Zoue ha forhannet ag é ranteleah. Bout anemis de Zoué! Er chonge-cé e hra hirrissein. Oh! mar dougèr col græce vad ur roué ag en doar, penaus é hellér bout tranquil é vihuein é malgræce un Doué?

2° N'en dé quet erhoalh ma collér græce Doué dré

er péhéd marhuel, col e hrér hoah er mériteu gouniet dré en œvreu mad a ziaguênt. Col e hrer nombr a viateu a gomhat hag a victoerieu, ér batiantæt hag er vertuyeu aral, en doé coustet t'oh poenieu ha gouniet t'oh un trezol a vériteu eid en nean. Ya, mar d'oh maleurus erhoalh eit couch én ur péhèd marhuel, ol er poenieu hag er mériteu-cé e zou collet, ur hol hras aveit pehani é teliet hou pout muyoh a anquin eit pe golleboh en ol ranteleaheu ag er bed. Hui e ouil a pe hoés collet un nebedig argand pehani n'en dé calz a dra, e lar Sant Augustin, ouilot quéntoh a pe hoés collet er mérit ag hou ç'œvreu mad, rac doh ou hol, hui e gol tout.

3° A pe gollér græce Doue, ne goller quet hemb quin er mérit ag en œvreu mad a ziaguênt, mæs open ne vér quet mui ér stad d'hobér œvr méritabl erhet. Er péh e gonsol un ineau fidel ér stad a hræce Doué e zou rac hé ol œvreu a p'ou offr de Zoué, e zou aveit-hi un trezol a vérit. Mæs nag é hrehoh-hui œvreu mad en ol sænt, mar dint groeit er stad a hehéd marhuel, é mant collet aveid en nean.

Ne gredet quet eit quement-cé ne tal nitra gober œvreu mad er stad maleurus-cé; pél doh mou, hui e zeh gober œvreu mad ha gober er muñan ma hellehet, rac, deustou m'en de en œvreu-ce groeit ér stad a hehéd marhuel hemb mérit eid en nean, avantajus-ind ha memb requis eid hou laquat de chongein a vuhé ha d'hum gonvertissein. Red-é d'oh ou gober eit donnèt hoah é græce Doue, ha goudé hou pout-hi cavet ha receuet, hui e vou ér stad de zastum un trezol avérit eid en nean.

RÉSOLUTIONEU.

Me sellou enta erhat ér péhèd marhuel er gueu bras en dès groeit doh-ein. Ean eu dès lamet gueh-n eu er

græce pehani em ranté ami de Zouc, dismantet er meriteu em boë gouniet eid en nean, me laqueit er stad trist é pehani n'hellen goher nitra mad eid ur recompance én nean. Men Doué, péh quer peur ha quen distér on-me dirac oh! Ah! golhet-mé é goaid me Salver, groeit ma cavein er mériteu e mès collet ha ma tastumein re nehué.

NANDECVÈD CHAPISTR.

COL E HRER EN INEAN DRÉ ER PÉHÈD MARHUEL.

Er péhèd marhuel e zisinour en inean, hi difæçon, e ra er marhue dehi.

1° Ya, er pehour, dré é vuhé diréglet, hum zisinour beta donnèt de vout haval doh el lonnèd brutal, e lar er Spered-Santel. N'en dé quet mui, eit larèt mad, un dén, mæs deit-é de vout haval doh ul lon hemb ræson, emé sant Paul, rac ma héh èl un dal inclinationeu el lonnèd. Er pehèd en dès groeit ag un æl un diaul, hag er pehèd e change mab-dén hag el laqua é rang el lonnèd brutal. En diaul en dès péhet é clasq donnèt de vout haval doh Doué; ha mab-den, crouéet doh limage en Eutru Doué, é pehein, e za de vout haval doh el lonned; rac ean hum stag doh pligeadurieu er horv, él el lonnèd pére n'ou dès eurustèd erhet aral. Inean crechèn, hàg hanàuet e hoès-hui petra oh? É péh stad en hum laquet-hui? O men Doué! e zelichoh-hui larèt guet muyoh a véh eit David, penaus é credein-mé monnét dirac oh, a pe mès, dré er péhèd, hum laqueit é rang el lonnèd hemb ræson?

2° En inean e zou enta disinouret dre er pehèd marhuel; ha dre-ze memb e ma quen difæçonnet, e lar

sant Augustin, m'en dès Doue mui a zongér doh-t-hi eit n'en des en dud melzinan doh er breinadur hag er fal vlas e za ag er béieu. Ne vennet quet comprenein er huirioné-cé hermen, mæs hui hi homprenou marcé rai zehuéhat. A p'en de dispartiet un inean doh er horv, mar hi dès er maleur de vout ér stad a héhèd marhuel, guelèt he stad vil ha couciet e hrehe dehi ur hoén quer bras, m'hum daulehé hi-memb én ihuern quentoh eid hum ziscoein én nean ha tostat dedal santeleah un Doué.

3° Er pehèd marhuel e gouci en inean hag e ra er marhue dehi. En inean en devou péhet e varhuou, e lar er Spered-Santel. *Hé féhedeu*, e lar er Scritur, *e zou el lionnèd a béré en dent luém e ra er marhue dehi.* Güir-é, en hi dès perpet hé buhé naturel, rac ne hel quet hout distruget; mæs n'en de quet quer bihan marhue dirac Doué, rac n'hi dès chet mui er vuhe a hræce Doue. Hui e ziscoa hout bihue dirac deulegad en dud; mæs hemb græce Doué ne hoès chet muyoh a vuhe eit n'en dés er ré dannet.

Hou prassan maleur e vehe hum huélèt én ur stad quer miserabl hemb hout anquinet. Sant Jerôm e scuillas dareu ar faut bras un den é carg, hanhuet Sabinien, pehani en devoé corrompet ur verh youanq. Ean e scrihuas dehou er honzeu-men : « Maleurus, é léh ma » teliehoh ouilein er vrastèd ag hou torfæt, ne huelan » quet memb en e hoés meh ! Chetui-me é ouilein rac » ne ouilet quet hui, rac ne santet quet e oh marhue. » O péhour! digueoret hou teulegad ar hou misér. Ha » hui e vou perpet nnemis d'oh hou ç hunan? Hou péèt » anfin truhé doh hou ç'inean. »

RESOLUTIONEU.

M'hum humiliou é huélèt er stad trist é péhani en e mes laqueit me inean dré me fehedeu marhuel. Me

boénieu eit rantein dehi er vrâuté hi dès collet. Er sacremanteu, er heden, er bémigen, en œvreu mad, en apertiss d'em devérieu, chetui er moyandeu e guemerein eid hi rantein caér dirac Doue. — Groeit, ô men Doué! ma nettein aquèrh me mean ag en ol gouciadur en dès er péhèd laquelt en-hi, ha ma véritou heah chervige de zameurance d'oh.

UIGUÉNTVÈD CHAPISTR.

DRÉ ER PEHÈD MARHUEL É COLLER DOUÉ.

1° Chetui er péh e zou disconfortussan ér pehèd marhuel: can e hra d'emb col Doue, hun disparti doh-t-hou. Er græce, péhani hur santell, hur joént doh Doue; mæs er péhèd marhuel a lam er græce-cé guet-n-emb, hun disparti doh Doue, hag en disparti-ze doh Doué e zou gùr varhue en iuean. Doué e zoù quer gùr buhé hun iuean, él m'en dé en iuean huhe er horv. Un iuean dispartiet doh Doué e zou enta quer marhue, e lar sant Augustin, él m'en dé marhue ur horv dispartiet doh en iuean.

2° Bout dispartiet doh Doué! en dout collet é Zoué! péh ur hol! Nag é collehen ol en trezoliou ag en doar, mar e mès Doué én-an, ne mès collet nitra; mæs nag e vehen-mé mæstr d'en ol ranteleaheu ag er bed, mar collan Doue, é collan tout. Bonheur er Sænt en nean e zou bout guet Doué ha doh er guélét face-oh-face. Malheur er re dannet én Ihuern e zou bout hemb Doué ha bout dispartiet doh-t-hou eit jamæs. En dout collet é Zoué, hag ean e fehé bout ur malheur brassoh? Ya, bout-zou ur malheur brassoh: sellèt er holze él ur bagatel, él nitra. Hà possibl-vehe ma coué-

helie mah-dén én un dallediguеah quer bras ? Petra, e lar sant Augustin, hui e ouil d'ur horv marhue, rac m'en dé en inean dispartiet doh-t-hou, ha ne ouilet quet d'un inean péhani e zou dispartiet doh Doué !

Er Scritur, en ur gonz a Vichas, de hehani el lairon en doé attrapet en idoleu, e hra d'emh d'hanaouét en ou blasqué en ur grial forh ; hag él ma oé goulennet guet-hou perac é scüillé-ean quement a zareu, ean e rescondas : ah ! lairet-é bet men douéèd doh-ein, ha hui e houlen guet-n-ein perac e ouilan ! Mar scuil ur payau calz a zareu é col un idol, penaus é hel ur hrechén col é Zoué hemh bout disconfortet ? Guélein e hrér tud doh hum chagrinein quenteh él ma arrihue ur boen beuac guet-hai ; cleuein e hrér ré é térein én-hai ou hunan eid ur hol distér, ha ne hrant cas erbet é col ou Doue dré er pehèd ! O pehéd ! nag un tihoeldæt e daulès-te e sperèd hag e calon mah-den.

Sant Thomas-Aquin, Doctor ag en Ilis, ne hellé quet comprenein penaus é heller bihuein goudé en dout collet Doué, ha cousquèt anemis dehou guet ur pehed marhuel ar er gousciance. Oh ! na miseraplet e vér ér stad-cé, ha dihue huéh misarahl ma ne santér quet é valheur ! Cheleuet, ô me fobl ! e laré en Eutru Doué d'Israël, chetui er peh e zisco er malice ag hou calon ; *rac arlerh hou pout troeit cain d'ein*, hui e hoès mouguet on ol desirieu mad, en ol santimanteu a zougeance e laquen én hou calon.

Mar e hoès collet Doué dre er péhèd, hou malheur e zou bras, ha quer bras que ne heller quet er homprenein ; mæs n'en dé quet hemb remed. Quérhet d'hohér doh treid ministrèd en Eutru Doue ur govezion humbl a hou misérieu, haiet hou pehedeu én dareu, pe quêntoh é goaid hou Salvér. En desir de changein, er benigen, er Sacremanteu e zou moyandeu pere e

hel guellat d'hou cunhued ha reparein er hol e hoës groeit.

RESOLUTIONEU.

1° E sellèt erhat penaus er péhèd marhuel e ra er marhue d'en ineau, me bèllei doh-t-hou guet muyoh a aourer eit doh er péh e helleké lemel er vuhé guet er horv. 2° Mar em bé er malheur de gouéh é unan hemb quin ag er péhedeu miserabl-zé, me yei a hèr d'hum denmein ag er stad trist-zé e tostat d'er sacremant a bénigen. O men Doue! quèntoh merhuel mil gueh eid hum zisparti hoah doh-oh dré ur pebéd marhuel.

QUETAN CHAPISTR AR-N-UIGUÈND.

PÈGUEMENT É TELIÈR DOUIEIN EN TEICHE HUN NÈS EID EA PEHÈD.

Ol en dud e zou teichet d'en droug : er ré-men d'et lubricité, er ré-hont d'en avarice; lod d'er goler, d'en ivi, d'er vangeance; lod aral d'er gourmandis ha d'en arrouaredgueah; east ol d'en diaboeissance ha d'en orgueil. A pe n'hur behe nameit en teiche d'er péhèd, quement-cé n'hur rantehe quet hoah cablus, a p'en de guir penaus en teiche-zé n'en dé quet ur pebèd, mæs ur fréhen maleurus deit ag er péhèd original.

Er Sænt en dès santet é oant douguet d'er pebed; mæs en dra-zé e zou bet aveit-hai, hag e zeli ebué bout aveid omb, ur ræson de hum humiliein, un occasion de gombattal ha de zastum un trezol a vériteu eid en neau. N'an d'omb quet enta cablus na criminel eit santein hur goal deicheu én drespet t'emb; mæs ni e zou cablus a p'hum lausquamb guet-hai a volante vad.

Santein er fallanté de béham é omh douguet ha gobér hrezel dehou, chetui er peh e hanhue S. Paul bihuein revé er sperèd. E vihuein èl-cé é honnièr en nean. Hèh er fal deicheu hemb laquat poèn d'ou hanâouèt, chetui er peh e hanhue bihuein reve er hig. Bihuein er guis-cé e zou hum farî hag hum gol. Ha dehein e hrér hout aouéhet é huelèt quement a dud é vihuein en dalledigueuh, a p'en de guir larét é ma hîhan en nombr ag er re e laqua poen d'hanaouèt er fal deicheu pere ou doug de gouch èr pèhèd? Neoah en hanâuedigueah-cé e zou requis eid er salvedigueah, rac e hèh e deicheu fal é péher hessoh, é couchér é fauteu ponnérroh, é fauteu dœssoh de reparem.

1° Pehein e hrer hessoh, rac en teiche e zou enamb e hra d'emb chongeal héa en treu pere e gâramb pe e gassamh. Hag a beban e ta quement a chongeu lous, ma n'en dé ag en teiche e hoès d'el luhrietté-è? A beban é ta quement a chongeu péré e roul hemh fin dré hou sperèd a zivout er madeu, a zivout er moyandeu de zastum danne, ma n'en de a hou ç'avarice, ag hou coust de charrem treu-e? A hahan é ta quement a chongeu énep d'er garanté, a dœrision, a zisprisance eid er reral, ma n'en dé a hou yemmon doh ur rè-benac-e, a hou tibattantæt, hag ag er goal deiche e hoès d'en orgueil-e? Petra e zou caus d'oh hou pout quel lès diatractioneu en hou pedenneu ma n'en dé ag hou coal deicheu-e, pére gueh e zégas d'oh chongeu hourrus ag er péh e gâret, guéh chongeu a nehance a zivout en treu doh pere e hoes caz.

Necesaer-é d'emh hanâouèt ha mæstronein hur goal deicheu, a p'hun dougant d'en droug casi a peh momand.

2° Péhein e hrer hessoh, rac doh ou héli en hum rantér el hesaan eablussoh. Hum laquat e hrér ér bras-

san dangér a gouchel ér péhed marhuel a pe ne chonger nameit a goutantein er fal deiche. Peb tra e ziscoa bout mad d'en hani e juge ag eu treu revé en dro ag e fal deiche.

Judas hum gredé martezé divlam, hag hilleih arat en devehé bet er memb chonge, a pe lare é oé guél rein d'er beurerion er bris ag er baum-hont eid er streauein ar dreid hur Salvér. Mæs en Aviel e lar penaus é conzé él-cé rac ma oé avaricius ha ma cáre en argand muyoh eid er réral. Judas, él ul lod-caér a hinihue en dé, ne huelé quet penaus e garanté doh en argand e goucié é galon. Hag ean en devehé credet penaus en teiche-zé d'en avarica en devehé-ean douguet d'er scontussan torfet, de huerhein é Væstr?

Mar lar d'emb er gouaciance penaus é hés droug é mar-a-dra, en teiche, pehani hun dal, e hra d'emb credein penaus é ma disier en droug. Mæs en drompereah hag en dalledigueah peré e za ag ur goal deicho, hág md e zigaré dirac Doué? N'hum gredamb quet cablus; ni e hum gaerra en ul larèt: ne chongen quet, ne houyen quet; mæs Jesus-Chrouist, péhani e hourhemen d'emh dihoal doh-omb, sellet erhat doh er péh e bass én hur halon; hag ean hun digaréou chué? Guet a dud e héh é quement tra-zou ou fal deicheu é clasq ou mad-ind hemb quin hag ou fligeadur. Hemb goulen avis guet hanni ar en treu ag er vrassan talvedigueah, ind hum fi én ur proçæs gouniet dre faus rœsonieu hag e hoio él-cé ou laironet hag ou scandal; ind hum grèd dihéh ér momand ma ou hondan en Eutru Doué. Perac é clasquet hui digare ag hou fallantéieu? e laré en Eutru Doue d'é bohl. Hui e hoes larèt: ma zou divlam, ne mès chet groeit droug. É han de monnèt é jugemant guet-n-oh, rac ma hoès larèt: ne mès chet groeit droug.

Digitized by Google

1° Me labourou hag e brei èl ma hellein eid hanaouet me fal deicheu. 2° Me hrei dehat ur brezel dalhabl, é terhel pen doh ou soliteu dangerus quentèb èl m'ou santein. 3° Me houlennou liès guat Doué er grœce de zonnèt de bèn a nehaz. Men Doué, reit-t'ein er grœce d'hanaouet er goal deicheu perè e zou mistr én-an ha d'ou fleguein aquèrh idan er yau ag hou lèzen santel.

EIL CHAPISTR AR-N-UIGUËND.

DIUZ BRAS-É HUM GORRIGEIN AG ER FAL ACCUSTUMANCEU HAG E ZA AG ER GOAL DEICHEU.

En hani e hèll é hoal deicheu e hra d'é inean goulleu, peré e zou forh dangerus, èr galon hag èr sperèd.

1° Èr galon, é ma diœz-bras en doût quæ a nehal N'hum anquinèr quet forh-æz ag ur péhed pehani e za ag uu dra-benac e garèr, pé de béhani ne vennèr quet gobèr brézel. Fachet ver, e larer, en dout péhèd; el larèt e hrer, mæs hès en hum dromper. Ne ver quet perpet fachet en dout groeit er péhèd; mæs fachet-vèr ma hès péhèd èr peh e hrér, rac ni e garebé ne vehe quet a béhèd èr peh e blige t'emb. Fachet-ver en dout pehed, rac m'en de ret covessat hag hum gorrigem ag er fallante; mæs hàg can e vé quæ à nehou, rac ma offance Doué? Ar er poènd-cé é teliché èr péhour atterce é galon.

Ni e lar penaus er péhed e zisplige t'emb; ha de bihue ne zispligehe quet? Displigein e hra memh d'er ré libertinan. Ni e larehe guel er huirioné a pe lare-

Google

hemb é ma en néhance e zisphge t'emb, er respet ag en dud, er hoén e zou doh hum gorrigein, ha nepas er pehéd nag en offance e hra de Zoué.

Dougein e hrer calz muyoh a vout goapet guet er bed, a hobér ur benigen benac, a hum zmessat, eit ne zougér er péhéd. Gurr-é enta penaus é ma dhæz quittat ur sí, drest peh-tra a pe ver accustumet doh-t-hou, a p'en dès er fallanté gouniet er galon.

2° N'en dé quet dhessoh quer bihan distag er spered doh-t-hou; rac penaua feahein un droug péhant e zal er ræson, e vougue er rebreicheu, un droug ha ne venner quet hanaouét?

A pe santér é vér douguet eid un dra-benac, é creder forh-æz penaua é hellér en héli hemb gober péhéd erbet. Er gousciance, er sclærdér ag er fé, conzeu Doué ne zismantant quet calz dishanáuedigueah ha dalledigueah ur spered pehani ne cheleu nameit doh é goal deiche. Eu instructioneu, hág ind e heilehé didrompein un dén péhani e gréd er hontrel d'er péh e larér dehou? De betra é chervige discocin splandér d'un dén e chair é zeulegad, ha penaus gúellat d'en hani ne grèd quet é ma clan?

Hà n'en dé quement-cé e zou caus m'en dé quen dhæz gobér d'en dud younnq santein péh quen dangerus-e aveit-hai hum hantein guet rai a hardéhtæt, ha péh quer cablus-e ur garanté quer contrel de lézen en Eutru Doue, caranté péhani e den quement a valeurieu ar vab-dén? Hà n'en dé hoah en dalledigueah-zé e zou caus d'un dén lous sellét él hoarieu ha treu a nitra er pehedeu méhussan ha blaouahussan? d'en dud a galité bout taulet d'er bligeadur ha d'er gloër, hag e léh digueor ou deulegad ar en dangerieu ag ou hondition, e gréd é ma permettet dehai en dispigneu bras ha fol, bihuein é bohance bag er bligeadur? Hà n'en

de chué manq a hanàouèt ou inclinationeu dirégiet-é, e ta quement a dud de vout staguet doh ou madeu, de vout fur a p'ou hollant, de vout cri é quevér er peur hag er ré e zou delierion dehai, ha ne huélent quet mui é ma en avarice hag en intérès-é ou goumt? Ha n'en de quement-ce e zou caus de baudmad a dud bout teichet de hoal-gonz, d hober goab, de fachein eid en diaterran tra, de refus a bardonnein hag a huélèt er ré en dèa-md offancet, ne huélant quet penaus e mant hemb carante, hag e vihuant hemb gout, en un ivi hag ur haz dalhabl, guet er greden penaus e mant dibèh deustou d'er scandal e hrant.

Hà n'en dé en digastet é quevér en offanca e hrér da Zoué e zou caus de guement a hourrierion, a finanded, a veàuerion péré e zorempret bamdé en tavarneu, credein penaus ne hrant quet droug erbet, ha ma ta de guement a dud avarieus aellèt èl mad el labour hag er marhadeu d'en déieu santel, hag e gred e ma mad dehai er chieancereah hag en drompereah er marhadeu? Ha n'en dé hoah eid er ræson eè e ta de guement a dadeu hag a vameu, dallet dre spered er bed pe dre ur garanté rai vres doh ou bugale, souffrein en ou fameil disordreu ha scandal pére ne vennant quet hanàouet, na credein, na mirèt? Hà n'en dé anfin rac ne hanàuér quet en teicheu cuhettan er galon, e zou caus m'hem accus quer fal quement a dud ag ou fehedeu brassan, ha m'en dint quer scrupulus d'hum accusein ag ou fauteu distér?

Er prophèt en doe enta ræson de larèt : *Pihue e hanau e behedeu?* Er garante disordr doh-omb hun hunan, en teiche eid er pligeadurieu hag er madeu ag en doar, e zou èl ur gogussen tihue pèhein e dihoella er ræson, èl un ahuel velhmus pehani e voug a nebedigueu er splander ag er fé. Mar-a-bèhèd eit

péré ne vèr quet quen douguet, e hanâuér, hag hum gorrigein e hrer a nehaı; mæs er pehedeu groeit dré bligeadur, e zou el liessan er ré dangerussan eid er salvedigueah; ne hanâuér quet spis er vamen, nag er malice a nehaı, nag er remæd enep dehaı, rac ne vennér quet ou hanâouét. Spiet enta ar-n-ah hou ç'hunan, hum examinet erhat, pedet ha clasquet er moyand d'hum instrugein.

RÉSOLUTIONEU.

1° Deustou d'er boén e zou é torrein ër fal accustumanceu diazéet ar goal-inclinationeu, me guemér à himhue er résolution de labourat eit distrugein er re e zou én-an... Peré ind-i? — 2° M'em hou recour hès eit quement-cé doh er beden, er sacremanteu, er meditation ag er gùirionéeu hras ag ër religion; ha me zhoallou o han-an eit dihouriennein er fal deicheu-zé. Deit d'em secour, ô men Doué! acelfiu ma hellein hesquein eit jamæs er vamen crihue-cé a guement a hehedeu.

TRIVÉD CHAPISTR AR-N-UIGUÉND.

AG FR PÉHÉD VÉNIEL.

N'en dès meit un dra ar en doar, e lar sant Yahan-Chrysostóm, e zellér dougein : er pehéd, ne vern péh sort-è; rac n'en dés droug erbet meit-hou; ol en drougueu araı n'en dint meit drougueu a nitra. Er péhéd veniel, güir-é, n'en dé meit ur pehèd bihan; mæs ur pehéd hihan e zou nn droug bras a gaus d'en offance e hra de Zoué pé a gaus d'er gueu e hra doh-emb ni-memb.

1° Quement péhèd e zou e offance Doué, é zou enep d'e volante, dihuennet dre é lézen hag e vless e santeleah : er pehèd e zou enta él un droug hum guemer doh en Eutru Doué. Mæs en distérran droug enep d'en Eutru Doué e aou brassoh eid en ol drouguen ag er hed. En disterran pehèd en dèa anquinet Jesua-Chrouist, hag en dès-ean laquet de seul dareu. Ha ni e zell sellèt èl un nitra er péh en dès anquinet un Doué? Ma ne garchemb quet gobér poén na chagrin d'un ami, perac é omb-ni maleurus erhoalh eid anquinein quel hèa un Doué péhaus hur hâr guet muyoh a dmerdæt eit ne hel ol hun amèd er gobér?

Ni e gompreneh petra-é ur péhèd véniel a p'hur behé santumanteu er sænt. Oh! nag eurusset en hum gavant-ind én neau, e mant èr mæz ag en dangér a offancein en Eutru Doue hag assuret mad-ind penaus n'en offanceint mui jamæs! Ind e hanau quer reih en anjuh e hra er pébéd de Zoué, ma vebe güel guet-hai souffrein en tourmanteu ag en ihuern, eid hum ranteu cablus, pe vebe possibl, ag ur péhèd véniel hemb quin.

Pet cueh, eit hrein d'emb de zougein, en en dès en Eutru Doué can-memb punisset bras fauteu peré e sellamb èl diatér? Moès Loth, eid ur sèl a guriosité, e gouéh marhue-mig ar en dachen. Mois, ami en Eutru Doué, eid un tamig manq a confiance, e oe bet forbannet ag er vro caer a Ganaan gratelt d'é dadeu. Er ranteleah a Jude e oé bet dismantet dré ur vocen cruel pehaus, é tri dé, a lahas déc mil dén ha tri-uiguênd, a gaus d'ur péhèd a vanité en doé groeit er Roue David. Oza e oe bet scoeit dré er marhue eid en dout douguet e zorn ar en Arh santel. Ezéchias, er roué santel-zé, e oe bet punisset guet Doué, bet en drivéd rumad tud ar é lerh, eid un tamig rai a joe e

gueméras é quevér en ambassaderion estran. Deu grooidur ha deu-uguènd e oé bet tâguet dre oursed eid ou devout groeit goab ag er prophèt Elizé. Un dén o Israel e oé bet condannet d'er marhue o herh en Eutru Doué, eid en devout chairret un nebedig coèd un dé ag er Sabbath. Er roué Ozias e zon bet punisset guet Doué eid en dont laqueit é zorn ar en ansançoér, hemb ne oé delhet dehou.

Mæs ér vuhe aral, er boén e souffrer er purgatoer eid er péhèd veniel e zou hilleib brassoh eid en ol drougueu ag ér bed-men dastumet d'un dro. Er fauteu péré e zascon bout diatér e zou enta un droug bras a gaus d'en offance e hrant de Zoué, a p'ou fumiss guet quement a rustoni.

2° Er fauteu-zé e zou hoah un droug bras a gaus d'er gueu e hrant doh-omb ni-memb. Guir-é penaus er péhèd véniel n'hun disparti quet doh Doué, mæs ean e hro displigeadur dehou hag e yemna e garanté doh-omb. Ne hra quet d'emb col er grâce péhani hur santoff, mæs ean e dihoella he lub; ean e zismant hag e rant de nitra er secourieu e venné Doué rein d'emb eit conderbel. Er péhed veniel ne chair quet doh-omb dor er baraouis, mæs ean hur pêllo doh-t-hou. Er pébèd veniel e hunon ne gass quet d'en iluern, mæs e brepar hag e den a nebedigueu er ré er groa d'en dannation éternel; ean hun tosta d'er bassefos, hag a pe ver ar er vorden a nehou, petra e faut, allas! eit couchel abarh? Ne ra quet er marhue d'en inean aben, haval-é doh ur hlinhuèd bir pehani e hra d'er hlan stleigeal ha tennein a nebedigueu trema er marhue. Oh! pe chongebemb erhat ér gùirionéeu-zé, nag a sourci e guemérebemb-ni eit pêllat doh en distérran faut. Laromb-ean eit consolation er re e glasq Doue a zevri, penaus er ré just memb n'en dint quet én abri

doh er péhedeu distér-zé, ha penaus er ré e hrèf dre souéh, dré hoannedigueah e secour hur hass d'er barfætion a pe hum anquinèr hag a p'hum humihèr a gaus dehai. Mæs red-é larét d'en meanneu lausq ha paressua, penaus er péhedeu véniel e hrér liès guet avistèd, hemb volanté de changein, hag e sellér èl nitra, e laca un mean er stad dangerussan reh.

Dispriseiu er fauteu distér e zou, reve er Spered-Santél, hum lacat èn danger a gouéh ér re vras ha d'hum gol eit birhuiquin. Un tamig gloér ha curiosité, un tamig rai a liberté en deviseu ha rai a garanté doh er madeu, doh en æzemant; un tamig caz doh unanbenac, jalousi pé caranté rai naturel; un tamig rai a zeair de bligein d'en dud, hag er fantasi d'hum ziscoein, un nebedig lizidantæt ha paresa é tihoal doh hun imur; ol er péhedeu-zé, a p'en dint groeit liès guet avistèd, e ya pelloh eit ne chongèr. Péguement a dud, allas! en dés commancet fari en ur zispriseiu fauteu distér, péré en dès ind casset d'en dannation éternel!

Ne vern quet, a pe gollér er vuhe, ha ni e vou flastret dré er gurun pé dré ur hinhuèd landrennèc pehani e gass a nebedigueu d'er be. Na vern quet, a pe goucher ér mor, mar en dé dré ur goabad ahuél ha tampest péhani e lonq er batimant, pé mar ya a nebedigueu a nehou d'er sól dre en deur e guemer a bep-tu. Ur memb tra, ne vern quet d'en anemis ag er salvedigueah, a pé faut dehou col un mean, hag ean hi laquel en un taul de gouéh èn disordreu hras, pé hag ean hi zennou a nebedigueu éu-hai.

Er peb hur rant boah cabiuasoh é fiaprisein er fauteu distér, e zou rac ma quemèramb guhave eit vénièl ar péh e zou marhuel, ha ma hellamb, hemb colz a boén, mirèt a gouéh én-hai quel liès. Péh ur méh hum lezel da vout fealiet quel liès dré hun imur

ha dré en diaul, a p'an de quen æz douguein er victoër! Ni e hel e peb momand tostat d'en nean, ha ni e bélla doh inou casi quement pas e hramb. Péh ur folleah blessein quel hés e inean, ha displige de Zoue dre guement a behedeu doh péré e ma forh-æz pèllat.

RÉSOLUTIONEU.

1° Ne sellein quet mui er péhed véniel èl un dra distêr, a pe offance Doué, ha ma hra quement a gueu doh m'inean péhani hum abandon dehou hemh scrupul na dougeance. 2° Me renonci enta a vremen d'er gueuiér, d'er goapercah, d'er santimanteu a yeinnion hag a gaz é quevér me nessan, d'er baress é chervige Doué ha doh hum acquittein ag en devérieu a me stad, d'er gourmandis ha d'er goal-gonzereah, etc. Men Doue laquelt ém balon caz ha donger doh er péh e zisplige t'ob, bag e zou næz d'em inean.

PUARVÉD CHAPISTR AR-N-UIGUÉND.

LAÇAT E HRÉR ER SALVERIGUEAH ÉN DANGÉR A PE HORTÉR ATTAU D'HUM GONVERTISSEIN.

Eit dihue rœson : rac ma hellér bout somprenet guet er marhue, ha m'en dé nezé é vér el hessan somprenet.

1° Hellein e hrér bout somprenet, hanni n'en dé ar en arvar ag en tu-cé ; quement-cé e hel arrihue e peb momand. Guel e vehe enta souffrein hanter hand vlai el ioscadur ag en tan hag en drougueu luémman, eit ehom ur hard-ær hemh quin er péhèd marhuel. Hanter-hand vlai a dourmanteu e aehibuehé quênt-pèl ; mœs-èr hard-ær ma chommehet ér péhèd marhuel, p'en dehé Doué ha zouguein hou santance, hou maleur e vehe hemh achmant erbet.

Deu vomand e hel assurein hou ç'éternité. Ér momand a vremen, é péhant é hellet hum gonvertissein de Zoué, hag hum laquat ér stad de vout eurus eit jamæs : ér momand e zou de zonnèt ne hellehet quet martezé mui er goher ; ha mar heoh somprenet guet er marhue ér momand-ce, hui e vou collet hemb truhé. Mar derènet a dorrein er rangeenneu pèré hou stag doh er pehed, ne rinquou meit ur momand eid ou changein é rangenneu a dan pèré ne hellehet quet mui torrein, rac ma veint éternel.

Ne daulet quet enta termèn, e lar er Spered-Santel, *eid hum rantein de Zoué, a pe hoes amzér, rac ean hou somprenou en un taul èn é golér.*

Pihue ne greinehé é cleuet ur menace quer scoutus : *Doué hou somprenou èn é golér?* Rac mar dé Doué fidel d'é bromesseu, ean e zou fidel d'é venaceu. Mar gorto er pehour guet patuntæt, ean er puniss guet nerh. Ean e buniss èl-ce a pe chongèr hihannan.

Doue e hellehé punissein er pehour quenteh arlerh é hehèd ; mæs ean e horto liès en occasion d'er punissein guet muyoh a rustom. Én amzér-cé Doue a sehlant el lezel de vihuein él lehuiné ; er péhour-zé hum hoalh a inourieu hag a vadeu er vuhé-men ; mæs Doué e huél er momand é péhant é somprenou er miserabl-ze, hag en en taulou, dre er marhue subit, en dehnehan ag er maleurieu.

Èl-cé é punissas guéharal en divregond Jézahel, Antiochus, hemh dougeance a Zoue, ha Baltazar guet é sacrilégeu. Er roue-men, én ul leign vras, e hras dégass er halicen sacret ag en tampl eid ivèt guet-hai en inour d'e faus douéèd. Er momand-cé e horté en Eutru Doué eid hum vangein ar nehou. A pe oent guellan e predein, é oé bet guélet un dorn é scrihue ar er vangoër en arrest ag é varhue. É huélèt quement-

eé er roue e gommançes crenem que ne stoqué é zeuhlin en eit doh égulé, ha que ne zas hhue er marhue étré é zeulegad : Doué en doé permettet quement-eé, acelfin ma ve bet test ag é bunition er ré e oé bet lodèc en e derfæteu ; er bunition-zé e oé tost : en noz-eé memb é oé bet feuildret.

Doué n'hou punissou quet hui martezé én ur fæçon splan èl er prince maleurus-eé, mæs een hou punissou en ur fæçon celettoh, doh hou somprenein dre ur marhue canvéus é creis hou tisordreu. Tud dal! ne garchoh quet merhuel ér pèhèd : perac enta é chommet-hui de vreinein én-hou? *Red-é en dout malice en diaul*, e ler sant Bernard, *eit bihuein attau ér péhéd ; er ré e chom en-hou e vérit hum gol quet-hou.* Hum rantet enta abret de Zoue guet eun ne bouisehe é zorn ar-n-ah quènt m'hou pehé hum gonvertisset. Ne hellér quet guellat d'en droug a pe ancoèhér a glasq remæd eit-hou.

RÉSOLUTIONEU.

1° Anfin ne vennan quet mui lacat me salvedigueah én danger. 2° A hinihue é vennan changein ha réglein guel mem buhé. Men Doué, convertisset-mé, ha me vou convertisset : mui a gonfiance e mès en hou eræce eid ém resolutionen de here en e més manquet quel hés.

PUEMVED CHAPISTR AR-N UIGUÉND.

BRASSOH-É HOAH EN DANGER A PE DAULER TERMÉN D'ER GONVERSION BET ER HLINHUÉD.

Hà hui a gompren péh quer hras danger e zou é terén hon conversion bet en amzér ag ur hinhuéd? Hà hui e hellou nezé hum gonvertissein? Nag é hellehoh er goher, ha hui er groet neze?

Er hinhuéd ne lausquou quet martezé guet-n-oh nag er guelloud nag en amzér. En tuémder ag un der-hian, en nerh ag er hinhuèd hou coannet quement que ne vou quet calz a du d'oh de reglein hou cousciance. Doué re-virou n'arrihuehe en dra-zé guet-n-oh él mé ma arrihuet guet quement a dud aral.

Unan clan, de behani é oé bet laret gobér acteu a religion, e rescondas : n'hellan quet, em'ean, rai hoan-é me speréd; p'em behe gortelt beta bermen d'hum breparein d'er marhue ne vehé quet mui a esperance aveid on. Ur menah santel e lare, goudé ur hinhued hir en doe bet ; a pe glasquér rein d'ein ur santimant mad benac, me speréd e oé quer goan que ne gleuen er bonzeu-zé meit a hantèr, hemb ne bellen ou hom-prenein. Mar dé él-cé ag en dud santel, petra-vou a han-ah-hui pehani a boudé guerço e vihue hemb chongeal en Eutru Doue.

Mar marhuet hemb caranté Doue, hou calon staguet doh er pehéd, hou tannatuon e zou assuret. Hà hui e gréd penaus a pe vehet clan é tisquehet én ur hard-ær cârein Doué drest peb-tra, distag hou calon doh ar pehèd ha doh en treu croueet, laquat reihtæt én hou cousciance? Ret-vehé ell quement-cé gober réflexio-neu són : hà hui e vou ér stad d'ou gobér? Ret-vou d'hou calon ba d'hou spered bout changet; mæs calon ha spered mab-dén hèg ind e change quen æz-cé? Hui e hoès poén doh er gober a p'en d'oh yah, hà hui e grèd en er groéhet a pe vehet clan? Petra! hui e hoès er greden penaus é tisquehet en diæssan ag en oi siance, péhani e zou er siance de verhuel erhat, én un amzér é pébani ne vehet quet capabl de nitra! Mèn é ma hou rœson? A pe vennchoh disquein lein pe scrihue, hà hui e hortehé en amzér a ghuhued er marhua? Perac é hortet-hui enta amzer er hinhuéd

eid hum breparein d'ur marhue santel? Diæssoh e merhuel el ur guir bénitand hag èl ur Sant eit bout serhuour hag artisant abil.

Bout én gorto a hum gonvertissein én ær ag er marhue ha disquein merhuel erhat goudé en dout bihuet perpet ér péhéd; bout én gorto a verhuel e caranté Doué arlerh en dout perpat bihuet yein ha digaz doh-t-hou, e zou bout haval doh en hani e fautché dehou disquein en un taul ul langage pehani n'en dès chet jamæs disquet. Oh! na dehuébatet-é disquein bihuein erhat a pe vér prest de verhuel, ha dæsset-e neze chongeal èl er Sænt goude en dout bihuet perpet pehour! Rai zehuchat-e commance a p'en dé requis nchihue.

2° Hui a hellehé nezé hum gonvertissein dré ur græce extraordinær; mæs hà hui e boès léh de gontein ar ur græce él honnéh é terhel de vihuein ér péhèd? Hag én ul lacat memb en hou pou er græce hag en amzér d'hum gonvertissein én ur hinhued, hà hui hou pou er volanté? Er volanté-zé, bag hi e vou a greis er galon, pé bemb quin a ziar aean, ha rac-zé hemb guellet hou changein? Bras é teli bout hou tougeance; rac, eme sant Augustin, ur gonversion delhuehat e zou hes faus; converston er re varhue e vé el hessan marhue. Perac? rac n'en dé quet ni e guitta er pehèd neze, mæs quèntoh er pehèd bur huitta, ha ne arsaùer a behein meit rac ne hellér mui. Ur gonversion él honnéh e zou haval mad doh hani un torfætour pehani e zisclæri tout a pe vér doh en tourmantein hag e zislar ur momand arlerh ol er péh en dès disclæriet.

Pharaon e oé bet liès punisset guet Doue lerh-oh-lerh; peh gueh ean e brometté ahoeissein de Zoue; mæs quentéh ma lamé en Ol-buissant é vréb a bout-

sein ar nehou, can e ancoché e bromesseu. Er memb tra e arrihue guet el lod-mouhan ag er ré e daul termen d'ou honversion bet en dehuehan requis; ind e hra ur govezion ha promesseu pere ne hrehent quet a pe ne vehent quet én danger a verhuel. Scontet-ind dre en eun ag er marhue; mæs hag ind e zou convertisset? Æz-é jugem a guement-cé dré er bihan a changemant e buéler én ou buhe arlerh er hinhued, a pe gouehant ér péhed just él aguènt.

Ur folleah vras-é ebom hemh pourfiten ag un ahuêl mad ha gortoz en tampest eid hum lacat ar er mor; mæs brassah folleah-é hoah, e lar sant Euchér, gortoz bet er momand ag er vuhe ar béham ne heller mui contein eid assurein er salvedigueah. Hag can e zou, e guirione, bout aviset-é fiem é salvedigueah ar ur résolution benac de vihuein gûel, a p'en de achihua e amzér? Chonget erbat é quement-cé : dehuehat-e-clasq er remæd a pe vér prest de verhuel.

RESOLUTIONEU.

1° M'hum zefiou perpet ag er hinhuèd, él ag un amzér péhani n'en dé quet mad eit degass de ben er résolutioneu caër péré ne més chet bet er hourage de lacat é pratiq a pe oen yah. 2° Ha me aellou en dalé ag er gonversion het en amzér ag er hinhuèd el un anjuti groeit de Zoué, ha ne hellehé meit tennein è golér ar-n-an.

Men Doué, me lar eit mad : m'hum rant d'oh; receuet-mé él ma receuas en Tad a fameil er hroaidur prodig ag en aviél.

HUÉHVÉD CHAPISTR AR-N-UIGUÊND.

NE ZELIÉR QUET LACAT DALÉ ÉN CONVERSION UN DE HEMB QUIN.

En amzér a vremen hag en amzér de zonnèt e zeh hou touguem d'hum convertissein hemb turul termén.

1° En amzér a vremen. Bermen é oh ér péhed hag én dangér a verhuel en-hou. Doue e guenig t'oh hinihue é hræce eit lemel a nehou, perac n'er groet-hui? Larèt cours caer-on e zou ræsonein él ur fol. Ha gortoz e hrér bet en trenoz eit lemel en duadur e huéler ar er face? A pe vér goal vlesset, hà gortoz e hrer rai hel aveit quemér er remæd? A pe ver attaquet dre ul lon furius benac, ne huchér quet aben dégass secour? Perac ne hret-hui er memb tra a pe vé hou ç'mean couchet dre er péhèd, a pe vé hlesset, a pe gouéh é pouvoér en diaul? Perac ne houlennet-hui quentéh secour ag en nean, hag en dout recour doh er bénigeu?

Ne garehoh quet merhuel ér péhèd; hui e zou én gorto enta penaus un dé eu er huittehet. Mæs perac n'er huittet-hui a hinihue, a p'eu dé én dalh guet-n-oh? Ha hui e gréd penaus én amzér de zonnèt é vehet prestoh d'er gohér? Doué, hàg ean e vou prestoh de hardonnein d'oh arhosh? Er fal accustumanceu, hag ind e vou æssoh de feahein? Hou calon, hàg hi e vou douçoh? Pèl doh mou, hou conversion e zei bamdé de vout dressoh pe dæz, hou fal deicheu e guemérou perpet nerh. En amzér, pehani e hoanna tout en treu arai, ne hel quet mirèt doh-i-hai a gresquein.

2° A zivout en amzer de zonnèt. En henteu en dès

Doué merchet t'oh é hès quement de zougein que ne fehoh quet lacat hou conversion de hortoz un ær hemb bout én daoger a hum gol. Ha hui e houer en nombr ag er pehedeu e ven en Eutru Doué andur guet-n-oh, hag er muaul ag er græcen e zou é volante turul ar-n-oh? Ha hui e houer het men é teli monnet e batiantæt? Ne zouget-hui ne vehe er hetan péhèd marhuel e hrehoh en dehuehan péhèd e ven en Eutru Doué andur guet-n-oh?

Ol en dorfæterion n'en dint quet punisset en eil él éguilé; lod hum guh hag e déh pél-amzér é raug er justice, lod aral e vé dalhet ag en torfæt quetan ha laqueit aheo d'er marhue Péguement a zéled hag a gand mil dén peré n'ou des groeit nameit ur péhèd hemb quin? Er péhèd-cé é hunan e zou bet erhoalh eid ou dannation éternel. Hui e hoès enta hum dennet ag en ihuern, quel hès a vomand él e hoès bihuet er pehed marhuel, ha perpet é oh é risel a gouéh énhou, quehet él ma vihuet er stad-cé!

Unan dal péhant e guérh trema un tor-goug e gouéh en-hou anfin. En dehuehan pas e hra n'en dé quet brassoh eid er réral, mæs neoah en dehuéhao pas-cé el laca de gouéh. Eit couéh én ihuern n'en de quet requis gobér péhedeu brassoh en dehuéhan guéh, erhoalh-e eanderhel ér stad-cé é péhant è oh eit couéh abarh. Chetui guerço ma vihuet ér pehéd, tostat e hret d'er hassefos; n'en d'oh muï meit ur pas doht-hou; *martezé hineah é vou goulennet hou ç'ineau guet-n-oh.* Petra-é hou chonge-hui é turul termén d'hou conversion?

Hui e zou én gorto en hou pou amzér un dé e zeï. Hui e hoes ur fiance rai vras é sellét doh er péh n'en des chet Doué grateit. Ean e hrata t'oh er pardon, mar distroet dehou a huir galon; mæs n'en dès chet grateit

t'oh en hou cortei nag un dé nag un ær. Ean e lar quèntoh en hou calhuou ag er bed a pe chongchob er bihannan. Marteze arhoah é vehet é buhé, mæs martezé chué ne vehet quet. Na dallet oh-hui é lacat hou salvedigueah ar ur marcé! A pe veboh aur n vout é buhe arhoab, ha hui e vou sur a hourfitein ag er græceu nerhus en deveha hoah en Eutru Doue de guenig d'oh? hui peham en dés taulet idan hou treid, beta hermen, moyandeu quer caër d'hum salvein.

RÉSOLUTIONEU.

Hà me helleké chongeal, hemb creinein, én dangér quer hras m'hum daulan, a pe lacan perpet termein d'hum gonvertissein? Himihue enta é changean a vuhé; me yel, quetan ma hellein, de gavouet me zad spirituel, me héhou é aviseu eit rantein er madeu goal gueméret, eit torrein me haranté doh er péhèd, eit fcahein men goal inclinationeu, péré em doug attàu d'er péhèd milliguet. Men Doué, hastet bean d'em secour ma hum zistaguein doh er fallanté é péhant e vihuan.

SEIHVÉD CHAPISTR AR-N-UIGUÉND.

SECOURIEU D'HUM GONVERTISSEIN TENNET A BASSION JESUS-CHROUIST.

I. ER POÉN EN DÈS ANDURET ÉN É INEAN.

Requis-é bet de Jesua-Chrouist souffrein eit disquein d'emh petra-é Doué, petra-é mah-den ha petra-e er péhèd. Quenavé poénieu Jesus-Chrouist, jamæs n'hur behe bet hanaouet santeleah en Eutru Doué, brasted na peurante mah-den, nac chué er péhed. Ret-é bet enta d hur Salvér souffrein. Ha petra en dès-ean anduret? Ol er péh e bellé andur én é Ineau hag én é Gorv.

En é Inean en en dès santet en dongér brassan, en anquin garhuan, el lorh blaouahussan, er veh poenussan. Spered mab-dén ne hellou biscoah gouyét heta men é ma het ol en drougueu-cé én é Galon.

1.° *En dongér brassan.* — Él m'en doé hum reit d'é Dad, guet er garg e guemérè a han-omb, ean hum huele golet ag hun delé ha gronnet ag hur péhedeu. Quement-cé e hré un droug hras d'é Galon santel. Petra e chongehoh-hui a hoén ur prince youanq de béhani é vehé gusquet reilleneu ur peur, carguet a leu hag a anstu, ha ma vehé nehou taulet guet-hai, é creis el loussan amprehoned, en ur prison thoel e pehani é vehé ret dehou pad ol en amzèr en devehé de vihuein? Nag un dongér e santehé-can é vout én ur stad quen truhéc! Mah Doué, Jesus-Chrouist, en dès bet un droug-calon hilleih poeniussoh, doh hum huélét gronnet a héhedeu er hed a béh; é oé él pe vezé het soubet ha béet é lousteri hag é fallante en ol dud. Drougueu méhus er pèhèd hum ziscoé taul a taul dirac é chonge, hemb ne bellé cal er huél eahus a nehai; ha chetui azé treu erhoalh eit rein dongér d'é Inean.

2° *En anquin garhuan.* — Ol péhedeu en dud a heré en hum huelé sammet, èl m'el lar er profæt, e drézé é Galon guet un anquin quer garhue ha quer calet, que n'en devehé marhuet guet er boén en doe é huelèt un inean hemh quin doh hum gol e hohér er pèhèd. Oh! na brasset-é het enta é anquin! Guet a zareu e scullé-can é huélét un tolp eahus a inéanneu é carguein en ihuern a gaus d'un nivér quer bras a béhedeu e hrér hamdé! É anquin el laqué de vout quen trist que ne ridé un huisen a hoaid ag é Gorv sacret. É hlahar e oé quel luém que n'en devehe quet ol en dud, d'un dro, guellet andur un dapen ag en drougueu e anduré-can guet en anquin en doe.

3° *El lorh hag er scont blaouahussan.* — Jesus-Chrouist en doé dalhmad dirac é chonge justice ha santeleah é Dad dispriset guet er péhour. Ean e huelé rah er punitionou e verité peh péhèd, en drougueu huerhue e oé delliet dehou andur aveid ou distrugein a zirac deulegad en Eutru Doué. Er chongeu anquinuscé e goucé hamdè quement tam lehuiné en doé santet én é Galon a houdé ma oé ar en doar ; mæs ér jardrin a Olived é lorhant quement é spered que ne hra meit creinein guet en dougeance én ou raug. Couéh e hra er vrassan disconfortance, ha quenavé ur miracl, ean en devehé bet marhuet guet en eun a brent dehou.

4° *Er méh poéniussan.* — Ne hellér quet chué hanéouet quer bihan péh quer poénius oé bet d'hur Salvér Jesus-Chrouist, Doue ha den, er méh e santé.

1° Méh en doé dirac é Dad éternel. Carguet ma oé ag hun ol fallantéleu, ne hellé quet sellét doh é santeleah adorabl ; ean hum hualé rai gouciet. Ean hum gave quer cabluş él p'en devehé groeit quement péhèd e oe. Hum hroeit en devoé, e lar Sant Paul, milliguet aveid omb.

2° Méh en doé en-hou é hunan. En hani hum huélehe golet a lovr, hag en tammeu breinnatè é tistag a zoh e vampreu, en devehé méh é monnèt é misq en dud yah. Na brasset oé bet enta er méh a Galon Jesus-Chrouist doh hum huélét goleit a lovr er péhéd, a lousteri er péhéd, a vreinnaté er péhéd, gronnet a dorfeteu mil guéh méhusaoh eid el lovr dongerussan. Sant Paul en doé enta reson de larèt penaus Jesus-Chrouist n'en doé lehuine erbet én-hou é hunan, rac couéhet en devoé ar nehou péhedeu en ol dud.

3° Anfin meh dirac en dud. Na calettet oé bet é vèh é santein é Zivinite cuhet, temalet e gueu ha juget ar avis er bobl hardéhan ha counarettan e zou bet biscoah

eid en droug. Santein e hre e oé goapeit bag anjuliet ; can hum buelé stuellet, stleiget dré er rueu, arriet èl ul lair pé ur multrer e gassér d'er groug. Ancoéhelt-e guet é amèd cérettan, goal-drettet-é èl un torfætour, flastret-e idan en treid èl ur prean doar, staguet-é doh er groéz el lorh ha méh en dud. Hà guellein e hré-ean hoah bout méhequeit open én-hou é hunan ? O mabdèn ! petra e chonget-hui é huélèt un Doué málet idan er boen, flestret ha diffiastret guet quement a gounar ! Chetu or stad e peham en en dès vennet hum lacat eit cavouèt pardon d'hou péhedeu, hag eit rein d'oh d'benâouèt é ma bras en droug e hoés groeit. Hà hui e hellou hoah sellet er pehèd èl mitra ?

RESOLUTIONEU.

1° Me chongeou hès é boén, ér glahar, ér scont hag er véh e pére en des quen disconfortet me Salver én é Ineau santel. 2. Me leinou er chapistr-men sel gueh ma hein de govessot, eit rein d'ein muyoh a gontrition. O men Doué ! reit-l'ein er græce d'en devout a me fehedeu lod ag er glahar e hoés-hu bet a gaus dehat.

EIHVED CHAPISTR AR-N-UIGUÈND.

II. FR BOEN EN DÈS HUR SALVÉR ANHURET ÉN É GORV.

1° Jesus-Chrouist en dès anduret én é Gorv muyoh a zrougueu eit n'en dèa anduret rah er Vartirèd ha rah en dud. O justice Doué, pihue e gredehé hou sonteal ! O Tad eternel, petro en dès hou touguet de lacat hou Mab caranteus idan perh tud quer couneret ! Pehour, te hellehè santein urræson benac a guement-cé a pe houyehes petra-é un Doué dispriset dré er péhèd !

Ni e lein én un histoér penaus ur roue en doe ur bobl

pehani en doe hum sàuet énep dehou. Er bobl-men er sterdé quement que ne vennent en discar a ziar é drón. Mab er roué, é huelèt ou hounar, e yas d'hum daul doh treld é dad heg e laras dehou : me zad a garanté, pardonnet d'er bobl queih-cé. — « Ah ! me broaidur, » eme en tad-men, er bobl-cé, pehani e mès càret » quement a houdé ma on ar en trón, ne hel quet bout » pardonnet, a vihannoh lacat lod a nehai ér prison, » lod aral é vou ret forbannein a me ranteleah hag » hilleih e vout ret lacat d'er marhue. — Me zad, me » zad, e rescondas er prince youanq, just ha gùir-é » er péh e laret. Hama, mem bnhé, men goaid e za ag » ul ligné royal, é léh turul hou pobl ér prison, er » forbannein ag hou ranteleah, hag é léh er marhue » e jauge doh ol en dud counaret-cé, taulet er puni- » tioneu-zé ar-n an-mé ; laquet-mé d'er marhue. » En tad, é huélét quement-eé, a zégassas é veb ar er vangoér lhuellan ag er guér, hag e hras el lacat d'er marhue dirac en ol. Quement hanni e oé é huélét un dra quer souéhus, é hanàué splann mad er vroatèd ag ou zorfæt, ha péh quer bras oé colér ou roué, que n'hum lacant de chongeal én-hai ou hunan petra ou doe groeit, bag ind hum rantas anfin d'ou devér él aguènt ; mæs guet hilleih a anquin ou dout hum guemeret doh ou roué. Deustou ne hellér quet larèt é ma haval er péh en dès groeit er roué didruhé-cé, doh er peh en dès groeit Calon misericordius en Eutru Doue aveid omb-ni, é exampl e bel neoah chervige de zis-ecein é ma bras caz en Eutru Doué doh er péhéd. Rac Doué en Tad, pèhani en dès ur garanté infim eit Doué er Mab, e lausq en tauleu eahussan de goueh ar nehou. Ean e lausq en dhaulèd, en ol fallanteieu ag en ihuern de væstronein é calon er vourreaùion que n'en dès hanni a nehai un distér truhé doh Mab Doue. Ean e

lausq en taulcu de scoein e Gorv adorabl, d'er blocain, d'er rouguein ha d'er golein a houlieu. Eau e lausq ur vostad soudardèd de scrabinein ha de zispen é face aacret, de blantein spern en e Bèn adorabl; en ur guir, berhonnet ha mélet-e étre ou deourn. Anfin, ean ou lausq de ziflosquein é isquern goudé m'en dès scuillet rah é Hoaid, d'en tachein doh er groéz é quis ni multrer, ha, staguet doh-t-hi, ean e varhue étre deu lair. Ha perac quement a rustont é quever ur Mab quen douce, quer caer, quer carantèus ha quer santel? Rac ean en dès hum garguet a han-omb ha tennet ar nebou ol en drougueu hur boé méritet. Musulet bermen er sam ag hou pehedeu doh ponnerdæt er groez.

2° Chonget erhat enta, e lar S. Pierr, é souffranceu Jesus-Chroust; ind e zisquon d'oh tri zra : 1° Petra-é brasted en Eutru Doué, a pe ne oé meit izeldæt un Doue capabl de rantein dehou inourieu jaugeabl? Petra-é santeleah Doue hag er haz en dès doh er pehèd, a p'en doé èl dishanauet é Vab, rac ma huélé én-hou sebiant er péhèd? Petra-é justice en Eutru Doué, péhani n'en dès guellet bout distannet nameit dré izeldæt é Vab? Petra-é misericord en Eutru Doue, péhani en dès lausquet é Vab adorabl é creis quement a dourmanteu eid bou tennein hui ag en ihuern? Ha peh quer bras e bet carante é Vab, pehani en dès hum reit a nehou e hunan d'en tourmanteu-cé ha d'er marhue dré druhe doh-oh, ha guet quement a garante él pe vehoh bet hou c'hunan ér bed. — 2° Hui e zisquou chongeal en é souffranceu petra-oh, péh quer precius-é hou c'hean, er peh hi dès coustet hag er peh e tal, a p'en dé bet ret d'un Doué huisein er goaid, merhuel en tourmanteu eid hi zennein ag en droug hag hi lacat en beut mad. — 3° Hui e zisquou hoah fallante er pehèd, a p'en dé bet caus de varhue Mab Doué; hui e huélou er vrastèd

a nehou, rac quenavé Jesus-Chrouist ol en dud, d'un taul, n'en devezé jamès guellet diverchein a ban-amb ur pèbèd marhuel hemb quin. Na brasset punition e zou delìet d'er pèhèd! Rac mar de het ret cavouèt meriteu hemb som un Den-Doue eit diverchein er péhèd, ret-e larèt ehue penaus ur boëu hemh som, un nhuern éternel n'an dé quet rai rust eid er punissein. Hui e hanàuou anfin er péh e zehet gohér eid er punissein er bed-men, èn ul larèt: mar en dès er vamen ag en ol santeleah souffret eit pebedeu pere n'en doe quet groeit, a hetra é teli bout ingorto un torfætour èl on-me, cahius a béhedeu hemb nombr.

Guet rœson enta en en dèa laret en Tadeu santel penaua Jesus, staguet doh er groëz, e zou ul livr bras e péham er rè abil bag er re dihouyèc e zeli disquem ou religion. Èl livr sacret-cé en en dès er Sœnt disquet hanàouèt Douè bag er peh e zehent de Zouè. Er grucefi e oè perpet dirac ou deulegad. E leh pourfuitein ag el leçonieu e ra d'emb, ni e hra èl bugalé pèrè e zigueor ul livr péham ne lemant na ne gomprenant quet. Neoah en ham ne houèr quet el livr-ce ag er groëz e hel larèt penaus ne houér nitra. Sant Paul n'hum hlorifié nameit a banàouèt Jesus staguet dob er groéz. Ah! ma ne hel quet dareu, goüid ha marhue un Doue digueor bun deulegad ar hun devérieu hag ar hur pebedeu, brasset-è hun dalledigueab hag hur misér!

RÈSOLUTIONEU.

1° Nœren, nitra ne hellou mui em lacat de durul termén d'em honversion. 2° Prest-on, guet er secour a brœce Douè, de souffrein tout quentoh eit clasq hoah ur pebèd marhuel hemb quin. — O Jesus! me hou pèd, dre er poenieu e hoès anduret a gaus d'em fehedeu, de rein d'em en dout esz hras doh er pèhed, ha ma hrein penigen ag er re e més bet er maleur d'hobèr beta bermen.

NAUVÉD CHAPISTR AR-N-UIGUÉND.

RÆSONIEU ARAL LAN A GONSOLATION, TENNET A BASSION HUR SALVÉR JESUS-CHRQUIST.

Hum gonvertisset dré garanté doh Jesus Chrouist, can e vérit quement-cé ; can er goulen.

I. Ean er merit dre er péh m'en dé.—1° Ean e zou hou roué hag hou mæstr, hou juge hag hou tad, hou Salver hag hou Toué ; rac-ce hui e zeli dehou fideldæt hag ahoeissance ; hui e zeli en devout aveit-hou respet hag hanâuedigaeah vad, confiance ha caranté.

II. Ean er merit dré en drougueu en dès anduret aveid oh.—Hà hui e hel chongeal én è hoémieu hemb santein hou calon é tinerrat? Ul lon e hanau e væstr hag en dihuen betac hum lezel de vout lahet aveit-hou. Neoah el lon-cé n'en dès guet é væstr meit bhuance. Ha ni, eit pére en en dès Jesus-Chrouist reit é vuhé, ne ziscoamb dehou meit ur galon digas hag ancoéhus. Discoein e hramh hanâuedigueah vad d'hun amied eid un distèr dra hur hé bet guet-hai ; ha Jesus, er guellan ag en ol amiéd, na gavou én-omb nameit ur galon calet. Mèn é ma enta en amı hag en dès bum staguet doh ur groéz eid omb avel d'hou-ean? A p'en devehe un anemıs laqueit e vuhé en dangér eit tennein hun hani-ni ag un droug benac, ni hur behé d'en trugairecat ; ha bout e vehemb-ni attàu hemb tam hanauedigueab vad e quever Jesus-Chrouist? Ha n'en devehe-ean scullet meit un dapen dar eid hur salvein, ni e zelehe hoah tremein hur huhé doh er métein ha doh en trugairécat Mæs na brasset é teli bout hur grad vad eit-hou, a p'en de guir en en dés scullet a boulad ol é hoaid aveid omb.

III. Ean e vérit ol bur harante, dré n'en dés anduret er marhue eid omb. — Ne zelebemb quet temal é varbue d'er Juiffëd quement él d'emb ni, rac er vourreâuion miliguet-cé n'an dint bet meit henhuëc d'hur pébedeu. Él-cé ma zeh-mé, eid me lod, hum sellét quer cablua ag é varhua, èl pe vehé-mé ma hunan en davahé reit dehou en dabueban taul, hag en devout eit-hou er memb grad él pe vehé marhuet eid on me hunan. Gùr-é, ol en dud en dès secouret el lacat d'er marhua dré ou fébeden; mæs gùir erhoalh é ehné a pe n'em bezé quet mé bet groeit quement a hehedeu, n'en davezé quet ean anduret quement a zrougueu; rac en anquin en déa taulet ar nehou me fallanteieu, e hellé é hunan al lacat da verhuel.

Un Doué péhani e souffr hag e varhue : ché, ô me inean! labour ha héhèd. Un Doue staguet doh er groez ha golein a hoaid : ché er péh en dès groeit men deourn. O me Salvér! penaua é hellan-me hoah cârein er pehèd, e huélét ol en droug en dèa taulat ar-n-oh! O mabdén! compren erhat na kirreit é hès coustet de Zoue! Crouéet en dès bet er bed dre ur gonz hemb quin; mæs eid bun tennein ag er pehèd, é ma het ret dehou huisein er goaid bag andur er marhue.

IV. Anfin Jeaua-Cbrouist e vérit hun hanâuedigueah vad dré er garanté an dèa bet aveid omb. N'en dès chet brassoh caranté eit n'en dé rein é vuhé eid é amèd; mæa can en dès douguet er garanté pélloh, a p'en dès reit é vuhé eid é anemisèd. Ya, ni a oé ol anemisèd de Zoué ha hugalé a golér. Oh péh misericord! merhuel él-cé eit tud queah! O Jesus! kirreit en dés coustet d'oh me hârem, ha na peh quer bihan é coust d'em-me displige t'oh!

Caranté hur Salvér eid en dud e zou bet quar bras ha quer berhuidant, que n'en dès dén eit péhani n'en

dès reit d'é Dad ar er groez er hris ag e varbuc. Prest e vehé het, e lar S. Yahan-Chrysostom, de verhuel eid un mean hemb quin, hag é vehé het hi é hunan ar en doar. Chetu perac sant Paul, èl pe vehé bet Jesus-Chrouist marhuet eit-hou e hunan, ne lar quet hemb quin é ma marhue eid en ol, mæs ean en dès me hâret, em'ean, ha marhuet eid on. Ah! ema sant Bernard, ma ne hellamb quet gobér eid hur Salver qùement èl m'en dès groeit aveid omh, aboel ne zispligeamb quet dehou. Ean en dès hur hâret er hetan : rantamb dehou d'er bihannan caranté eit caranté.

2° Ean er goulen, ha chetui hemb quin er péh e houlen guet-n-oh ; ne hellé quet gobér muyoh eid er peh en dès groeit aveid oh, ha ne hel quet goulen bihannoh eid er péh e houlen guet-n-oh; ne zesir nameit hou caranté : « me mab, reit t'ein hou calon, arsâuet a zisplige d'ein. » Hà hui er refusehe d'em haranté, d'am dareu ha d'em goaid ?

Quemeret én hou torn hou crucefi, sellet doh hou Salver, ean e varhue é zivreh astennet, e goste drugeor, é galon toullet eid hou quemer én-hi ; ean e daul ar-n-oh, a lein er groez, é aculegad hanter-varhue: me mab, me varhue eid ous : a pe vehé ret t'ein hoah souffrein mil gueh er marbue, m'er souffrehé a volante vad. Se huél, me horv, hemh pehèd, dispennet a dauleu ha golet a boaid; t'em guél e verhuel er meh hag é creis er gloèa; jamæs n'en dès bet glabar haval doh me hani ;mæs mem gloès hrassan e zou er péhèd, péhani e had attau. Souffrein eit tud hemb calon, merhuel eid ha salvein, té pehani e venn hum gol : carguet-on a anquin ! ha te veu hoah er hresquem é col ha ç'inean, eit péhant é varbuan, ha péhani e gâran mui eit mem buhé !

Hur halon, nag é vehe-hi quer calet él er rehèr, pere

e feutas en ær ag e varhue, hàg hi e hel pad é cleuèt rebreicheu quen tinér? Hà ni e gassou en dishanâuedigueah beta renehueein souffranceu un Doué pehani e varhue eid omb? Ah! rezei er guel ag é zareu bag a e hoaid d'arrest er mor a hur pehedeu, ha de lacat énamb ur garanté quer berhuidant, ma bellehemb laret guet sant Paul, penaus ne vennamb mui bihuein nameit eid en hani e zou marhuet eid omb. Ya, a greis calon, ô Jesus! en hum gonvertissan d'oh. Chetu-mé, pardonnet-me; hui e zou deit de glasq er beherion, en avad fariet; me zou, allas! brassoh pehour ha pêlloh eid hanni doh en hent mad; n'en dé meit eit me halon miserabl é laran d'hou misericord: sellet guet trube doh-ein, hou pet chonge penaus é ma eid on en e hoès souffret er marhue ha scuillet hou coaid: groeit, ô me Salver ha men Doué! ma vou avantajus aveid on quement a boenieu bac a labourieu quer bras.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me chongeou d'er bihannan ur huéh ér subun, e souffranceu Jesus-Chrouist hag en e bassion; 2° Me chongeou penaus é ma me e zou bet caus d'e souffranceu eabus; 3° me sellou Mab Doue èl laqueit em leh ér zardrin a Olivéd, dirac Caiphe ha Pilat, ha tachet doh er groéz, eit me zennein-me ag en ihuern ha m'en disquein d'bobér pénigen. O me Salver! stouyet doh treid hou eroez, me banau rab men dishanâuedigueah ha me fallanté. Ah! pardonnet-mé, quæ e mès em bout hou ç'offancet; me offr d'oh me halon guet en ol santimanteu a beré e ma capabl, revou nehi crucefiet guet-n-oh.

CHAPISTR TREGOND.

DOUGANCE EA BED, PÉHANI E BARRA DOH ER PÆOUR A HUM GONVERTISSEIN.

En dougeance ag er hed e barra doh conversion er pehour, hag e zou liès ur vamen a zannation aveit-hou.

I. Chetu amen er mein a scandal doh pehani é strebaut ul lod caer. Mar changean, mar ne hantan quet mui en dén-cé, ma n'en dan quet mui ér gompagnoneah-cé, mar quittan en ty-cé, ma n'hum vangean quet ag en anjuh-ce, ma ne hran quet él er réral, petra e vou laret a han-an-mé ?

Petra e vou laret a han-an-mé ? Mui a zougeance e hoéa enta a zeviseu er bed eid a jugemanteu en Eutru Doué, ha dré-zé hui e zisinour un Doué ol-buissant. A pe vennas Lucifer stleigeal en Ælèd-mad guet-hou en é revolt, saint Miquél e grias ; « pihue e zou enta haval doh Doue ? » Hum cherviget ag er memb chonge énep d'en dougeance ag er bed.

Petra e vou laret a han-an-mé ? Hà hui e sel enta él un disinour chervige Doué ? Hum gavein e rér inouret é chervige ur prince, ha hui e sellou èl un disinour chervige Jesus-Chrouist. Er fallan artisant n'en dès chet méh é hobér é vichér, ne vern peh quen disinourabl-vé; ha hui, crechemion, hui e hoès meh é hober stad ag el lézen a grechéneah ; méh e hoés é laret e oh scôlarion Jesus-Chrouist.

Petra e vou laret a han-an-mé ? Mæs, petra e vern petra e vou laret, meit ma hrehet hou tever? Perac hum geinein a gaus d'er hed ? Ne houniet nitra e vout melet

guet-hou ; ne gollet nitra é vout temallet guet hou ; ha hui e zou ohliget da rantem compt d'en dud ag hou ç'œvreu ? Hag ind e vou hou jugeou ? hà guat-hai é hortet-hui hou recompanca. Doue e hunan a zelt hou jugein : parac e sellet-hui doh jugemant en dud ?

Petra e vou laret a han-an-me ? Hà petra e larer barmen ? Ur ré henac hou mél a zianvès a gaus d'hou folleaheu, hag ind hou tiapris én ou halon. Mæs en dud vad, petra a chongeant-ind a han-oh ? Petra e vrudér ar hou fal hantis, ar hou vanité, ar hou folleaheu, ar er goal acùir e streauet én dro d'oh ? Chetu en devisen péré e zehehoh dougein.

Quar braa-é hou talledigueah que ne hoès chet méh doh hum ziscoein hemh honestis na religion, ha hui e hoés méh é rein marcheu a vertu. Mar deliet hou pont méh, é ma a han-oh hou ç'hunan é tchoh en dout. Madelén, é tigueor hé deulegad ar visériou hé mean, en doe santet quement a véh que ne gredé quet hum ziscoein dirac hur Salvér ; hi an doé hum daulet doh é dreid, e scùille dareu a hlabar hag a gontrition. Laret hi doé quenavou d'hé folleaheu dirac ur vostad tud a gahté ; chetu péh sort chongeu e zalt an dout un mean eid hum gonvertissein.

H. En dougeance ag er bed, péham e barra doh er gonverston, e zou eid ul lod caer ur vamen a zannation, « En hani, emé Jesua-Chrouist, an dès méh a « vout d'ein hag a béli me lézen, henneh e vou dishanuet guet-n éin ha forhannet a visq me saent dé er » jugemant. » (St. Luc, 9.) Mæs ur merch a salvedigueah-e héli a galon vad lezen Jesus-Chrouist. (St Math., 10.) « Er ré am hanàuou dirac en dud, » eme-ean, m'on hanàou e hue dirac me Zad. »

Dister é courage er ré ne gredant quet discoein ou vertuyeu guet eun a vout goapeit guet er re sod, e lar

sant Martin a Bragne, ou deviaeu e bassoù: mæs jugemanteu en Eutru Doué ne hasseint quet. En dud-cé ag er hed, péré e zouget quement, hag ind hou tennou ag an ihuern é pehani en devou hou taulet hou landrenage hag hou sourci rai vras de bligein dehai? Ne zonget quet hout goapeit guet an dud, mæs douget a vout condannet é jugemant en Eutru Doué. Meit ma vou Doué coutant a han-oh, n'hum laquet quet é poën a hoapercah en dud. Un dra mourahl-é bout dispriset guet er ré fal, e lar en Escoh aantel-zé. Mar cavant hou puhe hourdus ha disprisabl, petra e vern, meit ma chervigeou d'hou salvein? Deuatou ma tehet disprisein conzeu er bed a p'en dé courz hou tevér, ne zellet quet neoah rem hemh ræson en tu d'er réral d'hobér goap ha d'hum glém. Ne refuset quet d'hou c'amèd, d'hou querent, d'hou superiorèd er péh e houlen er mad hag en honestia; mæa mar dé énep de lézen Doué er péh e houlennant, n'en dèa dén ar en doar de béham é tehet pligein diar goust hou cousciance.

Deuatou peh mæstrom ou dès ar-n-oh, péh quen ami ha quer car ind t'oh, gùel-é displige eand cueh de ol en dud eit displige de Zoue ur hueh hemh quin. O dougeance er hed, guet a incanneu e hès-té collet!

Ne hellér quet coutantein Doue hag er bed; ou lézenneu e zou énep en eil d'eguilé. A pe glasquehen hoah pligein d'en dud, e lar aant Paul, ne vehen quet servitour de Jesus-Chrouist.

RESOLUTIONEU.

1° Me sellou, én amzér de zonnèt, èl un dra inourabl chervige Doué; 2° me zisprisou er péh e vou laret a han-an, a pe vou ret t'em hum rein d'em devér; 3° ha neoah m'hum zicoei perpet prest de rantein chervige d'em nessan a pe hellein, hemb goher gueu doh me

houseiance na torrein lézen en Eutru Doué. Sânet mo halon, ô men Doué ! drest en ol dougeance ag er bed, a sel-fin ma hou chervigein guet fidelidæt, ha ne trahisseim muï jamæs er peh a houlen hou ç'nour dre er respet ag er hed.

CHAPISTR UNAN-HA-TREGOND.

EN DOUGEANCE AG ER BED E ZOU EL LIESSAN UA MERCHE AG UA SPERÉD GOANN.

Ur hoannedigueah vras é hout sclav de zougeance er hed, rac deviseu er hed hag é jugemanteu e zou liessan hemb nerh, ne hellér quet miret doh-t-hai hag ind a change a ze de zé.

I. Deviseu ha jugemanteu er bed e zou hemb nerh, n'en dint meit eonzeu péré e ya guet en ahuel, péré ne hellant quet gohér næz t'oh, muyoh eid en ahuel péhani e rid d'en Indr. Er péh e larer a han-oh hou lausq perpet er peh ma oh, peur pe pinhuiq, mad pé fal; ne hellant quet hou rantein güel na falloh; hui e zou er péh ma oh dirac Doué ha non pas quin; n'en dé quet er hed, mæs hou couaciance e zeliet cheleuèt ar er poent-cé.

Deviseu er bed ne hellant quet gobér poén nameit quement èl ma eâret. Mar juger hou ç'œvreu, mar groér goah a han-oh, hui o hel en andur hemb larèt guir; jamæs ne hellent larèt a han-oh quement èl e hellat andur guet-hai. David, péhani e saillé guet joé dirac en Arh a alliance, ne hum laqué quet ealz é poén a zeviseu er hohi, hag e anduré a galon vad goapereah è voéa. Lausquet de gonz; groeit hou tevér, ha hui e vou é peah.

Mar cass er hed fal vrud ar hou ç'inour, laqueit hou confiance é Doué ; can a houér a bèguement a inour e hoès dobér eid e hloer ; mar d'oh fidel dehou, can e gonzou aveid oh ; can e zihuennou hou cana èl m'en doé dihuennet hani Mari-Madelen énep d'er pharisién ; meit ma larou d'oh èl d'er hénitandès courajus-cé, hou pehedeu e zou pardonnet, hui e hel hout e peah. Gourmet hou ç'inour dré ur vuhé santel ; henneh-e er moyand, a lar sant Pierr, da chairrein bèg en dud amoèd ha dihentet. Mar douget téadeu er bed, e lar er Sperèd-Santel, hui e gouéhou èr pehèd, (p. 29.) ; mæs mar douget Doué, nitra na vou capabl eid hou lacat da gol en hant mad.

Ne hellér quet hum hoarantein doh jugemanteu ha deviseu er hed ; na vern penaus e hrehet, hui a vou temalet guet mar-a-unan ha marteze guet el lod muiañan ; nag é vehoh-hui er santellan ag en dud, hui a gavou perpet tud énep t'oh ; sel guellan ma rahet hou tevér, sel-mui a gassoui e vou doh-oh : hui e zeli hout ingorto a guement-ce. Conzet e zou het énep de Jesus-Chrouist, dispriset e het é vuhé santel ; n'en d'oh quet guel eit hou mæstr ; na zehet quet enta hum lacat calz é poén a jugemanteu er bed.

II. Jugemanteu er bed e zou trompus, en dud e change casi é peh momand. Hinihue ind a vou a du guet-n-oh, arhoah e veint en drespet t'oh. Ou haranté hag ou haz, ou respet hac hon yeinnion, peh-unan en dès e dro ; ag er memb hèg é ta en tuemdér hag en ancoun ; en hani hou mél himihue, hou técriou arhoah. Ur folleah-é enta hum lacat é poén a gaus d'er péh e larer a han-oh.

III. Jugemanten en dud e zous faus ha trompua. Péguement a dud a vertu e zecriér hag e hass é sperèd mar-a-unan eit hout tud dispriset, étal ma mourer

torfæterion ? Péguement a dud abil ha lan a religion e zou sellet guet mar-a-unan èl tud diavis hag hemb squènd vad ? Péguement a sodèd, a zeviserion amoèd e zou sellet guet réral él speredeu caër ? Péguement a hroague parfæt, sourcius a zessàu erhat ou fameil, e demalér hag e gondanner etal ré e vèler hag e sauer forh ihuel, deustou m'en dint scan a bén ha taulet d'er bed. Hum aviset diar quement-cé ag er bihan stad e zeher gobér a zeviseu er bed, ha péb quer bras-é folleah en hani en douge.

Ne hum laquet quet enta é poén ag er stad vad, pé ag en disprisance e hrei en dud, ha hui e gavou er peah pehani ne vou jamæs treboulet. Lausquet-ind de chongeal, de zevis, de dærein. Mar de pur hou cousciance, petra e hellant-ind gobér d'oh ? N'en d'on quet é poén, e lar sant Paul, petra e vou chonget a han-an, me housciance ne demal nitra d'ein, Doué hemb quin e zeli me jugein.

Laramb quènt achihue : n'en dé quet ar zougeance er bed é teliamb réglein hun œvren, mæs ar lézen Doué e hunan. Ramb scùir vad d'en ol, dihoallamb a scandalisein hanni, dougeamb Doué, ha disprisamb conzeu en dud. Jamæs n'hur bou na repos na santeleah mar cheleuamb doh ar péh e larou er bed a hanamb, ha mar vennamb réglein hur buhé ar é lézen hag ar é santimenteu.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me bourfittou a jugemanteu en dud ém hevér a pe gondanneint én-han un dra henac ha ne vou quet mad; nezé me labourou eit dihoal doh er si-cé ; 2° mæs a pe ne glasquou er jugemanteu-cé meit m'en distroein ag er péh e zelian de Zoué, d'em housciance, d'em stad, ne hrein quet muyoh a gas a nehal éid ag en ahuél,

péhani e rid d'en Indr. Men Doué, pardonnet t'ein er péhedeu e més groeit én emzer passet eit pligein d'er hed, ha pligeèt guet-n-oh me hrihuat : ur volanté ferm e gueméran himihue d'hoher brézel d'é fal gustumeu.

CHAPISTR DEU HA TREGOND.

AG ER BATIANTÆT ÉR POÉNIEU.

N'hellèr quet chervige Doué, n'hellèr quet meritein en nean hemh er hatiantæt : deu dra péré e zisq d'emb sant Paul, a pe lar : er batiantæt a zou neceasær d'oh, asel-fin ma vehet lodèc é promesseu en Eutru Doué, mar hélhet é volanté.

I. Eit chervige Doue, é ma ret pléguein d'é volanté ; ne ver quet enta servitour de Zouè, na guir grechén, a pe vihuer hemh patiantæt. Doué e ven ma souffrehemh ; ha doh hur galhuein d'er religion a grechéneah, can hur galhue d'er groéz, rac n'hur galhue de héh Jesus-Chrouist staguet doh er groèz. En hani, e lar Jesus-Chrouist, e ven donnét ar me lerh, douguèt é groez bamdé hag hélhet-mè.

Guir servitour en Eutru Doué n'en dé quet perpet en hani e hra treu hras, mæs en hani e zou prest d'andur er hoen. Souffrein dré garanté doh Doué, e zou gobér hilleih aveit-hou. Ne chervige quet enta de galz a dra héh er vertuyeu aral mar vanquér a hatiantæt ; rac ne hellér quet en dout guir vertu erhet aral hemh en dout honnen ; guélèt e rér tud é tostat d'er Sacremanteu, é tiscoein én ou fedenneu gred ha desir de gârein Doué, é quemér résoluhoneu caér eid é hloër ; mæs en distéran fal-vin, ur gonz, un tamig disprisance ou laca de guemer imur ha de chiffein. Na bresquet-é ur vertu

péhani e zou dismantet dré ur gonz ! Chervige e hrér Doué, bum gavein e hrér é peah tre ma ya en tren d'hur chonge ba mar n'hur bé poén erbet ; mæs a p'en dé ret t'emb derhel lod ag é groez hag a é boemen, nezé e vé changemant hag e collér calon. Guet a steu e zou ér vertuyen e gredamb hur bout ! Doué n'en dé-ean aantel hag adorabl, ne vern penaus é hra doh-emb ? Ha ne vérit-ean bun aboéissance a p'en d'omb ér boén, él p'en d'omb ér joé ? Ya, ean er merit. Nitra ne zeh hul lacat de zerhel gùel doh Doué eit n'en de er poénieu péré zou lod bugalé en Eutru Doue. En Eutru Doué e gaati er ré doh péré en en dès caranté, eme aant Paul, hag e scoa ol er ré e laq é misq é vugalé. Ean e lar ol, ha ne zifforh quet hanni ; rac hag ean e zou ur hroaidur benac péhani ne vé quet casthet guet e dad ? *Hæb* 12. Él-cé, revé aant Paul, ma ne aantet quet en trebilleu a béré e ra Doné lod d'é serviterion, n'en d'oh quet mui de Jesus-Chrouist ; hui e zou él dianvézerion ha non pas é huir bugalé ! Sant Ambroës en doe bet enta rœson de lemel ag un ty a behani er mæstr pinhuiq hag a boal-scuir, n'en doé bet jamæs poen erbet. « Damb é raug a vamen, e lar er Sant ; en ty-men ne chommou quet én é sàu a pe n'en dès poén erbet abarh. » Quenteh m'en doè er Sant-men tehet a mou, é rézas en ty ar er mæstr-zé.

Eu trebilleu n'en dint quet perpet ur merch hag e ziscoa é vèr ag en nombr a serviterion en Eutru Doué ; er ré fal en dès ehué ou foénieu ha trebilleu ; mæs ind e sleige ou hroéz quèntoh eit n'hi dongant, ha dré er fal chervige e hrant a nehi, ind hum gol dré en hent pehani e zellebé ou salvein ; haval doh el lair fal, pehani a ziar e groéz a zischennas én ihuern ér memh ær ma sàué el lair mad d'en neau.

II. Mar dé er baliantæt er merch é vèr serviterion

en Eutru Doué, hi e zou chué en hent péhani e gass d'en nean. Jesus-Chrouist en dès grateit t'emb en eurustèd éternel; mæs can e ven ma hur bou-bi guet inour, ha ma hi gounchemh dré hur grèd. N'en dés e nehou discoeit t'emb nameit un hent spernèc eit monnèt d'en nean; een en dès vennet can-memb bout staguet doh er groéz, ha n'en de ouelt d'en nean nameit dré en hent-ce. Ret-e bet de Jesus-Chrouist souffrein, eme en aviel, asel-fin ma veze ouelt d'e eurustèd éternel.

Chetu er péh e berdegué en Apostoled eg é berh: ret-é d'emh andur hilleih a drehilleu eit monnét de ranteleah en nean. Ye, ret-é: ul lézen-e bonnéb dré béhani en en dès passet Mab Doué can-memb, hag can e vehé just ma yehemb-ni én é eurustèd dre un hent golelt a voquetteu ros, e pe n'en dé-een ouelt énhi nameit dré un hent carguet a zrein spern?

Ne hum drompamb-quet, ne yer quet eg er bed-men d'er joéieu ag en néan dré er pligeadurieu. Er ré e vihue é creis er hligeadurieu hag é creis er madeu ag er bed-men, hemb ou devout poén na trebil, e seblent hout goarnet de vengeance en Eutru Doué eid er bed nral, haval doh el lounèd péré e lardér eit bout casset de voéereah de vout lahet. Ur burionè splenn-é penaus er ré ne vennant quet souffrein ér bed men, e souffrou en arel; ur pehour, pehani ne vou bet èl darihuet ér bed-men dre en tan ag er boén hag ag er bénigen, e vou poahet én aral dré en tan ag en eternité.

Perac è touget-hui ente er poénieu? Perac quement a zibatlantæt bag a zemant? Rac ne gàret nameit hou ç'ezement, hou pligeadurieu, hou tanné? Mæs en ol pligeadurieu, en ol madeu ag en doar, hag ind e zou un dra-benac étal ur momand a hligeadurieu en nean, péré é laquet en dangér de vout collet eid oh, dré hou tha-

tiantæt? N'en dé guel souffrein un droug benac, ur bol benac, épad ur bér-amzér, eit bout forbannet a joéieu en nean? Ha guel-é guet-n-ob bout taulet un dé én tan ag en ihuern eit souffrein ér bed-men ur bèr-amzér, ha méritein èl-cé ur bonheur hemb-fin?

En dén taulettan de glasq pligeadurieu er horv e ziovirehé, a volanté vad, un ivage mad-benac, a pe bouiehé é vehé ampouisonnet guet-hou, hag ean e drugairéquehé en hani el lammehé guet-hou. Ah! dén disquentet, hui e houér penaus er garanté rai vras doh-oh hou ç'hunan ha doh hou pligeadurieu pé hou madeu, e ampouison hou ç'inean, ha penaus é alleigeant en tan ag en ihuern eid hou losquein, ha neoah hui e fache hag e dær a p'ou lammér guet-n-oh, pé a pe hrér un dra benac énep d'hou volanté. Mèn é ma hou ræson? Ma ne hellet quet souffrein ur momand benac, penaus e hellehet-hui souffrein perpet.

Guir serviterion en Eutru Doué, é léb bout é peab, é creis er madeu, ha clasq joéieu er bed, en dés eun ma n'hum salvebeint quet a p'hum huélant hemb trebil na poén. Ind e houer penaus er groez hag er souffranceu e zou en hent d'er baraouis; ind ou goulen èl moyandeu d'arrihue inou. Ah! men Doué, e larant-ind, guet sant Augustin, poahet-mé, diamantet-mé ér vuhémen, meit ma vein goarantet en aral, ha m'em bou er bonheur d'hou cuélèt épad un éternité.

RESOLUTIONEU.

1° El ma honyan en e mès dobér a batiantæt de hep cours a mem buhé, m'hi goulennou hés guet Doue. Quenteh èl ma santein en imur hag en dipatiantæt, me glasquou pouisein ar m'imur ha bout patiant. 2° Me leahou ebué en ol demanteu, santimanteu a gaz, quenteh él m'ou santein ém halon. Men Doué, guet a

hehedeu e mès-mé groeit beta hermen dré vihan a hatuantæt ! reit-t'ein, men Doué, er vertu-zé a béhani en e mès quement a zobér.

TRIVÉD CHAPISTR HA TREGOND.

AG ER BATIANTÆT ÉR HLINHUÉDEU.

Souffret er hlinhued a galon vad, rac Doué e houlen quement-cé ; rac avantajus-é hout clan.

I. Doué e houlen quement-cé. Perac ne veholh quet hui chué coutant ag er hlinhuèd ? Mæs nag a fantasieu unan énep d'en aral e garg spered mah-den ! Bamdé é laramb de Zoué : *Hou volanté revou groeit*, hag n pe zisclæri é volanté dre ur hoén henac, ni e garebé ne vehe quet mui groeit. Doué e hellehé hou coarantem doh er hlinhued pé guellat t'oh. Ma n'er groe quet, ur merche-é penaus é ven ma chommehoh clan ; hui e zelie enta hout coutant. Clasquet er yehaid dré er remedeu, Doué e ven quement-cé ; mæa laqueit idan é volante nerh er remedeu-ce. Pléguet-hui d'e volanté ol-huissant péhani e lausq er poénien de zonnèt d'oh eid hou mad.

N'en dé quet hui hou ç'hunan e zou idan er boén ér bed-men ; péguement a dud aral péré en dès ou goalh a boénieu ? Hag ean e zou ar en doar un den é hunan hemh ur hoen henac, ur fameil hemh un trehil henac ? Er ronanné ar ou zrôn, n'ou dès-ind liès quement n chagrin hag a zæzemant, él pe vehent dalhet én ur prison ? Mar dé ret de hilleih a hendaral douguem ou hroéz, perac ne zouguehoh-hui hou ç'hani a galon vad ehué ?

Hui e grèd en e hoès muyoh a drehil eid er réral ; mæs, hà n'hum drompet quet hui ? Marteze é mant

maleurussoh eid oh. Hou ç'amièd e chonge é oh miserabl; mæs n'en d'oh quet miserabl rac m'er chongeant, mæs hui e zou miserabl ma ne souffret quet a volanté vad. Nag é vehé hoah braasoh hou trougueu, jamæs clinhuèd, na tra erbet ar en doar, ne zeli mirèt doh-oh a vout joëius a volanté Doue. Nag é veholi hemh consolation erbet, hui e zeli bout coutant ag er péh e ven en Eutru Doué.

Volanté en Eutru Doué e zou adorabl ha santel, rac-cé hag é hellehoh hum zizohér a neli guet bihan tra, ne zelichoh quet er gohér. Surroh-é eid oh bout clan revé volanté Doue, eit bout yah énep dehi.

Chetu péré oé santimanteu ur verh santel diar er mæzeu, péhani, é souffrein ur hinhuéd calet, e laré d'he hovézour : *Quer coutant-on a souffrein er péh e ven en Eutru Doué, que ne garehen quet changein me foëniеu doh ur ranteleah.*

Hum néhancein rac ma vér parreit dré er hinhuèd a hobér é zever hag a chervige Doue, e zou fal. Perac en hum néhancet-hui rac ma ne hellet gobér er péh ne houlen quet Doué guet-n-oh? Petra e zou brassoh, hag e hra mui a hloer de Zoué, eit souffrein dré garanté doh-t-hou?

II. Bout e zou a dra sur rœson d'hum gonsolein ér hinhuèd a gaus d'en avantageu e gaver én-hou. 1° Er hinhuèd e zou avantajus eid er re e ve e hobér ar hou tro; ind e hounit meriteu hemh som dre ou foen.

Oh! guet a gonsolation e mès-mé, e laré sant Françœs a Sales én é ginhuédeu, e huélèt er boen e guemér en dud queih-cé guet-n-ein! Dré er chervigeu e rant d'ein ha dré er sourci e guemerant guet-n-ein, ind e hounit en nean.

2° Avantajus-é eit pardonnein restageu er péhèd. Douçoh ha berroh-é calz cavouét pardon ag er péhedeu

ar ur gulé, eid a pe vé ret losquein aveit-hai én tan. Ur hèr amzer e glinhuèd anduret guet patiantæt e talh hilleih a vlaïeu a hurgatoer. Ab ! guet a joé hou pou hui un dé hou pout hum dennet eg en tan eahua-cé, a béhani un ær hemb quin e zou calettoh de souffrean eid er hlinhuèd.

3° Avantajus-e eid hou salvedigueah. N'en dès chet calz a voyandeu crihuoh eit purat un ineau bag hi salvein eid ur hlinhuèd hir. Hilleih a sient bras e zou bet clen ha mahignet ol ou buhé. N'hellent quet gober oræson nag hilleih a ævreu aral a religion ; ind e oé idan volante Doue hag e souffré dre garanté doh-t-bou : chetu er péh e houlenné Doué eid ou dégass de vnut santel.

Sant Alipe, ermit, e chomas puarzéc vlai gourveet ar e goste, péhani e oe ol quignet. Er stad poeniuacé, chetu er beden e lire da Zoue : « m'ador hou volanté santel, ô men Doué ! hui e zou just ha hui em funis guet justice. » Santès Ludivine e hedé en Eutru Doue de lemel guet-hi hé hraùité ; hé feden e oe bet cheleuet. Doué a zégassas dehi ur hlinhuèd, biscoah brassoh, épad eih vlai ha tregond. He fatiantæt hi sauas d'ur santeleah ihuel. Oh ! peguement a dud e zou hermen én ihuern péré e vehé én nean, po vehent bet pèlamzer clan ha poéniet.

Meit ma yehet d'en nean, ne vern quet vras dré beh hent. Mar discoa hout hir eu hent-cé, hui er bavou forh hèr a pe vehet arrihue ér pèn. Lausquet Doué d'hobér, ha laqueit hou confiance én hou. Er re e zou ar er mor hum fi ar er priot, ou hass hag ou degass e creis en tampest, hemb hum glèm ag en dorn e zou ar er stur. Er vuhé-men e zou ur mor dangerus ha carguet a scosselleu. Hà hihannoh vnu hnu confiance é Doué péhani bou cass dre er bed-men d'en nean, eit

ne boes én ur martelod, pébani hou ten trema er porb? Douè e houèr er peh e zou er guellan eid hou salvedigueah. Lausquet-ean d'bobér ha sentet doh-t-hou. N'en dès chet dober a avia erbet; ne boulen melt bou ç'abocissance. É vadeleah en dès reit t'oh croézieu revé hou nerb; ean en dès merchet en amzér d'hou tizobèr a nehaï; ne badeint nameit quement èl mè ma requis eid hou salvedigueah. Hum gonsolet er chonge-eé penaus n'arrihue nitra ba n'en dès Doué merchet eid hou salvedigueah.

Ha petra e vern, Doué e zou er mæstr a bep tra; er brinceèd, er rouannè, ol en dud e zou dirac-t-hou èl ur hrannen aabl. Ni e zou é labour; ean e hel hur mirèt doh peh tra, pé bul lacat é peudr hemb en dout nitra de zacor de hanni. É volanté e zou perpet adorabl ha lan a justice. Me guemerou enta, ó men Douè! e lar el hvr imitation Jesus Chrouist, er madeu hag en drougueu a hou torn carantéus. Goarantet-mè doh er pèhèd; meit n'em forbannehet quet én éternité, n'em diverchehet quet ag el livr a vuhè, ne vern péh poèn na trebil e arrihuou guet-n-em, nitra ne bellou mui gober droug t'ein.

RÉSOLUTIONEU.

1º Me guemèrou er hlinhuedeu e arribuou guet n-em èl dègasset a zorn en Eutru Doue. 2º M'ou hemérou guet sautimanten a hènigen, eit gobér satisfaction de justice en Eutru Doué eit me fèbedeu. Men Douè, m'hum rant d'hou volanté santel eid er hlinhued hag er yebaid, groeit ma vein fidel d'oh èn ol courzeu a mem buhé.

PUARVÈD CHAPISTR HA TREGOND.

AVANTAGEU ER BATIANTÆT.

Hi e zouça hur poenieu, e acquit resteu er pehéd hag e ra nerh d'hur vertuyeu.

I. Er poénieu distérran bemh er batiantæt e za de vout néhançus hras. N'hum gonfortér quet é cresquein é anqum hag e chagrin; mæs er batiantæt e laca er spered e peah hag e zouça er poénieu.

Er groez ne hra poen d'emb meit rac ne vennamb quet hi doug; n'hun disconfort nehi nameit a guement ma vennamb hum anquinein: quement-cé an dès laquelt unan-henac de larèt: *n'hun nès quin croèz nameit er ré e vennamb hur bout*, rac n'ou santamb nameit a p'ou heméramb énep d'hun halon. Arsau e brant a vout croézieu ha poénieu aveid omb quentéh él ma ou heméramb a galon vad. Guir-é penaus er batiantæt ne lam quet en droug nag er hoén; mæs hi ou douça; hi e laca, revè conzeu hur Salver, er peah en inean.

II. Er batiantæt e acquit rest er péhéd, hag é bèr amzér hi e hel gober d'emb hout pardonnet a hilleih a héhedeu. A pe gomprenehemb er péh e verit hur péhedeu, e leh hum glèm ag en drougueu, ni e larehé: eu Eutru Doue ne houlen quet calz a dra guet-n-emh, rac, pél doh méritein consolationeu, ne véritamb nameit poenieu; rai eurus vér hum dennein ag en ihuern quer marhad-mad. Méritet e mès ean cand cuéh, ha n'en d'on quet hoah inou; me zeh enta adorein misericord men Doue, péhani, é léh en drougueu calet-cé, hum goutant a hoenieu distér ér hed-men. N'ancoéhamb jamæs penans nag en hur héhé groeit meit ur péhéd marhuel, Doué e zou ur Vajesté quen ihuel, ma ne hellou bis-

coab en oi poénieu ag er vuhé-men en digol ag an anjuli péhani e zou groeit dehou dre ur péhéd marhuel é bunan. N'hum glémmamb quet enta ag en trebilleu e zégas Doué d'emb en e visericord eit divercbain muyoh-mui ag hun inean hur péhedeu, a p'en dint perpet hulleih distérroh eid er péh e véritamb.

III. Anfin er batiantæt ér hoen e ziscaa ha ni hun nès ur vertu son. Oh! na diesset-é ahein en danne bras guet ar santelaab! En dout madau bras ha chervige Doue hemb bout staguet doh-t-hai; bont abil hag inouret, ha cârein er heuranté; bout pur, ha hihuein e creis er pligeadurieu; én ur gnir, guelet er péh e gârér, bamb hoantat nameit er peh e bligc de Zoué, chetn er péh ne huélér quet lés. Ret-é en dout vertu ha courage, e lar sant Bernard, eid hum virét doh en dangér a hum gol é creis en inourieu hag en danné.

Mæs mu a gourage e faut hoab eit goarn er vertu én trebilleu. En inourieu, e larér, e hra changein er vubé; guel vehé larét é hrant hanâouét penaus e vá bou puhe. En bani n'en dé quet bet idan er houis ag er boén, e lar er Spered-Santel, petra e houér-can? Bihan a dra. Ne houyér quet chervige en Eutru Doué en ur fæçon parfæt, a pe n'en dès chet boah rait mercheu bras ag é gourage. Er brézel-é e hra d'ur soudard hanâouèt é gourage hag é fideldæt, é combattat bet er marhue Er poémeu hag én trebilleu é hra d'ur brechén hanâuét petra-e.

N'en de quet dræz bout patiant a pe ne vé nitra da andur, bout douca a p'hum gav en treu d'hur chonge, bout vertuus a pe n'hur bé quet en tu da vout fal; mæs passein é vuhe e creis er hoén, é creis en anquin, hag è vout ancoébeit gnet en oi; bout temalet é gueu, bout casset ha digasset guet en oi dra ar fal tendeu, laqueit idan en treid dré ar goal gonzereah, hemb bout diaconfortet, chetu ur vertu son.

E mèn cavouèt ag en meaneu crihue ha conrajus-eé pere e hel laret èl sant Paul : me vour bont é ereis en drougueu, é trehilleu, é hrézèlieu avelt Jesus-Chrouist ; rac nezè é on lan a nerh. Chetu lod en meaneu courajus ; dre en trehilleu è hanàu en Eutru Douè hag é laq de liguernein er ré doh peré en en dea caranté. Rac ma oèh câret guet Doué, e lare en æl de Dohi, é oè requis ma vehoh bet diaquet mad èr boèn. Oh ! na goannet-é er vertu a pe n'en dé quet bet scôlet èr guis-cé.

RESOLUTIONEU.

1° A pe mès quement a zobèr a bènigen, hag a pe hel er poenieu e arrihue guet-n-ein chervige de guement-ce, me sellou rah en diæzemanteu èl pénigenneu distér, peré e zégass Doué d'ein eit me secour d'hobèr pénigen. 2° Me hrei ne vern petra eit ne gollein quet er fréh a nehai. Men Doué, secouret mè de bourfitein ag er poenieu e arrihuou guet-n-ein én amzér de zonnet, eid hum holhein muyoh-mui dirac oh, ha palein en delè bras e mès groeit e quevér hou justice.

PUEMVED CHAPISTR HA TREGOND.

NI E ZELI GOBÉR STAD VAD AG EN TREHILLEU.

En trehilleu e zou a oi viscoah, revé volantè en Eutru Douè, græceu précius, Ni e zeli ou istimein ha trugarèquat é vadeleah a gaua dehai.

I. Ou istimein. — Græceu bras ind eid er ré just hag aveid er héhérion. Mar choege en Eutru Doue er rang ihuellan èr haraouis d'er ré e gar muihan, can e rachue dehai muyoh en tu de souffrein. Ya, me merh, e laras pn dé Jesus-Chrouist de santès Thérès, sel-mui a

boénieu e zégass me Zad d'un mean, sel-hrassoh ha tinerroh-é é garanté doh-t-hi.

Er sænt hrassan n'en dint-ind bet er ré en dès het er muihan souffret ér hed-men, hag er ré en dès het er muihan hrézéheu a herh en dud ag er hed? Jesus-Chrouist, seuir er ré salvet, Mab caranteus é Dad, n'en de-ean bet un den carguet a hoénieu, hag er glaharettan ag en ol dud? Istimet enta hou poénieu èl græceu hras. Doué hou sel èl e amièd, doh hou ranteu haval doh é Vab ha doh hou lacat ér stad de vértein er rang huellan én nean.

Revé volanté éternel en Eutru Doué, en trehilleu e zou ur græce aveid er heherion. 1° Doue e zégass dehai poénieu eid ou honversion, eid ou distag doh er hed é lemel guet-hai er peh e hel bout caus dehai d'hum gol. Ean e lam er yehaid guet-n-oh, rac ma hret ur fal implé e nehou doh en offanceiu; ean e lam guet-n-oh hou tanné, rac ma oh rai staguet doh-t-haï; ean e lam ur hroaidur guet-n-oh, rac ma er mignonet raï, ha ma vehé het caus d'oh d'hum gol; ean e veu ma vou goalgonzet a han-oh, me vehet decriet, rac er brud mad e zou ar hou coust e zou caus d'oh de vout orgueillus. Ur hræce-é e hra Doué d'oh é lemel guet-n-oh er peh e hel hou col.

A pe vehé ret trohein unan ag hou mampreu eit salvein hou puhé, hui e vehé joéius e gavouèt un dén ahui eit rantein er chervige-cé d'oh. Doué e rant d'oh ur chervige hrassoh, a pe ven, eit salvein hou ç'mean, ma arrihue ur hoen benac guet-n-oh. N'en de guel aveid oh guelèt hou madeu doh hum gol hag hou corv é souffrein, eit guelèt hou ç'mean doh hum gol é creis er plgeadurieu hag é creis er madeu caërrau.

II. Doue e zégass poen d'er péhour ér hed-men ad er pardonnein er bed aral. Sel-hrassoh mé ma en

trebul, sel-mui é teliché istimein er grœce e bra Doué dehou. É leh hum glem, ean e zelieké boquein d'é groez guet joé. Lies, eid hur punissein ag hun dishanâuedgueah hag a hur hiémmeu, Doué e lam guetn-emb, én é justice, er hroézieu en doé é garanté dégasset t'emb eid hur salvedgueah. Mer da nehou a hui lezel hun hunan hemb poén erhet, mar lausq en treu de zonnét reve hun desirieu, marteze, siouah! quement-cé e zou eid hur maleur. Na brasset ur groéz-é hout hemb croéz, e lar S. Augustin! Un dé e zei nitra ne rei consolation d'oh meit hou souffranceu, ha hui e rei hou pennoh d'en Doué en devou ind degasset t'oh.

Hâ que ne vern petra-é en droug hag er boén hirran ér vuhé-men? Ur bthan tra-é a pe sellér doh en amzér de zonnèt. En amzér ma vér é souffrein ér bedmen ne bad nameit ur momand, a p'el laquer é quevér en éternité-ze a zrougueu pe a higeadurieu pére e zeli punissein hul lachont pé courônein hur patiantæt. Eurus enta er ré e souffr a galon vad! Eurussoh hoah er ré e souffr guet caranté doh Doué! Mæs eurus hras er ré e souffr guet en desir do souffrein muyoh-mui hamdé!

II. A p'en dé en trebilleu madeu en nean, ni e zeli enta trugaréquat Doué a nehai. Chetu ur huiriouné ha n'en dé quet hanauét guet en darn-muihan ag en dud: ou guélét e hrér é monnet de lehieu santel, e hobér perhiadedeu eit trugarequat Doué d'ou devout gouniet ur proçæs, cavet er yehaid, pé deit de hen ag un affær benac; mæs hâg ean e hueléer ré é trugaréquat Doué ag en devout reit dehai er grœce d'en devout bet poen? Ind e grèd ou devout groeit deja un œvr caër a pe chomant hemb hum glèm ag er ré e zou bet caus dehai souffrein un dra-benac. Nitra surroh neoah e ma er broezieu madeu en nean. Er sænt, deustou ma oent

quer goann ha quen tiner èl omb, e hanaué er bris a nehai, e drugaréque Doué a nehai hag ou souffre guet joe. Ou fatiantæt hag ou scuir vad e vou un de hur hondannation. Sant Paul e oé bet scôlet dré er poénieu hag en trebilleu calettan. Neoah, é lèh hum glêm, can e lar é ma lan a joé hag a gonsolation én é oi trebilleu. Sant Bernard e guemèré er hroézieu a zorn en Eutru Doué guet quement a hanauedigueah vad, ma laré : *Me vehé eurus p'em behé nerh ol en dud avoit douguein ol er hroézieu ag er bed.* Santès Elzabeth, rouannès a Hongri, goudè bout bet forbannet ag he falæs ha trettet en ur fæçon méhus dre hé sujité, pere en doè bet en hardèhtæt d'hi stleigeal ér fang, e yas d'hum stouyein dirac er Sacremant eit trugaréquat Jesus-Chrouist, hag hi e hras cannein en *Te Deum.* Nitra ne oe tressoh hé bêg santès Therès eid er bonzeumen : *Souffrein pé merhuel.* Hir é cavè hé amzér a pe n'en devezé nitra de souffrein aveid hè Doué. Sant Yehan er Groéz en devoé bet de souffrein anjuheu poénius ; hur Salvér e houlennas guet-hou nezé petra en devehé-can bet eit recompance a guement a labourieu : men Doué, a rescondas er Sant, ne fal d'ein nitra guet-n-oh meit er græce de *souffrein muyoh-mui dré garanté aveid oh.*

Perac é chongé er Sænt èl-ce ? Rac ind e houyé penaua sel-mui ma souffrér a balamort de Zoué, sel-mui e havaler doh Jesus-Chrouist, ha sel-mui é vér câret guet-hou. Chetu er péh e hré de S. Yehan Chrysostôm, pébam e oe ur servitour bras de Zoué, larèt, goudè en dout souffret er forhannereaheu poéniussan : *Guel vehé guet-n-ein souffrein ar en doar eit gloèr Jesus-Chrouist, eit bout guet-hou ér joeieu ag en neau.*

Er Sænt e gâré souffrein, rac dré er batiantæt é tiscoér carante de Zoue ; er garanté e chair dor en

ihuern hag e zigueor d'emb hani en nean. Ur galon touchet guet grœce Doué hag ur spered lan ag er joéïeu ag en éternité, na zouge quet er poénieu ag er vuhemen. N'en dés nitra diæz d'en ham e gâr en Eutru Doue. Peb tra e seblant bout douce, e lar S. Bernard, a p'en dé deit en ær da véritein ur bonheur pehani n'achihuou jamæs, hag a bellat deb tourmanteu pére e hadou un eternité.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me aellou parpet en trebilleu péré e zei d'ein pé el aviseu mad dré bérè Doué em galbue devat hou, pé èl moyandeu e guenig d'ein d'hum bolhein muyohmui a me fauteu, pé èl croëzieu péré e zehan doug aveid é hloer. 2° En ol poénieu-cé, me drugairèquei Doué hag e vélou é visericord. — Men Doua, groeit arn-an er péh e garebet ér vuhé-men; mæs secouret-mé de souffrein me foénieu, ha groeit misericord d'ein eid en éternité.

HUÉHVÉD CHAPISTR HA TREGOND.

JESUS DRÉ É SOUFFRANCEU HUN DISQ DE SOUFFREIN.

Deu sort tud hum dromp a zivont en trebilleu; ne mèa cbet mérit erbet é souffrein e lar lod, rac rai a berderi hag a hirris e mès dob-t-hal. Me souffrebé a volanté vad e lar lod aral, p'em bebé er méritet; mæs n'en d'on quet cablus. Instrugeamb-ind ar scuir Jesua péhani e souffr.

I. A zivout er ré guetan, de larèt-é, er ré en dès perderi hag hirris doh er souffranceu, hur Salver e zisq debat penaus er berderi, en hirris e santèr revé m'en dé naturel ér souffranceu, n'en dint quet énep

d'er hatientæt, ha ne brant quet col er merit a nehai, meit ma vér douguet a galon de volanté Doué. N'en dé quet er honsolationeu pere hum gav é mar-a-groéz e hra er mérit a nehai; reit vent mar-a-huéh de meaneu goann, él el leah hag er mél péré e vé reit d'er vugalé. Mæa er hroézieu peré e zou hemb consolation e zou él mégadur en meeneu crihne.

Pihue en dès santet jamæs mui a zisconfortance, mui a herderi doh er souffranceu eid hur Salvér er Jardrin-Olivèd. A pe za dehou couéh iden er houis ag un dristedigueah e varhue, can e lare do Zoué é Dad : *Ah! me Zad, pélleit doh-ein er halice zé a boénieu!* Brasset e oe het memb e anqun er er groéz a pe lare : *Me Zad, perac en e haès-hui me lausquet me hunan?*

Hur Salvér e eante bet er bihue é zrougueu, rac ma oe dén; eau ou senté hoeh muyoh rac me oé dibéh. Ean hum offre neoeh ar er groéz, ha deustou d'er herderi, d'er méh e sant ravé en netur, é inean e oe bet perpet quer joéius a volanté é Dad, ma souffré carantéus mad er rustoni hag er méh.

Ha n'en dès bet gùélét sænt é nuilein heg é lezel tauleu cri a pe oér doh ou disflosquein guet crogueu hoarn, ha neoah, én dondæt ag ou inean, ind e oé coutant a volanté en Eutru Doué. N'en dé quet requis enta eit bout patient bout hemb perderi hag hirris doh er souffranceu, mæe ret-e bout douguet a galon de volanté Dnue.

II. Aveid oh-hui pehem e lar é ma calet t'oh souffrein en trebilleu hag er goal-gonzereah a pe ver dibéh eg en droug e larér a han-oh, sellet doh hou Salvér péhani e zou dibéhoh aveid oh; ean e zou hou Toué, er hetan drest en el Sænt; neoah can e souffr, ha jamæa n'en dés bet peén haval doh é gani. A betra en hum glèmmehoh-hui? Mar souffr hou Teué, perac ne souffrehoh-

hui? Ean e zou dibeh ha bui e zou cablus. Hag é vehoh-hui hemb péhèd dirac deulegad en dud en un dra-benac, n'en d'oh-hui cablus a hilleih a dreu dirac Doué?

Sant Pierr, martir, temulet é gueu ha condannet hemb truhé d'ur prison calet, hum glémmas guet caranté doh treid e grucefi : *Ah! me Salvér, petra e mès-mé groeit eit bout laquet amen?* Hur Salver e rescondas : *Ha mé, Pierr, petra e mès-mé groeit eit bout staguet doh er groéz.* Er gonz-ce e daulaa quement a joé én é galon, que ne veze quet bet tu d'en ol poénien ag er bed en disconfortein mui jamæs.

N'en dèa chet bet hoah goal-gonzet a han-oh guat téadeu quer velimus èl ma oé bet ag hur Salvér Jesus-Chronist. N'en d'oh quet bet hoah ariet na dispennet a dauleu èl d'hou. N'en d'oh quet bet staguet doh ur groez èl hou Salvér, er santeleah memh. Ne hoès memb jamæs santet en trebilleu brua-cé guet pere e ta en Eutru Doué de scòlat é Sænt; ha hui e hum zisconfort eid ur hol distér, eid ur gonz un tamig rust, eid un tamig diæzemant. Oh! ne gomprenet quet calz enta dre beh santimant é tehet quérhèt devat Doué!

Sel-dibéhan ma oh, sel-mui a vonheur hag a inour e zou aveid oh e souffrein, e lar sant Pierr. Peh inour hou pehé-hui e souffrein ur hoén méhus benac a p'hou pehe-can méritet dré un torfet? Sel-brassoh m'en de hou c'innoçance, sel-mui a gonsolation hou pou é souffrein hag é pardonnein, rac ma vehet havaloh doh Jesus-Chrouist. Ean e souffr er marhue, hag e offr er pardon d'e vourreàuion; can e voq memb de Jndaa, péhant en doé-can truhiaset, hà hui ne souffrehet quet un anjuh guet un anemis pé ur brér? Disquet ar scùr un Doué penaus é ma calz avantajussoh hout anjuhet eid anjuhal un aral; mouraploh souffrein eit lacat er reral de souffrein, hag é ma guel souffrein guet en ol

dud, eit gobér souffrein pe cassat unen hemh qüm.

Hou pet chouge, e lar sant Pierr, peneus Jesus-Chrouist e zou marhue aveid oh. Hag é sellèt doh hou Toué péhani e zon hou scüir, hui e gavou én é innoçance nerh ar en ol trehilleu ag er vuhé-men. P'en devezé hur Salvér, é sehuel d'en neen, hou pedet d'er secour de zoug é groéz, ne guet a geranté en hou pehé-hui boquet dehi! Petra! n'hou pehé quet douget doug er groéz ponnér-zé iden péham e couéh un Den-Doué, ha hui e gol courage e tong er ré scannan! Penaus é souffrehoh-hui goepereah bourreâuïon, hui péhani ne hellet quet andur ur gonz? Penaus en hum lausquehoh-hui de vout goleet a houlieu, hui pehení ne hellet quet souffrein un disprisence, ur gonz e dréz? Hui hou pehé bet er gourage de zoug croez hur Salvér, perac ne sammet-hui enta ar ou tiscoai lod ag er groézcé guet péhani é ta d'hou ç'mourein hamdé? Er servitour hag een e zeli bout treittet douçoh eid é væstr, ne zeli-een quérhét ér memh bant arlerh é væstr?

Achihuemb dré er réflexion-men e bra sant Bonavantur, péhani e zisq d'emb n'en dé quet bet Jesus-Chrouist ur momand é hunan hemh souffrein; penaus ag er hetan taul mar en dès bet buhé bet é vorhue, ean e santé én é ineen ur scont vras é raug er groéz; penaus en hi desire ha penaus en drougueu ag é bassion e oé perpet én é spered. En Doctor sentel-zé e assur memh penaus Mab Doué e oé prest d'hum hobér dén, de vout steguet doh er groéz eg er hommencemant eg er bed, he de souffrein ar nehi bet de er jugement, a pe vezé bet requis eit gloer é Dad hag aveid hur salvedigueah. Oh! na hhannet e henàuambn hun devériou é quevér Jesus-Chrouist, hag é quevér er groéz, a pe refusamb a souffrein!

1° Én trebilleu brassan, m'em bou chonge en e mès méritet en ihuern, hag a p'hum sàuou en ol treu croueet énep t'ein, eit me funissem ag en droug e mèa groeit d'em Hroudour, me chongeou ne hrér quet hoah d'ein èl ma véritan. 2° Me hrei chué er heden e lare hur Salver er Jardrin Olivèd : *Me Zad, pèllet doh-ein er halice zé mar en dès tu d'er gobér; neoah hou volante revou groeit ha nonpas me hani.* — O Jeaua! disquet-mé de vout coutant perpet ag hou volanté aantel, deustou d'er herderi naturel e santan a pe za d'ein de souffrein un dra-benac.

CHAPISTR SEIH HA TREGOND.

RRU-É HUM ZISTAG DOH EN DANNE.

Ne faut quet desirein bout pinhuiq, 1° rac en danné n'en dint quet eit coutantein mah-dèn; 2° rac mé mant memb ur vamen a chagrin avelt-hou; 3° en desir direglet a nehai e ra er marhue d'en inean.

I. En danne ne hellant quet rantein mah-dén coutant. Mar dé maleurus er ré peur, er ré pinhuiq e zou hoah maleurussoh. Er ré peur n'en dint maleurus meit rac n'ou dès chet a hatiantæt; mæs n'en dé quet er beuranté e hra ou maleur. Cavein e hrér calz muyoh a beurerion coutant eid a re pinhuiq eurus. Nag hou pehe-hui en ol madeu e zou ar en doar, hui e larehe él Salomon : *Rah en dra zé n'en dè nameit ahuel pé moguèd.* Sel-mui en dès en dén pinhuiq, sel-mui é carehe en dout; sel-mui m'hum lausq guet en desircé, sel-mui e ma én néhance hag ér misér. En avaricius e zou perpet dihuiguet guet en nan d'en dout hoah

open, jamæs ne vé coutant; sel-mui en dès, sel-mui é carebe en dout : èl en den foènhuet, sel-mui e ive, sel-mui en en dès sébet.

Peb coutantemant e hel en dout guet é zanné un den pèhani ne houér quet gobèr obervige vad a nehai? Un dornad sabi tennet a zól er mor e vou quer pourfitabl t'ein èl ur yalb eur é pébani ne gredan quet touchein. Ur yoh gran hag un tyegueah alleiget mad a béré ne bourfitan quet, ne chervigeant quet muyoh t'ein eid a pe vehent d'ur marhadour ag en Indr.

Guèlet zou bet istroh eid ur huéh tud péré ne gredent quet hum chervige ag ou madeu, hag è tinvér memh er requis quèntoh eit touchein èn-hai. Gobér èl-ce hemb truhe doh er peur na doh é fameil, n'en dè quet bout na dén na crechen; mæs discoein un nvarice dû péham e rant mab-dèn disprisabl ha donnèt de vout peur ha miserabl, è creis en danne, ha criminel dirac Doué.

Mæa, hag en hum chervigehen a men dannè, hèg ean e zou avantajus aveid on calz a vadeu? Me vou goleit ag en dillad liguernassan mæs er gusquemanteu caer-cé hag ind em rantnu eurussoh? M'em bou er mâgadur melzinan; mæs er boull friant-cé ne virou quet doh-ein a chom clan nag a hum vahignein quercious èl er ré n'en dès nameit bara. Me vou mouret; mæs a gaus d'em dannè hemb quin e vun; groeit e vou goap a me fohonage. Bammet vèr é huclet ennèd guet plu bràu, ha lèa en ein ean-memb ne tai nitra. Guet men danne, m'em bou phgeadur, ne zioverein a nitra; mæs eit péguchet a amzér? Hineah martezè é vou goulennet me mean gnet-n-ein.

II. Er madeu hras ne hellant quet enta lacat mab-dén coutant; calz n dud memb en dès hilleih a boén hag a chagrin guet-hai; rac mé mant ur vamen a chagrin,

revé conzeu er Spered-Santel. Hum zihuiguein e hrèr doh ou dastum ; hum néhancem e hrer doh ou goarn ; ind e gouci er ré hum stag doh-t-hai ; ind e hra chagrin p'ou hollér.

Dreiu pléguet ar en eil, péré e zouguér ar an dorn, ne hrant droug erhet, mæs quentéh èl m'ou sterdér guet nerh, ou fiequiadur luém e doul que ne rid er goaid En danné, e lar en aviél, e zou dreïn ; a p'ou hârér, a p'hum steguér doh-t-hai, ind e zismont er galon ! En dén a vertu péhani ou dispria en dès ur peah péhani n'hum gav quet é calon er ré e zou ol taniet guet-hai. Gueta dud en dès assuret é oent tranquilloh a pe oent peur eit goudé me mant dent de vout pinhuiq ! Meit m'hur hou er mâgadur hag er gusquemant, beemb coutant, e lar sant Paul. De betra é chervige er péh e vé open? Perac ridèc de houmt er péh e ismou guet-n-emh hur repos hag hun tranquillité?

III. Peh-unan neosh e zesir en danné, rac ne gomprenér quet é ma er heuranté un trezol eid en hani hum goutant a nebi. Mæs desirieu s nitre ; rac, perac é faut d'oh-hui hout pinhuiq, ma n'en dé quet volante Doué ha mar lam guet-n-oh er moyandeu a guement-cé? Desirieu fal ha nœzus d'en iaean ! Er ré e ven donnèt de vout pinhuiq, e lar sant Paul, e gouéh é laceu en diaul. En desir-zé e zal mah-dèn, hag e zou er vamen ag en ol drougueu. Clasquem e hrer hout pinhuiq, hag ahen é carér en dout en avantage-cé ; hag er Spered-Santel hun avertis penaus en hani hum ziffre de zonnét de vout pinhuiq n'en dé quet dihéh dirac Doue. Vennein a hrér bout pinhuiq ha hout pinhuiq, coustéét e goustou. Lacat e hrér reh er péh e hellér de chervige eit donnét de hen a guement-cé : laronei, proçes, gueuïér, fal bspérieu, rah en ou havér mad ; er fal vlaïadeu, er guërteri péhani e laca

quement a dud ér vrassan misèr, e hra vad de galon en avaricius, é chongeal é tennou argand ag er ré gueih. O desir a vout pinhuiq! péguement a dud avaricius e hès-té dallet ha rantet miserahl?

Desirein e hrér bout pinhuiq, ha pinhuiq hras. Un den gounet d'en treu ag en doar n'en de quet coutant ag er péh en dès, hag e grèd en dout doher ag er péh n'en dèa chet. Ne hel quet guélét hemb ivi hag anquin madeu e neasan; ean e garehé lonquein er péh e huel. E vadeu, é dachenneu, é argand e zou el ur yoh fang doh péhani é stag é galon.

Oh! nag ur folleah-é staguein él-cé é galon doh en doar, ha doh hum lezel de vout malestret dré en avarice!

El Salomon, ne houlennet nag en danné nag er beuranté. Mar d'oh peur, ne zesiret quet bout pinhuiq. En desirieu-cé, e lar sant Paul, ne tallant quet en droug e hrant, hag ind e den d'er marhue éternel. Mar d'oh pinhuiq, réglet hou tesirieu: perpet é vér maleurus a pe ne vér quet coutant ag er péh hun nès.

RÉSOLUTIONEU.

1° Assuret ma on penaus en danné ne rantant quet eurus en hani en dès-ind, penaus n'en dint quet pél guet-n-emb, rac n'en dant quet guet-n-emb d'er bed aral, hag hellein e hrant hès donnét de vout ur vamen a héhèd hag a zannation; ne staguein quet me halon doh-t-hai. 2° Me souffrou guet grad vad er hol a nehai, hag e bardonnou a volanté vad er gueu e vou groeit doh-ein.—O men Doué! ne hermettet quet ma staguein me halon, péhani e hoès formet aveid oh, doh en treu aral diar gonst hou caranté.

CHAPISTR EIH HA TREGOND.

DANGERUS-É EID ER SALVEDIGUEAH BOUT PINHUIQ

Ni e ya de ziscoein en dangérieu e zou é vout pin huiq, bag en implé e zelier gober ag en danne.

I. Na dæsset-é d'er ré e gâr en argand arrhue én nean! e lar Jesus-Chrouist. Æsoh-é d'ur ganval passem dre gleuiten un ahué, eit n'en dé de unan pinhuiq staguet doh é zanné monnèt de ranteleah en neon. Perac? rac dæz-e bout pinhuiq hemb cârein en danne, ha doh ou hârein, en hum staguêr doh-t-hai; ind e hra aucoehat er peh e zelier de Zoué, er péh e zelamb d'emh ni-memb, hag er péh e zelamh d'hun nessan.

1° Er peh e zeher de Zoué. — Ha hui a zou pinhuiq? e lar er profæt Osé, cavet e hoéa hou Toué. Bout e zou en différance-men étre en dén idolatr hag en dén pinhuiq; en idolatr e ador en eur é limage, hag en dén pinhuiq en ador taiet hag é monnei. E guirione, e leh rein e amzér d'adorein Doué, eon er ra ol d'é vadeu, ne chonge nameit én é ranteu hag én é golleu. Ancoéhat e hra é ma Doué er vamen ag en ol madeu, n'en dès chet a gonfiance én e Brovidance, hag eun eu dès perpet ma tehé a ziovér. Chetui perac en er gûélér é colerein a pe gol pé a pe hrér gueu doh-t-hou, doh hum chagrinal ha doh hum glèm a pe vé fal en amzer.

Sant Paul e lar penaus en avarice, er garanté disordr doh er madeu e zou caus de hilleih a gol ar fe. Col poén e hra er hugul spirituel é perdeg d'er pinhuiq er guirionéeu ag er fe hag en obligation de rein seûr vad. Er som ag ur péh a scouéd, e lar sant Ambroéa, e dasson ar é galon gûel eid er som a gonzeu Doué. Pe-

rac é hré er pharisiénèd goab ha disprisance a zoctrin Jesus-Chrouist? Rac ma oent avaricius ha staguet doh en danné. Ul lod caër e gav guet-hai é hellant gobér foui de lézen Doué ha de hani en Ilis, a p'ou dès danné. Èr religion n'en dès chet el hessan anemisèd brassoh eit mar-a-dud pinhuiq. Oi er peh e hrér en inour de Zouc, eit dispigneu er véleau, eit campennein en ilisieu, er houvandeu, en hospitaheu e zou d'ou avia treu collet. Nitra dræsonaploh enta eit eârein en argand, emè er Spered-Santel. Un den staguet doh un dra e ancoeha oi en treu aral. Un den pinhuiq, staguet doh é zanné, e ancoeha er péh a zeh d'e mean ha d'é fameil. Muyoh a chonge en dès ag é ranteu, ag é dachenneu, ag é lonnèd eid ag é salvediguean, eid a zessau erhat é vugale hag a guemer sourct ag e serviterion. Mar taul mi ur huéh benac d'e fameil, mui a chonge en dès a hi lacat da vout pinhuiq eid a hi dégass de vout santel. Dihue scozel dangerus e hum gav en danne : er moyandeu d'ou gounit hag en implé e hrer a nehai.

En henteu pèré e guemérér eit dastum danné e zou èl henteu distro ar héré é laquér ur merche eit gohér huin d'er ra e bass ; amen é hès bet lairet un dén ; pélloh é hès het pillet un aral ; un aral e zou het lahet : dihoallet doh-oh. A pe garehe er re e faut dehai gounit danne cheleuét houéh ou housciance, hi e larche dehai : dihoal doh-ous, en hent é pèhani é quérhès en dès dannet ul lod caër. Mæs vennein e rér hout pinhuiq, hag en avarice e voug houeh er gouscrance.

Mæs n'en dé quet rah ; peh sort implé e hrér ag er madeu bras-ce? Guélein e rer tud pere en dès memh eun a douchein doh ou danné hag e refus en necessser d'ou friédeu, argouvreu d'ou bugale, gobr d'ou serviterion, ha dehai ind-memh er vagadur, hag e hra hum gassat dre ou fameil hag ou amision.

Bout-zou ré pinhuiq, tuchentil vras, peré e hra un implé santel a ou danné hag a ou hanhueu inourabl, rac m'ou dès dougeanca Doué; mæs ar ré péré n'ou dés chet dougeanca Doué n'en dint pinhuiq, haval-é, nameit eid hum durul d'en ol goal sien. 1° Ind e ziscoa n'en dint nitra a vad dré en dispigneu fol e hrant én dévarranceu, en hoarieu, él leigneu vras ha dré er hompagnoneaheu hag un nombr a serviterion fal hag arouarée péré a zou én dro dehai. 2° Ind e ziscoa en hoant ou dès de vout hoah open dré ma n'en dint jamæs contant a au stad; ind hum chervige a ou mæstroni hag ag er moyandeu mehussan eit discar er réral hag eid hum seuel ind-memb. 3° Ind e ziscoa é mant dissolit. Ou borv, mâguet én æzemant hag én ol pligeadurieu ag er vuhé, e zou ur vamen a lubricité. Guet a verb gouniet ha corrompet dré argand, dré zonæzon, pé memb forcet de gousantein d'ou desirieu loua; ou zy. hemb reibtæt, e zou martezé ur scôlage a lubricité eid ur barræa a béb. 4° Ind e ziscoa é mant hemb davotion dré en deviseu a zalhant énap d'ar religion, dré en disprisance e hrant ag er Sacremanteu hag a vistérien ou Doué, dre el livreu dangerus peré e leinant hag e streâuant é misq en dud, dré er scandal e hrant hag e vrudant. Ind e chonge é ma rah mad dehai, rac ma ou mélér ha ne gredér quet larèt nitra énep dehai; ind e chonge é mant dibéh, rac hanni na grèd rein avis erbet dehai, pas memb en dud a Ilis. Oh! na donnet er maleur é péhani é couéh er ré n'impléant quet ou danné reve Doué!

3° Mar gros en danné ancoéhat er péh e zeliamb d'hun mean ha d'hun housciance, ind e hra hoah ancoéhat er péh a zeliér d'en nessan. Un dén pinhuiq ha puissant, péhani n'en dès chet dougeance Doue, ne chonge meit a daillein é væstr; ean e grèd penaus er

réral n'en dint ar en doar nameit aveid er chervige. Lan a orgueil, ean e ven hum seuel quen ihuel èl er ré e zou én é raug dre ou ligné : haval doh ur fol péhani e zou tervalhet é bén, deit m'en dé de vout pinhuiq, n'en dès cbet mui ebonge ag er péh mé ma. Carguet a istim eit-hou é hunan, n'en dès meit yennion eid er ré ag é rang ha disprisance eid er ré e grèd izalloh aveit-hou. Ne hra quet seblant penaus é tuspris tud pére, deustou me mant peurrob eit-hou, e tal mui eit hou. Larèt vehé penaus n'en dé pinhuiq nameit aveit hum ranteun ean-memb disprisaploh bag eit bout casseit guet er réral.

Ne hra quet vad debou gùèlèt er peur nac en hani de bébani é vé deléour; é galon e zou enlet èl en hoarn doh ar ré gueih ha doh er ré gueih e zeh debou. Guet pihne é vé noézet, regarhet er peur? ma n'en dé el liessan guet er re pinhuiq a béré é conzamb. A heban é ta mar-a-hueh madeu er ré pinhuiq? A vadeu er peur ou dès attrapet. Guet petra e ma sàuet ou zyér caer? guet petra é mant-ind goarnisset? Guet huis ha goaid er beurerion, e lar Jeremi.

Hàc ean e zehér bout souéhet mar en dès Jesus-Chrouist reit é valédiction d'er ré pinhuiq, ha ma conz er Scritur quer splann ag er maleurieu ou menace én ou ær dehuéhan? En den pinhuiq e varhuaa, emé en aviel, hag interret e oé bet én ihuern. Chetu er péh e arrihuaa, revé en aviel, guet un den pinhuiq goudé é varhue.

II. Doue ne gondan quet neoah en danne, mæs er galon péhani hum atag doh-t-hai, e lar S. Augustin. Salomon e zou bet pinhuiq, ha deustou de guement-cé ne oé quet cabius. Abraham, Job, sant Locis e zou bet pinhuiq; mæs ind ou dès hum santeflet guet ou danné.

Un den pinhuiq péhani e ven hum salvein, révé avis en apostol S. Jaq, e zeh sellèt é zanné èl ur vamen a drebil, ha huannadein ar er maleurien a héré è ma menacet. Ean e zeh en dout méh bout dishaval doh Jesus-Chrouist, péhani, deustou ma oé er mæstr ag er hed, *n'en doe quet memb ul leh de reposein é ben.* Er peh e hel rein consolation d'en dèn pinhuiq e zou raé m'en des er moyand de zihuen er peur, d'en assistein, d'er secour én é aobérieu ha de balein, dre hilleih a alezoneu, er péh e zeh de justice en Eutru Doué. Eid hum reglein ar guement-cé, chetu er peh e zellet gobér : hum goutantet ag en danné e ra d'oh en Eutru Doué dré héritage hou tud pé dré ur moyand aral mad hag honest; hum cherviget a nehai bemb bout staguet doh-t-hai; rett a nehai d'er beurerion reve er péh e hoés; souffret guet courage hag hemb chagrin er hol a nehai, hag, ag un dangér a zannation, hui e hrei ur moyand a salvedigueah.

III. Guet er beuranté n'en dès chet quement a zanger d'hum gol èl guet en danne; hi e zou ur moyand a salvedigueah a p'hi souffrèr guet patiantæt ha ma laquér e gonfiance é Doué. *Ne zouget nitra, me mab*, e laré Tohi, *peur-omb; mæs ni hur bou madeu erhoalh ha perpet é vehemb coutant mar hun nès dougeance Doué.*

Er beuranté en dès ehué hé dangérieu; hi e laca én dangér a hum gol en hani ne hourfit quet a nehi. Er heurerion n'hum sourciant na na gonzaat hés mad nament a ou doberieu; ou hovèzioneu n'en dint hés nament un bistoér annéus a ou miserieu; sourciussoh-ind caiz a zrougueu er horv eid a ré en inean, ha muyoh e chongeant a hum denncin a visér eid a hum dennein ag en ihuern. Dihatiantæt, avariee, ivi, laironci treitoureah, geuiér, parœs, ivraignereah, hum glem a

volante Doué, chetu en disordreu è pèré é stleige er beuranté un dén hemh vertu. O paurerion ! brasset-é hou talledigueah col er gonflance é Doué, péhani e huél hou poémeu ! Brasset-é hou folleah gober ag ur moyand a salvedigueah ur vamen a zaunation !

RÉSOLUTIONEU.

1° Mar e mès danné, me rei er péh em hou de ziovér d'er beurerion. 2° Mar d'on peur, me souffrou me feuranté guet patiantæt, a galou vad, hemh ivi, hemh demant. 3° Me sellou en danné èl moyandeu d'hoher vad, ha lan a zangerieu eid er salvedigueah. — Men Doué, secouret-mé de béh ur vuhé vad ér stad é péhani en en des hou providance me laqueit a zivout er madeu ag er bed-men.

CHAPISTR NAU HA TREGOND.

PÉH QUER STANG-É EL LAIRONCI.

Er re pinhuiq ha puissant ag er bed e lar ol penaus ne brant gueu doh hanni. Er bobl hag er ré beur hum gaerra hag hum zigaré ehué. Er ré pinhuiq e lar penaus, é misq er bobl el lod muihan e zou laïron : hag er re-men e zalh de larèt penaus el laïron vrassan e zou e misq er ré puissant ha pinhuiq : de hep-unan-e sonteal é gousciance. Eid hanaouèt er huirione, ni e ya d'examinein ha de sellèt doh huhé en eil hag égulé.

Peguement a dud e sàu ou fèn hag hum grèd dibèh rac ne hanauér quet ou zroieu, rac ne greder quet ou laret dehai èn ou deulegad ! Hennéh e dremein himhue eid un dén a fæçon, hag a zou dirac Doué ul lair bras. Eit cuhein é fal vuhé ean-memb er hetan e huche ar el lair hag e demal lairunci d'er réral. Un dén puissant

quentèh èl ma ta dehou lacat é chonge de gresquein é dreu, ean e grèd é ma mad tout eit-hou; ma ne guemèr quet dré nerb danne ha droédeu er reral, ean ou zennou dré finea ha dre chican. Ne laquér quet perpet d'er marhue er peur queih Naboth, mæs lemel e hrér é huniég guet-hou. Ne gredér quet hès hum glém na goulen justice; rac un eutru e zeh bout avocad ha tad é veiterion; mæs er péh e houlen a nehou guet-haï, hág ean e zou perpet just? Hág ean hum chervige ag é rang hag ag é vadeu eid ou dihuen hag ou secour? Er ré vraa ag er bed hág ind hum chervige ag ou rang eit soulagein er bobl én é beuranté? Tud pinhuiq, tud puissant ag er bed, péh ur gont hou pou-hui de rantein ag er fæçon ma tastumet hou madeu, ag er sourci rai berbuéh e hoès de houlen hou troédeu, ag er chervige hou pou groeit ag er péh e hoéa.

Justice vad e zou dehet d'en ol; mæs penaus en hi rantér d'er ré e zou hemb dihuen? Er balance e houia attau muyoh doh en tu ma vé en argand.

En dud puissant pere e hoasq er reral, er ré pinhuiq pére ne chongeant nameit dastum a glei hag a zébeu e zou punitioneu a berh Doue. É mant èl guialenneu a beré un Doué ol-huissant hum chervige eit scoein é bobl hag e sœnt; mæs ar guialenneu-zé e vou taulet en tan goudé m'ou devou cherviget de vangeance un Doue.

II. Er bobl hag er beurerion hum zigaré ag ou laironci dre m'ou dès dober. Ne veha guel dehai larèt reih penaus é ma ou farès hag ou dibaucheu e zou caua? Hemb armerh tra erbet eid en amzér de zonnèt, ind e zispign guhavé én ur suhun er péh e vehé treu erhoalh eid ou mâguein ur mis. Parresaus, quêrh de gavoutèt er vêhonen, diaq guet-hi labourat. En hani e houér impléein en amzér e houmt perpet treu erhoalh

eit bihuein. Pihue-benac ne ven quet labourat, a lar sant Paul, ne vèrit quet darbrein.

Péguement a dud, é sigur me mant peur, ne vihuant nameit è laireah a hep tu ; ne vâgant ou fameil hag ou lonnèd nameit diar goust er réral ! Péguement a hounidsion, a serviterion, a artisantèd péré ne labourant nameit a pa vé ou mæstr doh ou sellèt, père e guh guet finès ardeu ou farræs, ha pèré e hra hanâouèt ou fal volante dré labour hanter-hroeit.

Himihue é huéler er pèh en dès laret guaharal er profœt, panaus é ma goleit en doar a laironci hag a drompereah. Unan en devehé méh é laireah ar en henteu praa, n'an dès chet méh doh er gohèr dré gub. Fraudein a hrèr èn ur partage, quemér e hrer rai a argand ar ur huerh, gùèrhein a hrér lonnèd siet hemb dizolein ou defauteu, rein e hrer musul hihan.

Guélèt e hrér tadeu e hobèr gueu doh ou hugalé, é tuspign hemb ræson vad er péh e zou necessær d'ou hihuance ha d'ou dohérieu requis a hendaral ; bugalé é laireah ou zud eit roulat d'en daremprédeu saffarus ; mistr cruel é refus ou deuèhieu hag ou mägadur necessær d'ou gounidsion, d'ou serviterion péré e gargant a labourieu ; serviterion doh hum haiein revé ou fautasi é sigur n'ou dès chet gohr erhoalh, deustou ma n'ou dès chet bihan ; tuchentil e houlen droèden paiet dihue hueh, rac n'ou dès chet reit quittance. Oh ! guet a meaneu en dès hum goliet dre er garante disordr doh en danné, dré el laironci !

RÈSOLUTIONEU.

1° Me zougaon drest peb tra el laironci. 2° M'hum acquittou ag en ol davérieu a me stad guellan ma hellein, hag ém ol affæriau guet me nessan me vou dret, léat ha just. — Men Doua, plantet dòn ém halon er garante

doh er justice, ha groeit m'em bou eun a bobér bras pe bihan gueu doh me nessan.

CHAPISTR DEU-UIGUÉND.

REG-E REPAREIN ER GUEU HUN NÈS GHOEIT, ANDUR EN HANI E HBER D'EMB, HA PENAUS.

Hum zallein e hrér e quemér madeu er réral; mæs hum zallein e hrér hoah open goude ma vent quemeret. N'en d'on quet obliget de rantein, e larér : me mès sellet, ne més groeit meit quemèr er péb e zou deliet t'ein, bag open, ne bellan quet rantein.

Ur bugul spirituel, mar predég d'un dén hemb cousciance ar en obligation sterd de rantein madeu goal gueméret, mar sàu é vouéh énep d'el laironci ha d'en trompereahen e brér en e barræs, ne vou quet mui cheleuet doh-t-hou, dispriact-vou, ó gonzeu e vou dambriset é peb quis; mæs ur fal avis, tennet dré gonzeu troeit guet un avocad e drompér, en devou muyoh a nerh ar er apered eid aviaeu fur er velean carguet guet Doue de znaqueln d'emb lézen eu ol lézenneu.

Dibaud bras-é en dud taulet d'en avarice ha d'el laironci hag hum gonvertis. Jesus-Chrouist guet ur sèl hemb quin e douchas calon sant Pierr, Madelén en doé cleuet hur Salvér, ha quentéh hi hum laq de scuil dareu; guet ur gonz ean e change Maheu; mæs na Judas, nag hanni ag er Pharisiéned n'hum gonvertis, rac m'en dint avaricius ha lairon.

Nag é scùillehob-hui quement a zareu el en dés scuillet en ol bentondèd, jamæs hou pehedeu a laironci ne veint pardonnet t'ob, e lar sant Augustin, ma ne rantet er madeu goal gueméret. Mar guellet ou rantein, red-é d'oh er gobér idan boén a zannation, a p'en dé

un dra e tal er hoen. Mar de dæz d'en dén pinhuiq monnèt d'en neau guet é vadeu dest dré hunr hent, penaus é hei d'inou guet madeu dest a hoal hent? Rantet rah er péh n'en dé quet t'oh, digollet memb en dommageu de here e oh bet caus; rantet ahoel er peh e hellehet, rantet d'en abrettan, ha ne daulet quet termen. Mar det a turul termèn, jamæs n'er groéhob. Rantet d'en hani ma telhet, ha goulennet avis eit gobér hou restitution. Ma ne hellet hi gobér himihue, arbouillet, menaget, brhanneit hou tispigneu, guerhet er péh e hellet guerhein. Guel-e lezel hou fameil e poén, col memb hou madeu, mar faut, eit col hou ç'inean. Ma ne hellet quet a du erbet rantein tout, na memh en hantér na derderan, pedet ahoel eid er ré doh pére e hoès groeit gueu.

Madeu dest a hoal-hent, noz ha dé é hant d'ou hent; ne bourfitant quet. Ugnénd péh argand lairet e zismantou mil aral. Mar lausquet madeu er réral én hou fameil, ind e vou caus d'hou madeu d'hum gol, d'hou pugalé d'hum zaunein, ha hui guet-hai er hetan. Brassoh-é hoah er pebed a pe guemerer treu a dalhuedgueah, e hout ne vou quet guellet ou daceor.

Aveid oh-hui, mar groér gueu doh-oh, souffret guet patiantæt; ne hum vanget quet. Hui e hel lacat er justice d'bobér he zro én hou quevér, mæa hemb caz hag hemb trous. Guel-é souffrein ma vou groeit gueu d'oh eit gobér, hui, doh er réral. Er gueu e hrer d'oh n'hou rant quet cablus; ean e zou aveid oh un occasion a vérit, mar e hoès patiantæt erhoalh eit souffrein, ha carante erhoalh eit pardonnein.

En hani e hra gueu doh-oh, e hra muyoh doh-t-hou ean é hunan eit ne hra doh-oh-hui, a p'en de gùir en hum laq en dangér de gol é inean. Ne zesiret jamæs é zannation na ma couchou ar nehou en droug e hra

d'oh : ean hum zannou erhoalh hemb oh. Méritein e ra muyoh hou truhé eid hou coler ; hui e zeli hou pout mui a anquin dob er gùélèt é col é ineau, eid e col hou madeu.

Quemer er péh e gredér e zou delhet t'emb, e zou un tantation dangerus ; en avarice en dès el hessan mui a lod é quement-cé eid er justice hag er ræson ; hi e laca lès er gousciance de vout forb louyet.

RÉSOLUTIONEU.

1° M'hum examinou erhat eit guélèt mar e mès hum rantet cablus a laronet é quevér me nessan, pé e lezel en devérieu a me stad, pe é quemer dré voyandeu dihuennet madeu me nessan. 2° Ha ma rebreiche d'ein me housclauce un dra benac el-ce, me ziffréou de zigol en dommage e mès grocrt. 3° Mar sàu ém halon un doutance benac a zivout quement-cé, me boulennou avis guet er ré e zou carguet a rein sclærdèr. — Men Doué, ne bermettet quet ma hum zallein ar er gueu e mès groeit én amzér tremeinet ; rait-t'ein er grœce d'ou reparein èl ma telian, ha ma ne hrein quet mui èn amzér de zonnèt.

CHAPISTR UNAN HA DEU-UIGUÈND.

AG EL LARGANTE.

I. Ur brechén e zeli bout a volanté vad de rein, ha de rein d'en ol, mæs neoah guet furnés hag avis mad.

Guelèt e hrer tud perpet prest de guemér, ha père ne rant jamæs nitra d'er reral : quement-cé e zou er merche ag ur galon hemb avistèd, hemb caranté. Muyoh a vonheur, e lar Jesus-Chrouist, e zou é rein

aveid é qnemèr. Hou péét soin ha sourci a hou c'inour, talein e ra mui eid en danne. Mæs nitra ne hra mui a vad d'en inour eit bout distag doh er madeu ag en doar ha bout prest de secour er reral én ou dobérieu.

Petra e chongér ag un dén pinhuiq ha ne ra nitra d'er réral? pè mar ra un dra-benac, n'er groa meit é sigur bout mèlet. Hanni ne hel en dout pligeadur é compagnoneah un dén cri hag avaricius, pehani n'en de istimet guet dén.

Gùélét e hrér tud péré e bai perhuèh mad ou deli hag e ra er péh ou dés grateit, ne hrant gueu doh hanni, hag ind e grèd é mant diheh ha divlam, meit ma ne hreint quet gueu. Mæs mar sellér a dost doh ou buhé, ne huéler én-hi goust erbet nac eid er mad nac eid en droug. Eun ou dès perpet a rein rai, a hratat rai hag a hum zistag doh er péh ou dès. Ind e gass trons, e laq tabut hag e varhatta pèllan ma hellant, eid ou dout peb tra ag en izellan pris. Ne fiant é hanni, pas memb en ou friédeu; ind e zihoal erbat a rein en tu d'un artisant, d'ur goumdec de hounit é vourt; neouh ne fautou quet dehat ehué en trompein. Ne hrant quet gueu doh dén; mæs n'ou dès ehué truhé doh hanni. Lan a zifiance, dræz, tergassus én on fameil hag én ou affœrieu, ne hrant meit lacat dæzemant a bep-tu. Ur vuhe èt-cé e ziscoa liès mad mui a avarice eid ur sourci rœsonabl d'armerhein.

II. Ur hrechén péhani en dès santimanteu a religion hag a inour, e zou mad ha leal é quevér é amièd; eun e houér goarn ou harante dré é zonæzoneu. Mad ha caranteus e quevér e amièd, eun e ziffrehou de rantein chervige dehai; mad é quevér en ol, ur hligeadur é aveit-hou rantein chervige d'er réral, rein secour dehai ha prestein dehai, a pe hel, er péh ou dès dobér. El ma cär er peah hag er garante vad, é vé æz guet-hou en

devout affær doh-t-hai ; guel vehé guet-hou col un dra benac eit lacat ar reral digoutant. Mad ha léal e quevér er ré er chervige, can e bai mad ou labourieu, comprenein èl ma hra penaus huis ha poémeu en artisanted hag er serviterion e tal muyoh eid argand, hag e coust dehai mui hur chervige, eit ne goust d'emb-ni ou faiein.

Ur superiorès e laras un de d'en hoer pebani e oé carguet a brenein er requis eid er houvand : me hoer, ne chipotet quet doh en dud gueih é prenein ou marhadoureah guet-hai ; n'hellér quet paiein rai guir ou foéniеu ; ind e hra calz a hent eit dégass sammeu eit peré n'en dint quet forh paiet Deustou ma omh peur, ne varhnamh quet guet nan, hag open, guel vehe ma hur hehe-ni nan eid er gueih tud-cé.

Valér-Maxim, é conz ag un den couh, e lar penaus ol e vadeu e oé d'en ol ; er re gueih e gavé logeris en e dy ; é galon truheus en dougue de rantein chervige d'en ol. Oh ! nac istimaplet-é dirac deulegad en dud ur hrechén péham en dès en donæzon caër-zé ! Na cârettet-é-ean guet Doue !

III. Beah mad ha léal, mæs guet avisted ha ræson. Gobér dispignen en tural d'e voyand, dispignein é vadeu é handellage, én hoarieu, er festeu, én dibaucheu e zou folleah ha scandal. Er prodig e zispign él pe ne zehehé bihuem nameit deu zé, hag en evar e zastum el pe ne zehehé jamæs merhuel. Er hetan a vanq a seliet én e raug, en aral e vanq a confiance e Doue. Dispignein rai hag hemb meaul e zou fal, bout rai berhueh e zou ur merche ag ur galon doar.

RÉSOLUTIONEU.

1° Dre ma houyan penaus en dud, ganuet eit bihuein ol assambl, e zeh hum secour ha goher vad en

eil d'eguilé, peb unan revé e voyand hag e gondition, ne glasquem quet me fourfit diar goust er reral. — 2° M'hum gavou euros a pe hellein rantein chervige. Ne zougein quet bout léal é quevér me nessan, adal ne vou quet contrel quement-cé d'en devérieu a me stad na d'er péh e zehan d'em fameil. — Men Doué, reit t'ein er grœce d'hober vad d'em bredér, mœs perpet guet avistèd, ha de santefiein er chervigeu e rantein d'em nessan, doh ou rantein dehou én intantion a bligein d'oh.

EIL CHAPISTR HA DEU-UIGUÈND.

HAG UN OBLIGATION STERD-É REIN EN ALÉZON? PENAUS E TELIÈR ER REIN? PEH RECOMPANCE EN DEVOU EN HANI ER GROEI?

I. Me lar é ma ret rein en alézon aveit pedair rœson. Er guetan a gaus d'er peh e zehet de Zoué. Ean en des droed de gommandein d'oh en alezon, a p'en de mœstr d'hou madeu; ean er hommand t'oh a dra sur. Mar hou laq de vout pinbniq é ma a gaus d'er beurerion é; ne ra d'oh madeu nameit aveit secour er ré gueih, goudé hou pout queméret a nehai er péh e zou requis avet bihuein, hui hag hou tud, revé hou stad ha condition. Er hourhemén de gàrein en nessan, emé Jesus-Chrouist, e zou baval doh eu hani e zou de gàrein Doué; quen diez é enta bout salvet mar manquér a hobér en alézon a pe hellér er gober, èl mé ma mounèt d'er baraouis hemb carein Doue.

En hani en dès madeu ér bed-men, emé sant Yehan sellet mad: ne lar quet nehou en hani en dès billeih a vadeu, pé en bani en dès rai, mœs *en hani en dès danné*), *hag e huél é vrér èn ézeuet, penaus é heller*

credein en en dès carante Doué èn é galon, mar refus ag er secour? Caèr hou pou quemér résolutioneu vad de bligein de Zoué, d'hobér pénigenneu rust ha calet, de dostat d'er sacremanteu, de larèt de Zoue en er haret, rah en dra-ze n'en dé nameit un devotion faus ha bigot, mar d'oh cri ha calet doh er peur.

Eil ræson. — Er peh e zehet de Jesus-Chrouist, ean e assur d'emb penaus e sellou él groeit dehou é hunan er peh e hrebemb d'en nessan, hag é vehe-ean en distérran peur. Jesus-Chrouist-é enta e secouret pe e gasset é raug, a pe secouret pé a pe laret d'er peur tehein a zal oh. Ar guement-cé é vou contet guet-n-emh ér jugemant. *Me mès bet nan*, e larou Jesus Chronist d'er re dannet, *ha ne hoès chet reit t'ein de zaibrein. Me zou bet nuah, ha ne hoès chet m'en gusquet. Me zou bet clan, ha hui e hoès me lausquet me hunan, quèrhet, miliguet, d'en tan éternel.*

Tairvéd ræson. — Er peh e zehet d'er peur. Hou prér-é : eit hout peur ha miserabl, hag ean e verit bihannoh hou caranté? Mar e hoès ur yoh madeu, ne hoès chet ind méritet. Doué e helle hou lacat ér hedmen ér vrassan peuranté, ha rein hou tanné d'er peur queih-cé e houlen en alezon étal hou tor. Deustou péh quer peur-é, ean e zou croaidur de Zoué, martezé cârettoh guet-hou eid oh-hui. Jesus-Chrouist en desean prenet querclous él oh dré er bris ag e Hoaid précius. Hui e hoès sourci ag hou lonnéd, hui e hoès truhé doh ul lon e huélet e soufrein; hag en istim e hoès ag ur peur queih amezèg, prenet dré hoaid hur Salvér, e zou bihannoh eid en istim e hret ag ul lon brutal.

Ne zispriset quet enta en dud peur, hou predér-ind, hag él oh é mant hugalé de Zoué. *Cheleuet, mem breder*, e lar sant Jacq, *Doué en dès choéget er ré peur : pinhuiq-ind, revé er fé, hag héritérion de ranteleah en*

kean. Mar collant en nean ne vou nameit dré ou faut vou, rac hur Salvér e lar eurus er ré peur.

Mæs, tud pinhuiq, hou faut hui e vou chué mar hum zan ni lod caér a beurerion, rac hui ou pou-ind lausquet én ou miser. Mar des vinceu bras é misq er ré beur, é misq er ré pinhuiq é huélér hoah brassoh! Dre er grèd e zelet hou pout eid ou salvedigueah, hui e zeli miret ou dannaüon dré hou ç'alézoneu.

Pedairvèd ræson.—Er péh e zelet d'oh hou ç'hunan. Hui e zou pinhuiq, mæs hui e bel donnet de vout peur. Doue e hellou forh-æz hou lacat de vout peur, ha martezé idan bèr-amzér eid hou punissein ag hou calon cri é quevér er ré peur. Hui e houyou nezé petra-e bout dilezet e creis en dianés. Hui e zou péhour, hui e hoès dober a visericord en Eutru Doue; mæs hui e hel bout én gorto a vout juget hemb misericord, ma ne hoès chet a garanté d'oh hou predér.

II. Penaus é teliér gober en alézon? Guet joé, a greis er galon, o balamort de Zoue, ha nepas eit bout mèlet nag istimet guet en dud Reit alézon bras, mar e hoes madeu bras. Ne ret quat hemb quin blanqueu, mar hellet rein pehieu guen; na tamigueu bara, mar hellet rein minodeu ha sabadeu grein. Reit hès, rac Doue e ra d'oh hui bamde, hag er beurerion en dès perpet dober. Ma ne hoès chet calz, reit bihan; ma ne hoès nitra, rantet chervige oral.

Reit en alézon da ol er ré er goulen, e lar Jesus-Chrouist. Gùel-é er rein de uiguènd pére n'er méritant quet, eid er refus de unan hag er merit. Sant Gregoér e hré en alezon d'en ol. El m'en doé un dè loget én é dy Jesus-Chrouist, idan limage un istrangeour, ean en doé cleuet guet-hou ar honzeu admirebl-men: Reit oi d'er ré e houlen guet-n-oh, guet eun o refus Jesus-Chrouist ean-memb idan quis ur peur.

Ma n'bellet quet rein d'en ol, reit qnèntoh d'hou querent peur, d'er beurerion ag hou cartér, ag hou quér, ag hou parræs; reit d'hou meiterion, d'er re e labour bamdé eid oh. Eid er rè paressus hag e hel labourat, er huellan alézon e hellér rein dehai e vou ou lacat én ul lèh mad benac é péhani é veint instruget ha disquet de boéniein. Dessàu hugalé gueih dilezet e zou ag er vrassan alezon rah e feké bout groeit. Reit en alézon guet hou madeu, rantein er peh hun nes quemeret e zou ur restitution ha nepas un alézon. Dehein e brér eresquein en alézoneu en un amzér a guérteri.

Un dén pébani en des gran ha treu erhoalh a dural, ma ne ra quet en alèzon én un amzer a guerteri, aselîn ou guerhem quirroh d'er bobl e zou én ezeuet, hennéb e vebé un dén dinatur, casseit guet Doué ha guet en dud.

Mæs n'hellan quet rein en alezon, e larehet-hui, rac ne mes nameit er péh e rinquan ha nitra open. Hui el lar, mæs Doué e huél marteze un dra-benac ha calz open en hou tispignen fol. En dout madeu bras, ha nitra de ziover e zou un torfæt bras. Ur galon vad en dès perpet un dra benac de rein, e lar sant Léon; ur galon avaricius n'en des jamæs nitra. Peur e vér e creis er madeu a pe ne houyer quet hum reglein nag arrest en desmen diréglet; ha pinhuiq e vér é creis er beuranté, e lar sant Martin a Brag, a p'hum goutantér ag er stad é péhani en dès hui laquoit en Eutru Doué. Pinhuiq erhoalh-e en ham en des er requis eit bihuein ha chervige Doue.

III. Péh recompance en devou en alézon? 1° Er maden ag er bed-men. Un tassad deur, e lar Jesus-Chrouist, reit em hanhue ne ehomou quet hemb recompance. Er pehéd en dès laquoit de glasq ou bount

mil ha mil fameil, hag en alèzon en dès pinhuiqueit ul lod caer. En hani e ra en alezon ne vanquou jamæs nitra dehou, emé er Spered-Santel; hag en hani e zispris er peur e gouéhou un dé é miser. Mar dispriset er peur, hou madeu e yei de gol. Dastum un trezol-é, rein en alèzon én amzér ag er guérter hag én dohér, e laré Tobi d'e vab.

2° Er pardon ag er péhedeu. Prenet er pardon ag hou pehedeu dré hou ç'alézoneu, e laré gueharal ur profet d'ur roué braa. En alezon, emé er Spered-Santel, en dès er vertu de béllat er péhèd éi m'eu dès en deur er vertu de lahein en tan, meit neoah ma feahèr ehué er pehèd ha ma changer a vuhe. Ma n'hellet quet gober pénigenneu calet, reit en alezon, e lar Jeaua-Chrouist. Reit er péh a chom goudé hou pout quemeret er péh e rinquet eit hihuem, hui hag hou tud, ha hui e von pur.

3° En alezon groeit él ma faut e vérit d'emb ur marhue santel hag er baraouis. Ah! e laré Tobi d'e vab, nag a gonflance en dès é monnèt dirac Doue en hani en dès reit en alézon! Naren, me mab, en alézon ne lausquou quet hou ç'nean de goneh én ihuern. Ne mès chet jamæs guélet, eme sant Jérôm, un dén e re alézon doh en dout ur marhue maleurus.

Nag é vehe er peur un torfætour, ur multrér, en alézon reit a halamort de Zoué en dès perpet é vérit.

Achihuamb én ul lsrét, guet sant Yehan Chrysostôm, penaus hemb er beurerion ne vehet jamæs salvet. Mar sauant én tu guet-n-emb ér jugemant, hur salvedigueah e zou assuret; mar bent enep t'emb, é omb sur a vout condannet. Un dé hui e houlennou misericord guet er rè ma refuset dehai secour himhue. Groeit un imple mad enta, tré ma hellet, ag er madeu peré e hellou bout quer pourfitabl d'oh neze.

Quement peur e zou e hel hou lacat de vout pinhuiq aveid un eternité. A pe ret en alezon dehou, ne ret dehou nameit er peh e zelet de Zoué, de Jesus Chrouist ha d'hou prer. A pe refusér en alezon dehou en e ezeuet, hui e zaih guet-n-oh er peh e zou delet dehou, hui e za de vout é vultrér, eme sant Augustin; ha hui e hra gueu doh-oh hou ç'hunan, rac, emé er Spered-Santel, ur galon calet n'en devou quet ur fin vad.

RESOLUTIONEU.

1° Jamæs ne zispriscin er beurerion nag é vehentmd couchet ér stad-cé dre ou faut. — 2° M'ou secourou revé me moyand, guet joé, abalamort de Zoué hag hemb orgueil. O Jesus! laquen ém halon ur garanté tnér doh er beurerion, pérè e zou hou mampreu é souffrance, ha reit-t'ein er græce de hrenein er pardon a me fehedeu dre me alézoneu.

CHAPISTR TRI HA DEU-UIGUÈND.

DALLEDIGUEAH ER RÉ HUM ANCOEHA IND-MEMB, EIT LEZEL DANNÉ GUET OU HERITERION.

I. Nac ur folleah-é dastum danné hemb gout aveit pihue é veint! Hui e armerh hou treu aveid hou pugalé pé aveid hou quérent; mæs marteze deu vis arlerh hou marhue, hou madeu e gouéhou etré deourn er reral, marteze memb e ré hou ç'anemisèd, pere e bourfitou ag er madeu-ce, epad ma huannadchet hui é creis en tan-flam, eid hou pout-ind goarnet pe dastumet guet rai a sourci. Hag é vehoh-hui assuret mad a hou ç'heriterion, hà hui e zou sur penaus e hreint un implé mad ag er péh hou pou lausquet guet-hai? Ha ne zispigneint-ind é bèr-amzér é bobanceu, e proçæzieu,

é hoarieu er péh e hoès tolpet eit-hai guet quement a dergace? Hag er péh hon pou dastumet dré er péhed ne vou-ean dismantet ehué dré béhedeu aral péré e dennou ar hou ç'héritérion hag ar-n-oh colér en Eutru Doué?

Oh! na hrasset-é dalledigueah pibuc-henac, eit phgein d'en dud, e chongo mui é pourfit er réral eid e salvedigueah e mean, hag e ra d'er réral er peh e refus dehou e hunan, hemb en dout na recompance na trugaré! Hà ne sellehoh-hui èl ur fol, e lar Salvien, un dén péhani e gonzehe ér fæçon-men: *Me héritérion er garanté, ne vennan quet hum chervige a me madeu na gounit en nean dre me alezoneu; me ven chairrein men deulegad doh pligeadurieu er vuhé-men, hag hum lacat én dangér a vout dannet, acelfin hou lacat-hui guel én hou æz.* Hâg ean e hellér chongeal treu folloh eid er ré-zé? N'en dé quet mui ur garanté, mæs ur folleah-é hum gol eit gober phgeadur d'er réral.

Surroh-é rein lod a hou madeu de Jesus-Chrouist é soulagein er ré peur ha hout recompancet én nean, eid ou lezel guet hérîterion péré n'helleint quet hou rantein eurus, hag é fautehe dehai.

II. Bamdé é cleuér tadeu a fameil doh hum atterce ind-memb: hà ne hrein-me gueu doh mem bugale, ma ne hoarnan dehai men danné? Bout-zou dihue antand ér goulen-zé: hès é ma nehi digaré un tad avarieus ha chicannour. Ya, hui e hreké gueu doh hou pugale é tismantein hou madeu èn hoarieu, ér hobanceu, ér proçæzieu; hui e hreké gueu doh hou pugale e lezel guet-hai madeu deit dré hoal-hent; mæs ne hret gueu erbet doh-t-hai é rein en alèzon nac é pleguein d'ur chicannour aheurtet. Doué en dès reit bugale d'oh nepas, a dra sur, eit lezel danné guet-hai, mæs eid ou dessàu èl crechénion. Un tad, eit larèt er huirione,

e zeñ hout aviset mad eit dessau erhat e vugalé. Mæs mar dé cahlus e lezel e dud hemh goarn madeu erbet dehai hag hemb ou disquein, n'en de quet dihéh mar ancoéha er peur.

Hà n'en dé ul latronci vras vehé, e lar S. Augustin, lezel Jesus-Chrouist de languissal er peur, én amzer ne vanq nitra de zihaucheu hou mab?

Hui e guemér poén rac ne houyet quet petra e vou a hou pugalé arlerh hou marhue : chonget erhat quèntoh petra-vou a han-oh hui-memh. Hum santeñet ha clasquet, dre en alezon, teunein ar-n-oh misericord en Eutru Doue. Doué, ag é du, en devou soin ag hou pugale. Er gùellan moyand d'ou lacat de vout pinhuiq, e lar S. Yahan-Chrysostôm, e zou gobér en alezon.

Hou tanne, rannet é alezon d'er heurerion, e zou un assurance aveid oh, hag, é léh bout collet eid hou pugalé, ind e vou avelt-hai un trezol, e lar S. Eucher. Santès Marcelle, dam a galite a Rom, e zihusqué hé bugalé eit gusquem ha màguein er beurerion. Ne zouget quet, mem hugale, emé-hi dehat, ma lausq guetn-oh misericord Jesus-Chrouist, ur rant assurettoh eid hun ol madeu, hou péét chonge penaus ur fameli sourciua de rem en alezon e vou beniguet guet Doue.

Ha petra vern, ret-e hemb quin hum salveiu; ha ma ne hoès chet soin a han-oh hou ç'hunan épad hou puhe, pihue en devou sourci a han-oh goude hou marhue? Hou pugalé, hàg ind e hellou hou tennein ag en ihuern? Allas! e lar Salvien, ol en danné etre dcourn en hériterion n'en dint quet capabl de lahein ur fuladen ag en tan e losq er re maleurus en ihuern.

Ur chervige, un overen benac, chetu ol er péh e hellet cavouet guet hou ç'hériterion. Gùel-é ma vanquou dehai un nebedig madeu, eit ne vanquou nitra d'hou salvedigueah. Lezel e rer perpet treu erhoaih

guet-hui a pe lausquér guet-hat scuir-vad hu dougeance en Eutru Doué. N'istimet er madeu ag en doar nameit a guement ma chervigeant de hounit en nean, ha hui e santou penaus en dén pinhuiq n'en dès consolation erbet nameit é vout mad ha taulet de rein en alezon.

RÉSOLUTIONEU.

1° M'hum chervigeou ag er péh en dès reit Doué d'ein, revé é brovidance adorabl. 2° Me guemérou eid on er péh e houlen men doberieu. 3° Me hrei amièd én nean dré me alézoneu. 4° Me chongeou erhat ém salvedigueab quént ebongeal pinhuiqueat me hérterion. — Ne bermettet quet, ô men Doué! ma hum gollem dre er fal imple ag er madeu didaivé ag er bed-men.

CHAPISTR PUAR HA DEU-UIGUÉND.

AG ÉR RURTÆT.

I. Er hurtæt e zou ur vertu quer caer m'en dé ret d'he anemisèd memb hi mélein. Un trezol-é précussoh eid en ol eur ag er bed. Hi e sau mab-dén ihuelloh eid en ælèd, e lar sant Basil. Purtæt en ælèd e zou hemb brézel doh er hig; mæs mab-dén n'en dès hi meit dre é gourage é combattal doh en ol tantationeu. Ét quement-cé en en dès en ælèd quement a respet eid en dud pur, hag en draulèd a velim hag a valice doh-t-hai.

Un inean gopret d'el lubricité ne het quet hum scuel tremaha Doué, na quamér gouat én treu spiritnel, rac ma hum gav liamet dre en inclinationeu méhus ag er hig. Mæs un inean pur, n'en dès chet poén doh hum joéntein doh Doué, peham hum blige é hober é zameurance en-hi hag é scuil ar nehi é zonæzoneu precussan.

Jesus-Chrouiat en dèa discoeit én é hannedigueah un istim hemb par eid er vertu-zé. Mar delié un Doué gannein, e lar S. Augustin, n'hellé gannein nameit ag ur huerhiès ; mar delié ur huerhiès hout mam, n'hellé bout mam nameit d'un Doué. Ean en dès hi inouret dre é œvren, a p'en dès choéget eit brudem é vehe het deit de salvein er bed sant Yehan-er-Badeour, pehani e oé pur ; eit mam ur huérhies ag er ré hurran ; eit tad màguér Jojeb hag e oé pur ; eid apostol càret S. Yehan eo avielour. N'en dès chet permettet ma vé het jamæs conzet énep d'é Apostoléd ar er poend-cé ; ha, deustou m'en dès souffret én on misq un apostol avariciua hag uuan ne gredé quet, n'en dès anduret hanni hemh ne vehe het pur.

II. Ne fehemb quet comprenein er pligeadurieu e seul en Eutru Doue ar en ineaneu pur. Naren, e lar S. Cyprian, n'en déa chat pligeadur erbet brassoh eid en devout feahet er hig hag e inclinationeu méhus.

Mæs un dén lubric e gommance é ihuern ag er vubémen, dré er rebreicheu garhue ag e gousciance, pére e huq e mean, ha dre er véh pehani en heli ne vern mèn é ha. Guir-é n'heller quet goarn er vertu-zé hemb combat. Haval-é doh ur rosen pehani ne gavér nameit é misq en dreiu. Mæa guet a gonsolation hag a inour e zou ér bombat-cé, rac er burtæt e ra d'emh güéhavé muyoh a vérit hag a inour eid er martyr! Er vartyrèd en des combattet ur ber-amzér ; mæs er hombateu enep d'er burtæt e zou quasi dalhabl. Mar de ret cavouèt courage eit feahem ur huéh er vourreâuion, ret-e hoah cavouét muyoh eid hum feahein ni-memb perpet.

Ret-e ei larét a vouch ihuél, en ineanneu purran e zou hès er ré en dès er muihan comhateu d'hober hag a zou er ré cassettan dré en tantationeu hag er chon-

geu lous. Hàg ean e zou tu de vout souéhet a guement-ce? Peh merit e zou é vout hemb tantation? N'heller quet douguein er victoer hemb combatal, na bout couronnet hemb douguein er victoer. Doué hou cuél, inean fidel; ean e huel en dondæt ag hou calon. Sel-erihuan m'en de en tantation, sel-tostoh-é Doué d'oh ha sel-mui e recompançou hou courage. N'hellet quet derhel mad hemb er secour ag e hræce, nac hou pout en donæzon a burtæt ma n'hi ra Doué d'oh. Goulennet-hi hemb arsàu, èn ul larèt gnet sant Paul: maleurus ma on! pihue em dilouyou ag er horv-men a varhue? Hou cræce, ô men Doue!

III. Gobér e hrér anjuli d'er burtæt a pe gredér é ma rai ziæz hi fratiquein; ha gober e hrér anjuli d'er huirioné a p'hi seller èl ur vertu én tural de nerh mah-dén, él ma hré er paillard Luther. Larèt d'en dud youanq penaus er burtæt e zou ur vertu péhani ne jauge quet doh ou imur na doh ou ouaid, e zou ou zrompein ha gobér quement a gueu doh-t-hai èl d'en Israélitèd, a pe oe het laret dehai penaus en doar en doé grateit Doué dehai e oe ur vro carguet a dud quer hras ha quen eahus, ma ne oé quet tu erbet de dostat dehai. Quement-ce e oé faus: rac, ur hueh ma oent oueit er vroce, ne gavent en-hi meit joe ha pligeadur. Hanni ne lar ne hellér quet pratiquein er hurtæt, nameit hag ean e vehé couciet ha dissolit.

Eit bout pur n'en de quet ret tebein ag er bed nac héli ur vuhe eit souehein en dud aral; ret-é goarn erhat er galon, bout arrestet ér honzeu, honest ér gusquemant hag ér gesteu. Delicin e rér bout douce ha gracius é quevér er réral, mæs jamæs diar gouat er burtæt. En hoant de bligein e za de vout ur pehed ur hueh ma ha én tural d'en honestis. Dre en hoarhereah hag er bouffonnereah é coucier en inean hag e tistrugér

er burtæt. Ur min honest ha poset e hra d'ur verh goarn er péh e gol lies dré ur güen-hoarh. Él ma lar un Tad santel ag en Ihs, sel-mui é tiscoei ur verh hout rust, sel-purroh arzé en hum gavon. Hum bligein é caquet-tal doh er bautrèd hag é vout cazaliet guet-hai, e zou mercheu ag ur burtæt en angoni. Rac, emé S. Jeróm, jamæs merh fur nac honest n'hum laca de hoari na de vouffonnal guet er hautrèd. Ur verh, emé S. Ambroès, doctor ag en Ihs, péhani e faut deh bout pur, e zeli dougein, creinein quel hés guéh ma conz ur goas pé ur pautr benac doh-t-hi.

Ur verh parfæt enta hag en dès dougeance Doué ne hum laq jamæs de vout touchet guet hanni, na dré er face, na dré en deourn, na dré en divréh ; rac er houffonnereaheu e hrer pé e lausquer a volante vad de vout groeit e zou ur merche ag ur galon corrompet hag ur seblant ag ur burtæt deja collet. En hoarieu dorn étré pautrèd ha merhed e zou èl acodeu tan péré e losq a p'en dint allumet, e zû hag e gouci a pe n'en dès cbet a dan én-hai.

Er burtæt e zou ur vertu caër ha liguernus, guir-é, mæs forh tnér-é ha froh æz-é hi hol. Haval-é doh ur miloer e dihoella hag e gouci guet en henal. Haval-é hoah doh ur boquet ros péhani e zou brâu ha caer epad mè ma etré en drem, mæs pehani e gol e lihue hag e houiv a nebeditueu quentéh èl m'en tastornér. Er mamb tra e arrihue guet er bouquèt caér a burtæt dré er boquereaheu, er selleu hag er houffonnereaheu dijauge. Dihoallet enta ar-n-oh bou ç'hunan ; dihoallet e peh amzér, e lar Jesus Chrouist.

RÈSOLUTIONEU.

1° A p'en dé quer brâu er burtæt dirac Doué, me brei mé-memb un istim vras a nehi er rest a mem bu-

hé. 2° Me houlennou lies er vertu-zé, én ur seuel me halon tremaha Doué. 3° Me bellet guet soin doh ol er peh e hellehe gober d'ein hi hol. — Men Doué, hui e huel men goannedigueah hag en dangereu em gronn a bep-tu ; hastet hean de zonnét d'em secour.

CHAPISTR PUEMB HA DEU-UIGUÉND.

EXAMPLEU A BURTÆT.

Er burtæt e zou stanquoh eit ne chonge er ré libertin. Hemb conz a Vari, mam hur Salvér, péhani e vezé bet guel guet-hi refus en inour a vout mam de Zoué eit col hé guerhtæt, guet a villioneu a dnd en dès consacret hag e gonsacr hoah bamdè ou guerhtæt d'en Eutru Doué!

I. Guet a huérhièsèd en dès reit ou huhè eit dihuen er vertu-zé! Santès Agathe, eit goarn hé furtæt, en doé lausquet hé hourreaulon de ronguein ha de drohein be halon! Santès Agnès, d'en onaid a zeuzèc vlai, en doé souffret bout darihuet én tan, rac guel e oé guet-hi hout losquet e hihue eit col bé guerhtæt. Santès Pontamienne ne oé meit ur vatèh, mæs gùel oé bet guet-hi bout bet soubet ha dischennet a nebedigueu bet hé goug en ur bilguad ivl berhuidant quéntoh oit cousantein de zesirieu lous hé mæstr. Sant Pelage en doé lausquet e gorv de vout trohet a dameu quentoh eit cousantein d'er péhèd. Er prince yonanq sant Casmir en doé laret é oé gùel guet-hou merhuel ert quemér ur remed péhani e hellé el lacat én dangér de gol er burtæt.

Gout e hrér er peh e hras guérhièsèd ag er guér a Sant-Yehan-d'Acre, a pe oé bet queméret er guér-zé. Er merhed santel-cé en doé ronguet ou face én ur

fæçon scontus ; trohet ou doe ou divés, acelfin m'en devezé bet cr soudardèd dongér doh ou guélèt er stadcé, ha n'ou deveze quet bet clasquet couci hou furtæt. Hou péèt méh, crechénion, ag hou lachoni é huélèt er bautrèd hag er merhèd santel-ze e tiscoeun quement a gourage aveit goarn ou guerhtæt

II. Er bayanned memb e ra scuir d'emb, mad d'hobér méh de hilleih a grechenion.

Virginie, merh youanq a Rome, e oé bet scrapet a dy he zad a berh ur fal dra, mæs hé zad é cleuét é verh e enal, e lar dehi : *Hou lemel e hrèr a dré men deourn, me merh, eit gober d'oh col hou querhtæt ; mæs péhani-é er guellan guet-n oh choége, col er vuhé pé col hou qùerhtæt ?... Gùel-é guet-n cin*, e rescondashi, *col er vuhé*. Nezé ean e dennas ur goutel hag hi houtas é calon Virginie : gùel e oé guet-hou guélèt é verh é verhuel eid hi guélèt disnouret.

Er senat a Rom, de larèt-é er ré e gommandé é Rom, e gassaa d'er roue Porsenna dèc merh youanq a galité péré en doé goulennet él crèd eit rançon. Unan ag er merhed-cé, hanhuet Clélie, e hras d'he hansortesèd comprenein en dangèr é péhani é oe ou furtæt é palæs er prince-zé ; hi e ras en avis dehai d'hi heh, ha Clelie hum daulas nezé guet hé dilad é riviér en Tibr ; hé hansortésèd hi hélias hag e bassas er riviér ar nahue. Guel e oé guet-hai risclein ou buhé eit risclein ou vertu a burtæt.

Ur verh youanq aral e oé bet garéet en hi doé collet hé furtæt ; mæs hi e hras d'hanaouèt hi oe dibèh caër ag en tu-cé, èl-ce é oé bet laquet é liberté ; neoah bélèg hras er faus douéèd hi rebreichas rac ma bi doé ur min rai zivodest, hag e laras dehi : « P'hou pehe bet mui a vodesti én hou cusquemanteu hag én hou gesteu, ne veze quet clasquet nitra a zivout hou

quèrhtæt. Hou pèn scan, hou gesteu rai joeius ne jaugeant quet doh ur verh pèham en dès sourci ag hé furtæt hag a hé brut mad. » En exampleu-cé a hurtæt hag a vodesti ne zehant-ind goleim a véh hilleih a grechenion ag en amzer-men, peré en dès bihannoh a vodesti eid er hayannèd?

Er hurtæt e jauge doh en ol, memb doh er ré e zou ér stad a briederèah : peh-unan e zeh bi fratiquein revé é stad. Hemh er vertu-ce n'hellér quet pligein de Zoue na hout salvet. Mar e hoès het er maleur d'hi houci, er remèd e chom guet-n-oh e zou hiluein pur ha gohér pènigen.

RESOLUTIONEU.

1° Me sellou perpet er hurtæt él ur vertu e zelian pratiquein guet er secour a hræce Doue. — 2° M'hum accourageou dré exampleu hilleih a dud gredus pere en dès-hi douguet hat en huelian pazen. — Ha me larou hès doh-ein me hunan : perac n hellehen-mé guet er secour ag en nean er peh en dès guellet quement a dud aral quer goan él on? Men Doué, laquèt em halon un istum vras averd er hurtæt, ha rèit-t'ein er græce ne hrein mui nitra énep d'er vertu caër-ze.

CHAPISTR HUÉH HA DEU-UIGUÈND.

AG ER VINCE CONTREL D'EA HURTÆT.

I. A p'en dehe ur brincès gusquet caer d'hum durul én un toul-bouillen, carguet a fang hag a hep lousteri, ait gobér mignon d'un hoh, ha hoari guet el lon vil-zé, quement cé e vehé un dra hemh aquènd vad ha méhus meurbet. O mean santel, hui e zou er brincès ag er bed-men, goleit guet en orlemanteu a hræce Doué ;

Na brasset-é hou talledigueah hum durul er vouillen ag er pligeadurieu lous, lezel hou corv de vout mæstr, can péhani ne glasq meit e goutantemant él ul lon brutal!

Petra e larehoh-hui ag ur rouannés péhani e aboeissehé d'hé matéh betag hum lacat idan hé zreid? Er fæçon ma vihuet, hui e zou hoah méhussoh. Hou corv e zeli aboeissein ha bout idan hou perh, ha hui el lausq de væstrein d'é fantasi: er horv-cé e zou ur sclav vil, ha hui e hra hou mæstr a nehou; er horv-ce e zou hou ç'anemis, ha hui er mignou; mæs quènt-pél can e vou hou tirant, hag é bligeadurieu e goustou quir d'oh.

A p'en devehe unan-henac en hardehtæt de monnèt én ilis eit couci inou limageu hur Salvér, a pe laquehé doh dor en Tabernacl é pehani é repos Jesus-Chrouist ur figur eg ul lon vil, pé un idol benac eit bout adoret inou; a pe gouciehé guet lousteri er haliceu sacret, hag can e vehé ur bunition rust erhoalh eit-hou? Ne hret-hui ehue un torfæt él hennéh. Hui e zou, e lar sant Paul, tampleu en Eutru Doué péhani e chom én-oh Hou mampreu e zou mampreu Jesus-Chrouist: ha ne hoès chet lorh erbet é couci én-oh pe ér réral er mampreu sacret-cé! Hou ç'inean e zou limage en Eutru Doué, rûet-é guet goaid hur Salvér, ha hui hi houci dre er vinceu mehus-ce. Er Spered Santel e zou en hou calon él én e dampl; hui er forhan a inou eit lacat en é léh un idol quig, ha lezel en droèd de gommandein guet en avréhussan eg en ol mistr, de larèt-é en diaul a lubricite!

II. Oh! na dallet-oh-hui, ma ne gomprenet quet péh quer scontus-é er vince-zé! Sellet péh punitioneu en dès taulet ar nehou en Eutru Doué. Ha ne oé quet eit punissein er pehéd méhus-ce en en doé en Eutru Doué beet én deur ag en déluge ol en dud nameit er ré

e oé én Arh; dégasset ur glàu a dan hag a chouffr eit losquein en habitandèd luhric a Sodôm; lahet marhuemiq er miserabl Onan péhani e goucie guet e hried er santeleah ag er briédereah, groeit dismantein tri mil ar-n-uiguènd a Israélitèd? Cheleuet sant Paul e larèt penaus en Eutru Doue e lausq en dud lous de monnèt d'er gorruption ag on halon, hag é ma en disespoer ou héritage dehuéhan. Cheleuet en Apostol bras ce é larèt d'oh a berh Jesus-Chrouist : en dud lous ha paillard ne yeint jamæs e ranteleah en nean. Credet pé ne rehet; mæs gouyet penaus ma ne ouilet hou péhedeu méhus, ma ne guittet hou teicheu, hou caranteieu criminel, hui ou ouilou un dé én tan ag en ihuern. En dud pur hag honest en dès dongèr doh hou fal vuhe ha n'hellant quet comprenein en dalledigueah é péhani é vihuet. E léh hum anquinein hag hou pout scont doh oh hui-memb, na hret meit hoarhein ha gobér hourd a gaus d'hou lousteri; haval doh an neu zèn luhric-hont a héré é conz er Scritur.

Ah! ya, a dra sur, en den luhric e gouéh en un dalledigueah quer bras, ma voug én e galon santimanteu a honestis hag a hurtæt, nitra ne hel mui touchein é galon nag arrest en nerh ag e inclinationeu direglet. E zeulegad e zou lan ag el lousteri péhani e ampouison e galon. É gonzeu e zou quel liès a fulad tan pere e daul a hep tu an tan a luhricite. É chongeu, e zesirieu n'hum zougant nameit d'en treu pere e zou revé é inclinationeu mehus. El léh santel, e pehani en diaulèd ne yant meit én ur graineín, ean e zoug-ean e idol én é galon, hag en ador inou, é léh er guir Doué e hra seblant a inourein.

Er scont hag en donger ag é vuhé, en disinour e den ar é fameil, méh ha bocen er guérhiesèd pere en des couciet, jugemanteu eahus en Eutru Doué e zou doh

er gortoz; ol en dra-zé ne hra tra erbet d'é galon calet ha cousquet er péhèd. Ean e béh é hunan, ean e héh e compagnoneah; ean e béh hemh bout arrestet dré er rehreichen ag é gousciance; ean e béh é quement léh e zou; ean e béh hemh arsàu, e lar er Spered-Santel. O men Doué! na miseraplet-é un den péhani ne glasq meit coutantein é zesirieu méhus, a pe ne sant quet mui en dongér hag er meh ag er vincelous-cé!

III. Maleurus, perac é collet-hui hou ç'inean eit rein d'hou corv pligeadurieu méhus? Hà hui e gompren péh quer vil-é er horv-ce ha péh istim e zehehoh gobér ag hou ç'inean? Hou corv n'en de meit er villan loden a han-oh hui-memb, ur yoh doar hag ur golo fang e zouguet; mes hou ç'inean e zou hui-memb, el loden caerran a han-oh hui-memb. Hou corv quènt-pél ne von meit ur yoh breinate; hou ç'inean e vihuou perpet. Nag ur folleah col un inean quer précius, eid ur horv péhani n'en dé meit doar ha fang!

Sellet erhat doh ur horv dispartiet doh en inean péhani e hré ol é nerh hag é vrauité, petra e hnélehet-hui? Ur horv dishuet, prest de zispen guet er hreinaté, ul lorh-é er guélet! Hani er pautr pé er verh-cé e hra bermen quement a vad d'hou teulegad sellèt, querclous el hou ç'hani, e vou quènt-pél ér memb stad. Neoah e ma er horv vil cé-é e gazallet, e vignonet, eit-hou é collet hou ç'inean hag hou Toué. O dalladgueah!

Petra-c brauité en dén youanq pé er verh youanq guet pehani é oh quen amoédet? Petra-é er face-cè quer gracius d'hou teulegad hermen, ha de béhani e pliget hes guet hhertéieu crimmel? Ur hoquet e péhani e honivou quènt-pél. Ne faut meit un taul benac, ur gouh lan a lousteri, ur goahad droug calon eit lacat er face zé de ehangein lihue, ha gober debi col hé brauité.

O folleah bugale n dud! staguein ou halon doh un

dra quen distèr, ha col Doué eit treu quen didalvé.

Queméret én hon torn ur pèn marhue, sellet er pèn eahus-cé, hemb bleàu, en deulegad hag en discoharn gouli caer, en divouguen hag en dent dizolo, chetui er stad e pehani é vou quènt-pèl hou pén-hui e sellet guet quement a bligeadur. Un dén youanq, anquinet bras a gaus de varhue ur verh péhani e gâré muyoh eit ne oé deliet, n'hellé quet col er chonge a nehi. Unan ag é amièd, pehani en doe er hasset d'el leh ma oé het interret er verh-cé, e bras seuel er mein pehani e helé er he hag el lienneu peró e guhé hé face; èr memb mamand ind e santas ur vlas quer fal ha quer ponner ma chongent penaus é hent de vouguein. Er prinhuèd hag er hig brein e verhue deja é hèg hag é deulegad er horv-cé. En den youanq-cé, guet en dongér en doe doh er péh e huelé, e lausquas un taol cri, hag e glasquas achap. A betra e hoés-hui cun? e laras dehou é ami; tosteit. Chetui face er verh-cé e hoès càret ha mignonet quement, pehani e oult bermen ér hed aral er péhedeu e hoès het grocit dehi gober; disquet é huélèt treu quen disconfortus, penaus ne zellet quet anfin staguein hou calon doh treu hag e vérit quer bihan hout càret guet ur brechen. En den youanq-cé e hourfitas ag en avis reit dehou hag hum gonvertissas.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me sellou hermen er péhèd énep d'er hurtæt él ur merche méhus laquelt én incan; él ur houciadur sacrilége a dampl en Eutru Doue hag a vampreu Jesus-Chrouist; él er vamen ag er péhedeu, ag en disordreu, ag en torfæteu péré e den d'en dannation éternel. — 2° Eid em bout mui a gaz hag a zonger doh-t-hou, me chongeou hès ér punitioneu blaouahus en dès tennet

ar guement a dud, perè hum lausq de vout gouniet guet-hou. Quérieu abéb, ranteleabeu puissant, ol er bed punisset a gaus dehou ! O men Doué ! me hanau guet méh me goannedigueah : n'en dé quet e me nerh mè me hunan, mæs ag hou crœce é on en gorto ag er victoer er hombateu pere em bou de zerhel énep d'en inclinationeu ag er hig ; secouret-me, goarantict-mé, salvet-mé.

CHAPISTR SEIH HA DEU-UIGUÉND.

EN OCCASIONEU A LUBRICITÉ HAG EE REMEDEU ÉNEP DEIII.

I. Pihue-benac e chonge erhet en drougueu e stleige el lubricite ar hé lerh, e lar sant Martin a Brag, e bélla dob en occasion a nehi, hag e glasq hum hoarantein dob er fauteu distérrin énep d'er burtæt, père, dirac Doué, o zou ag ur gonséquence brassoh eit ne chongér. Er peh e aeller èl ur hagatel en artiel-zé e zou guhavo er hommancemant ag en dannation.

En occasioneu hag er peingeu staquan e zou er sourci rai vras e laquér eit pligein, en hantis dangerus hag er rai a liberté e rér d'er squéndeu.

1° Er sourci rai vras e laquér eid hum alleige. — Den youanq, péhani hum gampeu eit pligein d'er merhèd, pehani e hra rai a stad a nehai, hui e zou un tantation aveit-hai, hag e hra en ou hevér michér en diaul, e lar sant Clémant. N'en dint quet cribnoh eid oh, ha mar bé coucliet ou halon, hui e zou multrér d'ou meaneu. Ha hui, merhèd, meleur d'oh ma ne glasquet meit bout guelet guet er reral ! Sel-mui a boen e laquet de bligein d'er bed, sel-mui é tispliget de Zoué : ur verh libr én hé bonzeu, en hé gesteu, gusquet

divodest, e zou ur benhuèc de satan, e lar S. Bernard; dré-z-hi é taut hag e conz nehou. Haval-é, e lar sant Cyprian, doh ur hastel e pehani en dianl hum zalh cuhet eit lahein a daul, ha dré guh, en ineaneu.

2° Rein rai a liberte d'er aquèndeu. — Éhuéhet doh-oh hou ç'hunan, hag éhuéhet perpet, e lar Jesus-Chrouist. Er marhue e za dre fenestri, de larèt-è, er haillardiah, ampouison en inean, e za ér galon dré en deulegad, dre en discoharn, dré er honzeu, dré er sonnennen, dre el limageu divodest, dré el lecturieu dangerus. Ean e za en-hi dré er hrolleu, er festeu, er fal hantis, inou er spered dihentet, hag er galon tinérret, e hra d'en inean lonquein en ampouison a lubricite casi hemb gober cas e nitra. Sel-mui a zoustér e zou én ampouison-zé, sel-sontilloh ha dangerussoh-é. Ean e lab en inean hès quentéh èl m'er sellèr ha mu toster dehou. Ur sèl, ur chonge, un desir criminel e leh hou ç'inean hag e hel hou col. Er güél ag ur voès en dès hes feahet er ré en doé dalhet pel enep d'en tantationeu ha d'er persécutioneu calettan.

3° Er fel hantis. — *Ne hantet quet guet rai a hardèhtæt, na rai liès; ne hret joé doh pautr erbet, na youanq na couh*, e scrihue gueharal S. Bernard d'e hoer; *rac en hantis hag er rai a hardèhtæt étré ur pautr hag ur verh e zou perpet dangerus, ha casi perpet pèhèd.* En hoarieu, en amoèdege hag er houffonnereah e zou ur vamen a baillardiah hag er mercheu ag ur burtæt hantér-varhue pe deja couciet, e lar sant Jeróm. Meleurusset é en dud youanq péré ne henauant quet en dangereu é pere en hum lacant! Na cablusset-é ou zud, ma ne zihoallant quet ha ma ne virant quet doh-t-hai a hum gol!

II. Er remèdeu eid hum zerhel pur e zou de guetan dougeance Doue hag er résolution gredus d'hobér

Digitized by Google

brézel d'en tantationeu. Ur verh fal e guemeras en hardehtæt de monnèt e campr S. Thomas Aquin, eid er soliteiu d'en droug : en dén youanq santel-zé e guemeras ur scod tan, hag hi hontraignas èl-cé de débein a her e raug, hag ag er momand-cé, n'en doé bet mui tantation erbet enep d'er vertu caër a burtæt. Beah courajus, hou péet recour doh er beden ; douget Doue én occasion dangerus, ha hui en devou guet-hou græceu eid hum hoarn pur.

III. Ret-e bout fidel en tantationeu. — Mar e hoes hes tantationeu, ne veah quet souehet a guement-cé. Er Sænt e zou bet tantet querelous él oh ; ou fideldæt e bober pèn doh-t-hai en dès iod rantet sænt. Er fal chongeu e hoès én drespet t'oh, é léh hou rantein cablus e zou aveid oh un occasion a hloer hag a verit. Quenteh él me sco ur chonge èl-cé en hou spered, chonget quentéh ma hellehet én un dra-benac aral. Ne faut quet marhattat, pedet, huannadet, hum doulet a spered doh treid er grucefi ; goulennet secour guet Mari mam de Zoue, guet hou ç'æl-gardien, guet hou sant patrom.

IV. Ret-é labourat ha castiein er horv. — Dihoallet a rein d'hou corv, dré eo arrouaredigueah, er chervad hag er gourmandis, armage eit gober brézel d'oh. Hou corv e zou ur sclav ardro péhani é tellet monnèt guet rustoni. Disquet, é huelèt Corv santel Jesus goleit a hoeid, penaus é tehet gobér doh hou ç'hani, péhani e zou cablus. Ne flet quet ar hou vertu nac ar hou ç'ouaid. Salomon, en abillan ag eu dud, hum lausquas, én é gouhoni, de vout corrompet guet er merhèd.

V. Sentet doh hou covezour, péhani e lar d'oh quittat er hompagnoneaheu dangerus, hou fal deicheu, hou vinceu, hag e ven ma tosteoh guet ur golon pur d'er gommunion santel, péhani e zou hanhuet er Scritur

Bara en Ælëd, hag un ivage pehani e ra nerh d'er guérhiésèd. Guet a dud e ra ou malloh èn huern d'er sacrilégeu, d'en dibauche ha d'el libertinage, pére n'ou doé quet quitteit a pe oé bet laret dehai.

Ma n'en de quet touchet hou calon dré ol er péh e zou bet laret é raug, ne hoès chet mui fe ur hrechen na ræson un den. Ah! er baillardiah e hra col er fe, e garg er spered a zalledigueah, hag e hra d'en doctorèd memb lezel a coste lézen Doué. Hui e hoès, emé er Scritur, lausquet en inchnationeu fal de hounit quement ar hou spered hag ar hou calon, ma hoès collet er ræson, ha ne hoèa mui meit sanfimonieu el lonnèd.

RÉSOLUTIONEU.

1° M'hum husquou perpet én ur fæçon honest hag hum zalhou e peb léh parfæt ha modest. 2° M'ehuchet erhat doh men deulegad, doh men discoharn, doh me zéad, acelfin ne huélein quet, ne gleuein quet, ne larein quet, na ne hrein quet tra erbet eit couei er vrauan ag er vertuyeu. 3° N'ancoèhein jamæs penaus er victoer ar en anemis ag er burtæt e zou staguet doh en apertis em bou doh hum virèt ag en tantation. — Men Doue, reit nerh d'em résolutioneu, hag er grææe de bèllat guet èr sourci brassan doh ur pehèd péhani e hra quement a zaspligeadur d'oh.

CHAPISTR EIH HA DEU-UIGUÉNÐ.

AG EN IVRAIGNEREAH.

I. Er Spered Santel e gass er paressus de gavouèt er vèhonen eit disquein guet-hi labourat. Red-e cass en ivraign devad er moh eit disquein guet-hai hum reglein En ihs, a pe gonz doh er héherion oral, e laca

dirac ou deulegad scuir Jesus-Chrouist hag hani er Sænt; mæs red-e changein en devisieu a pe gonzer dob ur gourmand ; red-é lacat dirac é zeulegad scuir el lonned.

Un ivraign ne verit quet bihuein e misq tud resonabl. Ret e vebe, eme sant Basil, er forbannein a gompagnoneah en dud, hag er staguein é misq el lonned. En dud e carg ag er guer a Sparte, kér réglettan ag er hed, e lacas ar er blacen publiq ur sclav lan a ivage eit gobér d'er youanquis en devout dongér doh er vincezé. Er bobl, e huelèt en den-ce en ivage peham en doe groeit debou col er reson, hammet ha souchet, e gommanças crial : A beban, a beban é ma bet degasset ur monstr èl henneh, peham en dès sehlant un dén, hag e zou bemb santimant ha quen haval dob ul lon brutal?

Mèn e hes-té? e laras un dé un eutru de unan ag é veiterion péhani e oé meàn. — E han d'en Ilis, e reacondas-ean, de bedein Doué. — Ah! miserabl, emé en eutru-zé, penaus e hellehès-té conz doh Doué, té péhani ne helles chet memb conz doh ha jau? Vennein guet ur vince él henneh tremein eid un den a spered, e zou hout hemb reson. Sellet péh quen divéh-e un ivraign! ne verit quet bout laqueit e rang el lonned, hag ean e ven devis guet en dud ha gober en dén a ispried.

II. N'en dès vince erbet a hehani oe hellér corrigein un dén guet er secour a hræce Doué ; mæs dræz brase corrigein un ivraign. Un ivraign e zou un dén hemb fe, hemb religion, bemb caranté, hemb respet aveit Doue, aveid é gonzeu sacret hag aveid e vugulion. Ean e zispris gourheméneu en Ilis, lézenneu er roue, hag er réglemanteu péré e zihuen doh-t-hou a hantein en tavarneu.

Un ivraign a zou un dén hemb honestis. Naren, e lar sant Jerôm, jamæs ne gredein penaus un ivraign

e zou un den pur. Hui er guélou lihr én é gonzeu, en é sonnenneu, hardéh doh er merhèd, diauge én é gesteu, én é selleu, hemb respet eid er réglen ag er modesti hag ag en honestis.

Un ivraign n'en de quet capabl de réglein é affærieu nag eit goarn tra erbet a vad d'é fameil. Ean e lausquou é vugalé én dianès, hemb bouit, hemb instruction. Hemb caranté doh é voés, ean en dou mui a joé doh ul lon brutal, doh péhani e ma haval. Ne chonge, ne lahour nameit aveid ivét, ean e sacrefi d'é hourmandis er péh e zeh d'er beurerion, d'é nessan ha d'é fameil. Hag arlerh cand avis reit dehou eid er horrigein, ean hum zal, heta larèt ne hra droug erbet, penaus ne hra gueu doh dén. O dallediguéah !

III. Eid hum gonvertissein, ret e vehé ma quemérehé bihannoh a ivage, ma pélhé doh en tavarneu, doh compagnoneah er bochardèd, ma tostehe d'er sacremanteu, ma héhehe aviseu ur hugul mad. Ean e hel gober ol en dra-zé, ean e hel memb er gober hemb calz a boén; mæs n'er groei quet, rac n'en des chet er volanté d'er gober, quer bras él m'en de é houst eid en ivage.

Menacet un ivraign ag ur marhue maleurus, e jugemanteu en Eutru Doué, ag en tan ag en ihuern, a gol er baraouis; n'en de tam affliget a gaus de stad trist é inean, a behani en dès bihannoh a sourci eid ag é gui. Ean e vihue èl pe n'en devehé quet a inean; é gorv e zou é væstr hag é Zoué. Ah! inean peur, hà te vehé disinourettoh a pe vehés é logein é corv ul lon vil?

Creinein e hrer e huelèt er maleurieu a béré é venace en Eutru Doué en ivraigné d'ér scritur: « Maleur d'oh hui péré e zou puissant de ivét ha cribue doh en ivage! En ivraignèd ne laqueint quet ou zreid é ranteleah en nean. Maleur d'oh-hui péré n'en des quin chonge meit a houh

er pluteu hag er guirenneu! Maleur d'oh bui père e sau a vilin eid ivèt, hag e zalh mad a hèd en dé, bet que n'eu d'oh tuémmet guet en ivage. Ouilet, lausquet tauleu cri ar er maleurieu a bèré é oh menacet, hui ol tud a chervad pére e gav hou consolation en ivage! »

Mæs ol er menaceu-ze a berh un Doue, ne hrant quet tra erbet ar un ivraign, é mant èl pe gouehehent ar ur roh.

En Apostol en dès bet ræson de larèt penaus en ivraignéd e zou anemiséd Jesus-Chrouist; penaus ou fin e vou fal ha maleurus. Ou dalledigueah e zou quer bras, er stad ag ou housciance quen trist, m'en dé én ur oulein-é é conz sant Paul a nehai.

Quei, ivraign lous, er guin-cé e ivès e zou èl un aer e lonquès, péhani e ra er marhuc d'ha ç'mean. Ne gredès chet quement-cé, mæs te zisquou én tan ag en ihuern penaus ehes un Doue aral istroh eid hani ha gorv.

Sant Loeis, pehani en dès douguet guet quement a mour er gourón a France, e hras reglemanteu mad a zivout en tavarneu, én ur zihuen doh en davarnision, idan boen ag er punitioneu rustan, a ran en ou zy ivage d'en dud ag er memb ker pé bourh guet-hai. En officerion carguet a rantein er justice e zehé punissein, reve m'el laré el lèzenneu, en davarnision peré en devehe reit d'ivèt enep de volante er roue.

RÉSOLUTIONEU.

1° M'em bou perpet sourci ag hum reglein mad em fredeu.— 2° N'ivein meit guet perderi, en ur chongeal e vehe guel d'ein nepas ivèt casi jamæs ivage pur, ha guel hès diovér un dra-benac ag er péh e vehé muihan d'em goust. — Men Doué, groeit ma vortefhein me horv ha m'en dalhein é stad vad, acelfin ne vou quet cous t'ein d'hum gol eid en eternité.

CHAPISTR NAU HA DEU-UIGUÈND.

AG ER SOURCI DE BÈLLAT DOH ER BED.

Jesus-Chrouist e hourhemen d'emb tehein é raug er bed, rac chongeu er bed, desirieu er bed, deverranceu er bed e zou tair scossel dangerus eid er salvedigueah.

I. Hur Salver, é hourhemènein d'emh pèllat doh er bed, ne zihuen quet doh-emb a chom ér hed; mæs eane zihuen doh-emb a vihuein revé chongeu er bed, a gârein madeu ha vaniteeu er bed, rac en hani hum stag doh-t-haï hag ou hâr hum rant anemis de Zoué. Er bed e zou carguet a valice, e lar sant Yehan. É chonge hag hani eu Entru Douè ne hellant quet monnèt en eil guet égulé. Er bed e zou eid er bligeadur, hag en avarice, eid en ivi, er fûnès hag en drompereah, eid en orgueil hag eil carante doh er faus pligeadurieu, doh en dannè, er saffar hag en trous.

E hantein er bed, é quemérer e santimanten, en hum hroër doh e fal gustumeu; guèlét e hrèr er goal scuir e ziscon hag ou helhein e hrér. Quement-cé e zou caus du hilleih a zisordreu hag a dorfæteu é peh quis; a vazé é ta en dihoustemant doh en treu spirituel, er chagrimeu péré, é creis en trecass ag er vubé, ha menib é creis er faus joeieu ag er bed, e varliris er gousciance dre calz a rebreicheu.

Én hou ty enta, quéntoh eid é léh aral, hag él labourieu ag hou stad, é teliet hourrein. Ur voès pèhani e zou èn hé zyegueah, un tad én é famell, un den a affær én e vureau, un dên a bluen en e gabinet, er hroaidur, er servitour, idan deulegad ou zud, ou mæstr, en artisant én ur hobér é vichér, e zou én abri doh en dangerieu ag er hed. A bep tu a hendaral ne vér quet

el leh ma tellér bout, hag e vér èl er pisquèd ér mæz ag en deur.

Eu hani e zou gredus eid hum salvein e gav er hompagnoneaheu annéus ; ean e gav é gonsolation èr beden hag él lehieu honest, hag é surté èn ur vuhé didrous. Sel bihannan hou pou a gurioslté hag a brès d'hum ziscoein d'er bed, sel-mui é tostei Doue d'oh hag é cresquou hou caranté doh-t-hou.

Ne zellet monnét é compagnoneah erbet, nameit dré zober, dre aboeissance, pe aveit canderhel er garante ; pihue-benac e ya dehai hemh unan-benac ag er resoneu-zé hum laca én danger ; mæs hou pet chonge, a p'en d'oh hou ç'hunan, a zihoal a hobér er peh ne garehoh quet é vehe hanauet guet en dud, hag a chongeal ér péh e zisplige de Zoué.

II. Petra e larein-me d'oh a zivout er fæçon de zevis ér hompagnoneaheu ag er bed ; rac hennch e zou ur sciance coer, mæs hanauet guet un nombr bihan ; chetu perac é ma diæz devis guet en dud hemh offan-rein Doue, ha gobér gueu doh-emb ni-memb. Devis e hrér ag en ouaid a groaidur, ba d'en ouaid a dri-uguénd vlai a boén é houyer devis én ur fæçon vad ha pourfitabl. Er péh e hré d'un dén santel larèt guet resoun : Quel liès gueh èl ma on bet é compagnoneah en dud, é on deit falloh d'er guér ; de larèt-é, yennoh ha dihoustussoh de bedein Doue.

Ne hum staguet quet doh hilleih a amied, ha n'hum vantet quet a hou pout un nver hras, rac n'en dès chet calz a huir amied. Choéget-ind, e lar er Spered-Santel, étré mil a dud a fæçon, pur ha guirion ; amiéd èl-cé e zou un trezol. Eit n'hum drompehet quet é quement-ce, hantet er ré eu dès muihan a vertu, acelfin ne huelehet én hou ç'amied nameit er peh e hel hou rantein santelloh.

Eit bihuem én ur fæçon gracius ha santel guet hou c'amèd ha guet en ol dud, clasquet perpet un humilité e houi hum hohér hag e jauge doh imur er réral. Queméret ou santimant, ma n'en dès e quement-ce nitra énap d'hou cousciance. En hou fæçon de zevis, ne hret poén de hanni, sàuet caus er ré n'en dint quet ar el léh. Mar dé dihuennet gobér poén d'un anemis, guet mui a ræaon hoah d'un ami. Goapat er réral, e zou gobér anemisèd; hum vantein ni-memh ag hur fameil e zou hum rantein disprisabl; conz ag er chervigeu hun néa rantet e zou ou guérhein; rebreichein a gana dehai, e zou manquein d'en honestis.

Deustou ma teliér hout arrestet én deviseu, ret-é neoah bout guæ ha gracius én-hai ha dihoal a hober poen de hanni; mæs dangerus-é bout rai joéius ha rai hardéh doh er merhèd. En occasioneu-zé e telamb, èl ma lar er Spered-Santel, gronnein hun discoharn a zrein-spern, ha parrat doh hun deulegad. Er péh e gleuér hag e huélér e ya lies bet en dondæt ag er galon h aghi houei.

El lubricité e hounit er galon, dreat peb-tra é monnèt d'en assamblèleu ha d'er filageu, é compagneah er merhéd, é chom de hoari guet-hai ha de zevis doh-t-hai guet rai a hardéhtæt. Sel dounçoh m'en dé en ampouison-zé, sel-dangerussoh-é, ha sel-fonmussoh e hra en taul ag er marhue d'en mean. Ar er poént-cé, muyoh eid ar hanni aral, é ma gùir larèt, penaus en hani e ziapra en tren distérran e gouéhou a nehedigueu ér braasan disordreu, e lar er Spered-Santel. Liéa unan hum grèd dihéh dirac Doué e zou deja couciet.

RESOLUTIONEU.

1° A pe atreàu er hed quement a zangéricu a bep u, hag a p'en de quen diæz en devout en-hai santimanteu

Jesus-Chrouist, me bêllei doh-t-hou a guement ma houlennou en honestis, er garanté hag en devérieu a me stad. — 2° A pe vou ret t'em hum gavouêt en-hou, me yei goudé m'em bou hum laqueit étré deourn en Eutru Doué hag hum hoarantet doh en dangérieu a nehou; me zalhou em spered, er guellan ma hellein, er chonge a Zoué, é larêt én-an me hunan : Doué em guel. — 3° Anfin ne sellein meit m'amiéd ha ne hantein nameit tud guet pére n'em bou dangér erhet a hum gol. — Men Doue, groeit ma pellein doh en ol compagnoneaheu e péré é veben én danger ag hou ç'offancein.

CHAPISTR HANTER-HAND

A ZEVERRANCEU ER BED.

Mar en dès dobér ur brechén ag un deverrance benac, ean e zeli er hemér revé Doué; mæs er banquetteu saffarus, en hoarieu hemb achimant, er brolleu, er festeu, peré e zou deverranceu stanquan er bed, hàg ind e zou revé volante Doué? Puar artici pere e houlen bout sellet erhat.

I. *Er banquetteu.* Permettet-é rein mar-a-bréd, mar-a-leign, revé er rang hag er gondition; en honestis hag er garanté e boulen quement ce é mar-a-gours. Hur Salver e yas ean-memb de bredein de dy Simon er pharisién, de dy Zache ha de hani Maheu. Mæs er leigneu-ze e zeli bout reglet mad ha ne zehant quet donnet rai liès.

Er predeu bras ha groeit hès e zou ur scossel dangerus eid en honestis hag en dampérance; hès é larer én-hai er péh ne vehé quet bet caret chongeal ar yun. Diæz-e hum réglein en-hai reve er peh e boulen en dampérance hag er religion : en incan e zou goah a

rai a vâgadur e hrér d'er horv : er galon hum daul d'ur joé digampen ; ancoéhat e hrér en Eutru Doué ; scandalsein e hrér er heurerion peré e varhue guet en nan, épad ma hès réral peré e guemèr mui eid er requis ; ancoéhate hrér en-hai en honestis hag er salvedigueah ; gobér e hrér gueu doh er yehaid ; hastein e hrér cours er marhue. Revé er péh e lar er proverb : « Er gourmandis hag er chervad en dès lahet mui a dud eid er sahr. E contrel, er règlemant hag en abstinance e asten er vuhé. »

II. *En hoarieu.* Lezel e hrér guet er vugalé en hoarieu hag en deverranceu jaugeabl doh ou ouaid ; mæs ne jauge quet doh tud peré e dremein ou amzer en arrouaredigueah larèt en ou dès d'hohér a hoarieu eit discuèh ou horv hag ou spered, a p'en dé ou buhe un deverrance hemb fin, é impleein en hoari un amzer pehani n'en dès reit Doue dehai nameit aveit lahourat hag hum salvein.

Gueharal en dud é carg ag er guér a Rom, eid inourein mimoér ur vadam vras, e hras seuel debi ur statu guet ur guegul doh he hoste, eit discoein penaus ne dremeiné quet he amzér é hoari nag é crol, mæs é campennein erhat he zyegueah. Hi hum sourcie a lahourieu jaugeabl doh hé nerh hag hé stad, eit disquein d'er merhèd ag er rangueu ihuel penaus ou inouraplan sourel e zou campen erhat ou zy, enss en adoue hag er hourhed. Er re zé-è el labour e ra er Spered-Santel d'er voès courajus.

Mæs en amzer-men, pe vehé sauet statuyeu d'er merhed dihrès, ret e vehé ou discoein é clasq er bragueriseu, crolleu ha bobanoe. Un discuéb bag an deverrance benac e jauge doh tud e studi hag e labour, ou spered, doh er ré e gommance seuel a glinhuèd, un hoari honest benac pehani e hra vad d'er spered

ha memb d'er horv. En hoarieu dorn ne jaugeant quet doh tud ræsonnabl. Hoariet ur hér amzer, hemb argand pe ahoel ne laquet quet jamæs calz. Un hoari diar hoant de hounit, pé e zalh er spared, n'en dé quet mui un hoari, mæs ur boén.

Chetui azé er réglen e liéli en dud aviset; mæs distér-é en nombr ag er ré e zalh doh-t-hai. Hoari e hrér pél amzér; hoari e hrér hemb gout pegours achihue; hoari e hrér dré hoant de hounit, ha diar en dra-zé guet a drous hag a gaz! Quement-cé en dèa groeit d'un dén abil larèt, penaus en hoarierion bras e zou carguet a vinceu. Chetui amen un daulen ag ou disordreu :

Ind e zou diavis, hag ar un taul dé pé un taul carten, disquèntet erhoalh-ind eit lacat rah ou danné. Ind e zou orgueillus, hag ind hum foenhue é larèt e houyant quement hoari-zou, hag a pe hounant e mant hemb meh doh hum vannein ind-memh. Ind e zou avaricius, hag en hoant de hounit ou laq d'hum chervige ag er fausoni hag ag en drompereah. Ind e zou ivius; ne huélant meit guet caz honheur er réral, ha guet poén e clasquant cuéh en nehanoe hag er chagrin e zou èn ou halon.

Guéhieu, aral, calet a bén mé mant, ne vennant na torr na pléguein. Taulet-ind d'er goler hag ind e gounar betag en disespoer; ind a vlasfém hag hum guemér doh Doué a pe gollant; dréal ha lairon, ind e zispign èn hoarieu er péh e zelant d'ou nessan, pé er péh ou dès scrappet doh ou fameil, pe queméret é prest guet an dud vad; anfin, credein e hrant e ma en ol é clasq ou zrompein, ha rac-ce ne houlennant meit tabut, troua, saffar ha chican. Chetui lod ag er goal-daicheu péré, güéh-t'er-huéh, pé er un dro, e laca ou halon de verhuem.

Jérémi, er profæt santel-zé, hag er verh pur Sara, prièd Tobi, eid en devout miserieord guet Doué, e laré: « Men Doue, hui e houér penaus n'en d'on quet bet biscoah é compagnoneeh en hoarierion »

Penaus é vehé er stad de gonz doh Doue un dén péhani e lam ag en hoari guet ur gousciance burtellet guet quement a fal deicheu? Penaus é huannadehé-ean ar stad é inean, ean péhani e zispris chongeal é quement-cé hag hum gréd divlem?

N'en dé quet hoeh rah : ha penaus é heller cavouét vertu erhet é unan n'en dès quin chonge meit a hoari? Dihatiant, un nitra el leca é colér; lan e orgueil hag a istim aveit-hou é hunan, ean e gav guet-hou é ma perpet er ræson én tu guet-hou, ha jamæs er gueu; hemb règl nac honestis, en disterran conz e gleu énep dehou el laca de saillein; yein-sclas doh Doue ha doh en devotion, ne hréz quet donnèt d'en officeu eg en Ilis. Doué revirou ma vou respettet er burtæt én hoarieu, ha ne vou cleuet na gùélet én-hel nitra énep d'en honestis. En ur guir, hemb sourci ag é zeverieu, un hoariour e ancoéha é dud, é affærieu, er sacremanteu hag é salvedigueah.

Ma ne mès er garenté, e laré sant Paul, n'en d'on nitra. Un dén taulet d'en hoarieu n'en dés chet memb ur squæd ag er vertu-cé. N'en dés chet a garanté eid e voès nac eid é vugalé, péré en dès taulet é misér dré m'en de perpet é chonge guet en hoari; hemb carante eid é bar péhani, e zesirehé peurrat ha memb revinein; hemb carante eid en dud youanq pére e amoéd eid ou zennein d'en hoari heg ou lacat dre guement-cé de zispligein d'ou herent; hemb caranté doh er peur de behani é refus ul liard; anfin, hemb carenté doh-t-hou e hunan, n'en dé quet calz é poen eg é yehaid nac a é inean, meit m'en davou é hligeadur ha ma hnuniou argand.

Oh ! péguement é teller dougein en inclination zé eid en hoarieu ; hag er péh a zeh hul lacat d'hi dougein hoah mui, a zou en disordreu e stleige ar hê lerh; n'hum gorrigér el lessan a nehi, meit goudé bout revinet pe en dout revinet er rèral, ha hes er gouscance carguet ag un niver a restitutioneu!

RÉSOLUTIONEU.

1° N'hum lausquein quet de vout gouniet dré er garante rai vras doh en hoarieu. — 2° Ne hoarieiu quet calz, ha hoah perpet hoarieu mad, ha jamæs hoarieu dorn péré e hellehé hout dangerus eid er vertu. — Men Doué, rein-t'eiu er græce de vout perpet reglet em deverranceu, ma hum zalhein én-hai guet avistèd, ha ma lamein perpet a nebai hemb hou ç'offanceiu.

CHAPISTR UNAN HA HANTÉR-HAND.

AG ER FILAGEU.

Er ré-men-é er moyandeu erhuan a béré en hum chervige en diaul eit stenneiu liameu d'er hurtæt ha couei en ineaneu.

I. Tud youanq, pautrèd ha merhèd, tolpet é misq en eil hag agulé én ur filage eit deverral, e hoarh dalhmad : dræz-e inou conz a dreu mad, ha casi jamæs eluéne gleuer malt amoedage; larèt e hrér conzeu libr, conzeu enep d'er burtæt, pé d'er bihannan conzeu troeit ha goleit, pèré e zou hoah dangerussoh, rac hilleih a dud, peré en devehé dongér ha méh a pe vehé conzet rai splan ar en artiel-cé, ne zougeint quet hoarheiu ha quemer pligeadur a pe vou goleit un tamig el lousteri e vou laret. Ah ! m'er goulen guet-n-oh, na disconfortusset maleurieu o lausq er honzeu ampouisonnet-cé é

caloneu hoah youanq, hemb difiance nac hanàuedigueah erbet ?

A guetan é ve meh é cleuét en deviseu lous-cé ; mæs hum accourcein e hrér doh-t-hai a nehedigueu ; quèntpèl é quemérér gouat én-hai hag en ou havér mad ; ér fin, en hum gavér d'hobér él er réral, de larèt conzeu rai libr el d'hai, eit pligein dehai, ha discoein isprid èl d'hai.

N'en dé anta ur folleah, arlerh quement-ce, credein penaus é hellér lemel ag er filageu, ag er hrolleu-cé, é creis en tihoeldæt ag en noz, quer pur ha quen dibeh el ma hoer oueit dehai ? N'en dé quet él-cé e chonge en diaul ean-memh. Coutant-é en dout hou casset él lehieu dangerus ce ; ean e hoarh ag er bligeadur e hoès queméret én-hai, ag en droug hemb par en dés bet hou vertu, ag en amponison multrér e zou oueit bet en dondæt ag hou calon, casi hemb ne hoès gouyet. Ean e houér a huerço, dre m'en de accourcet d'er fallante, penaus ur gonz é hunan rai libr e zou treu erhoalh guhavé eit degass ér spered paud a fal chongeu, a fal zesirieu pére e za de vout ur vamen hemh fin a dantationeu hag n héhedeu. Deja e ma en gorto penaus é vehet lodèc én é valeur éternel.

Youanquis, disciplèd ha bugalé de Jesus-Chrouist, trompet en anemis didruhé-cé en é greden. Hà hui e zesir a galon goarnein en trezol précius a burtæt hag a santeleah ? pelleit perpet doh er hrolleu hag en deverranceu dihuennet a beré é conzan, rac hout e zou de zougein, nac en hum gavehoh en-hai meit ur hueh hemb quin, ne yehoh d'er guér hou calon changet, trompet ha couciet, rac guir-é er péh e lar en apostol S. Paul, ur fal devis e gorromp er spered hag er galon.

II. N'hum goutantér quet hoah a larét conzeu dangerus ha criminel ; hum gavouèt e hra liès guet er

honzeu hoarieu deourn, gesteu, bouffonnereaheu, cazalereaheu mèhus ha lous. En hoarieu-ce n'en dint mad melt d'allum en ton ag er goal inclinationeu, hag é vehé én un ermit péhani e vehe bet ér pénigenneu calettan hanter-hand vlai doh-tu, èn un deserh eahus; ha credein e hret ne hrelient nitra ar galoneu youanq, diavis hag hemh hanàuedigueah! Quement-cé, e lar en Tadeu santel ag er vuhé spirituel, e zou mercheu ag ur hurtæt tost de verhuel, pé deja marhue; ha mad vehé er pligeadurieu-cé enta d'un ouaid é péhani é ehuehat par ma hellér, é téhein é raug en dangér, é tihoal hag é pedein hemh arsàu, é vé hoah quemeut a boén é assurein er victoer hag é hoarn en dinérran hag er gaerran ag en ol vertuyeu! Ur sèl diavis en dés dégasset er santellan ag er rouanné, ur roué profæt, de vout un den lous ha multrer, ha houffonnereah, cazalereah étré pautrèd ha merhèd youanq e vehé hemh dangér, hemh péhèd? Nepas, hout én gorto a guement-cé e vehé ur confiance sod, hag hum flein ar nehi eit ridée d'en imhadeu noz, e zou tennein ar-n-oh santanç er Scritur : *En hani e gâr en dangér hum gollou abarh*.

III Mæs en dangérieu e gresq hag e za de vout crihuoh-crihue a p'hum arrester de zevis ha de laret caer en eil d'egulé. Nezé er galon e gonz doh er galon, en dihoeldæt hag en assurance a vout cuhet doh deulegad en dud e ra hardéhtæt. Hu ne huélamh-ni lès hag a huerço é péh quer bras péhedeu é couéh a nehedigueu, ha guhavé memb en un taul, tud youanq peré hum guh doh lagad ou zud carguet a sellét doh-t-hai? Hàg eun e zou léh de vout souéhet mar guélér en dud youanq diranget, é changein a aantimant, é tonnèt de vout fiér, orgueillus, diahoeissant, calet a amur, a pe zant de vout dihoust doh er heden, doh el lecturieu devot, doh en œvreu a religion, a pe glas-

quant anfin compagnoneah er re libertin bag impi peré e refus a gredein er guirionéeu aacret ag en Ilis catholiq. A vaze e ta en trous hag er hrut pere e laca en disordr èr famelleu, er méh, en disinour, er scandal a bep tu; en ailtanceu didalvé, criminel, condannet dré er religion e péré é stleigér ur vuhé maleurus, limage bihue ag en ihuern, tremaha pehani é quérher a baseu braa.

Tud youanq, hum zalhet é ty hou tud de noz, mar det a monnèt ér mæz, revehet perpet é compagnoneah quérent fur, avisct, péré en devou ouaid hag avis, ha pére ne gollent quet er guél diar n'oh. Pèllelt doh ur gompagnoneah é péhani é seblantehé dishonestis ér honzeu, ér gesteu, ér guaquemanteu pé èn œvreu. Mar hum santet galhuet d'er stad a briédereah, n'hum gavet jamæs hou ç'hunan guet en bani é péhani e ma hou chonge. En hani ne glasq quet gobér fal, ne zouge quet en testeu. Ur verh dessâuet mad, honest, en dès dougeance Doue, hag e gâr er vertu, ne gonzou quet doh pautr youanq erbet hemb gout d'he zud pé d'er ré a zalh ou léh. N'en det jamæs de valé de noz hou ç'hunan, cansort ha cansortès, pé cansortès ha cansort: hui hum laquehé én dangér bras ag hum gol, ha de gol hou réputation, ha hui e hreh é opeu scandal. *En hani e hra fal en dès caz doh er splandèr*, e lar Jesus-Chrouist en aviel.—O men Doue! scuillet ar er youanquis fidel er mor ag hou crœceu, acelfin ma hanauou en dangérieu a béré é ma gronnet a bep tu, ma pellei doh-t-hai quement él ma teli, hag a p'hum gavou angaget én hai hemb hi dout ou hlasquet, ma hum dennou quenteh a nehai.

Beta hermen n'hun nès conzet meit ag er youanquis, ha doh-t-hi é hunan; ne gredet quet naoah penaus en dangérieu a béré hun nès conzet, hag er moyandeu eit dihoal, pére hun nès merchet, ne sellant nsmeit en

ouuid-cé, quement-cé e vehè hum drompein a vras ; brezel ur hrechén e bad quehéd él é vuhé ; can e zeli enta perpet mirèt doh en anemisèd ag er salvedigueah, hum zeflein ag é hoanoedigueah, hemh jamœs quitlat e armage, nac hum fiem rai ar é victoérieu passet ; exampl Salomon e zeli carguein a scont en dud a bep ouuid hag en dud santellan.

RESOLUTIONEU.

1° Me bèllei guet aourci doh en ol compagnoneaheu é pere é larér conzeu énep d'en honestis ha d'er hurtæt. — 2° A pe vou conzet ag er sort treu-ce dirac on, me hrei d'en téadeu mèhus tàuein mar e mès ur houvoer henac ar nebi. Ma n'hellan gobér él-cé, me sàuou me halon trema Doué, me ziscoei dré ur min trist ha glaharet penaus ne guemeran quet pligeadur ér sort langage-cé, ha mar guellan me bellei aben doh en dangér — Men Doué, ne bermettet quet ma couciein jamœs me zéad é larét conzeu aod, na men diacoharn doh ou cheleuét a volanté vad, na ma hum staguein doh-t-hai dré ur garante criminel.

CHAPISTR DEU HA HANTÉR-HAND.

AG EA FAL LIVREU.

I. A pe vehé groeit énep d'ur rantcleah er pèh e hrér enep d'er religion, quènt pèl é vehé distruget. En diaul n'en dès cavet nitra guel eit corrompein er fe hag er religion eid er fal livreu. A pe ne vehe quet er religion labour en Eutru Doué, deja hi vehé distruget dre er moyand mùguet-cé.

El livreu fal e zou grocit, lod a nehai, eit lacat ér apered santimanteu a baillardiah, èl mei el livreu han-

huet histoerieu a galantereah, sonnenneu carguet a luhricité, réral, carguet a drompereah, e zisq caz doh Doue ha doh er religion, él mei el livreu scrihuet énep d'en Ihs a Rom, er ré e hoapa hag e vlasfêm er religion, er ré e zecri hag e lar e gueu treu ag en dud a Ihs. En dud a galité, peré e zou er stad de seuel inour er religion dre ou scuir, a p'ou dès muyoh a autorité hag a instruction, en dès chué muyoh de zougein a berh en anemis ag er salvedigueah. N'en dès hard erbet a bêhani n'hum chervige éid ou laeat de gouebet en e laceu; eau e za de ben a guement-ce dre er fal livreu.

II. Pèh scont n'hur hehé quet m doh el livreu fal-ce a pe hanauehemh er ré en dès-ind scrihuet. Renaviet, tud hemh religion, hemh honestis e vé el lod muihan a nehai. Penaus é hel tud a inour tremein en amzer é lein er sort livreu-cé? Ne garehoh quet goarnissein er gambr e zou én hou ty guet treu pere en devehé apparchantet de dud infâm, ha hui e garg hou spered a nehai; hui e hoarmis hou mimoër ag en treu méhus en dés scrihuet en dud lubric-cé. Ne garehoh quet gohér alliance guet en dtaul; neoah hui er groa a pe leinet livreu fal péré e zou labour satan. *Doue e gonz doh-emb dré el livreu mad*, e lar er Spered-Santel, *hag en dtaul e gonz hag e dromp dré er ré fal*. Hui hou pehé méh é hober instrugein hou pugale dré dud decriet hag hemh inour, ha hui ou instruge hui-memb, ar ou maleur, dre hou conzeu hag hou livreu.

A pe gouéhehé etré hou teourn ul lihér péhani e zouguehé d'er hrézel énep d'er roue pé d'er reihtæt ag er ranteleah, é leh el leinein hag er rein d'er réral, hui en taulehé én tan; ha ne hoes chet soont erbet é laeat étre deourn er reral hag é leinein livreu infâm scrihuet énep d'er péh e respettet hag a gûret muihan

ér bed, péré zou er religion hag er burtæt ag er vuhé.

III. Ni e lein el livreu-cé, e larant-ind, eit disquein el langage hag hum instrugein. Mæa hàg eàn e vanq livreu mad t'oh eid hum instrugein? È leinein livreu fal ne zisquér quet hout abil, mæs vincius, emé S. Augustin. Disquein e hrer en-hai hanaouët en droug hemb dougeance, conz a nebou hemb mèh ag er hommettein hemb honestia. Hui e fal d'oh donnét de vout abil dré el lecturieu-zé, ha ne hret meit hum gouei, col hou fé ha caranté en Eutru Doué. Chetu perac e hueler liès tud abil a zivout en affærieu ag er bed é tiræsonein ar er religion. Ha ne faut quet hout souéhet a guementcé, el livreu peré ou dèa leinet ne oent carguet meit a ræsonieu faus ha contrel d'er religion, attaquet a bep tu dré hé brassan anemisèd. Ha pihue benac en dès quemeret goust én ou livreu velimus hag ampouisonnet, e zou diæz en distroein d'en hent mad. Quemèr e hrér é caz el livreu mad, ne ver quet memb casi ér atad de gonz én ur fæçon ræsonahl ag er religion nac ag en honestia.

O folleah hemh par! ó speredeu fariet! a pe gavant én ul livr mad un histoèr benac miraculus hag e zou mad de heli, ne gredant nitra, hag a pe gavant én ur fal livr un dra benac laqueit é gueu ha dré ur velim malicius énep d'en Ilis, ind er hrèd. Hag a pe gavant ur réflexion aon benac ar er vuhé aral, pè ar er religeu ag en Aviel, en ul livr a zevotion, ind hum zihoust a nebat. Hag a pe gavant én ul fal livr ur hourd divlas benac énep d'en honestis, pe d'ar religion, quementcé e zou un tam friand aveit-hai. Èl-cé enta é abandon Eutru Doué er speredeu orgueillus-cé d'en tihoeldæt, péhant ou zaul én dannation. O dalledigueah péhant e hra dehai quemèr er huirione eid er gueu, hag er gueu eid er huirioné!

A p'en devehé un dén é hoaid corrompet, hâg ean e vehé guelleit, én drespet d'é védecinerion, é quemer ampouison eit dégass é yehaid en dro? Hui péhani en dès er galon corrompet dré guement a fal inclinationeu, perac hi ampouisonnet-hui hoah dré el lecturieu velimus-cé, hemb gober cas ag el livreu a zevotion hag ag er Vugulion péré en dès carg d'hou ç'instrugein?

Sel-mui a bligeadur e gavet é leinein ur fal livr, selmui a velim hag a zangér e zou én-hou. Sel-douçoh m'en dé en ampouison, sel-dangerussoh-é. Ur fal livr e zou en anemis cruellan e hoés en hou ty. Tauletean én tan, n'en dé mad de nitra quin. Mar er goarnet, chonget é hoarnet ur serpant péhani, abret pe dehuehat, e hrei er marhua. Maleur d'er ré e scrihue er sort livreu-cé! Maleur d'er re ou mol, ou andur, ou guêrh, ou ran hag ou frest! Peh nerh ha grèd ne ziscoehé en dud é carg eid arrest ul livr scrihuet énep d'er prince ag ur ranteleah, ha punissein er ré en devehé-ean groeit! N'en dès meit gloer en Eutru Doué eit pehani n'hum sourciér quet. Guelèt e hrer un nivèr a livreu a enep d'en Ilis, enep d'er religion, enep d'en honestis ha d'er burtæt; en dud é carg ne larant guir; en tadeu, er vistr ou souffr; er vugulion e sàu ou houeh hag e gri; mæs ou disprisein e hrér. Un disordr quer bras e zeliehé bout ouilet guet dareu a hoaid.

RESOLUTIONEU.

1° Me sellou perpet er fal livreu él un ampouison guet pehani ne zelian quet couci me spered, mar vennan salvein me inean. 2° Me splou erhat ar en dud pére e zou ém harg eit mirèt doh-t-hai a lein nitra e hellehé corrompein ou halon, couci ou spered hag ou lacat de yeinnein doh er religion, de zisprisein he ministred ha d'hum seuel énep d'hé autorité. — O men Doue! ne

bermettet quet ma vehemb èn dangèr, na mé nac hanni ag er ré e zou idan me ferh, d'hum goi aveid un éternite dre el lectur ag er fal livreu.

CHAPISTR TRI HA HANTÉR-HAND,

AG EL LIVREU MAD.

Red-é lein livreu mad eid hum instrugein ar er religion, ha derhel chonge ag er peh e houyèr a huerço. Red é hoah ou lein eit mâguein en inean a chongeu hag a santimanteu mad. Mæs eit parrat doh droug ha rantein pourfitabl el lectur, red-é bout fur hag aviset eit gout choége el livreu.

I. En hani, emé sant Jerôm, ne hanau quet un Doue, hum laca é rang el lonnéd. Sant Bernard el laca hoah izelloh. Neoah cavein e hrér un dihouyegueah er sort ce liessoh eit ne chongèr. Sant Paul e rebreiche quementeé de var-a-grechen ag é amzer. Gout e hrer, guir-é, e hès un Doué : ha guellèt e vehé cavouèt tud hag e nahehé er huirione-cé a galon? Mæs guet a dud pére n'ou des a Zoue nameit un hanauedigueah faus! Péguement e zishanau é vajeste, é huissance infini, e zisinour e avistèd péhani ne hellamb quet comprenein, e refus a gredein ér Brovidance dre behani é ma conduyet er bed, e zispris é justice hag é visericord pére e splan ar en ol dreu crouect! Ha n'en de dishanâouèt Doué-e, larèt penaus ne guemèr quet er hoén d'hum sourciein ag an treu ag en doar? Penaus er bed-men n'en de conduyet meit dré en avantur hag er chanche? Penaus n'hum laca quet calz é poén hag ean e vou câret pe casseit guet mab-dén; hag ean e vou mélet pe blasfemet, cherviget pé disinouret; hag ean e vou héliet en hent ag er vince pé en hani ag er vertu? Hâg ean e zou

banâouét Doué é credein penaus en en dès laqueit é mar-a-spered ur vertu diazeet ar chanche en dud er vuhe-men ; en bunéeu, mercheu a vonheur pe a valeur ; penaus en en dès groeit deieu mad ha re fal é pere ne vehé quet tu de zonnét de ben ag un affær benac'h ? De béguement a grechénion é vehe guellet larét guet en Apostol, penaus é mant dihouyée, é tishanâuant hag é tisprisant en Eutru Doué dré er chongeu divalau ou dès a nehou ?

Guélét e hrér hoah tud, hemb en dout en difauteucé, e gouéh é réral quen dangerus. Quer bras-é ou dihouyegueah a zivout er religion que n'hanâuant quet penaus é bès un Doué é tri person distinguet ; penaus e ma en eil Person en dès hum hroeit den ; penaus e ma Mab Doue deit de vout dên, en dès souffret, e zou bet cruceflet, e zou marhue eid hun tennein a sclavage er péhèd, a boénieu en ihuern ha méritein d'emb er vuhé éternel. N'hanauant quet eulz guel penaus hun inean ne varhuou quet, penaus un éternité a vonheur e vou recompance en dud just, hag un éternité a valeur e vou punition er béherion. A zivout er sacremanteu, a boén ma hanâuant pet sacremaot zou, ha pihue en dès-ind instituet. Mar goulennet guet-hai en explicatiou a bep sacremant é particulier, ou nerh hag ou vertu, guet peh dispositionceu e teliér tostat dehai, n'en dint quet eit rescond nitra ; n'en dint quet instrugeitob ar hourhemeneu Doue nag ar ré en Ilis. Iud e bèd hemb hanauedigueah erbet ag en dispositionceu necessær eit pedein, nac ag en avantageu e ra er beden d'ur hrechéu. Ind e assist én overen bemb gout petra e, e dosta d'en daul santel hemb guellét laret petra e receuér doh-t-hi. güelét e zou bet iud péré e gredé penaus en Hosti santel en hum gavé Simbol en Apostolèd.

Crechenion quen dihouyée, hag ind ou dès fé erhoalh

eid adorein Doué a sperèd hag é guirioné? hag ind e zou ér stad de bourfiten ag er moyandeu e guenig d'emb er religion eid hur secour én affær dangerus ag hur salvedigueah? hag ind e zou ér stad de receu saeremant erbet? ha memb, hag ean e hellér é eouaeiance ou receu de zerhet hugalé de vadéein ar er fonce santel?

Ha penaus en hum aquittant-ind ag en devérieu principallan a grechèneah, querclous él ag en obligationeu ag ou stad? Mar dint tadeu a famel, ind e zessau ou hugalé él lonnèd.

O hui péré en dés quer hrhan a hananedigueah a Zoué hag ag é barfætioneu infini, poèniet, clasquet er moyandeu d'en hanaouèt guel! Ean en dès hun instruget ean-memb; disquet él livreu mad er péh en des pliget guet hou rein d'emb d'hanàouèt. Ha hui peré e zisinour Tad en dud dré hon chongeu distér ha carguet a supershtion, studiet éhué el livreu mad ag er religion santel péhani ne zisq nameit guirionéeu caer ag un Doué ol-buissant, ag é hrovidance sourcius de gondui er bed, ag é vadeleah, ag é justice hag ag e viserieord e quever en dud. N'en dès moyand erbet erihuoh na prontoh eit dismantein en tihoeldæt ag en dihouyegueah eid el lecturieu aplan, ehoéget mad, groeit guet dispositioneu santel. Er ré ne houyant quet lein e zeh assistein én instructioneu e hra ou bugulon spirituel pé gobér hum instrugein a costé; n'ou dès quin moyand ha nitra ne hel ou mirèt ag en devér-cé.

II. Mar dé hras en droug e hra er fal livreu ar spered hag ar galon el lod muihan ag er ré e zou diavis erhoalh eid ou lein, bras-e éhué er freh hag er pourfit e den ag el livreu mad er re ou lein guet dispositioneu santel.

Doué hum chervigeas gûéharal ag er moyand-cé eit digueor deulegad idolâtred, eid ou zennein ag en di-

Google

hoeldæt bras é péhani é vihuant a houdé ou gannedigueah, eit gohér dehai hanaouèt er vràuité ag el lézen a grechéneah, lacat én ou halon carante doh-t-hi, hag ou doug de héli ur religion péhani e gonz jaugeabl à Zoué, péhani e ziscoa da vab-dén é fin dehuéhan, er vamen guir ag é béhèd hag ag é visér, péhani er honsol én e boénieu, ar secour en e hoannedigueah, en accourage d'er vertu dré er promesseu caër ag er vuhé éternel. Paud a nehai e hanàuas dré guement-cé penaus hur religion santel en doé hé gourlen én neau, ha penaus e oe un donæzon en doé reit en Eutru Doué d'en dud én é visericord. Guet a hérétiquèd en dès ehué, dre er memb moyand, diguooret ou deulegad d'ar splandér ag er fé, hag en dès distroeit a zevri d'el lézen catholiq goudé ou devout troeit cain d'ou fal greden! Guet a dud amoédet épad pél amzér, é creis vaniteeu er hed, en dès anfin hanauet péh quer væn ha quen trompus e oent, en dès hum zistaguet doh-t-hai eit chervige Doué, pél doh en dangérieu, guet muyoh a æzamant hag a liberté! N'en dé bras en nivér a scuirieu a gonversion en dès reit péherion bras peré, goudé ou devout gùelet é livreu mad ur guir limage a stad eahus ou incan, hag en dangerieu a bère e oent gronnet a bep tu, hag ar maleurieu blaouahus de béré en ou dougué avaid un éternité en disordreu ag ou buhé tremeinet, en des hum gonvertisset, en dès hum reit a zevri de Zoué hag en des dalhet guet courage bet en ær dehuehan ér hénigen hag ér vertuyeu a grechéneah? N'en dé hoah el lectur ag al livreu mad en des dalhet calz a incaneu santel én hent ag er justice, en des miret doh-t-hai a héli er goal scuir hag a goutantein ou inclinationeu diréglet?

Hag ean e zou leb de vout souchet a guement-cé, a pe sellér erhat penaus ul livr mad a zou èl ur mæstr

aviset a béhani en hum charvige en Eutru Doue eid hun instrugein hag hul lacat én hent a salvedigueah?

E guirioné, amen ean e zisq d'emb er péh e zeliamb credein eid hur bout un hanâuedigueah splan ag hur brassan mistérieu; azé, ean a ziscoa d'emb er mad péhani e zou commandet t'emb, hag hun doug d'en aquittein ér memb amzér ma fourmis d'emb moyandeu ha fæçon d'er gobér; pélloh ean e hra d'emb ur portelet eahus ag er vince eit diazeein én hur spered caz doh-t-hou, neze, en ur zischen bet en dondæt ag hur haíon, ean e examén ol er plégueu a nehi, ha mar cav én-hi ur seblant benac ag er vince-zé, ean e verche d'emb quentéh petra e zeliamb gober eid en distrugein én amb; mar d'omb dibéh, aan e verche d'emb er moyandeu requis eid hum viret eit jamæs doh-t-hou; ha commance a hramb-ni scueheun, hum ziscouragein ha casi hum zisespérein, aan hur honsoi, hur honfort hag hun accouraga; ha ni hun nés ur gonfiance fol é misericord en Eutru Doue, ha ni hum fi rai ar hun nerh propr hag ar victoerieu deja douguet ar en anemis ag er salvedigueah, ean a ziscoa d'emb nezé, guet nerh er vrasté ag hun goannedigueah, en nivér bras a zangérieu a béré é omb gronnet, er rustoni a jugemanteu en Eutru Doue, en arvar e pehani é omb a zivout er stad ag hur housciance, rac ne houyamb quet ha ni e vérit bout cáret pe casseit guet Doué; anfin Doue ean-memb e gonz doh-emb dré ei hvr mad cé, e lar sant Augustin.

Laramb enta penaus é teliamb consultein liés er Mæstr aviset cé; rac ni a zoug en-amb hun hunan ur vamen a inclinationeu maleurus péré hur hass guet nerh d'en droug, a zianvès, ni a vihue é creis ur bed é péhani é hès perpet dangér; en diaul e hra ebué brezel d'emb hemb arsàu, én ur glasq el lehieu goan

dré héré é hellou lacat en tantation èn hur spered ; ean e vir doh-emb a spial ar-n-amb quement èl m'en dé deliet. Neoah, hemb en attantioneu-zé ar-n-amh hun hunan, ni hun nès tout de zougein. Èl-ce, a nebedigueu, er résolutioneu mad e zou deit t'emh dré en instructioneu hun nès cleuet, e hoanna ; er chongeu mad, en tuemdér eid en devotion, péré e zou bet er fréh ag en instructioneu-zé, n'ou santér quet mui quel hès, ha manquein e hramh ér fin d'hun ol resolutioneu mad. Ul livr mad, leinet hès guet attantion, e vehé ur secour hras aveid omh. Guelein e hrér artisantèd, artisantesèd, peré e zalh lyreu fal digueor drac ou deulegad, hag ar béré é taulant ou sèl de hep termén, allas ! eit petra? Perac ne hrehemb-ni èl-cé eid hum armein énep d'en dangérieu a béré é omb gronnet a hep tu, hag aveid hun zouguein de lahourat guet courage aveid hur salvedigueah? Ahoel, héhamb er fameilleu crechen hont é peré é hrér hamnoz ul lectur spirituel quént nionnèt de gousquèt.

III. Mæs, mar dé avantajus lein eid hum instrugein hag hum grihuat, requis-é ehue bout aviset mad é choége el livreu péré e zeliamb lein. Bout-zou hilleih pèré, idan banhueu hag apparanceu trompus, e guh un doctrin ampoulsonnet hag e zou carguet a dreu faus condannet dre en Iha.

Er moyand d'hum hoarantein doh en dangér n'an de quet dæz. Ne hrenet, ne leinet nameit el hvreu e gonseillou d'oh ur hugul instruget, aviset hag hanàuet eid un den berhuidant eid er fe catholiq. Neoah, quement livr mad e zou ne jauge quet ur sort doh en ol. Mad-e, hès memb requis-é quemér avis é govézour quént commance leinein livr erbet, a zivout en treu spirituel.

IV. Mæs, a pe fautou d'oh lein, goulennet e raug er secour a zièr-hlue dré ur heden vèr trema Doue.

Hemb græce Doué, pehani e douche er galon, ne dennehet pourfit a lectur erbet. Leinet erhoalh ait santein ha compreneu er péh e jauge doh-oh hag e hel hou ç'instrugein. Ne zouget quet lein iatroh eid ur hueh er chapistr péhani e blige t'oh. A pe hoéa achthuet lein el livr, hum arreatet un herrad de dremein én hou chonge er péh e hoes leinet. Deit hea ar er memb tra; quemeret perpet résolutioneu revé hou tohérieu, ha péré e laquehet aben é pratiq. Mad-é commance hou lecturieu dre er preface ag el livr, hag en hélt guet attantion bet en achimant, el laqeim memb un eil hag un doirvèd gueh.

RÉSOLUTIONEU.

1° A p'en de el lectur ag el livreu mad quen avantajus, ha memb quer requis, me glasquou tu eit m'em bou recour bamdé doh er moyand-cé a salvedigueah.— 2° Ne leinein quet livr erbet, deustou péh quer mad é tiscoa bout, hemb n'em bou quemeret avis ur bugul abil hag aviset mad. — 3° Anfin me guemérou er moyandeu merchet ihuelloh aveit tennein a me lecturieu ur freh salvus ha padus.— Men Doué, assistet-mé em ol lecturieu dré er secour ag hou crœce, acelfin ma chervigeint t'ein aveid hou ç'hanaouét, hou cârein, hum hanaouèt me-memb, ha me secour én affær a me salvedigueah eternel.

CHAPISTR PUAR HA HANTÉR-HAND.

AG ER GARANTÉ DOH EN NASSAN.

Er vertu-men e zon necessær: ar béh rœsonieu é ma hi diazéet? Er vertu-men n'en dé quet quemun: ha petra e zou caus me ma quen dræz hi fratiquein?

I. Er garanté doh en nassan e zou quer requis, ma

vehé treu erhoalh avet bout forbannet eit jamæs a ranteleah en nean, manquein a gârein unan hemb quin. Hag e larehen er memb conzeu guet en Æled, eme sant Paul, *ma ne mès er garanté, n'en-d on nitra.* Chetu er guetan hag er vrassan a bourhemèneu hor Salvér; mar hi goarnet, e laré sant Yehan, hui e zou ur hrechen parfæt. Er vertu-zé e zou caerroh ha bourrussoh d'en Eutru Doué, eid en ol sacreficeu. Hi e zou quen necessær él er garante doh Doué, a p'en de gùr é ma er hourhemén de gârein an nessan havai doh en hani de gârein Doué, ha ne bellar quet mirèt unan hemb en aral. En hani en dès oaz doh é vrér, hag e lar é câr en Eutru Doué, e zou ur guemiard, eme sant Yehan; rac ma ne gàr quet é nessan péhani e huél dirac é zeulegad, peneus é cârou-ean en Eutru Doué péham ne huél quet?

Hui e zeli enta cârein hou nessan; mæs péh ræsomieu e zeh gohèr d'oh-hui er hârein?

Hui e zeli er hârein, rac Doué e hourhemén d'oh er hârein, ha m'en dès ean-memb ur garanté hemb mesul doh-t-hou. Hui e zeli er hârein, rac mé ma hou prér, himage ha croaidur en Eutru Doue; hui e zeli er hârein, rac mé ma câret guet Jesus-Chrouist, me ma bet prenet dré e hoaid, ha mé ma croueet eid en nean quercious él ob. Hâ hui e vehé dirreson erhoalh eit refus a gârein en bam en dès Doué câret mui eid e vehé santel. Hui e zeli anfin cârein hou nessan ne vern pihue-é, rac hou carante eit-hou e zou inourabl de Jesus-Chrouist. Mar e hoès oaz doh ou prèr pé caranté, doh Jesus-Chrouist-é en e hoès oaz pé caranté. Me gàr en oi, e larehet-hui, ne mès chet anemsèd. N'en dé quet treu erhoalh eit larét. Câret hou nessan, nepas hemb quin a vèg, mæs câret-ean él oh hou g'hunan, e lor Jesus-Chrouist. Hui e zeli enta er hârein muyoh eid hou ma-

deu, hag ou hol quéntoh eit col er garante. Collet hou g'argand, e lar er Spered-Santel, quéntoh eit caranté hnu nessen. Hui e zeh goher d'er réral er péh e garehoh, revé Doué, e vehé groeit d'oh hui-memb; chongeal a nehai er péh e garchoh e vehé chonget a han-oh-hui hou g'hunan, hemb jamæa gohèr dehai na larét a nehai ur peh ne garehoh quet e vehe groeit t'oh pe larét a han-oh.

Ur menah, péhani n'eu doé quet héhet ur vuhe ag er re santellan, revé en troicu e huélér guet-hou, hum gavas neoah quer consolet én ær ag é varhue, ma houlennas e superior guet-hou a beban é helle donnet dehou quement a joe hag a goutantemant. Ean e rescondas: me Zad aprituel, me mèa clasquet héli er vrassan a hourheméneu Doué épad ol mem buhe; me mès caret mem bredér en ou sieu, rantet chervige dehai; me mès dihoallet a hober droug de zen, a hoalgonz hag a hober fal jugemant erbet ar goust hanni. Juget e mès bet perpet me nessan ag en tu mad. Chetu er peh e hra me honsolation hag e hra quement a gonfiance t'ein eit monnet dirac men Doué, deustou n'en de quet bet mem buhe quer parfæt èl ma tehe hout.— Ah! mem brer, e laras dehou e superior, marhuet é peah; curus-oh hou pout hihuet reve ul lézen quer santel.

II. Nac æsset é ancoéhér hag é tishanaué er vertuzé! nac a zalledigueah e zou e misq er grechénion ar er poent-ce. Iud e gréd é héhant vertuyeu caer, ha ne hanâuant quet er garante pehani e ra buhe d'er vertuyeu aral. Péguement a dud, guet un dianvæs ag ur vuhé devot, e guh un murr calet, péhani ne fehé quet hum jaugein guet hanni; ne houyant quet, el hessan, petra-e bout mad ha joéius, na petra é bout truheus ha serviabl. Peguement e gred e maut crechénion, ha

n'ou dès chet ur fulen hemb quin ag er garanté, requis drest peb-tra d'ur hrechén. Guet ur guir énep d'ou chonge, ind e dær; eid en distèrran tra e arrihue guethai, ind e saù hag e regarh doh ou nessan él chàss clan guet en arrage. Guet pihue é cleuér conzeu rustoh, goapereah, goal-gonzereah velmussoh ha temalationeu anjuliussoh, eit guet er sort tud-cé.

Ah! tud dallet guet er goal-spered, ne houyoh-hui penaus un act a zoustér hag a garanté e zou gùel eid en ol sacreficeu? Haval doh er Pharisiën orgueillushont a béhant é conz en aviél, hui hum gav ihuelloh aveid er réral, hui e gav guet-n-oh é hret mui a œvreu mad eit-hai Mæs, ha ne houyet-hui penaus hemb er garanté ne hoès nameit ur squæd, ur seblant a religion, hag é ma dré-z-hi é hanâuér gùir serviterion eu Eutru Doué.

Tri sort péhèd e vé, el liessan, caus mè ma quen diæz en devout er garanté : en avarice, en orgueil hag en ivi. Ne gârct quet en dén-cé, rac n'en dé quet douguet eid hou treu hui, pé rac m'en dès groeit gueu d'oh én hou madeu : chetu œvreu en avarice. Ne hellet quet andur hou nessan, rac n'en dès chet er memb imur nac er memb santimant guet-n-oh, pé rac m'en dès laret ur gonz énep t'oh, pé rac m'en dès chanche ha honheur, pé rac mé ma càret hag istimet guet er re ne chonge quet memb én-oh-hui; quement-cé ol e zou orgueil hag ivi : tri péhèd en dès en Eutru Doué e caz. Hui er sel él un torfætour bras; mæs, hui e zou hoah falloh dirac deulegad en Eutru Doué mar d'oh hemb caranté. Ur péhour bras pehani en dès santimanteu a garanté eid en ol e zou calz tostoh de ranteleah en nean, hag e vou convertisset quéntoh eid ur hrechen hemb caranté pèhani e grèd é ma parfæt ha lan a vertu.

Mar en dès hou nessan defauteu bras, credet en e

hoès hoah ré brassoh pére ne hanâuet quet ; ne gâret quet a zefauteu nac é vinceu, mæs câret can rac mé ma crechen ha croaidur de Zoué. Defauteu en dud ne zeh quet hou lacat de guemer caz doh-t-hai, pe hui e gasset ol en dud, nac n'en dès hanni hemb un defaut benac. Sel-mui a zefauteu en dés hou nesaan, sel-mui e houlen hou carante é sigur m'en andurehet ha m'hou pou truhé doh-t-hou. Ne gonzet quet a nehou, meit hag can vehé requis pé avantajus quement cé eid e salvedigueah ha pedet Doué eit-hou.

RÉSOLUTIONEU.

1° Avett câreiu me nessan revé Doué, me chongeou é ma croaidur de Zoué quercious él on, prenet dre honid Jesus-Chrouist, me hompagnon er perbindèd trist ag er vuhé-men, crouéet él on eid er joéieu ag en neau. — 2° Mar en dès vinceu, m'em hou truhé doh-t-hou, me bedou avett-hou, me chongeou penaus é ma marcé guel eid on ; hag er pèh a fal e huelan én-hou e zou marce goleit ha cuhet dré ur vertu benac ha ne huelan quet ; p'en devehé bet quement a hræceu el on, é vehé marcé gûel eid on ; marcé é vou calz thuelloh eid on én nean. — O men Doué ! pardonnet-t'ein en nivér a fauteu e mes groeit beta hermen enep d'er garante, ha pligeèt guet-n-oh plantein er vertu-zé queu dôn em halon, ma n'hi hollein jamæs.

CHAPISTR PUEMB HA HANTER-HAND.

RED-E PARDONNEIN D'HUN ANEMISÈD HAG OU HAREIN.

Jesua-Chrouist e hourhemèn d'emb, idan boén a zan nation, pardonnein d'hun anemisèd hag ou hârein. Ne hellamh quet hum glèm ag er hourhemen-ce, mar

sellamb doh tri zra : er péh ma omb ; pihue-é h anemis, ha petra-é en droug e zou groeit t'emb.

I. Ni e zou péherion ; ni hun nés dobér a visericord en Eutru Doue. A pe ne sellehe quet en Eutru Doue guet truhé doh-emb, ol en treu crouéet e sàuché enep t'emb eid hun distrugein, èl anemisèd hur Hrouéour

El péherion, ni e zelleché bout forbannet guet Doué Ol er peh e zou diahaval, etre unan dannet ha ni, e zou, rac unan dannet ne hel quet mui bout en gorto a bardon nac a visericord ; mæs ni, ni e hel hoah en devout pardon ha misericord guet Doué. Hà ne vehé enta er brassan maleur vehé aveid omh-ni, refus pardonnein d'hun anemiséd ? Un dra just-é ma hrei Doue doh-emb el m'hur hou groeit doh hur breder ; mar refusamb ag ou pardonnein, ni e chair dor er baraouis doh-emb-ni-memb, ha ni e zeli bout én gorto a vout juget hemb truhé na misericord.

II. Pihue-é hun anemis? hun nessan hag hur brer, de larét-é un dén, ur hroaidur de Zoue èl omb, caret guet Doué, marteze muyoh eid omb, goarnet guet-hou, ha doh péhani é fihuen doh-emh a douchein. Hun nessan e zou èl pe zalhehé léh Jesus-Chrouist ; ol er peh e hret dehou, emé hur Salvér, hag é vehé-can en diatérran ag en dud, m'er sel el groeit t'ein mé-memb.

Doh Jesus-Chrouist-é anta en e hoès caz, énep de Jesus é oh couuaret, a pe gasset hou nessan. Mar en dés hou ç'anemis tennet ar nehou ou cassoni, ar Jesus-Chrouist é couéh neoah hou caz, a pe gasset hou preder.

III. Mæs hà hui e hoès chonget erhat perac en e hoes caz doh hou nessan? marteze é ma rac m'en dès laret t'oh hou tefauteu-é, pe reit t'oh d'hanéouét en disordreu ag hou famell ; mar de él-cé-é, can en dès rantet chervige t'oh ; hui e zelehé en istimein muyoh-mui ; mar queméret caz doh-t-bou eit quement-cé, n'en de

nameit hou fallanté hag hou malice e zou caus. Perac enta é tæret-hu, é chiffet-hu aveid un nitra, ur gonz laret hemh perderi, ur flattereah péhani e hoès credet aben? hou ç'umur néhançus e hra d'oh credein en en des hou nessan laret a han-oh, pe grocit enep t'oh er peh n'en dès biscoah marcé chonget. Haval-e guet-n-oh e clasq hou nessan gober poen d'oh hag é ven hou tiscar a blad, deustou ne chonge quet é quement-ce, hou spered-é e zou dallet dré er péhéd a gaz hag a ivi.

Mæs lausquet splander er huirione ha tuemder er garante de zonnèt en hou calon, conzet guet ræson doh hou nessan ha dizoleit dehou reih mad er peh e hra poén d'oh, ha quent-pét ol hou chongeu dù ha nehançus e droet de nitra.

Nac en en devehe hou nessau displiget t'oh hag hou laqueit idan en treid, él m'en dès het grocit doh Jesus-Chrouist, hà hui e zelhehe aveit quement-cé quemér caz? Jesus-Chrouist, n'en dès ean hoquet de Judas pehani en trahisse? ha n'en dès-ean pardonnet d'e vourreaniou? Hà hui e vehe hardeh erhoalh eit téhein é raug scùr un Doué pehani e hardon e varhue d'er ré en taché doh er groéz? Fautein e ra d'oh hum vangeu? ah! crechénion, sellet erhat ha cheleuet hou Salvér staguet doh er groez.

Hou nessan en des displiget t'oh, mæs ne hoes-hui jamæs displiget d'er reral na grocit gueu doh hanni? Ha n'hou pehe jamæs displiget d'hou nessan, ne hoès-hui hes reit d'en Eutru Doué er vrassan displigeadur dré ou pehedeu, ha meritet en iluern? O tud goan a fe! comprenet penaus, hag en devehe un anemis casset hou madeu guet-hou, clasquet lemel hou puhe guet-n-oh, duet hou ç'inour, ol en dra-zé n'en de nitra étal er peh e zehet de justice en Eutru Doué; neoah, deus-

tou peh quer bras-e bou tele e quevér en Eutru Doue, mar pardonnet d'hou nessan, Jesus-Chrouist e hromet t'oh er pardon ag en oi fallanté e hoès groeit. En hani, e lar sant Augustin, e refus paein eid é béhedeu dre ur moyand quen æz ha quer bèr, ne hel mui bout èn gorto a salvedigueah ér bed aral.

Sant Yeban-Gualbert, dén a galite, goudé en dout pardonnet d'un anemis counaret, a bèbani é oé quen æz dehou hum vangein, e yaa aben d'hober er beden-men de Zoué : « Men Doué, hui e hoès gratéit er pardon d'en hanni e bardon; hui e banau, ô me Salver, er péhedeu a héré e on cahlus; é tan d'hou pedein de zerhel d'hou promess ha d'em fardonnein, n p'en dé guir é tan a bardonnein d'em anemis a balamort t'oh. » Ean e santas quenteh, guet consolation, penaus e oé bet chelenet é beden. Ean e vibuas goudé er santeleah, hag e sanas un urh pehani en dès laquelt un nver bras n sænt èn Ilis.

RESOLUTIONEU.

1° A p'em bou d'hum glém a me nessan, me chongeou penaus Jesus-Chrouist e lar d'ein er bàrein; penaus en en dèa er hetan me fardonnet; e ma a nehou me scuir parfæt ar guement-cé; penaus er sænt en dès groeit él d'hou, ha penaus ne yein jamæs d'en nean, ma ne hélian a zevri er hourhemen-cé. — 2° Chetu perac me bardonnou a huir galon en oi displigeadur e vou bet groeit t'em. — Men Doue, carguet me balon ag ur garanté truheus doh me nessan, acelfin ma hellein larét, hemb hum gondanneim me-memb, er hedenmen pehani e hoès hui-memb disquet t'emb : *Pardonnet-t'emb hun offanceu él ma pardonnamb d'er ré en dès hun offancet.*

CHAPISTR HUEH HA HANTER-HAND.

DIGAREEU FAUS ER RÉ E REFUS PARDONNEIN D'OU NESSAN.

I. A pe vehe unan-henac arai vehé, m'er pardonnehé a volande vad; mæs henneh! n'en de nameit ur fal dra, péhani ne vérit na truhe na pardon. Ha hui, pehani, arlerh ur million a behedeu, en dès meritet hout flastret drà en ol treu crouéet, ha hui a zou hui güel aveit-hou? Ma ne vérit quet ma pardonnehet dehou, Jesus-Chrouist er mérit; Jesus-Chrouist eanmemb-e e houlen er pardon eid en anemis-ce; mar refuset er pardon-ce d'en Eutru Doué, n'en d'oh quet mui un den, mæs ur moustr péhani ne vérit quet bihuein.

II. Ne hellan quet pardonnein nac ancoéhat en droug en dea groeit t'ein; hui e zoug enta er santance ag hou condannation, a pe laret de Zoué: *Pardonnet-t'emb hun offanceu, él ma pardonnamb d'er ré en dès hun offancet.* Hui hum dromp é larèt penaua ne hellet quet mouguam hon santimanteu a gaz. Güir-e martezé penaus ne hellet quet miret a santein caz; mæs hui e hel refus hou cousantemant de guement-cé. Er fal chongeu pèré n'en dint quet a volanté vad, ne gouciant quet er burtæt; er memb tra, er santimanteu a gaz de héré ne gousantér quet, ne vougant quet er garanté. Ne vennet quet pardonnein un anemis en des groeit gueu d'oh! Mæs er pardon e refuset dehou, hàg eau e chervigeou d'oh de nitra? Pél doh inou, hou trougcalon en dès groeit muyoh a boén d'oh hag a gueu én hou quevér eit ne hel gobér fallanté hou ç'anemisèd. Un huguenaud en doé lausquet un ten ar limage hur Salvér; mæs en tèn-ce e astrohas doh-t-hou hag el

Google

lahas marhue-mic. Hou nessan e zou limage en Eutru Doué : a pe ziscarguet ar nehon hou caz hag hou fallante, hui e ra quel hès taul d'hou ç'nean, perè e lam hè buhé guet-hi.

Petra e chongehoh-hui ag un dén de hahani é vehé lairet ul hard, a pe danlehé er rest ag é vaden ér mor eid hum vangein ; pe a pe saquehé ur goutel én é galon rac m'en dès bet hum guignet ? Hui e hra pedost er memh tra a po ret, dre hou caz, er marhue d'hou ç'nean, aveid ur hol pé ur gonz distér. Tud diavis, ne hret a stad, hui, ag hou ç'nean meit revé talhuedigueah ur som distér a béhani é héa bet groeit gueu doh-oh, ha hui hi laq ér balance guet ur gonz e zou bet laret a han-oh.

Hou ç'anemus en dès groeit gueu doh-oh ! Mæs ean en dès groeit muyoh a gueu doh-t-hou é hunan eit n'en dès groeit d'oh-hui. Méritein e ra hou truhé quèntoh eid hou colér. A pe zehé a hobér gueu doh-oh ha couch én un tor-goug heoac hag a zraillein é gorv, hui hou pehé truhe doh-t-hou. Allas ! ean e hra calz goah a pe daul é mean én ihuern, a pe gass ar-n-oh guet é daulеu téad. Chetu er péh e zeh hou ç'anquinein muyoh eid en ol drougueu en dès groeit t'oh ; rac er guélét e hret e col é mean a gaus t'oh. Mar col é mean, e laret-hui, n'en dé quet dré men goal-é. Ah ! crechénion, mèn é ma hou fé hag hou carante ? Deustou m'hum gol en ineau-zé, hemh n'en dé dré hou coal é, hà n'en dé-hi neoah collet ? Un Doue en dès scuillet é honid eid hi salvein. Ouilet enta doh hi gùélét doh hum gol ; ha neoah hui ne hret quet stad erhet ! Muyoh e havalet doh en dhaul eit doh un den. Sant Françæs a Sales e laré ar guement-ce : *Ne honyan quet péh zort calon en des reit en Eutru Doué d'ein-mé ; mæs a p'en devehe merchet t'ein en dout caz doh un anemus, n'helleken quet donnèt de bèn a guement-cé.*

III. Ha ret-é d'ein-mé cârein unan n'em hâr quet hag e glasq gobér poén d'em? Ya, hemb arvar, obliget-oh de guement-cé. Peh dishavalediguean e vehé étre ur payan ha hui, e lar Jesus-Chrouist, ma ne gâret meit hou ç'amiéd hag hou ç'hohererion vad?

N'en de quet ret d'oh discoein d'un anemis ur garanté a confiance, él d'hou cuellan amiéd; mæs hui e zeli d'er huhannan discoein dehou ur garanté a hañantæt, souffrein é zefauteu, er guennat dirac er réral, dihoal a hoal-gonz a nehou, guet eun a hobér gueu d'é mour, nac a gredein rai vean er péh e gleuet larét ar é goust. Hui e zeh hou pout ur gûir garanté avert-hou, desirein vad dehou, pedein Doue eit-hou, er saludein, monnét d'er gûelét mar er goulen, gobér plgeadur ha rantein chervige dehou a pe gavet en tu d'er gobér.

IV. Prest-on d'hobér ol en dra-zé; mæs pihue e zeli pligein quetan d'en aral? Mar vennet bout él guir grechénion, el crechénion carantéus, ne sellet quet quen lost. Hou ç'orgueil e lar d'oh é ma d'en aral-é gobér er hetan pas; mæs, hemb hum sourcieu a zeverieu er réral, groeit attau hou ceré-hui; ma ne hret quement-cé, douget ma tehé en Entru Doue a zispris hou pedenneu hag hou sacreficeu. *Hag é vehoh prest de guenig hou prov étal en autér, e lar Jesus-Chrouist, ha mar da chonge t'oh penaus hou nessan en dès un dra benac énep t'oh, iausquet aze hou prov, ha quént monnét péliloh, quérhet d'hum gleuet guet-hou.* Hà ret-é, eid ur pnénd diavis a inour, hum laquat én dangér a lezel hou ç'inean én ur stad a varhue?

Mæs me zou ihuelloh é carg eit-hou. Ne vern quet. Ne gonzér quet amen a garg nac a rang; dirac Doue, n'en d'oh nitra drest hou prer, marteze é oh hoah izeloh eit-hou. Hag open, Jesus-Chrouist n'en dé-ean calz drest-oh? Neoah, ean hou clasq er hetan. Ne oé-ean

rhuelloh eit Judas? neoah, ean e voquas dehou. En ampeleur August, ne oé-ean drest en treitour Cinna, neoah, ean e zischennaa diar é drôn eit hoquein d'er fai dén-zé, péhani ne glasqué nameit lemel é vuhé guet-hou.

N'en dé quet ret t'oh, é gûrionè, gobér treu melus eid hou rang, é sigur cavouét grat vad unan disterroh eid oh; mæs ret-e d'oh gobér er péh e houlen guet-noh er scûir vad, er garante hag er religion.

Arlerh hou pout quemeret avis ur bugul mad, mar eredel é cousclance e beliet goulen bout digollet ag er gueu e zou bet groait doh-oh, goulennet-ean dré vad, guet caranté, ha nepas dré orgueil na dré vangeance.

RÉSOLUTIONEU.

1° A pe ne hel quet fallanté m'anemis, nac é zigastèd ém hevér, nac er vrastèd ag en droug en dès groeit t'ein, nac er volanté e péhani é ma hoah d'er gobér, me miret ag er hârein dirac Doué, me feahou de jamæs en ol digaréeu e zehe ém halon énep d'er garanté. 2° Me gârou enta en anemis-cé, me bedou Doué eit-hou ba me vou perpet prest de rantein chervige ha d'hobér pligeadur dehou.—Men Doué, reit-t'ein nerh ha courage de héli er résolutioneu-ze.

CHAPISTR SEIH HA HANTÉR-HAND.

HILLEIH E GRED PARDONNERIN, HA NEOAH ER PARDON E RANT NE VE QURT GUIR PARDON.

1. Me bardon dehou eid er huéh-men; mæs dihoallet a zonnét én dro. N'en dé quet ur hueh, mæs seih cueh dec-ha-tri-uguènd, e lar Jesus-Chrouist, é tehet pardounein; de laret-é *perpet*. Hui e hoès perpet dobér a

visericord en Eutru Doué, hui e zeli enta bout perpet prest de hardonnein, ha de hardonnein d'en ol.

II. M'er pardon, mæs m'em hou attau chonge ; jamæs n'ancoehein er péh en dès groeit t'ein : de laret-é enta ne houlennet quet ma ancoehet en Eutru Doue hou péhedeu, ma ne hellet quet ancoéhat en anjuit hag en droug en dès groeit hou nessan d'oh ; hui e zon hir de chongeal é quement-ce ; mæs penaus adorein volanté Doue, péhani e ven hou castlein ha rein d'oh de hanaouét é ma hou ç'anemis ur benhueg a héhani en hum chervige en Eutru Doué eit pinhuiqueat hou courôn. Un dén hanhuet Semeï en doe boutet en hardehtæt heta temal David, é roué, ha turul mein guet-hou : n'er miret quet, e laré er Roue santel-zé, Doue el lauaq d'hober quement-cé eit gout a me zalhou mad. Hellet er soulr-zé ; ne chonget én anjulieu nac én droug e hrér d'oh nameit eit trugairéquat en Eutru Doué a ol er péh a arrihue guet n-oh.

III. M'er pardon ; mæs ne fal quet d'ein er gaélet. Ah, maleurus ! Doué n'hou cuel-ean ha n'hou soufFr-ean, deustou péh quer cablus-oh ? Penaus e credet-hui pedein en Eutru Doué de sellèt guet truhé doh-oh, ma ne hellet quet guélèt nac andur hou nessan ?

Hag en en deveké un anemis tennet unan a men deulegad, e lar S. Françæs a Sales, *m'er selleké perpet guet caranté guet en aral.* A pe vehe hou nessan dén a hoal-seur, hn ne hellehoh quet en hantein hemh danger a gouci hou ç'mean, nezé é ma ret t'oh péliat doh-t-hou, guet eun a hehein ; mæs non pas dre gaz na dré orgueil. Pélleit doh é gompagnoneah mar dé dangerus eid oh ; mæs câret-ean èl ur hrechen, èl hou prér, én inour de Jesus-Chrouist.

A pe hoès hih ha perh er hou nessan, guehavé é ma mad t'oh discoein dehou yennion hag ur min digon-

tant, é sigur gohér dehou hum avisal ar é faut hag ar é zevér, mæs quement-cé e zeñ bout groeit guet en intantion carantéus d'en diffari, hà ne faut quet ma vou caz na trerision ag hou tu, nà goal-scùr aveid or réral hou tougnehé d'er gobér.

IV. Mæs m'anemis ne hel quet m'en gùélét na conz doh-ein. Petra e laret-hui? Marteze eaa e zesir quement-cé muyoh eid oh. Ma ne ven quet hou choleu, hà n'en d'oh-hui caus? Rac, é leh conz doh-t-hou guet doustér hag honestis, ne gonzet doh-t-hou nameit guet rustoni hag orgueil, é hobér dehou rebreicheu garhue. N'en dé quet él-cé é tèr de vout amièd; ne lahér quet en tan é turul ivl aharh. Mar o hoèa eun ag er fachein hag a allum muyoh-mui é golér doh hum ziscoein dehou, pedet un ami benac de gonz doh-t-hou ag hou perh, eit gout guet-hou hag eun o vehe joeius mar yehoh d'er guélèt: quement-ce a hrei mour d'oh.

V. M'er pardon; mæs m'el lausq él me ma. Hui e fal d'oh enta m'hou lauaquou on Eutru Doue él ma oh; de larèt-é, hui e ven bout ancoéheit ha condannet guet Doué; rac, dre er péh ma oh a han-ah hou ç'hunan dirac Doué, é veboh a dra sur condannet. Pardonnein enta ér fæçon-zé, n'en dé quet pardonnein.

Ne zesiran quet droug dehou. N'en dé quet treu erhoalh: desirem vad dehou, er hàrein él oh hon ç'hunan, e zou ret; hum anquinein é huélèt droug e arrihue guet-hou, mirel doh quement-cé mar guellet cavouèt en tu. Hui e lar ne zesiret quet droug dehou; neoah a pe gavet léh d'hobér poén dehou, hui e ziffré d'hum vangein; mar goal gonzer a nehou, hui e guemér pligeadur; hui e zoug, durant déc vlai, én hou calon, en anjuh en dès groeit t'oh; hui e gonz a guement-cé guet colér dirac hou ç'amièd hag hou pugalé. El-cé èn ul larèt: ne zesiran quet droug, é talhér per-

pet én dondæt ag er galon ol er velim ag er gassoni.

RÉSOLUTIONEU.

Me hardonnou perpet ; me sellou m'anemis guet caranté , me hrei vad dehou a pe gavein en tu d'er gobér, ha me guemérou en ol moyandeu e laquou em halon ur guir carante eid hum gleuét guet-hou. — Men Doué , eit ma t'ein de ben ag er resolutioneu-ze , me mèa dober ag er secour a hou creece , a humilité , a renoncién d'em me-memb , hag a spial bemb arseu ar er goal deicheu a me halon : dert enta , dért d'em secour.

CHAPISTR EIH HA HANTÉR-HANÜ.

AR ER GOAL-GONZEREAH , EN IVI RAG ER JUGEMANTEU DIAVIS.

I. Ni e zeli lacat hun aperüs ha studi de zibuen inour en nessan , èl ma carehemb ma vehé dihuennet hun bani , hag bur bout mui a eun a douchein doh é inour eit doh é vadeu. Ne garehoh quet , hemb arvar, couci hou teourn guet madeu bou nessan ; mœs bui e zou cablussoh a pe gouciet hou tead dré er goal-gonzereah. Er goal-gonzer e zou el hessan cablussoh eid ul lair , rac é lemel guet en nessan é reputation , can e lam guet-hou un dra préciussoh eid er madeu ag en doar.

Groamb stad a ol en tud. En hani e seblant t'emb bout sius e zou marteze guel eid omb dirac Doué; marteze , can e houniou un dé er baraouis dre é benigen , ha ni e vou ni-memb condannet d'en ihuern mar marhuamh cablus ag ur pehèd marhuel hemb quin peham hur behé groeit é turul me doh é zefauteu , hag é tevis ar nehai hemb jamæs conz ag é vertuyeu.

Pouisein ol conzeu en nessan hag é œvren, n'en dè quet er hârein e vehé, mæs gohèr doh-t-hou el doh un anemis. Nac ur folleah eit mah-den ! hum sourci ag er peh n'ar sel quet : ni e chair hun deulegad ar hun defauteu, hag ou digueor avert jugein ha condannein er réral. Hui e huel, emé hur Salvèr, ur hlouzen é lagad hou nessan, ha ne huélet quat un trest én hou ç'hani. Perac e hramh-ni un inclasq quer perhuéh ar er réral, hemh gobér inclasq erbet ar-n-amb in-memb. Diachennamb én dondæt ag hur halon, ha ni e gavou treu erhoalh eid hum humilhein hag eid hum gondannein. Chongeamb er fauteu ar béré é vehemh attercet é jugemant en Eutru Doué, ha lansquamh defauteu er réral a costé, na vou quet ret t'emb rescond avèit-hai. Hanâuet pèguement é hoannamb er garanté é hoal-gonz ag en nessan. Ur gonz laret enep t'emh pé enep d'hun tud e dréz hur halon guet ar brassan anquin ha glahar ; perac enta en hum hligeamh-ni é tisconfortein hag é tecri er réral ? Er gustum de hoal gonz ag an nesaan, ne hel donnèt nameit ag ur galon carguet a orgueil hag a vinceu. Hag, a dra sur, cavouèt e hrér é ma er ré an dèa er murhan defauteu e zou er ré goahan de hoal-gonz. Hui a hoal-gonz ag er réral, hui ou hondan, rac ma oh hui-memb carguet a héhéd hag a fallanté ; mæs hui hum gondan hui-memb, a lar sant Paul, rac ma oh douguet d'hoher en droug e gondannet er reral, ha marteze é couehet é hrassoh fauteu eit-hai ; rac, él ma-lar Jesua-Chrouist, er bèg e vour eonz ag er peh e vé ér galon ; hout e zou enta én hou calon paud a zrougueu a pe hoal-gonzet quel hès ag hou nessan.

Allas ! bamde é huélamb er huirioné ag er péh e lar sant Jacq, penaus en téad, deustou n'en dé nameit unan ag er mampreu diatérran, a zou neoah caus d'ar brassan maleurieu é misq en dud, d'ar hrézeheu, d'er

haz, d'er valice ha d'er procæsieu! Na quërteri na becan n'en des groeit biscoah quement aral a zroug; sellamb enta doh er péh e laramb, penaus en el laramb ha pegours al larèt, en hani e zou règlet mad én é gonzeu hag e hoorn én é galon er garantë doh é nessan, hanneh e zou un dén parfæt, emé sant Jacq.

H. Mar-a huéh neoah é ma mad dizolein defauteu en nessan a p'en dès ur pourfit benac de dennein a guement-cé ha m'er groér guet un intantion vad, aveit salvedigueah en nessan, èl m'en de rein avis d'un tad pe d'ur vam, d'ur mæstr pé d'ur væstrès a zefauteu ou bugalé pé ou serviterion, e sigur mirèt doh en droug; mad-é rein avis d'ur person ag er scandal hag er fal affæricu e bass én ur hartér eit ma laquei reñhtæt, mar guel; mæs, a pe n'en dès chet ræson vad erbat de gonz a zefauteu hou nessan, red-é d'oh en digol ag er gueu e hoéa groeit dehou én é inour, mar tal er boén, én ul larèt quament a vad a nehou èl a hoès larèt a zroug.

Ur pautr e zou sellet él ur servitour mad, un dén vaillant, ha hui e lar a nehou n'en dès tréz erbet dehou d'hober é lahour, e ma perpet pleguet é zivreh guethou, a pa n'en dé quet é væstr ar el léh. Sellèt e hrér ur verh él ur plah devot, ha hui a lar n'en dé devot nameit én iis. Sellèt e hrer deu bréd èl tod ranget mad, ha hui a lar, ya, dommage-é ma vé quel liés-cé trous ha saffar étré-z-hai. Sellèt e hrèr ur belèg èl un dén santel e hra mad é zevér, ha hui e lar é ma staguet doh en argand ha ne glaaq nameit dastum. En ol occasioneu a héra é tan a gonz, é ma rat digol inour hou nessan én ul larèt vad a nahou, hag open é rantein er madeu en devehé collet dre hou tauleu téad, ha mar d'oh bet maleurus erhoalh aveit eresquein gueuiér ar gonst hou nessan, red-é d'oh monnèt d'hum zislarèt dirac ol er re en dès hou cheleuet

Er ré e hoal-gonz ag ou nessen e zou cablus bras, hag er ró ou chelen e zou quer cablus èl d'hai ; rac er re e hoal-gonz en dès en diaul én ou bèg, eme sant Bernard, hag er ré ou chelen en dès-ean én ou scoharn. Groeit d'ar goal-gonzer tauein, mar e hoès de sellèt ar nehou, ha, ma ne hoes chet, ahoel ne gueméret quet plgeadur, mæs discoeit debou ur min chiffet, ha ne gredet quet quen æz cé en droug e larer ag er réral. N'en dès meit ur pèn scan hag e grèd aben er péh a gleu, eme er Sperad-Santel, Deu zén e gleuehet é hoal-gonz, ne lareint el liessan jamæs ur memb tra ; bui e zeli enta hum zeflein ag er bonzeu-zé, hag e vehe bet laret t'oh er burrione, avantejussoh-é d'oh chom hemb credein droug ag hou nessan ha lezel an Eatru Doué de jugein. Ne zehamb quet chongeal droug a zén erbet, nameit a han-amb ni-memb.

III. N'hun nès chet a garantè doh er réral, rac, ni ou juge hag e hoal-gonz a nehai, ha perac? rac ne gàramb meit omb hun humen ha ma omb carguet a ivi : n'en dé quet hèa mad doh ou defauteu en hun nès oaz, a pe za d'emb goal-gonz a nehai ; mæs, rac mè mant istimettoh aveid omb, rac mé mant vaillantoh eid omb. Er jalousi hur gounit hag hun dal. A pe huélamb en en dès hun amezèc pé unan-henac ag hur hreder mui a squènd vad, mui a zanné, mui a gahtéeu mad, ne hellamb quet mui er souffrein, ni e glasq rein ul hhue du d'é gonzeu, d'é ævreu, e larèt en ou groa eit bout mèlet hag istimet, èn ur guir, è gahtéeu caerran e zou changet en defauteu brassan. Nac ur meh aveit mab-dén bout carguat a ivi doh é vredèr ! Petra a oé enua d'er Pharisiénéd ma ne hellent quet souffrein hur Salver Jesus-Chrouist, ha ma ne hreint meit en dùein hag en decri, nameit en ivi bag er valice. En ivi hul laca e raag en diaul pehani ne glasq hur hoi nameit

dré ivi doh-emb. Eun en dés en droug-spered ma vehemb eurussoh eit-hou; en ivius chué n'en dé coutant nameit a pe huél ur hol pé ur maleur benac é arrihue guet é vredér; en defant-cé, ne hel quet a nehou er souffrein ér reral, ha necah can en dés ur hoen vras doh en difforh én é galon can-memb. Péhèd eruel e hra tourmant er péhour! E guirioné, er vad, er bonheur e arrihue guot é nessan el laca d'hum néhancein, d'hum chagrinein; ô ivius! perac en hum zeibrès-te guet er chagrin e huélèt ha nessen eurus? Bès coutant ag er péh e hès hag ag er péh e vou volante Doué rein d'id; leusq er réral é peah, ha ne vâguès chet én ha galon er péhèd miliguét-cé péhani e vou caus d'id de zannein ha ç'inean.

IV. Prest-ceër omb perpet de demal, de hoal-gonz ha de jugein er réral; mæs hanauemb péh quen diavis, péh quer fal-é hur jugementeu; n'hum henèuamb quet ni-memb, ha ni e faut l'emh larèt é hanèuamb er réral; a pe faut l'emh examinein ha dischen én dôn ag hur housciance, a boén é hellemb henèouèt er fauteu hun nès bet groeit, penaus hun nès bet couéhet én-hai, ha pet guéh hun nés het groeit er fal chonge-hont; penaus ente e credemb-ni jugein chongeu hun nessan, a pe ne houyamb quet petra e bess én dondæt ag é galon! Ur folleah vras-é clasq jugein ha condannein santimenteu hun nessan péré n'en dint henèuet nameit guet Doué. Jugein ér fæçon-ze, e lar sant Yehen-Chmeq, e zou cass en hardehtæt bete trôn en Eutru Doué, hag hum guemer doh Jesus-Chrouist pehani e zou é hunan guir Juge er ré vihue hag er ré varhue. Ni e vou juget ét m'hur bou juget er réral, ha mar hur juge en Eutru Doué hemb truhé èl m'hur bou juget er réral, ni e zou sur a vout condannet.

En dèn caranteus e zou mad é quevér en ol, ne hoal-

gonz a hanni, ne chonge droug ar goust hanni, n'hum anquin quet a vonheur e nessan; ya, en hani en dès ur garanté revé Doué e gav tu de vélein memh er re en dés defauteu, pé d'er bihannan, de huennet en droug ou devou groeit.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me sellou perpet jnour me nessan èl un dra é pé-ham ne zelian jamæs touchein na dre me goal-gonzereah, na dré me goapereah, na dre me fal jugemateu.— 2° N'hum zisconfortein quet ag e vonheur; me vou joéfus ag er yad a huélein é arrihue guet-hou; a pe gavein an tu de gonz mad a nehou, m'er groei a volanté vad.—3° É leh chelenét er goal-gonzereah guet pigeadur, me hrei tapein er re vou idan d'on, pé ma no mès chet de sellét ar nehai, me zistroei er gonz ar un dra aral, pé me ziscoei ne yennein quet bout lodéc én ou deviseu. — Men Doué, reit-l'ein er grœce de larét él unan ag hou profætèd; *Me hrei brézel d'er ré e hoal gonz.*

CHAPISTR NAU HA HANTÉR-HAND.

AR GASTIMANT HUN NESSAN.

I. Beah divlam hui-memh quênt elasq difiriein er reral; ne jauge quet doh-emb temal en nessan ag er péh a hramh ni-memb. Mar e hoés ur gred intampius de zistrugein er sieu fal, commancet dre hou cere-hui; beah douce ha mad é quever hou nessan, ha goarnet er rustom aveid oh.

Mar couéh hou prér én ur faut benoc, e lar Jesus-Chrouist, relt dehou, étré eun ha hui, un avis guet carante, guet eun a hohér méh dehou dirac er réral; mar hou cheleu, hui hou pou-ean gouniet de Zoue;

ma n'hou cheleu quet, mar dalh hoah doh é fallanté, reit doaire a nehou guet avistèd d'er rè e hel parrat doh en droug ; mar hum daul d'er pehèd dirac en ol, temallet can dirac en ol, mar cav guet n-oh e vou mad quementce ; mæs ne laret quet guir, mar guélet ne chervigeou hou conzeu dehou.

II. N'hum vèlet jamæs a zifari nac a bunissein er réral ma ne hoès chet carg d'er gober. Tad, mam, mæstr, superior, temalet, menacet, castiet ; hui en hehehé ma n'er groet quet. Gueu e hrér doh er réral e pe vanquér a gastuein er ré fal ; gueu e hrér memh doh er ré fal a pe n'on funisser quet. *Er bunition*, emé er Spered-Santel, *e vir doh ur hroaidur a gouèh èn ihuern*. Anfin, gueu e hramb, doh-emb hun hunan ; donnet e hramb de vout lodèc ér pèhèd, a p'el lausquamb dré hur faut hemb punition. Red-é castuein, nepas hemb quin rac m'en de bet groeit er péhèd, mæs quèntoh eit mirèt a gouèh èn-hou ur huéh aral. Red-é mirèt doh en droug pehani e za hes dre ma ne harpér quet doh-t-hou dre ur bunition vad.

N'en de quet perpet mad castiein dré dauleu na dré rustoni. Nac é pilehoh un dén diavis èl un tam pri, èl ma pilet er gran, ne lamehet quet é ziaviatèd nac é valice guet-hou, e lar er Spered-Santel. Red-é gohér doh-t-hou guet douster, pedem Doué de zouçat en imurieu calet-cé ; Doué è hunan e zou er médecinour ag er galon. N'en dès meit en hani en dès crouéet en mean e hel hi guellat, emé aant Augustin.

Col hon ç'amzér e vehé ehué elasq difaricin dré rustoui ur voès trousus ha cbicanerés ; quement-cé vehe clasq mirèt en ahuèl a huèhein, e lar er Spered-Santel, ha derhel én e zorn un dornad ivl. Er hoassèd e zeli neze pourfitein ag en avia e ra sant Paul dehai : « Câret, em'eun, hou priedeu, ha ne guemeret quet er rustoni

guet-hai. » Hui ou gounïou quêntoh dré un douster aviset eit dré ur gonz calet. Ur bunition eit bout mad e zeh bout diazeet ar er garanté. Crial hemb arsau guet é dud, trousein eid en distérran tra, n'en dè quet douçat, mæs calettat en imurieu. Un dra mehus-é, e lar unan-benac, gobér ur faut eit punissein un arel.

III. Douget a gol confiance er re e zou idan d'oh. Mar vennet rein dehai dougeance, guet eun a vout dispriset, groeit quement-cé guet aviséd, dré zoustér, ha nepas guet ur rustoni divergond. Guel-é hoah bout dispriset eit casseit; gùel-é col lod ag é væstroni dré zouster eid hi goarn dre eu dærision. En bant e glasq laquat rerat d'aboeis dré guirieu calet e gol carantè er ré er cheleu hag ind e za de vout e anemisèd, ha marteze eu en dès quement de zougein èl e zou doh en dougein eun-memb.

RESOLUTIONEU.

1° Me avertissou me nessan, a pe gredein é vou mad er gobér; mæs me choegeou me amzér, un occasion jaugeabl, ha m'er groeit guet doustér ha madeleah, eid er gùellan. 2° E quever er re distérroh aveid on, m'er groei perpet guet truhé ha carantè, quêntoh aveit dre fache, ha n'impléein er rustoni que n'em bou queméret en ol moyandeu à zoustér, pé, a pe vou ret gobér él-cé eit mirét doh er goal-scuir. Men Doué, secouret-mé de vout fidel d'en oi devérieu a béré é on carguet é quevér me nessan.

CHAPISTR TRI-UIGUÊND.

AR EN ORGUEIL.

En orgueil e zou clasq ma vou groeit stad a han omb, ha bout sauet drest er réral eit mæstronein ar nehai,

sigur ma vihuehemb-ni, hemb hout idan perh dén erhet aral. Er sa-cé e zou casseit guet Doué ha guet en dud.

I. En Eutru Doué ne bel quet, pél-amzér, derhel én ur stad mourahl un orgueillus, ahret pé dehuehat ean en discar. Quenteh m'en dès Lucifer clasquet hum seuel, é ma het taulet ér palfond ag en ihuern. A vusul ma hum sàu ha ma hum foenhue ur spered carguet a orgueil, Doué e za ebué devout roc én é guevér! Ean e den é hræce guet-hou hag el lausq é hunan. Chetu perac é lausquas a nehou en dud abil ag er hayannage, d'ou chongeu fal ha d'ou inclination méhus; ean e lausq hoah hinihue en dé, en dud disquéntet hag orgueillus ag en amzér-men, d'en destrieu fal ag ou halon ha d'un dalledigueah péhani e hoanna ou fé; ou hreden bag ou rehgion e dro de nitra; reve er peh e lar hur Solvér: « Penaua é hellehoh-hui en dout ur fé bihue, hui pére e glasq hout mélet en eil guet éguilé? »

II. Er péhèd-cé e zou casseit guet en dud, rac en orgueillus e laca trous ha tabut en ol léhieu ma hum gav. Ur spered orgueillus en dès laqueit droug e misq en Æled er haraouis. Ne faut meit un doctor orgueillus eit laquat lézenneu fal én Ilis; ne faut ehue meit ur spered foenhuer, ur spered roc ha glorius en ur fameil, en ur houvand, én ur guér, eit laquat én-hai trous ha velim. N'en dès na confiance, na güir garanté, na peah é misq er ré glorius; rac en orgueillus e ven hum seuel drest er reral. Lan a garante doh-t-hou e hunan, ne hra stad meit ag é santimanteu, quement-cé e vé cana ne hel dén en andur, èl ne hel ean andur hanni ag é du. A pe houyehé un dén glorius petra e chongér a nehou, nitra ne vehé guel eit discar é orgueil.

III. Er péb e laqua hoah er péhed-ce de vout mihguet, e zou rac n'en de diazéet ar ræson vad erbet,

En orgueillus e zou amoëd erhoalh eid hum vélein hag hum seuel, deustou n'en dès nitra a vad èn-hou. Petra a hoés-hui a han-oh hou ç'hunan meit misér ha peuranté? Mab-dén n'en dès a nehou é hunan, e lar en Tadeu ag ur honcil, meit en dalledigueah hag er pehéd. Arlerh er honzeu-zé, èl petra enta é hellet-hui hum sellèt? Ol er péh e hoès a vad, er yehaid, er squénd vad, er halitereu inourabl, n'en dint ind madeu en dès reit t'oh en Eutru Doué ag é vad volanté? Hou vertuyeu hag hou ç'œvreu mad memb e zou lahour é vedeleah. En Eutru Doué pehani, èl m'ei lar sant Augustin, é couronnem hou ç'œuvreu mad, ne gouron nameit é zonnzoneu. En distérran œvr mad e hret e za muyoh a Zoue eit ne za er splander eg en hiaul; rac er splander e hellehé, dré ur miracl, figuernein hemb en hiaul, mæs den ne hel gober nitra eid er baraouis hemb graece en Eutru Doué.

Gobér anjuh de Zoué-é enta hum foënhuem guet er mad e hrér; can-é er vemen quetan ag er péh e hoés groeit; trugaréqueit-ean, hum rejoeisset hui-memb, rac ma hum chervige a han-oh elt cresquein e hloer a zianvæz, mæs ehué hum humilhet, rac ma hum chervige ag unan quer miserabl él oh. A pe hret treu caër avet Doué, n'en dé quet a nehou deléour d'oh, ne hret meit hou tevér. Er péh e hret ne gresq a nitra é eurustèd, a pe n'en dès chet dobèr a han-oh.

Ol er peh e zelamh, arlerh hur bout clasquet pligein dehou, e zou hanàouèt guet humilité penaus n'en d'omb meit serviterion didalvé; penaus n'hun nès groeit meit er péh e oé ret t'emh gobér; penaus hun œvreu santellan n'en dint dirac é zeulegad, meit él ul lien vil ha couciet; penaus ne véritamb quet memh bout é serviterion: n'hur bou hemb quin er gonsolationmen, ma ne hellamh gobér nitra eid er rantein eurussoh, ni e hellou er glorifiein dre huu humilité.

A zivout en dud, ne hoès chet ehué ræson erbet d'hum seuel drest hanni. Mar d'oh ihuelloh é carg, mar e hoès reral idan d'oh, ne zelıet quet hum gavouét gùel aveit-hai. A pe vezé bet volanté Doué, hou mehuel pé hou servitour e vezé bet é commandein d'oh, ha hui dob er chervigein. Nac hou pehé memb vertuyeu caër, ne zelıet quet hum gavouèt gùel eid en dorlæterion. Ne houyet-hui enta penaus ur péhour digampen e hel donnét de vout ur sant bras; hag en ham e zispriset a gaus d'é fallanté e vou martezé un de èn nean, ha hui memb, hag e veboh er santallan dèn e zou ar en doar, hui e hel donnèt, én ur momand, de vout anemis de Zouè ha bout condannet d'er poémeu ag en ihuern. Mar e hoès un dra-benac a vad, e lar sant Paul, ha ne hoès-ean hui bet guet Doué? Perac e queméret-hui gloer guet-hou?

Ma ne zelı quet er péh ma omh nac er péb e zou a vad èn-amb hul laquat de guemer gloer, er péh e zou ér mæz a han-omb ne zelı quet ehué er gobér. Eu hani e zou gloriua guet é zillad, guet é vrâuite, guet é zanné, guet é inour, guet é rang, hum zishanàu hag e ancoeha er péh me ma. Ul lon brutal, ur jau, larambean, goleit guet un dibr aleuret, hag é vehé ur roue ar nebou, n'en de attàu meit ur jau. Ur mein taillet fin, laqueit én diaraug ag ur palæs, n'en dé perpet meit ur mein él er ré e zou én dean ag er veinglé. Er memb tra, un den gronnet a bloér hag a inouricu, saoet drest er reral dre e zanne hag e gargueu, n'en dé perpet meit un den él er réral, guet un dra benac open martezé, é ma brassob pehour, hag é ma er re dispriset guet-hou liès mad gùel eit-hou, hag é vebe jaugeaploh eit-hai er stad hag en danné en dés-ean.

En dud a nohlance hag a galilé e zeli en devout chonge penaus dirac Doué n'en dint nitra muyoh eid en

dud aral. Tennet-ind a zoar hag a fang él er réral; dihoallent ne chervigehé un dé ou rang ibuel d'ou golem a véh ha de dennein ar nehai ur bunition rustoh. Revé er menace-men e hra en Eutru Doue, en dud crihue ag en doar en dou tourmanteu crihue ér bed aral. Dirac en dud, ou noblance ne chervige meit d'ou rantein disprisahl, mar hum daulant d'en orgueil. Quement a inour e ra er vertu d'ou noblance, èl a zizinour e ra dehai en orgueil, er vertu e zou er guir inour ha noblance eit niab-den.

Achihuamb er chapistr-men quer précius dre er honzeu caër e laras Tobi : « Dihoallet, me mab, ne » vehé jamæs orgueil én hou calon nac én hou conzeu, » rac en orgueil a zou er vamen ag en ol béhedeu. »

RÉSOLUTIONEU.

1° A pe zisplige quement en orgueil de Zoué, ha mn lam guet-hou é hloer, ma hra quement a zroug ér bed, ma holo a véh en hani hum daul dehou, me hrei hrezel dehou quehéd èl ma vihuem.— 2° Mæs me hrei guel, me chongeou liès penaus er péh e mès a vad, me mès-can bet guet Doué, èl ag er vamen ag en ol madeu. — 3° El-cé n'hum hlorifieln a nitra, mæs me rantou gloer de Zoué ag en ol vad e hanàuan én-an.— Men Doué lamet a me halon en orgueil, er vanite, er bresomption hag en ol vinceu e stleige ar é lerh er monstr-zé.

CHAPISTR UNAN HA TRI-UIGUÉND.

AR EN HUMILITE.

I. N'en dès chet calz a dud hag e sant en dobér a vout humbl. Er vertu-ce e zou uecah quer requis que ne

hellèr hout salvet hemb d'hi. Hi e zou, revé sant Bernard, fondæzon ha goaruourès en ol vertuyeu aral. Ma n'en dè en humilité èn ou raug, ma n'hum gav guet-hai hag ar ou lerh, en orgueil e hra dehai eol eu merit, e lar sant Augustin. Er vertu-cè e zou quer caer ha quer bras, m'en dèa Mab Doue dischennet ag en nean eid hi disquem d'en dud; disquet guet-n-ein, e lar-ean, nepas gohér miracleu, mæa disquet guet-n-ein e on douce hag humbl a galon. Chetui quetan quentel er Mæstr hras-cè; ean en dès hum reit eanmemh eit scuir a nehi; ean en dès hum izellet heta quemér sehlant ur sclav; ean en dès hum gaiget é misq er hèherion hag er re dihouyèc; deustou m'en de nehou splander er bed ha mamen en ol santeleah, jamæs n'en des quemeret pligeadur en-hou é hunan. Ean en dèe tremeinet é vuhé èn dihoeldæt, ha n'en dès hum ziscoeit d'er hed nameit aveit aeuel, dre é humhstioneu, gloèr é Dad tsulet idan en treid dre orgueil mab-dèn. Ean en dès choeget aveid e vam er hurran ag er Guérhiesèd; mæs jamæs n'hi devezé het en inour-zé, ha pe ne veze quet bet en humplan ag ol en dud, ha Jesus-Chrouist e vezé bet guel guet hou en dout eit mam ur voès ordinær eit gennein ag ur huérhiès orgueilius. O humulite uu Doue! izellèt e tiseares-te hun orgueil ni! Quement e gouch d'en humilité él d'er fe; hemb ar fe ne heller quet pligein de Zoué na monnét d'en nean. Naren, e lar Jesus-Chrouist, ma n'en det de vout haval doh bigalégueu, ne yehoh quet é tsntelesh en nean. Sellet humhte ur hromidur, n'hum sáu quet thuelloh eid er réral; n'hum foënhue quet guet é spered, é nohlance, é zanné; mar er meler, ean en dès méh, ean e sant e zihouyedigueah hag e hoannedigueah; gredus d'hanaouèt un dra-henac, ne ræaon na ne chican quet ar er péh e larer dehou; simpl,

oboeissant, can e hanàu é fauteu hag hum lausq de vout disquet. Ur broaidur e zou gùr én é gonzeu hag e grèd er réral èl d'hou; n'en dès caz doh dén ha ne chonge quet hum vangein; ne gar quet droug d'e nessan; ne gondan quet hanni; can e respet peb-unan. Chetu en hani e guenig Mab Doué aveit seùr; can hum blige é tevia guet en ineanneù simpl hag aboeissant; mæs can hum sau enep d'er ré orgueillus, hag e refus debat e hræcceu; can ou discar èl er gué séh pére ne zougant quet freh. Er gleàu hag er glouéh ne chomant quet ar er mannéieu, mæs lnd e rid én dondæt ag en devalenneu; èl-ce chué græceu en nean n'hum gavant quet ér haloneu orgueillus, mæs er haloneu humbl hag izel.

II. N'en dès hanni ha ne gâr en humilité ér réral; mæs n'en dès chet calz hag hi hâr, hi fratiq eit-hou. Peb-unan eit gounit grad er bed e hoer cuhein é zhouyedigueah, guennat ha digareein é sieu eit discoein qualiteeu ha vertuyeu péré n'en dès chet. Ne gredér quet perpet hum vantein, mæs clasquein e hrér troieu; gobér e hrér memb seblant ag hum gondannein eit cavouèt guel en tu de vont mèlet guet er réral. Henneh e zou un orgueil fin ha bigotage. Cuhet hou sieu guet avistéd, hui e zeh or gobér: an humilité n'en de quet doh ou discoein d'en ol. Cuhet-ind, nepas eit hout istimet, mæs guet eun a rein goal-scuir. En humilité n'hum gav quet chué é clasq cuhein ol er vertuyeu hag er halteeu mad: « Revou gùélet hou ç'œvreu mad, » e lar Jesus-Chrouist, eit ma vou gouyet peneus e » vihuet èl ur brechén mad, penaus é hret un implé » mad ag hou caliteeu, ag hou madeu; nepas aveit » bout mèlet guet en dud, mæs aveit ma ranteint gloer » d'hou Tad péhani e zou én nean. »

En hani en dès ur guir humdité e honàu é ma guet

Doué en en dès bet er péh a vad en dès. Ne glasq quet nahein é sieu nac é fallanté, eun e houlen hout avertisset ha temallet; ne souffr nameit guet poén hout istimet ha mêlet, haval doh unan elan péhani e hoer é é ma clan, ha ne hel quet souffrein ma vou laret penaus é ma yah; hag, él ma laca perpet unan clan é zroug brassoh eit n'en dé, ha ma quemer memb plgeadur é cleuét larèt quement-ce; un den en dès un humilité parfæt en dès chué plgeadur é clauét er péh en humil.

Un dra souébus é ma n'en dès den hag e zouge muyoh en disprisance eit n'en dé en hani er merit muiban, ha m'en dé er re siussan ba decriettan-é er ré ne ven quet hout avertisset ag ou défauteu. Ur guir grechén en dès santimanten aral; ne zouge quet er meh, ha jamæs ne gréd é hrér gueu doh-t-hou, rac ma créd méritein mui a zroug eit ne hrér pè ne larér a nebou. Cbetu perac peb-unan e hra stad vad a nebou, rac ma istim en ol, ha n'en dès disprisance meit eithou é hunan.

III. Er guir humilité e zou diazéet ar en hanauedigueah a Zoué hag ar en hanauedigueah a han-omb ni-memb. Chetu sciance er Sænt; ar en doar, hi-é er gaerran ag er huellan rah. De betra é chervigeou de vab-den gout penaus é tro er stirèd én amzér, ma n'hum hanau quet ean-memb, ma ne houer quet petra é ean dirac Doué, nac er poénieu en dès méritet?

En hani e hanau ag un tu majesté ha santeleah en Eutru Doué, ag en tural é izeldæt ha misérieu é inean, na diatérret, na miseraplet en hum gav-ean! Un inean touchet é huélèt hé misér hag hé izeldæt ne hra quet mui calz a gas a istim nac a zisprisance en dud; nezé e guirioné é vér hras dirac Doué. Sellet en humbl publiken, é léh hum vèlein èl er pharisién, er sam ag é béhedeu en diacar doh en doar hag e hra dehou

rûein guet méh. Ean e ra de hanaouêt é ma fal; ean e demal dehou é hunan en droug en des groeit; ean hum laq izel dirac Doué, ha Doué er sàu hag er pardon, hag en orgueillus pharisién hum gav dispriset guet-hou.

RESOLUTIONEU.

1° Me houlennou hès en humilité guet Doué. — 2° Me offrou eid er mêlein ol er vad e zou én-an pé e hellan gobér. — 3° Me gonzou er bihannan ma hellein a han-an hag ag er peh em sel, ha jamæs eid hum foenhuein, pé eit hout mélet. — 4° Me souffrou guet carante hag a galon vad en humiliationeu én ur chongeal en e més-ind méritet dré me fehedeu. — O men Doué! reit-t'em en humilité, ha groeit ma pratiquein er vertu-zé ém ol conzeu, œvreu ha poémeu.

CHAPISTR DEU HA TRI-UIGUÊND.

AR ER VERTU A BENIGEN.

N'en dès nitra e ra mui a gonsolation epad er vuhé, na mui a hréd en ær ag er marhue aveid er benigen. Hi e bardon er péhéd, hur goarant doh t-hou hag e hra d'emb hum zerhel e græce Doue; hemb d'hi ne hellamh quet en devout espérance erhet a salvedigueah, e lar hur Salvér.

Ha fautein e hra d'oh ma ne vehet quet punisset guet en Eutru Doué, emé sant Augustin, hum bunisset hui-memh. Red-é ma vou punisset er pehèd én ham en dès er groeit, pe dre en Eutru Doué énep de béham en dès hum sâuet; ér bed-men dré er bénigen, pe er hed aral dré en tan. E oh ar en doar eit poémein ha labourat, ha crechen-oh avéit gober pénigen, e lar er honcil a Drant; bubé ur hrechen e

zeh bout ur bénigen dalhabl. Ne vehoh quet guir grechen, na ne gresquehoh quet ér barfætiun nameit ravé ma réglehet hou puhé ar hani hur Salvér Jesus-Chrouist. E vuhé e zou het ur henigen, ur martir pamdiéc; chetu en hent en dès merchet t'emb eid arrihue ér joeiou ag er baraouis; er Sænt en dès-ean heliet.

« Lod a nehai, emé sant Paul, en dès souffret er gonpareah, en taulou fouët, er prisonau; lod a zou bet hichennet é bihue, lahet a daulou mein; lod aral e zou bet dibennet, quignet, losquet é bihue; lod aral en dès tremennet ou bube e nuflein ou fehedeu. » Chetu petra en dès groeit meaneu just eid effacein ou fehedeu.

Mar en dès Mab Doué, péhani e oé divlam ha dibeh, scuilet dareu a hoaid avet péhedeu péré n'en doé quet groeit; mar en dès quement a meaneu santel crucefiet ou liorv, petra ne zelehoh-hui gohér, hui péhani á léh bout santel e zou carguet a fallante? Refus a hobér pénigen e zou un dra anjuhussoh d'en Eutru Doua, eme sant Chrysostôm, eid er péhèd. En ahaurtemaut ér pebèd e zou un torfæt ha ne vérit quet bout pardonnet guet Doue, eme sant Jerôm.

II. Petra e zou ret enta gobér eit bout ur guir bénitant? Red-e gober èl un tad a fameu, vaillant, apert, sourcius ag e dreu; ean hum oharvige a guement tra e zou avet tennein ur pourfit benac avet patein a zeh ha réglein mad é affærieu. Oh! guet a zelè hun nès-ni e quever en Eutru Doue.

Ni a gommance gober satisfaction de Zoue, m e zistan é goler a p'hun nès que ag hur pehedeu, a pe arsauamh ag en offanceiu, a pe chaugeamb a vuhe. Oullein hur péhedeu, ha chom hemb gober quin hanni hag e houlen bout oullet, chetu, a lar sant Gregoer, petra-à ur bénigen vad; hemb er changemaut-ca a vuhé, er benigen e zou faus.

De betra é chervige t'oh scoein ar hou calon, ourlein hou péhedeu, ma ne vennet quet ou huittat? Quement-ce n'en dé quet distannein colér en Eutru Doué na discarg hou cousciance, mæs hi halettat hag hi harguein a grimeu, e lar sant Augustin; quement-ce e zou havalein doh er hounidision pere e sco ar ou nerh ar er pahue, guet ou marholleu, aveid er halettat. Hui e hra alézoneu hras, red-é d'oh er gobér, mar a hoes paud a vadeu; mæs en alezon n'en de quet treu erhoalh eit distannein colér en nean. N'en dé quet dré en argand, emé Salvian, é houmér græce ha caranté Doué, mæs dré er changemant a vuhé. Hui e hum dromp enta, mar credet gobér pénigen, hemh changein a vuhé: qùittat er péhèd, hou fal accustumanceu, chetu er hetan tra e hoés d'hober; rac, arlerh en dra-zé, péh repos e hellet-hui hou pout é vihuein er pehéd, e goal-hræce en Eutru Doue? Quement-ce neoah, n'en dé quet er musul eit goher pénigen, redé hihuein én anquin, én humilité, pratiquein er mortificationeu, èl m'el larehemb goudé.

RESOLUTIONEU.

1° Peh pénigen e mès-mé groeit heta bermen? Mal bras-é d'ein commance.— 2° E han enta ag er momand-men de changein a vuhe ha de virèt a gouéh ér péhed.— Hui, ó men Doué! péhani e change er haloneu dre hou cræce, me guenig d'oh me ham, acelfin ma hi distaguehoh doh er péhèd ha ma laquehoh én-hi en tan ag hou carante divin.

CHAPISTR TRI HA TRI-UIGUÉND.

AVEIT GOBER UR GUIR BÉNIGEN, RED É DIHOEIN ER GLAHAR HAG ÉN ANQUIN.

I. Ne chervige quat de calz d dra eastlein er horv ma n'en de er spered hag er galon flastret dre er hoén. Tristedigueah hur Salvér é huélèt pehedeu er bed, e hlahar bras ér jardrin Olivèd, e zou ul leçon crihuc aveid omh. Un Doue péhani e ouil me fehedeu, pehani hum anquin ar stad me ineau, e hra d'ein compren ne fehe quet bout rai chagrinet me halon-mé, na men deulegad scuil jamæs dareu erhoalh. Er Sænt ne hrent meit huannadein ar en doar. David, deustou ma oé sur ag é hardon, n'arsàué a hirvoudein; er chonge penaus en doe collet é Zoué e hré dehou scuillein de ha noz e alz a zareu; sant Pier n'en doé péhet meit ur hueh, hag ean e ouilaa perpet; ha m, ni a béh liès, ha ne ouilamb jamæs. Ne vern mèn é on, e laré un ermit, ne huélan meit me fehedeu; m'hum sel el unan condannet d'en ihuern, é pehani é huélan hilleih a ineaneu peré n'en dint quet cablus él on; nezé m'hum daul ar me face doh en doar, me huannad, me ouil dirac me juge.

II. Hà vennein e hret-hui bout pardonnet guet Doué? Revou perpet hou pehedeu én hou spered ha dirac hou teulegad. Laret hemh arsau guet ur profæt: ah! men Doue, petra e mès-mé groeit? Laret guet S. Augustin: ah! men Doué! brèuité perpet couh ha perpet nehué, rai zehuéhat en e mès hou ç'hanàuet, rai zehuéhat en e mès hou càret. Laret guet er mah prodiq: Me zad, pehet e mès énep d'en ncan hag énep t'oh, ne veritan quet mui hout galhuet hou croaidur.

Santès Thaïs, péhourès vras, e laras de sant Paphnuce n'hi doé quet credet, trt blai doh-tu, hanhuein Doue a gaus d'hé fal buhe, hag en hi doé hum goutantet a larèt hemb arsàu, én ur hirvoudein : « O hui pehani en dès me hrouéet! hou péet truhé doh-ein. Quèrhet, e laras dehi en dén santel, hou huannadeu, mui eid hou pénigenneu aral, en dès douguet Doué d'hou pardonnein.

Ne gredet quet jamæs en e hoéa oullet treu erhoalh eid hou péhedeu, e lar sant Augustin; er méh hag er glahar ag hou fauteu ne zelt achihue meit guet hou puhé. Ur péhèd hemb quin e zeh bout oullet épad un éternité, e lar Tertulian. Ur péhour en dès perpet é fauteu dirac e zeulegad hag en dès glahar a nehai, o hel bout aur é vou pardonnet guet Doue. N'en dès nitra erhuoh eit lacat en Eutru Doué de sellét dohemb guet truhé eid er glahar hag er sacrefice ag ur galon anquinet.

RESOLUTIONEU.

1° Ha mé ehué, eid heli quement a sænt penitanted, m'em bou chonge hès a me fèhedeu a ziaguènt eid ou hassat ha clasq ou golhein én dareu ag ur guir benigen. — 2° Ha me griou liès misericord trema en hani e mès offancet quement. — O men Doué! sellet guet truhé doh ur pehour bras!

CHAPISTR PUAR HA TRI-UIGUÈND.

AVEIT GOAÉR UR GUIR BENIGEN É MA RET BIHUEIN ÉN HUMILITE.

Er Spered Santel e lar d'emb penaus en orgueil e zou er vamen ag en ol béhedeu; rac quement péhour e

zou hum sàu énep de Zouè hag e bèlla doh-t-hou; chetu perac é ma ret m'en degasanu en humilité él ahen trema Douè.

Ne vern a béh tu en hum sel er pehour, pe ag én tu doh Douè, pe ag en tu doh-t-hou e hunan, pe ag én tu doh é nessan, can e gav léh d'hum humilhein.

I. En tu doh Douè, can e zell hum sellèt él ur sclav e brézel doh è væstr; él un torfætour en dès hum guemeret doh e roue; él un traitour, un den hemh calon, pehani en des trahisset é hobérour mad; él ur hroaidur diuatur hag orgueillus, pehani an dès hum sàuet enep d'é dad ha d'e ol vad. Ya, hui e hoès goalhet en Eutru Douè a zisprisance, ha hui e hoes velhmet en droug e hret dehou istroh eit dre ur péhèd marhuel; hui e hoes-can goapeit muyoh eit ne hellet en inourein dré hou ç'œvreu, hag é hrehoh en œvreu mad en dès groeit en ni Sœnt. Na erhuet ur reson d'hum humilhein! Penaus é credet-hui hoah enta hum seuel hag hum gavouèt un dra-benac guet hou ç'œvreu mad?

II. En tu doh-oh hou ç'hunan. O mah-den! é péh stad é ous-té couèhet dré er péhèd? Reit e hès en taul ag er marhue d'ha ç'inean; couciet e hès-hi, ha laquent ē hès ar nehi, él ma lar er scritur, limage el lon brutal. Rac ne hès hellet nameit ha hoal-inclinationeu él el lonnèd gourhue. O men Douè! e laré David, penaus é credehen-mè hum zisconein dirac oh; hum zisinourct e mès beta donnèt de vout huval, dirac hou teulegad, doh ul lon brutal?

Ur stad izel meurbet e oe aveid hur Salvér hihuein én deserh é misq el lonned gourhue.

Mæs hanàuet guet humilité, pèhour, penaus ne véritet quet hum zerhet dirac J.-C. é rang el lonnèd gouiv hemh quin. Biscoah n'ou dès pehet; n'en dint quet ér stad de hanaouèt na de gàrein Doue; ha hui pehani a

zou crouéet aveid er hârein, n'hum cherviget ag hou rœson hac ag é zonœzoneu nameit aveid en offancein. Hui e zelhehe enta hum lacat izelloh aveit lonnèd, izelloh memb aveid en diaulèd. ***Bout e zou amen unan én hou misq hag e zou un diaul***, e laré hur Salvér én ur gonz a Judas. Chetu er chonge e zehehoh hou pout a hanoh hou ç'hunan, guet un dra-benac hoah open, en diaul n'en des péhet nameit ur hueh, hà hui, guet a behedeu marhuel e oh-hui sammet? Ha hui e hellou hoah goudé quement-cé hum istimér quet er péh e zou vil ha truhéc; mæs hà hui e hel guélèt un dra-benac villoh ha truhéccoh aveid hou cousciance? Hág ean e zou enta un dra-benac e zehet dispriseiu mui aveid oh hou ç'hunan?

III. Én tu doh hou nessan. Hui e ancoéha é oh péhour a pe zispriset hou nessan. Hag é vihuehoh-hui èl ur sent, hou cousciance e zeli gobér d'oh larét guet mui a rœson aveit sant Paul: me zou er hrassan péhour, er miseroplan ag en dud; rac ma telhet hou pout mui a gaz hag a zonger doh unan hemb quin ag hou péhedeu, aveit doh péhedeu ol er réral.

Hag een e zou ur péhéd benac a héhaui n'hellet hum rantein cablus? Nac en develé un torfætour groeit drouguen pére ne hoès jamæs groeit, credet hoah é ma guel eid oh, rac n'en de quet bet quen disquet èl oh ha n'en dès chet het er grœceu e hoés-hui bet. Credet en hou pehé groeit hui-memb pehedeu villoh, a p'en devezé en Eutru Doue hou lausquet d'oh hou ç'hunan. En dón eg hur halon e zou quer hrein, ma telhehemb sellet èl hur ré, er pehedeu memb n'hun nès chet groeit; er péh en dès groeit de sant Augustin larét: Men Doué hui e hoès reit t'em quement a hrœceu, doh me goarantein doh péhedeu ne mès chet groeit, èl doh me fardonnein ag er ré e mès bet groeit.

Ne zellet quet col er huel diar hou misér, na diar hou tishanauedigueah, arlerh ma hoès bet er maleur d'offaucein hou Toué, hou Crouéour. A p'en d'oh é misq er grechénion aral en Ilis, hou pet chonge ag er gonz-men delt a guenen en den santel Job : « Bugale en Eutru Doué hum zastumas d'un dro, ha Satan hum gavas en ou hreis. »

Hou péet méh doh hum gavouèt èl leh santel guet quement a ineuneu vad. Ul lod caer a nehai e zou haval doh en Ælèd dré ou furlæt, ha n'en d'oh-hui meit ur pehour miliguèt. Credet é ma ur grœce-é e ra d'oh en Ilis, doh hou ç'andur é misq he bugalé, hui pehani e zelleh bout idan treid en diaulèd. Mar e hoes danne pé cargueu inourahl, chonget ne boés chet ind méritet, ha penaus er réral ou mérit güel eid oh; chonget penaus n'en d'oh sauet ihuelloh eit re zou nameit avet hout discaret izelloh eit-hat. Hanauet penaus ur pehour èl oh, pébani en dès méritet malloh en dud hag hom en ol treu crouéet, ne vérit quet bout sàuet drest er réral na mœstroniem ar nehai.

Mar d'oh dispriset, mar d'oh casseit, er huél ag hou pehedeu e zeli dégass chonge t'oh quenteh ue veritet quet ma hrei en dud stad vad erbet a han-oh. Ur péhour en dès méritet enihuern ne fehé quet hout casiiet erhoalh ér vubé-men, bag é quemér en treu reve Doué, ne hoès chet d'hum glém, a pe hrér d'oh revé hou meriteu.

Oh! p'hou pehe, èl er publiken ag en aviél, santimanteu a humilite, ne vern péh quer hras péhour oh het, hui e vehe ur guir benitant hag ur sant bras, rac en Eutru Doué ne zispris jamæs ur galon glaharet hag humilhet. Hemb en humilite-cé n'en dés chet a salvedigueah. Ma n'en det de vout humhl èl hugalé, e lar Jesus-Chrouist, ne vehoh quet jamæs mad de monnèt é ranteieah en nean.

RÉSOLUTIONEU.

1° M'hum sellou en amzer de zonnet èl un nitra péhani hum sàu énep de Zoue. — 2° M'hum izellei dré er chonge en e més dispennet én-an labour mien Doue. — 3° M'hum laquet dré me chonge izelloh eld er vrassan péherion. — 4° Ha me andurou er goapereah, en disprisance, el unan ag er poénieu distérran e mès meritet a berh en treu crouect. — O men Doue ! ne flastrel quet er prean doar-men, péhani en dès en hardehtæt d'hum seuel enep t'oh hag enep d'hou lézen santel ; can e hanàu anfin é izeldæt hag en dondæt ag é visér.

CHAPISTR PUEMB HA TRI-UIGUÉND.

AVEIT BOUT GUIR BÉNITAND, RED-É BIRLEIN EA BOÉN.

Er ré e héli Jesus-Chrouist, emé sant Paul, en dès staguet doh er groéz ou horv guet é fal-deicheu ; de larét-é ur hrechén pénitand e gasti é gorv, e hoarn e squéndeu doh en droug, hag e houér diovér memb er péh n'en dé quet dihuennet.

I. Er horv e zou un anemis doh péhani é teliamh dihoal ha de héhani ne zehér quet rein calz a zoustér nac a æzemant. Just-é ma vou castiet henhuêg er péhèd. Mar er cheleuet, caér hou pou rein dehou, ne vou jamæs coutant. Ha doh el lacat de ziovér paud a dreu, can en devou attàu treu erhoalh.

Red-é rein dehou é vihuance, mæs perpet guet perderi, hemb monnét jamæs én tural d'er ræson. Peh dishavalediguch e vehé étré ul lou brutal ha hui, a pe rehoh d'hou corv ol er péh e houlen ? Gùel-e en

nan ên ur horv divâg, mæs fidel de Zoué, eid en dout ur horv mâguet mad, mæs e glasq er pèhèd.

Ma ne hoès meit ur vâgadur ponnér ha fal alleiget, n'hum glêmmet quet na ne glasquet quet en dout guel. Ur péhour ne zeli quet bout rai en é æz. Daibret, emé Jesus-Chrouist, er péh e vou laqueit dirac oh, fal ha mad, èl ma vou. Mar d'oh ên ur beuronté vras, ma ne hoès chet memb er péh e rinquet, mêlet, adoret en Eutru Doué, pehani e ven caerrat hou ç'lnean dre zohérieu hou corv. Anduret en nan aveid hèli yun hur Salvér. Ur servitour cablus n'en dé quet gùel eid é væstr pehani e zou er hurtæt hag er santeleah memb. Hum glêm a yunieu en Ilis, e zou ancoéhat é mant deieu a santeleah queniguet de ol er grechénion. En dèieu a henigen e zou græceu peré e zeher guelét guet joé é arrihue. Mar d'oh intampius aveid hum salvein, n'hum goutantet quet a guement-eé, mæs guemeret hoah deieu aral, é corv er blai, eit gobér vigil. N'en dé un dra just, arlerh hou pout tremeinet quched a amzer en ivraignereah hag er gourmandis guet er heherion, ma yunchetmar-a-huéh guet er grechenion vad?

Reit d'er heurerion er péh ne zaihret quet a pe yunat, e lar sant Gregoer; ne yunat quet aveid en Eutru Doué, mæs aveid oh, mar goarnet eid un de aral er péh e hoès diovèret én hou yun. Dihoallet neoah a hohér pénigennen, yunieu diavis ha d'hou fantasi. Deliein e hrér castieiu er horv, mæs ne zeliér quet el lahein nac en discar rai a blad. Ma n'hou lauaquér quet de yun a gaus d'hou ç'ouaid, hou nerh, hou yehaid, hou stad, n'er groet quet.

II. Ur hrechén pénitand e hoarn e squéndeu doh en droug: 1° É zeulegad, ean e hra èl Joh ur hontrad guet é zeulegad, eit ne selleint doh tra dihuennet erbet, hag a pe za un dra-benac dirac-t-hai hag e hellehe

conci er hurlæt, ean ou distro hean, hag e lar guet David : « Ah ! men Doué, distroeit men deulegad, acelfin ne huélemt quet er peh e helleh couci me spered ha me halon. »

Er hrolleu, er festeu, filageu noz, péré a zon hobonceu en diaul, e zou dispriset guet-hou ; ean e hanau en dangér hras e zou doh ou hantein : ean e huél é hrant hès col én ur hard-œr vertuyeu pere en dès coustet paud a vlaieu, a zareu, a bénigenneu. Limage er grucefi hag hanc er sænt e hra brassan joé ur guir hénitand. Ean ou sel, nepas él orlemanteu én é dy, mæs él mercheu a religion pere e zegass chonge dehou a benigen er sænt. E sellèt doh el limageu-ce, ean e huel quel hes a dest hag a juge pére e rebreiche dehou é fauteu hag é hoannedigueah. Ol er peh e huél e laq én-hou santumanteu a benigen. Mar sau é zeulegad trema en nean, ean e chonge quentéh en en dès-ean collet. Mar huél er gùé goleit a freh, ean hum gondan ean-memb él ur huen séh pehani ne zoug quet fréh. Mar aboeis dehou el lonnèd, mar er chervigeant, ean hum rebreiche ag é ziaboeissance hag ag é fallanté é quevér en Eutru Doue. E hèn pleguet, ean e sel liès en door, én ul larét : a zoar é on deit ha de zoar e hein.

2° Ean e sel erhat doh é gonzeu hag e zevis muyoh guet Doué eit guet en dud. Ean e houer é vir er silance doh hilleih a héhedeu ; é ma en téad er vamen ag en ol vinceu, hag é lah hès en inean dré er velim e zou ataguet ar nehi. Ne ven mui hum chervige ag é déad nameit avelt cannein gloer ha melodi de Zoué, eit covessat é héhedeu, rein aviseu ha scuir vad d'é nessan.

3° Ean e spi ar é ziscoharn. Mar clen conzeu énep d'er burtœt, ean en dès poen, rac mé ma Doué offancet ; mar cleu deviseu pé lecturieu hourrus, n'ou cheleu nameit a guement ma hel pourfiteu a nehai. Eau e

cheleu Doue én dôn ag é galon, quèntoh eid en dud. En dud ag er bed, e lar-ean guet David, e gonz t'ein a dreu a nitra péré, ô men Douél ne hellant quet bout memb ur squæd dirac hou lézen. N'en dé quet curius, rac ean e houér penaus er bligeadur é cleuèt paud a dreu n'en dé quet perpet hemb pehèd; sur-e hoah ma n'en dès chet a zroug é quement-cé, bout e zou mérit bras doh ou lezel. Ean e hanâu é ma en deverranceu hag er joéieu fol ag er bed él treu ha ne jaugeant quet doh un inean péhourès, pehani e zelh tremein bé bubé én anquin hag er glahar.

III. Ur hrechén e gâr er bénigen, e houér hi gobèr én treu mad a bend-aral. Mar cleu musiq ha can én ul leh santel benac, ean hum rejoeis é buélèt penaus quement tra-zou e chervige d'mourein er Hrouéour; mæs ag en tural, ean e huannad é huélèt en en dès diaboelisset dehou quel liès. Ean e ziovér liès er pligeadurieu mad hag honest, avejd hum humissein ag ar pligeadurieu fal en dès queméret gùéharal.

Ma ra d'ê gorv un discuéh benac, é ma dré zober-e, hag él énep d'é galon, e chongeal penaus Jesus-Chrouist e dremeiné en nozieu e pedè'n; hag él Mab Doue, é léh ur gulé, ne zehehé quet memb en dout un très-pleg eit repos e bèn. Ne guemér discuéh enta nameit dré zober ha reve volante Doué; quer reglet vé e gousquét, que ne chom jamæs én é hulé dre haræs. Ne gousq nameit er peh e faut eit canderbet é nerh hag e yehaid, hag avest bout guel ér stad de chervige en Eutru Doue.

Ma ne gousq quet n'hum néhance quet; ean e bourfit ag en amzér zé aveid oultein é béhedeu. Mar dihun, ean e sau quentéh é galon trema Doué. Mar sàu a p'en dé arrihue er hours, ean er groa aveit pligein de Zoue, ha labourat eit pénigen ag é béhedeu.

Oh ! guet a joé e santehob-hut é vihuein él-cé ! Hut e huélehé penaus un dé passet ér bénigen e zou mil gueh caerroh eid en ol phgeadurieu ag er bed, hag é ma paud douçob oulein er pehedeu aveid ou gober.

RÉSOLUTIONEU.

1° A p'en dé bet me horv lodéc en nn nombr bras a me féhedeu, m'en dalhou ehué de vout lodèc ém fénigen.- 2° Chetu perac me réglou me housquèt, mem bihuance: me hrei er yunieu e hellein, ha me brei hés pénigenneu nral revé me nerb ha me labour, mæs dré avis me hovézour perpet. — 3° Me zihoallou doh me squêndeu eit ma ne yei pehed erbet dre-z-hai em halon. Me hunissou me zéad, me hélleı doh er hompagnoneaheu dangerus de béré e mès troeit cain ém badhent. — O men Doue ! reit-t'ein er grœce de gasheın me horv, eit n'em dougou quet mui d'er pehéd, ha ma ressuscitou un dé læn a hloer.

CHAPISTR HUEH HA TRI-UIGUÉND.

HELLRIN E HRÉR PEATIQUEIN ER BÉNIGEN É QUEMENT STAD E ZOU.

Ol en dud casi e vihue ér benigen: mæs rac ma ne hrant quet implé vad ag er poenieu-zé, el lod muihan e varhue hemb penigen. Credein e hrer é ma pei er bénigen, deustou m'hun nès bamdé el léh d'hi gobér. Hag ean e zou ur stad benac ha n'en dès hé foénieu, he zantationeu? Diavisset-omb-ni enta choun hemb pourfitein a vadeleah Doué peham e scl èl ur guir bénigen memb er peh e arribue guet-n-emb dre nécessité! Hàg ean e vehé dræz bras t'oh, é creis hou poen hag hou tiannæstèd, larèt guet Jesus-Chrouist : *Me Zad, hou volanté béet aroeit.*

Hag ean e vehé diæz bras t'oh, a pe gollet hou yehaid, pe hou madeu dré laironei, pe dré ur goal daul benac, larèt guet en dén santel Job : « Doué en doé-ean reit t'ein, Doué en dès-ean lamet guet-n-ein, é hanhue santel revou mêlet ! » Mar hun nès bet madeu ag e zorn misericordius, perac ne guemerehemb-ni ehuè en drougueu e ra d'emb? Hag hur poénieu, hag ind e vou brassoh, a pe veint anduret a balamort de Zoué?

Peguement a dreu e hellet-hui diovér forh-æz, guet ur mérit bras a p'er groéhoh a balamort de Zoué? E leh en nebuétedeu curius-ce péré e vrudet en hou filageu, a pe garehoh gobér ul lectur mad benac; pe garehoh hantein compagnoneah tud a religion, a zougeance Doue, é leh héh en dud scan a bèn péré e bra ou Doue ag ou fligeadurieu; a pe gareboh monnet de visitein Jesus-Chrouist er sacremant adorabl ag en Autér, é leh ridec d'en hoarieu dissolit ha d'er bobance; hum husquein guet muyoh a vodesti, ha bout avisettoh én hou conzeu, én hou predeu; rein d'er beurerion er péh e laquet éa hou hoarieu hag én hou pragueris; pe rehoh en argand e zispignet e lacat crolleu noz ha ré pardou, de brenein bara d'er peur, na caerret un trezol hou pehé-hui ér haraouis, hag e gollet dré hou faut!

Providance en Eutru Doué e guenig t'emb a bep tu mil moyand d'hobér pénigen : un distér æzemant e ret de ziovér d'er horv, ur hlinhuèd é péhani e hoès patiantæt; imur calet hag anquinus er réral; ur gonz laret énep t'emb, ur rebreiche huerhue e andurer hemb sannein-gric; un tamig aneouit pé tuemder; un tamig hoant pe séhèd, ur chervige rantet d'en nessan; un tam friand, ur fréhen e ziovérér a balamort de Zoué, hag hilleih a dreu aral distér groeit eit gloër en Eutru Doue, e talhuou d'emb ur recompance hemb som hag

bemb fin un dé e zei. Ol en dra-zé ne zisco quet bout calz a dra ; mæs, emé sant Augustin, un dra vad-è bout fidel de Zoué én treu distérran. Quement-ce n'en dé nameit tapennigueu, mæs péré a nebedigueu e hel carguein er halice buerhue en des Jeaus-Chrouist lausquet guet-n-emh d'ivèt.

Dre er pratiqueu zé, peré e zou èl nitra dirac deulegad en dud disquêntet ag er bed, ni e bel paiein hilleh a zele ha creaquein bur zrezol aveid en éternité, havai doh er vélionnen péhani e hra hé frovision ag er peh e flastr er réral idan on zreid. É prohein hès de Zoué sacreficeu quen distér, hum humilamb, rac n'hun nes chet un dra-benac guel de guenig dehou ; mæs adoramb e vadeleah péhani hum goutant a nehai.

É tisprisein en treu distér é vihue hag é varhue paud a dud hemh pénigen. Péh anquin én ær ag er marhue hag epad un éternité, en dout lausquet de bassein moyandeu quer caer d'hobér penigen ag hur péhedeu ! N'en dès nitra e hra mui a anquin én ær ag er marhue eid er chonge ag er momandeu péré n'en dint quet bet implêet é hobér er mad ; hag er péh e hra disespoér en dén dannet e zou guélèt en en dès hellet hum salvein quen æz. Un herrad amzer a bénigen hag a fidélité de Zoué ér vubé-men e hel paiein hun ol delé ; mæs arleh er vubé-men, cand ha cand vlai a bénigen, un éternité a zareu ne baieint quet taibuedigueah ul hard hemh quin.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me gaenigueu de Zoue eit pénigen a me fehedeu, ol er poénieu em bou d'andur em stad. — 2° Me guemérou a volanté vad en ol poénieu e helleh arrihue guet-n-em, ne vern a beban é teint. — Men Doué, me joént me ol trebilleu doh hou ceré, queméret-ind é grad eit pénigen a me fehedeu hemh nombr.

CHAPISTR SEIH HA TRI-UIGUÉND.

RET E VOU BOUT CASTIET ÉR PURGATOÉR A GAUS D'ER PÉUEDEU EIT PERÉ N'DUR BOU QUET GROEIT PÉNIGEN ERHOALU AR EN DOAR.

Bout e zou amen dihue scossel de zougein, en héresi hag en dalledigueab.

I. Henneh e zou hérétiq hag e dro cain doh er fé, dré en arvar m'en dé hag ean e zou ur purgatoér; rac me houlen guet-n-oh mèn é ha un den just péhani a varhue é grœce Doue, mœs hag e zou hoah cablus a var-a-béhed véniel, pe n'en dès chet hoah groeit pénigen jaugeabl erhoalh eid é behedeu marbuel. Ne hel quet bout condannet d'en ihuern, rac Doué ne gondau jamœs d'inou en hani e varhue e stad vad; ne hel quet chué monnét d'er baraouis guet péhedeu, ne vern peh quen distér-ind; rac ur huirione a fe é, penaus nitra couciet ne yei d'en nean. Red-é enta ma hès ul léh benac é péhant e acquittou de Zoue en delé en devou en mean-cé de baiein. El léh-cé zou er purgatoér. Er fe hag en Tadeu santel ag en Ilis en dès-ean disquet t'emb.

Ni e zeli sellèt er purgatoér èl ur merche a viscricord en Eutru Doué, péhani en dès hoah el léh-cé de rein d'emb eit gobér er pénigenneu n'hur hoé quet het groeit ar en doar, hag èl ur merche ag é justice, péhani ne hel quet lacat en nean en hani en devehe en disterran couciadur, rac-cé ean e ra d'emb en tan ag er purgatoér eit ma tehemb dré z-hou de vout purroh.

Ur hrechen hag en dès fe, e zouge en tan calet cé, ha ne hel chongeal meit guet anquin hraa é vou ret dehou chom abarh un herrad amzer hemb guelet Doue.

Ean e sel neoah er purgatoér guet santimanteu a drugaire aveid un Doué peham e guenig debou er poénieucé eid é bénigen. Er chonge a guement-cé en doug de gârein é vadeleah hag é justice guet ur grèd quer bras, ma vehé gûel guet-hou tremein cand vlai abeh ér purgatoér quêntoh eit bout en nean dirac Doue, couciet dré ur pehed hemb quin ha dehour de justice en Eutru Doué.

II. En eil scosset doh pèhani e telér diboal, e zou er faua greden en dès lod ag en dud péré a chonge penaus, ma ne hrant pénigen erbet er bed-men, e veint quit doh hi gobér ér purgatoér, hag a inou e heint d'en nean. Ah! dihoallet, hemb tam pénigen ne yer quet d'er purgatoér, mæs d'en ihuern, rac ur burione a fe-é: hemb pénigen n'en dés chet a salvedigueah. Ne yér quet d'er purgatoér eit commance er bénigen, mæs eid hi achihue; ne zér quet inou devout er stad a brèce Doue, mæs donnèt e hrér de vout purroh. Red-é bout pénitand, ha guir bénitand eid arrihue inou, ha sel ruatoh ma vehet ér benigen ar en doar, sel bibannoh a amzer é chommehoh ér purgatoer.

Hui e lar ne zouget quet calz a monnèt d'er purgatoér, rac ne badou quet perpet. Oh! nac un dalledigueah, eme sant Augustin, chongeal èr guis-cé. Naren, er poénieu ag er purgatoér ne badeint quet perpet; mæs neoah é vou bras gloés er ré e vou castiet guet-hai, rac Doué e gastı dalhmad revé é justice. Er memb tan, eme er memb Sant, pèhani e rant purroh en incaneu ér purgatoér, e boah chue er re dannet en ihuern.

En drougueu en dès un achimant, guir-é, mæs guhavé é chommér pèl inou, cand vlai memb, hag eit pèhedeu forh distér. Eit pehedeu brassoh a béré n'en dès chet bet groeit calz a benigen, e helfer gortoz inou

achmant er bed. Peguement a vlaieu ha marcé a gand vlai é souffrehoh-hui abarh en tan-cé, hui pehant ne glasquet meit hou ç'œzemant, hou pligeadur bermen, hemb chongeal gober péuigen erbet, deustou d'en nombr a béhedeu e hoès bet groeit.

O folleah hemh par! dougein ér hed-men un tamig pœn, ha hout én gorto a zrougueu calet èn aral, é lèh penigenneu e heller gobér quen æz er bed-men! Pe zelehoh cand pèh eur, ha ma vehe groeit quit d'oh é rantein unan, bà hui e hortehe het que ne vehé rai zehuchat en daeor? Mæs péguement a boènieu e zelhet-hui de justice en Eutru Doue! Ean hum goutantehe a pe andurehoh un draig benac dré garanté eit-hou er vuhémen; mar er refuset, ne hoes chet carante doh-t-hou na doh-oh hou ç'hunan.

Hui hum fi ar er pedenneu e vou groeit aveid oh arlerh hou marhue, ar en œvreu mad pére a verchehet én hou testamant; mæs surroh-é d'oh hui-memb gober hou ç'œvreu mad, é impléein reve Doue hou tanne quént er marhue, eid ou lausquem étré deourn er réral d'hobér œvreu mad arlerh hou marhue.

Perac lausquein guet er réral er péh hou sel hui-memb quen tost? Er péh n'hou pou quet groeit hui-memb épad hou puhé, hou ç'heriterion n'er groeint quet ar hou lerh, pe n'er groeint quet mad. Ur hueh ma vehet oueit d'hou hent ag er bed-men, ne vou quet mui calz a chonge a ban-oh nac ag er peh hou pou laret. Ha hui e grèd penaus er réral en devou mui a sourci ag hou ç'inean aveit n'hou pou-hui bet. Erbénigen hag en œvreu mad hou ç'hélhou betag en éternité. En œvreu santel zé hun doug surrob d'er baraouis a p'en dant en hur raug, eit p'ou lausquamb ar hul lerh. Hui e glasq moyandeu eit hout diboèmet ér purgatoer; mæs gùel e vehé d'oh hoah quemér sourci eit dihoal

a gouéh én-hou. Æssoh-é d'oh goarantein hou ty doh en tan, eid el lahein a pe vou croguet en-hou. Un ær é poenieu er purgatoér e zou gloésussoh eid ol er poénieu e hellér ondur ér bed-men, eid ol drougueu er Vartirèd; ha neoah, a p'en dé requis ou aquittein eid er péhèd, é lausquér rah eid er vuhé aral. Pèh un dalledigueah! Hum hoarantet enta dré er bénigen doh en tan gloésus ag er purgatoér; mæs n'ancoehet quet en meaneu queih e zou inou é poen : queniguet de Zoue hou pedenneu, hou ç'alézoneu, hou ç'œvreu mad, eid en meaneu santel-zé péré, arlerh ma veint tennet t'oh ag en tan, e vou hou ç'avocadèd dirac en Eutru Doue.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me zougeou poénieu er purgatoér.—2° Aveid hum hoarantein doh-t-hai, me guemérou é pénigen er poénieu em hou doh hum aquittein ag en devérieu a me stad, hag er misérieu ag er vuhé-men. — 3° Aveit rantein crihuoh me fénigenneu, m'ou joéntou doh passion me Salver. — O me Jesus, groeit dré er merit ag hou passion, ma vou pourfitabl aveid on me œvreu ha me foenieu, ha mo chervigent de baiein en delé e mes groeit én hou quevér dré er péhedeu hemb nombr e mes groeit.

CHAPISTR EIH HA TRI-UIGUÊND.

AG ER SACREMANT A BÉNIGEN

AVISEU AVEID ER GOVEZION.

I. Dishaval-é er vertu a bénigen doh er sacremant a Benigen. Er vertu a benigen, a behani hun nés deja conzet, e zou necessær d'emb eit goarn er græceu a

salvedigueah hun nès bet; hi hul laq de vout ér stad d'en dout er pardon ag er pèhèd; hi e aquit er boèn dehet eit-hai goudé ma veint pardonnet; mæs ér sacremant a Bénigen ni hur be er pardon ag er pèhedeu, ha græce santel en Eutru Doué pèhani hur boé bet er malheur de gol. Hur penigenneu e zon œvreu ha meriteu mab-den, meit ma veint aquittet guet secour Doué hag én é hræce. Mæs dré er sacremant a Bènigen é ma reit t'emb meriteu Jesus-Chrouist, hag ind e ziverche a ban-amb, én ur momand, er pèhedeu péré, guet ol hur meriteu, n'hellant quet bout diverchet. Chetu en donæzon precius e ra d'emb lezen Jesus Chrouist, idan pèhani é ma hilleh æssoh en devout er pardon ag é bèhedeu ha cavouèt græce Doué eit ne oé idan el lézen ag en amzer quént; donæzon sacret en dès Jesus-Chrouist reit d'en Ilis. Hur Salvèr, a p'en doé laquet é Apostoled ér pen ag en Ilis santel, e laras dehai : ***Receuet er Sperèd-Santel, ol er pehedeu e hardonnehet e vou pardonnet, hag ol er pehedeu ne hardonnehet quet ne veint quet pardonnet***, Jean, 20. Pouvoer sacret, pèhani e zou bet perpet hèlhet é Ilis Jesus-Chrouist dre en dud abillan hag er vrassan princèd ag er bed; popleu abèh en dès pléguet ou deuhlin hag ou fèn eit sentein d'er houvoér-zé. En hérétiquèd, é counar, en dès clasquet hi distrugein, hag en dès hum dennet ér mæz a zan d'hi; mæs en tribunal a behani e splan nebi e chommou én é sàu eit conforteiu er pèhour. A pe vér cablus dirac eu dud, é vér condannet; mæs er gadoer a benigen, quenteh ma zizoler é bèhèd guet ur guir glanar, é vér cheleuet ha pardonnet.

II. Na cablusset e vebemb-ni é yainnein doh er sacremant-zé, hag e hober hun dannation guet ur remèd en dès en Eutru Doué reit t'emb eit laquat én omb é

hræce santel. Damb enta liès d'hum holhein ér fetan sacret-ce, e pehani Doué e ven purrat hun meaneu. Ni e zou goan, attau en danger a vout gouniet d'en tantation, ha liès é couémamb abarh; ridamb d'er gadoer a benigen eit clasq er remèd, er yehaid bag en nerh; disclæriamb inou ol hur péhedeu a galon vad. De betra e chervige golein er fallante ha nahein en droug drac un Doue péhani e banàu er péh e zou cuhettan ér galon? Disclæriamb-ind guet franquis, hemb clasq tro na distro; dizolamb en nombr a nehai, hag er circonstanceu necessær, hemb brouillein hur hovezioneu guet conzeu hag histoerieu ha ne talehe quet er boén; difforhamb erhat hur chongeu doh en desirieu ha doh en œvreu; laramb bur péhedeu guet méh, él bugalé cablus ha glaharet é quevér majesté en Eutru Doue. Ah! ne véritamb meit en ihuern, conzamb enta enep t'emb, guet confiance. Doué e zou preat d'hun diguemér én e vrassan misericord, quenteh él ma hur guél é huannadein doh é dreid. Conzamb ag bur pebedeu anfin guet santimanteu a religion hag a fé; respectamb ér bovezour Jesua-Chrouist. Sellamb Jesus-Chrouist en é vinistr ha n'ancoehamb quet penaus er govezion e zeli bout groeit guet ur volanté vad de changein ha d'hohér pénigen.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me dostei liès d'er sacremant a Benigen, ha d'er bihannan quel liès guéh m'hum santein en danger a gouch ér péhed marbuel dre en discouragemant pehani e gresq a nebedigueu, a vusul ma pèller doh er remèd aalvus-ce? — 2° Me dostei boab d'er sacremant-cé a p'am bou groeit ur faut bras benac; mæs perpet guet santimanteu a humilité, a hiahar ha guet volante vad de changein; *volante vad, quen necessær eit bout*

pardonnet ! — Men Done, groeit ne lausquein quet de gol er moyand cribue-cé a salvedigueah e guenig t'emb hou misericord eit guellat er goulieu ea dès groeit er pehèd én hun meaneu ; miret-ni a hober goal implé a nehou.

CHAPISTR NAU HA TRI-UIGUÉND.

AR ER GOVÉZION SACRILÉGE.

I. Disprisein e hrér er sacremant a benigen sel güéh ma cuhér doh er hovézour ur péhèd marhuel a bèham hun nès hanâuedigueah é omb cablus, pé a pe ne venner quet quittat ur péhed hag en hur bché-ean covesseit ; rac er péhedeu n'en dint quet pardonnet dré ur govézion troeit él-cé, hag hum rantein e hrér cablus ag ur péhèd aral, de larét-é, gobér e hrér ur sacrilége ; torfæt, al liessan, brassoh eid er péhedeu hur hoe de larét. Gobér e hrér hoah ur sacrilége aral, a pe guemuniér ér stad-cé. Hui e zizolehe er goulieu ag hou corv d'ur médecinour, eit mirét a gol hou puhé, perac e hoés-hui meb é tizolein er goulieu ag hou cousciance eit salvein hou ç'lnean ? Hàg ean e heller hout guelleit a pe ne vennér quet disclæriein é zroug ? Red-é gronce covessat d'er bihannan hou pehedeu marhuel, a pe hellet er gobér, avelt hout pardonnet a nehaï, pé losquein én inuern épad un éternité : choéget, Doue n'en dès chet dihue gonz.

II. Dihoallet enta ag hum lezel de vout gouniet guet er méh, a p'hum lausquér de vout feahet guet-hou, en hum accourcér a nebedigueu doh er sacrilegeu ; a pe vehoh accourcet doh er sacrilègeu, ne hellehoh hout é alad erhet maleurussoh na poémussoh : er rebreicheu ag er gousciance, péré e hell er sacrilége, e zou él ur

bourreau é piquein noz ha de él lèh tinérran ag er galon. En diaul e bourfit ag er stad-cé eit doug un meon d'en discouragemant, hag aveid hi zrompein, can e ra dehi de gredein n'en dès chet mui a esperonce avet-hi. Ér stad-cé a dihoeidæt hag a néhance pehani e rant er vuhé anoéus, é collér confiance é mæleleah Doue hag en hum doulér de hep sort fallanté, eme sant Thomas. En tu arol, a pe sellér doh er marhue ha doh jugemant en Eutru Doué, en éternité hun taul d'er scont ha d'el lorh. Ah! na truhèquet ur stad eid un inean bout tourmantet él-cé, n'hi des na peah na repos, hag hi e zoug el-cé, dre he malice, hé droug hag hé ihuern guet-hi! Er remèd de zrougueu quer hraa, e zou covessat é béhedeu hag é sacrilégeu guet confiance hag humilité. N'en dé güel, e lar sant Augustin, disclærein é behedeu hag ondur er méh ag ur momand dirac un den o garanté, quéntoh eit bout goleit og ur méh disconfortus é jugemant eo Eutru Doué, diroc en ælèd hag er bed abeh.

ASSOLUTIONEU.

1° M'em bou perpet scont é raug er govézion sacrilége. — 2° Aveit parrat doh er maleur-zé, me govessei ol me féhedeu hemb digaré erbet, hemb etasq ou hresqoein nac ou bihannot; me houlennou guet Doue ur hæ carantéus hag er volanté vad ne yein mui dehoi. — 3° Anfin mar e mès groelt ur govezion fal henac, dré ma ne mès chet laret erhat me féhedeu, pé rac ne mès chet bet quæ en davout ou groeit na volanté vad de changein, me larou me foén d'em hovézour ha me héhou é aviseu. — Men Doue, pardonnet mé ag er hihan pourfit e mès tennet beta bermen ag ur sacrement é pehani é hret splannein hou modeleah hog hou misericord.

CHAPISTR DÉC HA TRI-UIGUÈND.

NE ZELIÈA QUET BOUGEIN EA GOVÉZION NA PÈLLAT DOH-T-HI.

Petra e hra d'oh-hui pèllat doh er govézion? hàg ean e zou er boèn é larèt hou pèhedeu é? Mæs perac e sellet-hui él ur hoén un dra a hra consolation ér réral, pèhani e zeli hou tissammein ag ur béh ponnèr, ha gobér hou peah guet en Eutru Doue? Hàg ean e zou en dougeance a hohèr ur fal govézion-e, pe en eun ne vehoh quet ér stad de vout pardonnet? Mæs sel-mui ma tennehet ardran, sel-hihannoh é vehet er stad, rac sel-mui ma pèllér doh Doué, sel-diæssoh-é tostad dehou; open quement-ce, ne zisquer quet mad gobér un dra ne hrér quet liès. Hàg ean e zou rac ne vennet quet hoah quittat hou pèhedeu-é? Ah! malcurus! hui e ven enta hihuela ér stad a zannation, ha cousquet huèc ar vorden en abim? N'hum gontantet quet hou pout reit en taul ag er marhue d'hou ç'inean, hui e ven hoah hi lezel de vreinnein én hé goulieu. Ah! na truhéusset-é hou stad, ha sel truheussoh é hoah, rac ma oh-hui-memb hemh truhé erhet doh hou ç'inean peur.

Hàg ean e zou rac ma hoès meh é tisclærieiu hou pèhedeu-é? Mæs perac hou pehé-hui meh e covessat d'un den er peh e hoès groeit hemb meh dirac deulegad en Eutru Doué? Pe zelehoh disclærieiu hou pèhedeu d'un æl, hui e rinqueh en dout méh martezé, mæs d'un dén goau él oh, ean e hanau er miserieu a galon mahdén, ean e zeli hou cheleuèt guet santimanteu a garanté, ha goarn er segrèd hrassan a zivout er pèhedeu e zisclæriehet dehou.

Sant Paul ha sant Augustin en dès reit de hanaouet

d'er hed abeh, én ou livreu, er fallantéieu ag ou buhe, hag en dès-ind disclæriet é scùt ur mor a zareu. Perec hou pehé-hui méh é covessat é scoharn er helég pehedeu pere e zou marteze hihannoh eid er ré ou desind groeit! Ah! ne hoès chet santet pèh quen douce-é disclærien é hehedeu ha dissammein é gousciance ag ur héh quer ponnér, eit dacor er peah d'en mean. Hui e zouge martezé ne vehé hou covézour souéhet e cleuèt hou péhedeu. Ne brasset ur gueu hou pehé-hui e chongeal doh quement-ce. Er vedecmerion n'ou dès chet dongér e huelèt goulieu er horv; er guis-cé er govezerion n'en dint quet aouehet e huélèt goulieu er gousciance.

Sei-mui m'en dé ur gouscianee hreinnet dré er goulieu, sel-mui a joé ou dès doh hi guellat. Ol en digareeu a zougeance péré hou pèlla doh er sacremant n'en dint nameit en hou chonge.

Ol er pehedeu e zou golhet, dirac deulegad en Eutru Doué, é gonid Jesus-Chrouist, dré er pardon. Ol e mant chué diverchet dirac deulegad er hovézour. A pe zigueoret hou ealon dehou, can e hra stad a han-oh, eau en dès respet aveid oh, rac ma huél èn-oh hag en dro d'oh misericord en Eutru Doue; carguet-e a gonsolation é huelèt penaus Doué e hum chervige a nehou eid hou salvedigueah. Ean en dès aveid oh ùnérdæt un tad, rac ma zégass d'oh ur gannedigueah nehue d'er vuhé a hræce Doué, ha me hoès aveit-hou ur gonfiance n'hou pehé quet en hou tad naturel. Ma no hellet quet feahein er herderi e hoès é larèt hou pehedeu d'hou covézour accustumet, hui e hei chsq un aral, meit ma hou pou ur volanté vad de changein a vuhé; gùel-é changein covézour eit goher ur govezion sacrilège. Mæs é changein covézour, ne gueméret quet hardehtæt de héhein æssoh.

RÈSOLUTIONEU.

1° Naren, nac en dougeance a larèt me fèhedeu, nac er meh e zou doh ou disclærtein, nac er péh e hellehé chongeal a han-an me hovézour, ne virent quet doh-eun a laquat reihtæt em housciance dre ur govezion vad. — 2° Ha me sellou perpet er hélèg èl en hani e zalh leh en Eutru Doue, pehani e ra d'ein é vénédiction, em cheleu, em atterce, e ra d'eiu ur hénigen hag em fardon en é hanhue. M'hou trugaurèca, ô men Doue! hou pout reit l'emh beleau ar en doar père e zalh hou leh, de hèré e hoès reit hou pouvoérieu, aveit gobér hur peah guet-n-oh.

CHAPISTR UINÈC HA TRI-UIGUÈND.

ER GONTRITION HAG ER RÆSONIEU AR RÈRE É TELI NEUI ROUT DIAZEET.

I. Er govézion hemb glahar pé hemh contrition n'en dè quet ur govézion, mæs ardeu en dhaul pé sacrilege. Er gontrition e zou anquin ha glahar a gaua d'hur pehedeu n zaguênt; volante vad de hellat doh er ré e hellehe digouéh guet-n-emb én nmzér de zonnét. Mar cassan er péhèd, hemb en dout er volante d'er huittat, pé mar er huittan, hemb en dout-ean casset, ne mes chet er gontrition. Aveid en dout-hi, red-é goulen hes guet Doué, dré hedenneu humhi ha gredus, ha quemér avis guet er ræsonieu-men :

Quetan ræson. *Brastæt ha majeste en Eutru Doué.* Ur soudard pehani hum guemer doh é roue e zeh hout laqueit d'er marhue. Petra ne véritet-hui, pehani en dès péhet énep de Zoué, dirac pehani en ol rouanne e zou hihannoh eid ur grannen houé? Pe hanâuehoh

majesté en Eutru Doué, hui e varhuehé guet anquin en devout en dispriset ur huéh hemb quin.

Eil ræson. *Madeleah Doué.* Seilein e hrer él ur monstr en hani, é leh cârein un tad mad, ur gùir ami, ur gobérour mad, ne hra debat nameit mercheu a zishanâuedigueah. Hui o zou enta goah en monstr erbet, ma ne chonget meit a zisplige de Zoué é léh er hârein. N'en dès nitra caërroh na parfætoh eid en Eutru Doué; n'en dès tad nac ami erbet tinérroh nac e hra mui a vad t'emb; ne zelichemb enta bihuein nameit eid er hârein. Hà perac n'er hâret-hui? n'en dés jamæs groeit droug t'oh; perac, caïon dinatur ma oh, en dispriset-hui?

Tairvéd ræson. *Passion Jesus Chrouist.* P'hou pehé, én ur gohad coler, reit er marhue d'hou tad, hui e varhuehé guet anquin. Peh glahar ne zelichoh-hui santein hou pout reit er marhue de Jesus-Chrouist hou Salver, er guellan ag en oi tadeu? Quel liès a héhèd e hoés groeit, e zou quel liès taul reit dehou ha quel liès a houh e hoès renchuéet én é gorv adorahl, ha hui e gârehé er péhèd, é huélét un Doué péhani e ouï, e souffr hag e varhue eid hou tennein ag er pehèd.

Pedairvèd ræson. *Stad hou ç'inean.* A pe veké hou corv goleit a lòvr hag e hrehé d'oh bihuein forhet a gompognoneah en dud, pé a pe vehoh dismantet dré ur gouh euhua henac, na brasset e vehé hou poén hui! Perac n'en d'oh-hui touchet é huélét hou ç'inean dispartiet doh Doué, coueiet ha marhue ér pehèd?

Puemvèd ræson. *En inean collet.* A pe gollet ur proçæs, hui e zou anquinet a guement-cé, col un ami, unan ag hon tud e hra d'oh acuil darcu. Dré hou péhedeu hui e hoès collet en nean, hui e hoès collet hou ç'inean, hui a hoés collet hou Toué, ha hui e zou hemb anquin! Ah! guet a druhé e mès doh oh ér stad-ze a zallediguéah!

Huehvéd ræson. *En ihuern.* Hui e larche ag un den péhani e vche condannet de vout malet pe losquet e hihue, penaus e vehé hemb arvar cahlus braa; mæs en dén-cé pe n'hum laquehé quet é poén ag é valeur, hui er sellehe el ur fol. Ha hui, hui e zou cahlussoh hoah, hui e hoès meritet open cand cuéh en tan ag en ihuern? Ha spered, hà ræson e hoes-hui e hoarhein ar hou maleur hemb hont touchet ag ur stad quer miserabl?

Dischennet a spered ér prisonieu-cé a dan, cheleuet huannadeu ha cri forh quement a dud maleurus père, é creis en tan, e ouil hemb consolation erhet ou fehedeu hag un Doué collet, én ul larét: ehetu er péh e mès gouniet dré me fehedeu, dré me libertinage ha men diaboeissance de lezen Doué. Chetu mèn e vein neoah quènt-pèl, ma ne changeau a vuhe. Oh! na maleurusset oh-hui, ma ne zegass quet t'oh en avis-men caz e quevér er péhèd marhuel!

II. A zivout er péhedeu véniel, hou péet chonge, de guetan, é hrant poèn de Jesus Chrouist pehani en dès-ind oullet, hag en dès bet mui a hlahar a unan ag hou pehedeu véniel hemb quin, ett n'en dès bet en ol dud d'un dro ag ou ol héhedeu marhuel.

En hou eovézioneu, hum cherviget ag unan-benac ag en aviseu mad-cé eid hou toug d'er gontrition ag hou fauteu.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me houlennou guet Doué er gontrition en deieu quent ma hem de govessat, ha me hrei un œvr mad henac eit hout surroh ag hi devout hi. — 2° N'hum stouyein quet jamæs er gadoer a hèmgen hemb em hout hum zouguet mad de gassat me fehedeu drè er ræsonieu erihuan e guemg t'ein er religion. — 3° Anfin, ma

ne més nameit péhedeu dister de zisclæriein, aveit bout surroh a gontrition, me larou a ziar vras ur pehed benac a mem buhe a ziaguênt, é verchein d'em hovézour er vertuyeu pé er gourheméneu énep da beré em behé offaneet muihan en Eutru Doué.—Men Doué, reit-t'ein er græce de dostat perpet d'er sacremant a benigen guet ur galon disposet mad.

CHAPISTR DEUZÊC HA TRI-UIGUÊND.

EIT GODER UR GOVEZION VAD, RED-E EN DOUT ER VOLANTÉ VAD DE CHANGEIN A VUHÉ.

I. Ur huen péhani e zoug dil ha bleu e zou ur gaer a huen, mæs ma ne zoug quet a fréh, n'en de quet ur huen vad, ne verit nameit en tan. A p'en d'oh é covessat, hui e hra promesseu caër, quement-cé e zou dil ha bleu ur huen; mæs ma n'en dès chet a fréh a hénigen nac a changemant, n'en d'oh nameit ur huen marhue. Hui ou hanauou dré er frah e zougant, e lar Jesus-Chrouist.

Dré er govézion, hui e hra profession ag hou crechéneah hag ag hou fé; mæs de betra e chervige d'hou fe er govézion-ze e hret, ma ne changet a vuhé? Ne houyet-hui erhoalh, e lar sant Jacq, penaus er fé hemb œvreu e zou ur fe marhue, el m'en de marhue ur horv é péhani n'en dès chet mui a mean? Petra e zaliet-hui enta chongeal ag hou covézioneu?

II. Covessat e hrér eid en devout er pardon ag é béhedeu dré er guirieu a bardon e lar er bélég, péhani e zalh léh Jesus-Chrouist ar en doar: mæs hà hui e yehe beta credein penaus Doué e bardon péhedeu ne vennér quet quittat? Ha desirein e hrér quittat pehedeu e vennér hoah gohér? Hà n'en dè gùir laret é vennér

perpet ou gobér, a p'ou groer perpet quen æz goudé el quênt er govézion? Laret amen er huirioné, péh péhèd e hoès-hui quitteit? Doh péh occasion e hoès-hui pélleit? Ha hui e hoès reparet er goal scuir hou poe reit, er goal gonzereaheu hou poe laret, ol hou laironcieu hou poé groeit, hà hui e hoès réglet hou puhé hag hou fameil? Peh sort changemant e huelér én-oh-hui?

Hui e laré penaus é vennoh changein, ha hui e hoes-can bet gratteit de Zoué; mæs hou volante ha hi e zou bet guir? Bout e zou perpet léh de zougein a pe ne hrér quet er péh e zou bet gratteit. Larét é venner changein, ba bihuein perpet ér memb stad, e zou clasq ur seblant a salvedigueab; mæs hum zannein e hrér él-cé quêntoh, ba gober e hrér goab a Zoué. Hennéh, e lar sant Augustin, e zou ur goapér hag ur faus pénitant, péhani e zalh d'hobér er péh en doé casseit ha gratteit quittat eit perpet. Peguement a dud e vou souéhet én ær ag er marhue, a pe demalou Doué dehai quement a govezioneu groeit hemb volante vad de changein a vuhe.

RÉSOLUTIONEU.

1° Anfin ne hrein quet mui a bromesseu hemb ur guir volante de changein a vuhé. — 2° Hum viret e hrein enta a vremen doh er péh e mès quel hès gratteit. —Pardonnet-t'ein, ô meu Doué! er goal govézioneu e mès bet groeit dre vihan a volanté vad, ha secouret-me de bober él aben er ré e mès groeit fal, revé aviseu en hani e hoès carguet d'em lacat en hent ag er salvedigueab.

CHAPISTR TRIZÉC HA TRI-UIGUÈND.

PETRA E ZELI GOBER ER AE É GOUÈU PEAPET EA MEMA PÉREDEU VENIEL.

I. Mar couchet é péhedeu véniel dré hoannedigueah, ne vehoh quet souéhet. Hanni n'eu dé goarantet a gouéh ér sort péhedeu-cé. En dén just, e lar er Scritur, e goueh beta seih cuéh bamdé hag e sau quentéh. Nac e couehehoh cand cuéh en dé, ret e vehe seuel cand cuéh. Ne gollet jamæs courage eit quement-ce : en dnul e hounehé muyoh guet hou tiscouragement eit guet hou péhedeu memb. Mæs, e laret-hui, deustou d'em fromesseu me hra perpet er memb fauteu Eurus hoah ma ne gouéhet quet e péhedeu aral! En Eutru Doue e dennou é hlner a guement-cé, mar chervigeant d'hou rantem humploh ha gredussoh de zihoal doh-t-hai. Hellein e hrér credein penaus er péhedeu-cé e za a hoannedigueah hemh quin, 1° a pe arrihuant guet-n-oh en un taul, deustou d'en desir bras hou poe d'hum rein aquèrh de Zoué; 2° a pe hoès dougeance, a pe huannadet, a pa santet rebreacheu a gaus dehai goude en davout-ind groeit.

Ne bellet quet doh er sacremanteu a gaus d'er sort pehedeu-cé; quement-ce a vehe hum lezel d'ardeu dangerus er goal-spered. Clasquet hemh quin coueh gleâuoh én-hai, casseil-ind muyoh-mui guet méh doh hum huélèt quen douguet d'er péhéd; sel-mui a hoen a hra d'oh en tantationeu, sel bihannoh a goussantemant e ret dehai. Sel-mui ma oh tantet, sel-mui a occasioneu a hoès de zastum un trezol a vériten.

II Mar couéhet é péhedeu véniel hemh temalationeu a gousciance, n'eu dé quet mui dré hoannedigueah,

mœs dré valice, dré hou mad ha libr volanté. Oh ! na dangerusset-é er stad-cé ! Pehedeu dister groeit bamde hemb dougeance erbet hou cass a nebedigueu d'er péhedeu bras. En hani, emé Jesus-Chrouist, n'en dé quet fidel éu treu bihan ne vou quet fidelloh én treu hraa.

Ne faut quet neoah gobér un inclasq rai berhueh ar er sort pehedeu-cé, péguet rai a néhance. Clasquet ou hanaouèt guet humilité, ha nepas eit gout hag ind e zou bet groeit dré hoannedigueah pé dré valice, hag ind e zou hras pé bihan. Dihoallet chué a vout é aellèt ha hui e zou yein pé tuém doh en Eutru Doué, ha hui e zou dihoustet pé devot ; en hanauedigueah-cé e zou hani Doué. Hum humihet ag er sort pehedeu-cé, hirvoudet a gaus dehaï, lausquet ur hovézour aviset d'hou cass én hent mad, cheleuet ean, sentet doh-t-hou, hag helict é aviseu. Hemb en dra-zé, hui e gouehou ér scrupul hag e laceu en diaul pehani ne glasq nameit hou louyein.

RÈSOLUTIONEU.

1° Ne gollein quet mui courage hag é couéhchen ér péhèd véniel, ne vern péh quel liès è arrihueh quement-ce guet-n-ein. — 2° Mœs m'hum humilhou dirac Doué, hag e hrei ol er péh e hellein eit mirèt a gouéh ér sort péhedeu-cé. — 3° N'em bou quet mui a garante doh péhèd erbet. — Men Doué, deit d'em secour, rac men goannedigueah e zou bras, reit-t'ein er grœce de zougein ol er peh e zisplige d'oh, ha de bélat doh-t-hou guet sourci.

CHAPISTR PUARZÈC HA TRI-UIGUÈND.

PETRA E ZELI GOBER ER RÈ E GOUÉH ARRÈ ÈA PÉHEDEU MARHUEL OU DOÉ QUITTEIT?

I. A pe ne gouehér ér péhèd marhuel nameit ur huéh benac hag en un taul, mar hum anquiner quentéh, mar clasquer Doué er sacrement a benigen ha dré er beden, hellein e hrér credein é ma er péhéd-cé deit a hoannedigueah. Er aort péhedeu-cé e zeli gobér d'un nean aantèin penaus n'en de meit truhegueab ha ne zeli quet contein rai ar hé nerh, mæs labourat eid hè salvedigueah guet eun ha dougeance.

Mæs mar couéhamb liès er péhèd marhuel, dre ma ne béllamb quet doh en occasioneu ha ma ne vehemb ar bur goard doh-omb hun bunan, quement-cé e zou ur merch a lzidandæt vras én-omb, pé a garante doh er péhèd. O men Doué! na truhèquet-é stad un nean péhani e goueh él-cé liès ér péhèd marhuel! Ha n'hur behe groeit meit unan hemb quin, quement-cé e vehé treu erhoath, e lar Tertullian, aveid hul laquat de oullein pen d'er-ben d'hur buhé, hag épad un etèrnité; mæs é léh oullein er péhedeu e boès groeit, ne hret meit couéh a unan én aral, bras pe brassoh.

Peguement a dud goannoh aveid oh, guet tantationeu crihuoh eid hou ré, guet græceu bihannoh eid er ré e hoès-hni, ha ne gouéhant quet ér péhedeu de béré en ou dès distroeit a guetan. Perac ne hoès-hui er gourage d'hober él d'hai? Guel e vehé col er vuhé eit col græce Doue; neoah ne hoès chet quer brna anquin doh hi hol èl e hoès a pe gollet ne vehé nameit ur blanc.

En tranlèd hum chervigé ag en tourmanteu eahussan eit laquat er grechénion de gouéh ér pehèd; hà

hui, petra hou laca de gouéh én-hou? N'en dé quet er vourreaulon nac en tourmanteu-é a dra sur; mæs un tantation distèr, ur garante rai dinèr, un hantis dangerus peham ne vennet quet quittat; ur garante dijauge doh pligeadurieu er horv, hun hoant rai vras de zastum madeu en doar.

II. Douget a vout dilezet guet Doué, mar couéhet quel lès en hou pehedeu a ziagnent. Marteze er hetan pehèd marhuet e hrehet e laquel en dehuehan clom ar hou tannation. Er marhue e hellou donnet quènt m'hou pou amzér d'en devout quæ a nehou. Guir-é, Doué e hardon quel hès gùéh ma hum gonvertissér a zevri; mæs ha hui e zou sur ng hou pout er volanté vad-ce én amzer de zonnèt? Chonget marcé n'hou pou quet moi jamæs ur volante vad de changein; rac sel hessoh ma couéhehoh èr péhed, sel-mui é caletta hou calon, ha sel diæssoh e vou d'oh hum gonvertissein a nehué. Hag open, sel-mui ma cresquet en nombr ag hou pehedeu, sel-mui é pèlla Doué doh-oh; can e vihanna é hræceu; hui e hoanna-hui ag hou tu, hag en dioul ag en tural e za de vout crihuoh pé crihue ar-n-oh. Doh hum gonvertissein, hui hou poé houtet en anemis er mæz ag hou calon. Mar couéhet nrrè én hou péhed, can e zei én dro, e lar Jesus-Chroulat, goet seih dioul nrai falloh hoah eit-hou. Pourfitet ag en avis-men e ra d'oh sant Bernard: creinet, mem hrèr, a pe hoès receuet græce ha caranté Doue; creinet muyoh a pe hoés-hi collet; mæs creinet calz muyoh a pe hoés-hi cavet dré er pardon ag hou ç'ol pehedeu, rac mar hi hollet un eil hag un dairvèd gùéh, marteze jamæs n'hou pou nmzér d'en devout-hi mui.

RÈSOLUTIONEU.

1° Me laquei dón ém halon ar scont hag en eun a

goueh perpet ér péhéd marhuel. — 2° Aveit quementcé me leinou hès er chapistr men. — 3° Ha me guemerou guet me zad spirituel, er moyandeu jaugeabl, eit me secour de bèllat doh er maleur-zé. — O men Doue ! guet-n-ob bu é hortan er secourieu a bére e mès dohér eid hum govertissein a zevri. Hou péet truhe doh-éin : saalvet-mé.

CHAPISTR PUEMZÉC HA TRI-UIGUÈND.

HUN DEVÉRIEU É QUEVÉR JESUS-CHROUIST ÈR SACREMANT ADORABL AG EN AUTÉR.

Jesus-Chrouist e zou é gùirioné ér saacrement ag en Autér ; Jesus-Chrouist hum sacrefi ar en autér ; Jesus-Chrouist hum ra d'emb inou revé m'en dé Doue ha den.

I. Jesus-Chrouist e zou é guirione ér sacrement ag en Autér. Ni e zefi er hredein, en adorein bag en trugairécat; 1° Pihue e gredehemb-ni ma ne gredamb quet conzeu Doué? Homa, Jesus-Chrouist en dès laret e couz ag er sacrement ag en Autér: « En dra-men e zou » me Horv, pehani e vou laqueit d'er marhue aveid ob. » Er balice-men e zou men Goaid, pehani e vou scuillet » aveid ob. » A dra-sur n'en dé quet er squæd nac ur seblant ag é Gorv e zou bet laqueit d'er marhue eid omb, mæs a Gorv naturel ean-memb; n'en dé quet er aquæd nac ur seblant ag é Hoaid e zou bet scuillet aveid omb, mæs e Hoaid guir ha pur. Et-cé enta n'en dé quet ar squæd nac er seblant ag é Gorv nog ag é Hoaid e zou ér sacrement ag en Autér, mæs é Gorv hag é Hoaid naturel. Credamb er huirioné-cé, rac Doué, péhani ne hel quet trompein, en dès-ean laret. « Ne mès chet dohér a destoni men deulegad eit me » lacat de gredein é ma Jesus-Chrouist guir Doué ha

» gùir dén ér sacremant ag en Autér, e laré sant » Locia, roué a France; me fe e zou treu erhoalh » aveid on. Me gréd er huirioné-cé guel eid a p'hi » guelehen guet men deulegad prop. »

2° A p'en de Jesus-Chrouist ér sacremant-cé, ni a zeli rantem dehou respet hag adoration. A p'hur beheean guélet a pe oé ar en doar, guet humilité én hur behé bet tostet dehou eid en adorein. Mæs que ne vern d'emh-ni bermen bout dirac-z-hou hemb er guelèt; quen delhet vou d'emb en adorein, attàu guet humilité. En diaulèd e grein dirac-z-hou; milhoneu a ælèd, pére e gorg en ilisteu, en ador guet un dougeance santel. Hà credein e hrehemb-ni, peurerion queih ma omb, hum ziscoein dirac z-hou guet ur pèn scan, ur spered digampan? Creinein e hrér é tostat d'ur roué ag er hed, ha ni e helleh é hout hemb respet dirac un Doué? Ne houyamh-ni erhat, mer de Doué cuhet ér sacremant, é ma ehué Doué a splandér hag e laq é vrâuté de liguernein a pe gar.

3° En hanâuedigueah vad, er garanté hag er confiance e zeli hun douguein de zonnèt liés d'er havouet ha d'en trugarécat. Dre garanto eid omb é chom guet-n-emb. Ean hur galhue devat-hou, hà perac é tehehemb-ni en é raug? A pe oé ar en doar, a vostadeu é ridé en dud ar e lerh. Mar ciasqué en deserheu, en heli e hrér d'inou; mar hum denné d'er hérieu pé mar crappé pazenneu en tampl a Jerusalem eit pedein, en dud e oé arré quentéh él d'hou. Er memb Jesus-Chrouist e chom guet-n-emh ér sacremant ag en Autér, ha ni el lausq é hunan. N'hun nés chet ami erbet carantéussoh: ean-é hun Doué, hur Salvér hag hun Tad, ha ni a vihue guet-hou èl guet unan n'haneuamh quet. Na brasset un digastæt!

Disquamh guet en duchentil, péré e hra lis d'ou

frince er péh e zelamb gobér eit Jesus-Chrouist. Hà deliet é d'emh gohér bihannoh aveid er Roué ag en nean eit ne bra en dud avelt phgein d'er rouanné ag en doar? Un dra mehus e vehé eid omh ma vehé laret a han-omb er péh e demalé aant Yehan-er-Badeour d'er Juffed : Jesus-Chrouist e zou én hou miaq, ha n'en hanàuet quet.

Anfin, Jesus-Chrouist hur jugeou hag bemb z'hon ne hellamb quet bout salvet. Et-cé er stad é péhani é ma hun mean, hun tantationeu, hur peurante, hur salvedigueah e zou eid omh ræsonieu d'bun doug de glasq é druhe hag é viserícord én hur bevér. Mar beoh soureiua a zonnèt d'er pedein ér sacremant adorabl-cé, n'hum dennehoh quet d'hou ç'hent hemb en dout cavet græccu bras. En diaul, er barèa, er hompagnoneabeu, en hoarieu e glasquou a dra-sur hon listroein ; mæs ha hui e garehé ou cheleu a ziar gouat er péh a zeliet d'hou Salvér ha d'oh-hui-memb? Mar hou pehé ur ræson vad benac hag e hellehe mirét doh-oh a zonnet d'adorein Jesus-Chrouist én é sacremant, chonget d'er bihannan én-hou, mêlet, adoret-ean él lèh ma hum gavet.

II. Jeaus-Chrouist hum sacrefi ér sacremant ag en Auter. Mah-Doué doh hum hober dén en des dischennet quen izel ma ne huélér én-hou meit seblant ur sclav; mæs e verhuel doh er groéz, can en dès dischennet izelloh hoah, ha bamdé e talh d'bum izellat, él doh e groéz, á p'hum brohue nehou é sacrefice én overen d'é Dad, eit hout eid omb un Hosti pur ha santel. Sellet erhat, a p'en d'oh en overen, perac en hum brohue d'é Dad éternel, ha hui e hanàuou é ma n'e zeheh hout distruget, ha prohuet de Zoue eid en digol dre hur sacrefice ag er hoén hun nès groeit dehou dre hur pehedeu. Mæs, allas! hag e tehé ol en dud d'un dro d'hum

rein de Zoué eit paein er péh e zeliant dehou, ou donæzon ne hellehé jamæs hout jaugeabl eid on Hroueour; ne hellehent jamæs en adorein él m'er mérit, na jamæs distannein e justice. Raccé Jesus-Chrouist doh hum rein ar en autér d'é Dad en ador, e zistan é justice, e houlen pardon ha misericord eid omb. Hag èl-cé hamdé, é tischen ar en autér, can e sau en inour a santeleah Doué.

Na cárettet-e guet Doué en Hosti cé læn a zouster hag a humilité! O Doué misericordiua! ha guellein e hrehoh-hui andur quement a dorfæteu ar en doar que nevé ma huelet ar en auter hamdé hou Mah adorahi é scuillein é Hoaid dre e sacrefice eid hun golhein?

Assistamh enta er sacrefice ag en overen hag hum joéntamh doh Jesus-Chrouist, eid inourein hag adorein un Doue ol huissant péhani hun nès offancet, acelfin goulen misericord ha pardon. Assistamh lès ér sacrefice ag en overen, rac en overen e hlige de Zoué muyoh eid en ol œvreu mad aral. Assistamh en overen guet santimanteu a anquin hag a hanauedigueah vad hur hehé het doh tread er groéz é huélét hur Salvér é verhuel. Marhuamh a spered guet-hou é vouguein enomh er chongeu ha desirieu diréglet.

III. Jesus-Chronist hum ra d'oh ér mistér-cé. Na brasset ur vadeleah aherh Doué. Er vam tuerreu hag hi en dès jamæs groeit eid hé hroudur nitra ag er péh e hra Jesus-Chrouist aveid omh-ni? Ean e ven hout mágadur hun inean épad er vuhé, hag eit merchein d'emh é garante pen d'er-ben, én ær ag er marhue, e vou hoah eid omh ur sacremant læn a nerh hag a gonsolation.

Hilleih é ma diæssoh ér hed-men er voyage hur haas trema en nean eit ne oe hani er profæt Eli a pe grappé ar lein manne Oreb. Neoah en Entru Doue e zégassas d'Eli ur varaen eit rein calon dehou de monnet bet er

pen. En hent d'en nean e zou carguet a zangérieu bag a anemisèd, ha Jesus-Chrouist ehué e ra d'emb ur bara précius, bara en nean pehani a zou é Gorv adorabl memb. Quemèramb er bara santel-ze guet fé, « ha ni e sconton en diaul en ur raug », eme sant Chrysostóm. Drest peb-tra, én aer ag er marhue, ni e santou consolation vras ag er pourfit hur bou tennet ag er gommunion. Deèt nezé en diaul de gresquem e ardeu ar hun tro eit clasq hur hol eit birhuiquim, ni hur bou de larèt dehou : ne zougean nitra e ma Jesus em halon.

Laramb anfin guet er profæt, n'en dès pobl erbet quen mouret el omb-ni, hag én devehe un Doué hag e zischennehé quen izel èl me ma hun Doué-ni.

RÈSOLUTIONEU.

1° Me dostei a vremen de Jesus-Chrouist guet ur respet hemb par. — 2° Me yei hamdé d'er visitein, pé ma ne hellan quet monnet a gorv hag a spered, me yei a spered hemb quim, drest peb tra a pe vem hurtellet d'un tantation benac. — O Jesus! m'hou ç'ador ér sacremant adorabl ag en Autér. Pardonnet-t'em me yemnion ha digostæt passet.

CHAPISTR HUEHZÈC HA TRI-UIGUÈND.

ER GOMMUNION.

Communiet, communiet erhat, ha communiet hès.

I. Communiet, Jesus-Chrouist hou pèd d'er gober. Ean e hra d'oh ur hourhemén de dostat d'er gommunion idan hoén a verhuel : « Ma ne gueméret me horv eit » mâgadur, n'hou pou quet er vuhe én-oh. » Er horv ne hel quet derhel pèl hemb magadur. penaus ehué é hellehe hou ç'inean bihuein hemb græce Doue, ha

derhel mad én hent ag er salvedigueah hemb er vâgadur santel zé. Guet a grechénion e gollebé nerh é chervige Doué hag e gouéhehé ér brassan fallantéieu que ne zehé quet er hara nerhus-cé de rein confortance dehai dre er gommunion. Guet a dud e varhuehe er scont hag en disespoer quenevé ma cavant dré er gommunion, én ou hinhuèd dehuéhan, peah ha confiance.

II. Communiet erhat. Mar oé hret cavouët gûéharal caloneu pur eit tostat d'er cérémonieu ag el lézen couh, péré ne oent meit ur seblant hag ur squæd ag er peh hum gav bermen ér aacremant ag en Autér, na purret é teh bout er galon pehani e receu Doué ean-memb Sant Yehan-er-Badeour, er brassan ag er brofætèd, n'hum gavé quet pur erhoalh eid hum stouyein doh treid hur Salvér. D'emb-ni é enta larèt : « Men Doué, ne véritan quet tostat d'oh ér gommunion. »

Red-é, el m'el lar sant Paul, hum lacat ér stad, ha neze tostat de zarbrein er bara santel-zé. Raccé jaugeabl-é hum zouguein d'er aantimanteu ag ur fé bihue, d'en humilite ha d'er hæ glaharus a gaus d'hur pehedeu. Mad vou hoah en dout ur garanté berbuidant, ur gréd santel, un hirreah lan a gonfiance d'hum joéntein doh Jesus-Chrouist Doué ha den. Mæs requis-é, eit communiein erhat, bout ér stad a hræce Doué, covessat er péhedeu marhuei a béré en hum gavér eablua hag en devout bet er pardon a nehai dré er sacremant a bénigen.

III. Communiet hès. Ne zeliér quet pèllat doh er gommunion a pe vér deit de vout é græce Doué, dré ur govezion vad. 1° Red-é de bep crechen, hag en dèa an ouai d,communicin de Basq, idan hoén ag hum rantein eablua ag ur pébed bras, ma n'er groant quet. 2° Red-é d'er grechénion hoah péré e zou clan hag en dangér a varhue receu er gommunion. 3° Anfin, red é dehai

communiein , mar bé requis dehai cavouèt er sacremant-ce eit rein nerh d'ou mean de feaheinun tantation bras benac. Mæs open en tair circonstance-cé , é peré é hès ur bourhemén stert eit-hai de gommunein , é larér dehai commumein liès. Jesus-Chrouist en dès rent t'emb é Gorv adorabl idan en appsrance ag er bara eit disquem d'emb é ma nebou guir vagadur hun mesn , el m'en de er bara naturel mâgadur pamdiêc hur horv. En lihs bur pèd , hur bouvi , hur galhue de dostat hes d'en daul sacret ag er gommunion èl ma hré gùéharat er guetan crechémon.

Hur brassan snquin enta e zelhehé bout doh hum huélet forhet ag er vagadur précius-ce. Hur goannedigueah , en dengerieu é péré en hum gavamb e zeli gober d'emh santem en dobér bras hun nès ag er baracé dischennet eg en nean. Sel-pèllan ma cbommér hemb hum vâguem a nehou , goannoh pé goan é tér é chervige Doué. Hà guellêt vehé é guirionè bibuem erhat a pe bèllér doh ur sacremant péhani hun dégass de vout pur ha santel ?

N'en da enta mert un digaré , meit ur gùir barès-é e hra d'emb laret penaus ne faut quet t'emb communiein hès, é sigur bout guel ér stad dehuehattoh. Ni e bèlla doh er vemen ag en oi vad guet eun a hobér fal , mæs , selstankoh vou hou communioneu , sel-guel é tisquehoh ou gobér mad. Caer-é gout , é ma é hobér hès un dra é tér de ben hag é hobér guel-ar-huel.

Neoah , er gommunion groeit hès n'en dé quet nac er ssnteleah nac er barfaction , bi e zou hemb quin er moyand eid arrihue inou. Er yehaid n'hum gav quet én daibrein nac én ivèt , mæs é pourfitein ag er vagadur ; èl-cé ebue er vuhé aantel n'en dé quet monnét hès d'er gommunion , mæs ér pourfit e dennèr a nebi. Chetui perac sant Augustin en dés laret : « Quemeret hamdé

» er bara santel-men, pehani e hel hout bamdé pour-
» fitabl eid ob ; hou péét nr vuhé quer pur ma hellehob
» bamdé bout ér stad de gommuniein. »

RÉSOLUTIONEU.

1° Reit-t'ein, ô men Doué ! er græce de vihuein revé hou lézen, ha ma ne gavou jamæs me hovézour nitra ar me housciance hag e hellohé mirét dob-ein a dostat liès d'er gommunion.— 2° Merhuel bermen quéntoh eit communein jamæs ér stad a behéd marhuel. — 3° Me glasquou, open er stad a hræce Doué, en devout ur fe bihue eit tostat d'er sacremant ag en Autér, ur garante berhuidant, un hirreah gredus, ur gontrition a me fehedeu bag ur guir humilite.

CHAPISTR SEITÈC HA TRI-UIGUÉND.

AG ER RESPET ÉN ILISIEU.

I. Me zy-mé, e zou un ty a beden ; ne hret quet a nehou ur retirance d'el lairon, e laré Jesus-Chrouist d'er Juiffèd. Hun ilisieu-ni e zou calz santelloh eit tampl er Juiffèd ; neoah é hrer én-hai paud muyoh a brofanationeu. Ne hrér quet a nehai hemb quin ur retirance d'el lairon, mæs boah d'en dud impi, d'en dud lous ha sacrilège. Diamourein e hrér hamdé hun ilisieu santel dre en devisieu e zalher én-hai, dré er fæçomeu divodest d'hunn zerbel én-hai, dré en orgueil hag er vanite e ataler én-hai, dre er selleu e daulér a hep tu, dre er chongeu hag en desirieu dré béré en hum gouciér, ha dre er sacremanteu e recevér én-hai é goal stad.

Monnèt a hrér guet respet é ty en dud pinhunk péré e zou martezé péherion vras, ha ne vé quet méh é vout hemb respet é ty en Eutru Doué : en Ælèd e zou

inou stouyet guet respet ha carguet a zougeance. Me mès guèlet, e lar sant Chrysostôm, er speredeu-cé ag en nean, épad er sacrefice ag en overen, doh hum stouyein dirac Jesus-Chrouist aveid en adorein; hag en dud e huèlér inou acan a bèn; er merhèd hemb mèh, hemb modesti ne coartis, e hoari, e hoarh, èl pe vehent én ur hlacen foér pé marhad.

Dirac er rouanné ag en doar, é boarnér er silance, ne gredér quet discocin en distérran merche a zirespet; ha guèlein e hrer én ilisteu, dirac Roué en nean, tud carguet a orgueil é pleguein a boèn en deuhhn épad er sacrefice, é pèham ne assistant namelt aveit bout remerquet, aveit dispriseiu er bobl hag insultein en Eutru Doué.

Mèn é het-hui? e lerè un dé sant Amhroès d'un dam .. E ban d'en ilia, emé-hi... Guel e vehé larèt quèntoh, e rescondas er bugul santel, é het de zeverranceu er bed ha d'er grol. Quèrhet, hum dennet, moès dihentet ha pèhourèa; dert d'ei leh santel eid ourlein inou hou pehedeu, ha nepas eid offancein Jesus-Chrouist ha scandalisein hou nessan.

Ne vehé quet credet cass ur hy de gabinet un eutru: he guèleu e hrér é ty en Eutru Doué el lonnèd vil-zè e tistroein chonge er grechénion vad hag é troublein en officeu ag en ilis, ha ne gredér quet larèt nitra dehai. Istimein e hrer ur servitour pehani e vir a hohér treu dijaugo é ty e væstr, ha hes e hrèr goab ag ur bélèg, ur bugul pehani e veu parrat doh er brofanationeu e hrér é ty Jesus-Chrouist.

Un tad hum gav offancet mar anjuliér é groaidur; hag en tad-cé e huél é groaidur én ilis e anjuliai Jesus-Chrouist dré e boarieu, ha ne san-grik. Ur mæstr e veu bout respettet drè é acôlerion, hag can e huél hugalé impi doh hum zerhel én ur feçon direspet dirac Jesus-

Chrouist, ha ne lar guir dehai. Un eutru e ven bout mouret dra é sujité, hag ean-memb, dré e vuhé dirolet, e zisinour Jesus-Chrouist dirac-t-hai, hag e lausq é sujite hag é serviterion d'an disinourein hemb hum sourciem a lacat reihtæt é quement-cé.

II. Petra! er bayannèd e grein dirac ou faus douéèd, hag er grechénion a zou hemb respet dirac un Douè ol-buissant! Ha possibl-é ma vehé bihannoh a bonestis é ilis er guir Douè, eit n'en des er bayanned e tampl ou idoled. Ha bout e vou bihannoh a respet aveid un Douè ol-buissant eit n'en dès en dud hemh fé aveit limageu groeit a goêd hag a vein? Mèn é vou respettet en Eutru Doue enta, mar bé manquet a respet dehou én é dy prop?

O men Douc! en disinour bras e hrer d'oh, hag ean e chommou perpet hemb punition? Souehet-on, e lar sant Yehan Chrysostôm, n'en da Douè guet e gurun de flastrein en dud direspet ha divragond-cé! Péh cont en davou de rantein de Zouè er ré en dès autorité ha ne barrant quet doh er sort disordreu-cè! Ma n'hun nèa chet pouvoér erhoalh eit mirèt doh-t-hai, ni e zehou d'er bihannan en devout grèd ha fe eid hum anquinein a gaus dehai.

Digollamb anfin hur Salvér ag er boén e guemer eid omh; onllamh ar zalledigueah quement a grechémon péré an anjuh hag en offance én amzèr memh ma hum sacrefi aveit-hai. Héhamb er Huerhiès santel ha discipl caret hur Salvér, pére hum anquine doh treid er groez a pe oe á anemisèd doh er staguein doh-t-hi, hag e zalhé compagnoneah dehou a pe oé dilezet guet en ol.

RESOLUTIONEU.

1° A pe yein én un ilis, m'em bou chonge é ma nehi ty en Eutru Douè. — 2° Ne gonzein mou nameit dre nécessaite hag e bèr guirieu. — 3° Me hum zalhou perpet

inou guet respet, me bedou Doué, me cheleuou é gonzeu santel, me gonzou dehou ag en affær vras a me salvedigueah, hemb lezel men deulegad na me spered de gouéh ar dreu dangerus.— Men Doué, pardonnet-t'ein er pébedeu e mès groeit én hou ç'ilisieu santel, ha beta doh treid hou ç'auterieu.

CHAPISTR TRIHUEH HA TRI-UIGUÈND.

A REPARATION EN ILISIEU.

1. Hun ilisieu e zou ur merche é ma mélet hag inouret er religion én hur misq; tyér santel-ind, consacret de Zoué, tampleu inourabl é péré é hra Jesus-Chrouist é zameurance; mæs liès é mant méh er grechénion ha dismour er religion.

Campreu er brinced hag er ré pinhuik ag er bed e ve goarnisset a argand hag a eur; hag en ilisieu e huéler én ur beuranté hag én ur stad dibrop. Péh ur méh aveit quement a duchentil hag a verbèd a galite, péré e hra dispigneu bras én hoarieu, én arganteri, e braguerisseu, e batimanteu caer, ha péré ne rant quet ul liard eit campennein pe reparein ul léh santel, el m'en dé ty en Eutru Doue, pére marteze e barra doh er ré e fall dehai er gober!

Clasq e hrér en dout én ilis ul léh æz hag inourabl, scrihuein e hrér én-hou mercheu eid en hanâouèt drest er réral. Schuel e hrér arlerh er marhue beieu caer ar béré é verchér hanhueu inourabl; chetui doh petra é hanâuer un dén pinhuik; mæs hag eau e zou doh quement-cé é hanauer ur hrechén mad?

Hàg eau e hrér tout en dra-zé dré religion hag eid inourein en Eutru Doué, pé dré vanité hag aveit gohér inour d'é fameil? Batissein e hrer ilisieu caer ér hérieu,

deliet-é er gobér ; hag ean e fehér gobér rai a inour de dy en Eutru Doué ? Mæa ol en treu caer-zé n'en dint-ind eit campennein ur guér quëntoh eid inourein en Eutru Doué? Mar de dre ur ræson a religion-e., perac enta ne ziscoer muyoh a hréd d'ellégein en ilsieu peur diar er mæzeu, é pére é vanq liés en treu requissan eid inourain majeste en Eutru Doué? En ilsieu-zé, e larér, e oé mad erhoalh eid er ré e oé én hur raug ; mæs hàg ind e zou mad ha jaugeahl eit logein Roue er rouanné péhani e hra é zameurance én-hai ? Mar dint mad eid en dud e za dehai, hàg ind e zou jaugeahl doh Mæstr en ol madeu ?

II. Ne vou mui guélet jamæs en amzér eurus-hont é péhani en ampeleured hag er rouanné e gave un inour laquat ou deourn de labourat eit ty en Eutru Doue, hag e pehani er grechémion e oé intamplus eit rein er péh ou doé pinhuiquan eit goarnissein en ilsieu ?

N'hum glémmér nameit ag en dispigneu e hrér aveid en Eutru Doue. Parœsiennéd e zispign én ur blai, en dibauche, é proçœsieu, én hoarieu, muyoh eit ne fautché eit campennein un ilis ; hag ind e dær quenteh èl ma conzér dehai a reparation... Ne hret quet dispignæu didalvé, ba hui hou pou treu erhoalh eit derhel én ur stad prop ilis en Eutru Doué.

Hum glémmein e hrer eg er maleurieu, ag er misérieu péré e bouis ar en dud en amzer-men ; ne gavehemb-ni er ræaon a guemant-cé ér hihan a hréd e ziscoér eid auzein ty en Eutru Doua ? Hui e hoes soin ag hou tyér, e lare en Eutru Doué d'er Juiffèd, ha hui e ancoéhat me zampl ; hui el lausq hemb reparation ; chetu perac en e mès discarret ar-n-oh ar séhour péhani en dès miret doh er blaiad a gresquein, hag en e mès distruget hou lonnèd hag el labour ag hou tcourn.

RESOLUTIONEU.

1° Me secourou a guement ma hellein campennein en ilisieu. — 2° Me hrei er péh o hellein eit ma vou dalhet prop en ilisieu, en orlemanteu hag el lestri sacret. — 3° Me rei er memb santimanteu a zevotion d'er ré e huélein. — O men Doué! a pe vennet chom guet-n-emh, perac hun nès-ni quer bihan a hrèd eit campennein hou ç'ilisieu hag hnu ç'inourein ón-hai?

CHAPISTR NANDÈC HA TRI-UIGUÉND.

AG EN NHUIEN.

Er sacremant-cé, e lar er Honeil a Drant, e zou el en achimant ag er hénigen hag a vuhé ur hrechen. Hur Salvér, péhani en dès reit d'er grechénion moyandeu a salvedigusah, n'en dès chet vennet ou lezel hemh secour én ær ag er marhne. En apostol sant Jacq, péhani e oé eâr d'hur Salvér, e gonz d'emh ag er sacremant-cé hag ag é hæeceu.

1. Er sacremant-cé e gresq grœce Doué én-amb, e achihue golhein en inean. Ean e hardon er péhedeu pere n'en dint quet hoah pardonnet; ean e aquit é léh er pénigenneu péré n'hun nés chet bet groeit, muyoh pé hihannoh, revé er hoén e guemerér eid er receu erhat; ean a ra nerh énep de dantationeu en diaulèd péré hum sáu guet muyoh a furi énep d'en dnd prest de verhuel, rac ind e huél n'on dès chet mui calz a amzér eit lacat ou ineaneu d'hum gol.

Er sacremant-cé e gonsol er ré clan, e zouça ou foéniou; ean e ra nerh énep d'er acont ag er marhue, ha d'en dougsance rai vras a jugemanteu en Eutru Doué, e gresq ou honfiance hag ou haranté é quevér

en Eutru Doué ; can e laq anfin en dehuehen clom or salvedigueah ur brechen dré ur marhue santel. Peguement e vehe bet marhuet ér pébèd quenevé er remèd salvus-cé ! Peguement a grechénion lan a zougeance Doué, péré e ya quentéb erlerh ou marhue d'er beraouis. pe ne brant meit passem dre er purgatoér e péhani é chommelient pél-amzer, pe n'ou devehé quet receuet sacremant er ré clan?

Er sacremant-men en dèa quement a vertu, ma hel, revé er peb e zisq en Tadeu ag er Honcil a Drent, rantein er yehaid d'er horv a pe vé pourfitabl quement-cé eid er salvedigueah, meit eg er hlen e virebé doh er pourfit-cé dré ur pehèd benac. Hilleih en dès bet er yehaid goudé ou dout receuet en Nouien. Guélet e vebé liessoh er græceu ag er sacremant-cé hag er vertu a bromessen Jesus-Chrouat, a pe vehe receuet guet ur fe bihue. N'en dé quet hemb ræson en en dès enta en Ihs condennet er re e lar peneus ur brechen ne beh quet doh en disprisein. En disprisance eg ur sacremant quer bras, e lar er Honcil santel, e zou un torfæt eahus, ur pehèd énep d'er Spered-Santel.

II. A zivout er boen e laquer aveid er receu erbat, é hès deu dra, en amzér hag en dispositionеu.

1° *En amzér.* Er sacremant-cé ne zeh bout receuet nameit ér hünhuèd, a pe vér én dangér a varhue. Ne zehér quet neoah gortoz en ær ag er merhue : quement-cé e vehé tantein Doué, bout én gorto a yehaid er horv dre vertu er secrement-ce, a pe horter aveid er receu er momend ne vé quet mui a esperance. Doue n'en dé quet obliget d'hobér ur miracl eid bun tennem ag un dangér é péhani é omb couébet dré hul hidantæt. En mean hi-memb n'en devehé quet quement a hræceu, a pe vehé gorteit de receu er sacremant-cé er momand ma tremem er spered hag er santimant.

2° *En dispositioneu.* Eid en Nouien, rac m'en dé èl en achimant ag er bénigen, red é bout pénitand, en dout covesseit, mar gueller, eid er receu. Er secour ag er gommunion santel, un desir bras d'hum joéntein doh Doué ha d'er hârein, ur guir glahar ag e fauteu, ur fe læn a gonfiance e mériteu hur Salvér, guet péhani é horter pardon ha misericord dré vertu en Nouien santel, e zou en dispositioneu guet péré er sacremant-cé e den ar-n-amh græceu a leih.

Un tantation a berh en diaul hag un drompereah vras é enta dougein er sacremant cé; rac, e leh dégass er marhue ha næzein d'en hani clan, ean e hel gùeilat er horv ha santefiein en inean. Hum lacat e hrér e risel a chom hemb bout nouïet a pe hortér rai; hag hum lacat e hrér én dangér a vout forhet ag é hræceu, a p'er receuer énep d'er galon pé aveit pligein d'en dud.

III. Er ré en dès soin ag er re clan e zeli on avertissein abret d'hohér ou zestamant. Hag ean e zehér, eit réglein affærieu ur fameil, gortoz un amzér é péhani er hlan n'en des mui meit ur momand benac eid assurein e salvedigueah ha réglein e gousciance, pehani e zou martezé hoah er péhèd? Lausquet ol en treu aral de gol mar dé necessær; mæs ne lausquet quet hou ç'inean d'hum gol.

Manquein e hrer d'en devér ag er garanté a grechéneah, a pe guher doh-t-hou, dré zougeance ag en dud, en dangér é pehani en hum gav. Gobér gueu doh-t-hou-e el lezel de verhuel hemb rein dehou de bout é vomant dehuehan. Perac lemel guet-hou er mérit hag er gonsolation d'offrein d'en Eutru Doué er sacrefice-cé ag é vuhé? Péguement a behedeu n'effacehé-ean dre er sacrefice cé groeit a volanté vad! Perac el lacat én dangér de receu hemb hanauedigueah ha marteze hemb pourfit ur sacremant e ra quement a gonsolation

d'er rè er receu guet santimanteu mad? Péh gaen ne hrér d'unan clan prest de verhuel dré ur silance quen diavis?

Deliein e hrér accouragein unan clan tost d'er marhue guet conzeu tiner ha caranteus, é hèr guirieu, ou larèt a dermen de dermen, pas rai liès, na guet ur vouéh rai ihuel, péhani e hellehé fatiguein en hani clan. Ne zeliér quet ancoèhat en deur béniguet, péhani e laq en diaul de dehein adal en hani clan a p'hum chervigér a nehou guet fe.

RÉSOLUTIONEU.

1° A pe ra d'emb er sacremant-cé quement a hræceu, me houlennou ma vou reit t'ein quentéh él m'hum santein én ur hlinhuèd dangerus benae. — 2° M'hum breparou erhat, me govessei me féhedeu guet glahar, guet fe ha confiance é misericord en Eutru Doue. — 3° Me zihoallou ehué a guement ma hellein ne varhuou hanni a me zud, a m'amièd, a me serviterion, hemb er secour nerhus-cè. — Beoh mêlet, ô men Doué! rac ma hoès vennet rein d'emb ur moyand quer consolus ha quer crihue eit scuil ar-n-amb hou cræceu, en ur momand é péhani hun nès quement a zober.

CHAPISTR PUAR-UIGUÈND.

RED-E HUM BREPAREIN D'ER MARHUE.

N'en dès nitra surroh na callettoh éid er marhue, nitra cuhettoh én e circonstanceu ha nitra ne hel mirèt doh-t-hou a scoein é daul multrér ar vab-den. Red-e cuta hum breparein.

I. Nitra surroh eid er marhue, un arrest-é douguet dré un Doué ol-buissant. Nitra calettoh er bed-men.

Merhuel e zou quittat en doar eit perpet; monnèt en éternite hemb gout mèn é hér. Merhuel e zou col er vuhé guet er péh hun nès. Merhuel e zou larét quenavou eit jamæs d'er péh e gâramb muihan : d'er guérent, d'en amièd, d'en danné, d'en mourieu, d'er hargueu; hanni ne hel hum hoarantein doh er marhue na troein ardran. Er marhue e lam rah guet-n-emh, nameit en droug hur hé groeit pe er vertu, péré hun héh d'er hed aral.

Mar dé er chonge eg er marhue quer callet eid en dud distag doh en treu ag er vuhe-men; eid en dud a bligeadur, péh quen eahus he quer rust é tell bout en taul a nehou. Na scontusset ur momand! péhani e zizolo dehai anfin é ma èl moguéd er madeu hag er pligeadurieu peré e yant de gol eit hirhuiquin! Ma n'en dés nitra surroh na callettoh eid er marhue, n'en dès chué nitra cuhettoh eid en amzer hag er circonstanceu a nehou. Ha hui e verbuou e græce Doué pé ér péhéd? Ha hui e varhuou guet ur himhuéd hir pé a verhue subit? Hà hui hou pou en emzér de goveasat pé scrappet vehet a her, en noz-men, pe en un taul? Hanni ne hel el larét; ne hellet quet hout assuret ag ur momand hemb quin. Er péh e zou sur, hui e varhuou, hag e varhuou a pe chongehet er hihannan.

Mæs petra vou arlerh! Stad mab-den goudé é varhue ne change quet mui. Er marhue e hra é léh de bep-tra aveid en eternité. Mar marhuan er péhéd marhuel, me vou dannet ha maleurus aveid un éternité. Mar marhuan é græce Doue, me vou salvet hag eurus de virhuiquin. E léh ma couehou er huen e chommou.

II. A pe ne hellet quet mirèt doh er marhue, hag a p'en de hou salvedigucah staguet doh er momend hlaouahus-cé, hui e zeh hum breparein ha pourfitein ag en amzer e chom guet-n-oh. A pe achappehé ag é

brison ur prisonér, pehani e zeli bout condannet idan ur hér amzér de vout staguet doh ur potance, hàg ean hum arrestehé ar é hent? hàg ean hum lorhehé guet hoarieu a nitra? Ne zihoallehé-ean mad guet eun a vout hoah queméret? Mæs a pe vehé lausquet er hondannet maleurus-cé de guemer én un trezol, épad un dé, ol er peh e garehé eid en dout é hræce, eit paiein e rançon, hàg ean e gollehé ur momand ag un dé quer precius? Ha hui, tud miserahl, peré en dès quel liès echappet ag en ihuern, hui peré e vou galhuet quentpél dre er marhue dirac hou Juge, guet petra e collet-hui hou ç'amzér? Hui e hel, ér bèr amzér e hoès de bassein ar en doar, gober satisfaction de Zoué ha donnèt de vout pinhuiq aveid en nean. Ha guet petra enta e tremeinet-hui deieu quer precius ha quer ber?

Ha goher e hret-hui chongeu sôn penaus ne houyet nae en amzér en dès en Eutru Doué merchet t'oh aveit bihuein, nae en nombr ag er græceu e hoarn d'oh, nae en nombr ag er pehedeu e ven andur guet-n-oh? Perac enta é oh-hui quel lizidant de hourfitein ag en amzér? N'hum fiet quet ar hou yehaid; er sehlant ag ur vuhé bir e zou trompus; er marhue e hel hou scrappein én un taul; hou ç'amzér e ya a ridée é raug. Allas! péguement e hoès-hui deja collet? Impléet mad ahoel er péhig e chom guet-n-oh. Er baraouis pe en ihuern e zeli bout er recompance pe er bunition ag en implé e hrehet a nehou. Un officour d'en ampeleur Charles-Quint, feshet dré er huirioné-zé, e houlennas guet-hou er hermission d'hobér en dilez ag e garg, en ul laret eit ræson, penaus etre en affærieu ag er bed hag er marhue é teli bout amzer. En ampeleur, tinérreit ean-memh é huelèt en exampl-cé, e lausquas en ampir guet é vrér, é ranteleah guet é vab, hag hum dennas ag er bed aveid hum breparein d'er marhue. Hàg ean

e hellér quemér rai a assurance eid hum breparein d'ur marhue péhani ne za nameit ur hueh, ha péham én ur momand e laq peh-tra en e leh hag avet perpet?

RÉSOLUTIONEU.

1° Red-é d'ein hum zistag a vremen a zoh ol er peh e zeh er marhue lemel guet-n-ein. — 2° Ha pe ne hellan quet pellat en termén-cé doh péhani e ma sta guet me eternité, red-é d'ein commance ag er momandmen hum breparein, én ur vihuein peh de el pe zelhe peh-unan a nehai hout en dehuéhan a men deleu.— O men Doué! reit-t'ein er grace de varhuel en hou caranté santel.

CHAPISTR UNAN HA PUAR-UIGUÉND.

REN-É ÉPAN ER VUHÉ DISQUEIN MERHUEL ERHAT.

I. Hui e zouge er marhue; reson e hoès d'en dougein, ma ne vihuet quet él ur guir grechen. Penaus n'en devehé quet leh de zougein en hani ne hum brepar quet ha n'en des jamæs disquet merhuel? Goal zehuehat-é, én achimant ag er vuhé, disquein gober un dra pehant e rinq er vuhé abeh. Er Sænt, ar en doar, ne hrent meit disquein merhuel erhat, hag e zouge perpet a vanquein. Me zisq hamde merhuel, e lare sant Paul. Er hardinal Bellarmin, goudé en dout tremeinet ur vuhé santel, e houlenné guet Doue, en ær ag er marhua, hoah ur hlai eid hum breparein dehou. Un dén santel, pehani en doé passet én deserh open deu-uiguénd vlai e hober penigen, e laré n'en doe groeit, én ol amzér-zé, meit merhuel! Chetu er peh e zeh hur halon desirein dreat peh-tra, a pe n'en de reit er vuhe d'emh nameit eit disquein hi achuhue mad. De betra e chervige

studia kisieu er hed, poémeiu quement eit ma vou conzet a han-amb, pé eit cresquein hur fortun hag hun inour, mar hum ancoéhamb ni-memb? Hur huhé e zou ur voyage aveid en eternité, tremeinein e ra el ur squæd. Red-e enta en dout collet er spered, e lar sant Eucher, eid hum lorbein guet quement a dreu didalvé en un amzer quer hèr, hag ancoéhat er momand doh pèhani é ma stoguet un eternite a vonheur pé a valeur.

Noé e labouras cand vlai é vatisscin en Arh eid hum hoarantein doh un diluge a zeur. Ne hoés chet cand vlai de vihuein, hui pèhani martezé quént tri dé e vou ér bé, ha neoah, e léh chongeal én hou ç'ær dehuéhan, eid hum virèt doh un diluge a dan, a boén é chongethui en-hi ur hueh ér hlai. Un diluge a dan, un iluern, pèhani e zou ur bunition ag ur marhue maleurus! hag can e zou enta un dra hag e vérit quer bihan ma chongehet erhat?

11. Disquet bamdé merhuel. Chonget hamdé é ma er marhue doh hou costé, en hou ç'arrestou quént-pèl, martezé arhoah. Chonget erhat é quement-cé. Ne varhuér nameit ur hueh; er marbue maleurus e zou un droug hemb remed. N'en de quet erhoalh chongeal enhou, red e bout perpet ar hou coard, red-é memb, e lar Jeaus-Chrouist, bout prest é peh momand; rac en Entru Doué e zei a pe ne chongehet quet. Er ré én hou raug e zou bet somprenet: hui e vou somprenet hui-memb.

A pe vehoh avertisset é oh éu dangér a vout ampoisonet dre er péh e cherviger d'oh d'hou pred, hui e vehe parpet en éhuéh énep d'er péh e vehé queniguet t'oh. E peb momand ag hou puhé é ma er marhue é hourdrous ar hou pèn. Unan ag er momandeu-cé e vou en dehuéhan, pehani e zou hanavet guet Doue

hemb quin; perac ne zouget-hui enta? Perac n'hum zalhet-hui ar hou coard, é vihuein èl pe zellebe en Eutru Doué é peb momand hou calhuein devat-hou? En hani e vihue guet assurance én ur stad e pébani ne garehé quet merhuel, ne vérit quet bihuein na doug en hanhue a grechen, e lar sant Jerôm.

Ah! p'hur bebé hamde, el sant Antoen, er chongemen én hur spered en ur zibun: en de-men e zou martezé en dehuéhan a mem buhe! A p'hum sellehé pebunan, é peb momand, èl un torfætour ar béhani e her de zouguein é santanee, hag ean a gredehé gober er pehèd? Hag ean e vehe un de hemb quin é pehani ne vihuehé-ean èl ma carehe merhuel? Chonget erhat e quement-ce hamdé, rac quement dé e zou hui e hel merhuel.

RÉSOLUTIONEU.

1° Peb mitin, èn ur seuel, me larou doh-ein me hunan: en de a hinihue e vou martezé an dehuebau a mem huhé; red-é d'ein er passein doh hum breparein d'er marhue.— 2° Bamnoz me hrei un act a gontrition eid hum breparein d'er momand blaouahus-cé.—O mien Doué! reit-t'ein er grœce d'en devout ur marhue mad!

CHAPISTR DEU HA PUAR-UIGUÉND.

ER MARHUE E ZISCOA ER FOLLEAH AVANITÉIEU ER BED.

N'en de quet calz nameit en achimant ag er vuhé e hanauer petra-é er marhue ha petra-é er vuhé. Neze é comprener penaus er marhue e zou fin er vanitéieu ag er bed, hag er fin ag hun ol disordreu pe ag hur mérited. Chetu er péh a hra anquin pé consolation er grechénion ar drézeu en éternité.

1. Oh! na splannet é huél en inean, a p'en da er marhue de chaurrein deulegad er horv! Hi e huél perac e oé reit er vuhé dehi, péh quer bras-é het he dalledigueah é vihuein hemh chongeal e Doué; hi e hanâu penaus ol en treu ag er bed n'en dint meit fausom ha trompereah, ha n'en dès bonheur nameit é cârein hag é chervigein en Eutru Doue. En ampeleur, hanhuet Sèver, e lare é verhuel: « Me méa joeisset ag er ranteleah caërran ag er bed; me zou bet er péh ma hel mab-dén bout ar en doar, ha ne chom guet-n-ein nitra e hellehé chervige d'ein ér stad é péhani é on. » Ur pab e laré, ur momand benac quênt é varhue: « Me mès bet alhuéieu er baraouis étré men deourn; mæs güel e vehé bet t'ein em bout alhuéieu ur houvand peur benac. »

A p'en dé tremeinet er vuhé, nezé en hum anquinér ag en dout manquet a hobér er péh e zelhe bout het groeit: mæs forh dehuéhat-é en dout anquin ag er péh e zou passet, a pe ne vér quet mui ér stad d'er reparein! Péh ur malcur güélét é vér fariet a pe n'hellér mui donnét ar é baseu, ha güélét en hur bé hellet ur fal vuhé, a pe ne vé quet mui a amzer de zifautein er péh e vé manquet!

Eit parrat doh anquinieu quer bras, chonget bermen ag en treu ag er bed, él ma chongehet a nehai én ær ag er marhue. Péh avantage e za d'oh-hui ag ol er péh e hra méh ha confusion d'oh himihue, e laré sant Paul d'er bohl a Rom? Me houlen guet-n-oh er memb tra: petra e chom guet-n-oh-hui ag en ol treu bourrushont e oé d'hou crad ha de bêré é oéh quen douguet? Mèn é ma ouelt er brolleu, en hantisseu, en dibaucheu, er madeu, er faus plgeadurieu ag er vuhé doh péré é oé quer staguet hou calon? Ne chom guet-n-oh a nehai nemeit ur chonge, guet en anquin hou pout

eollet pé risclet salvedigueah hou ç'inean. Ol en treuzé ue changent quet guet en amzér. Quel liès gueh el ma hum abandonnehet dehaï ; ne dennehet quin freh a nehaï nameit anquimeu ha rebreicheu a gousciance. Chetu ol er péh a chommou guet-n-oh én ær ag er marhue.

Nac hou pebé joeisset heta bermen ag en ol inourieu, ag en ol pligeadurieu ag en doar, pé nac e veboh couéhet ér brassan maleurieu, nac hou peché anduret ol er poenieu e hel mab-dén sonffrein ér bed-men, ur momand arlerh ne vou mui nitra ag en dra-zé. Ne chommou guet-n-oh ag er madeu, ag er pligeadurieu a bere hou pou joeisset, nameit en anquin d'ou hol ; hag ag en drougneu péré hou pou andnret, nameit er chagrin hou pout groeit goal imple ag er péh e hellé meritein d'ob er baraouis. Hou ç'anquin e vou hou pout hum cherviget aveid hou tannation ag er péh e helle meritein d'ob ur gloer eternel. Anquin laèn a zisespoer, dareu didalvé, rac en éternité ne hellou jamæs ou sébein. Me més bihuet uiguènd viai ar en tron, e laré en ur verhuel ur roué hras, ha ne chom nitra gnet-n-ein. Pligéet guet Doué m'am beze passet en uiguend viai-cé a runéom, én ul lèh didroua benac, é chervige men Doué hag é labourat eit me salvedigueah !

II. Er marhue e laca ol en dud ér memb rang ; pebtra e vé nezé passet aveid en eil bag éguilé, mæs èn ur fæçon forh dishanval aveid er ré just hag er beherion. Sellet ur saint Antoén é verhuel d'en ouaid a huemp viai ba cand. Pihue e hellehé comprenein er joé ag é inean é huelèt en amzer hag en éternité ; en amzér é péhani é ta a hassein ol er rustonieu ag é vuhe a bénigan ; en éternité e péhani é ha de gommance ol er pligeadurieu e ra Doué d'é Sænt ér baraouis.

Sellet é contrel doh er maleurua Cain. Nac en devehé

hihuet puemb mil vlai er pligeadurieu hag él larganté a hep-tra, petra e chommehé guet-hou hermen? Na hrasset-é dalledigueah mah-den, e lar un Tad santel, hum lezel de vout trompet dré er vraulte eg er pligeadurieu hag er madeu ag er vuhé, hemh perderi ag er maleurieu de here e conduyant.

Groeit e oé bet dougueim d'er guer e Grenad corv en ampeleurès Isahel, péhani e varhuas ér guer a Doled. A pe oc'het digueoret er chass, face er brincès e ziscoas hout quen difæçonnet ha quer vil, ma laras a voueh ihuel sant Françès Borgia, nezé duc a Candi, é ranteleah Spagn : « Hà nonnéh-é er brincès-hont péhani en doé quoment a vraulté n'en dès hoah nameit ur herrig amzèr? Petra! hà hennéh-é er face hont quer gaillard ha quer figuernua! O men Doué! na miseraplet-é mab-den staguein é galon doh treu quer bresq! Na dallet-é er ré en dès rai e sourci eid ou hraulté quen dister! » Ean e bassas en noz arlerh é oulein ar folleahеu er hed; monnèt e ras goude é compagnoneah santel hag inourahl en tadeu Jésuit hag é tas devout sant.

Ne hellér quet en dout brassoh consolation én ær ag er marhue, eid en dout hihuet èn disprisance ag er pligeadurieu hag ag en inourieu ag en doar, goudé en dout cherviget Doué a hurr galon.

RÈSOLUTIONEU.

1° Chetu hag e zou groeit, me ya de guittat a vremen ol er peh e hellehé m'anquinein a pe dostei er marhue. — 2° Me renonce d'en orgueil, d'er madeu eg en doar, d'er pligeadurieu dangerus a bèré é ma carguet me halon, ha me ya d'hum staguein doh er peh e hellou rein consolation d'ein en ær ag er marhue. — O men Doué! groeit ma pratiquein a galon, e himhue, er bénigen doh hum aquittein leal a me ol devérieu.

CHAPISTR TRI HA PUAR-UIGUÉND.

TROMPEREAH A ZIVOUT ER MARHUE MAD.

Peb-unan e zesir merhuel erhat ; lod eg en dud ne houyant quet petra-é ur marhue mad, ha lod aral ne hum laquant quet e poen d'hum breparein. Un dalledigueah-é en eil hag éguilé.

I. Oi er re e varhue guet er mercheu a hénigen, goude ou dout receuet er sacremanteu, en dar én ou deulegad, er grucefi én ou dorn, n'ou dès chet perpet er bonheur de verhuel a varhue er réjust. Er mercheuze e zou risclus, hag ér galon n'en dé quet marteze en devotion cae··zé e ziscoér a zianvès.

Ur marhue mad, e zou merhuel hemb pehèd marhuel, é caranté Doue hag éne hræce : chetu er peb e zellet desirein. Hag en hou pehé-hui er marhue eahussan dirac deulegad en dud, mar marhuet é græce Doué, hou salvedigueah e zou goarantet mad. Mæs hag en hou pehé hui reit en ol vercheu a hemigen, ha receuet en ol sacremanteu, mar marhuet guet ur galon staguet doh ur pehèd marhuel hemb quin, hag hemb caranté Doué, ne vou quet a salvedigueah aveid oh. Er sacremanteu e zou forh avantajus ha forh necesaær én ær ag er marhue ; neoah ne chervigeant de nitra, ha ne gonduyant quet d'ur marhue eurus, a pe ne vé quet convertisset er galon. Hum drompein vehe cbongeal én ur fæçon aral.

II. Un drompereah daugerus-é hoah bout en gorto ag ur marhue santel hemb gobér, épad er vuhé, er peh e zou ret eit merhuel erhat. Hui e garehé hou pout ur marhue santel ; bihuet enta el ma tesiret merhuel. Er marhue e vou èl er vuhé ; ur marhue santel e zou

recompance ur vuhé santel ; èl m'en dé ur marhue maleurus punition ordinær ur fal vuhé.

Ne hum drompet quet, e lar sant Paul, ne hrér quet goah ag en Eutru Doué hemb mérilein punition. Mabdén e æstou er péh en devou hâdet. Arlerh hou pout hadet ivrat, ne zelet quet bout én gorto a hran mad ; hui e zeh bout én gorto ag ur marhue maleurus, mar hihuet fal.

Ur folleah-é hout én gorto ag ur marhue santel, a pe vihuér ér péhèd. Ne gavér ér Scritur, eme sant Bernard, nameit un den pehani en dès bet ur marhue santel, goude en dout fal vihuet : en dén-cé e zou el lair mad. Hum gavouèt e hra unan, eit ne gollou quet er péhour espérance ; mæs n'hum gav nameit unan, eit mirèt doh-t-hou a gouéh ér bresomption.

Custum stanquan Providance en Eutru Doue e zou lezel en treu de monnèt revé er péh en dès merchet dehai a guetan. En Eutru Doué e lausq en tan de losquein revé é nerh, ean e lausq er rivereu de ridéc revé ou dinâu ; ér memh fæçon, ean e lausq de verhuel hemb penigen er ré en dès perpet bihuet hemb pénigen. Hag ur miracl e vehe a pe arrihuehe én ur fæçon aral. Doue e hra guhavé er miracl-cé aveit ræsonneu péré e zelemb adorein ; mæs ur hrésomption e vehé hout én gorto a guement-cé a pe vihuér fal.

Oh! pe gomprenchoh en drougueu blaouahus e za arlerh ur marhue fal, péh sourci ne guemérehoh-hui eid hum virèt a gouéh én-hai! Merhuel ér péhèd! Merhuel anemis de Zoue! Merhuel ér stad a zannation! Péh ur marhue! Oh! na dallet e vèr, ma ne lahourér eit parrat doh ur maleur quer bras!

Mæs ehué, pe gomprenchoh péh quen dooce-é ur marhue santel, hui e houyehé penaus ur momand ag er honaolattoneu-ce hou tigollehe ag en oi poémeu e

hoès é chervige Doué. Na doucet-è, e larehoh-hui neze el David : én dihoeldæt ag er marhue ne mès nitra de zougein, rac men Doné e zou guet-n-ein.

Er ré-zé e oé het santimanteu un den devot, pehani, goudé en dout receuet, én é glinhued dehuehan, ur gommunion vad, e santas én é inean quement a bligeadur, ma laras a vouéh ihuel : ne oen quet en gorto a verhuel guet quement a zoustér hag a joé.

RÉSOLUTIONEU.

1° Conversion sincér hag anhér a himhue. — 2° Me bedou liès eit goulen guet Doue er græce ag ur marhue santel. — 3° Ha me vihuou er rest a mem buhé el ma carehen em bout bihuet én ær a me marhue. — Groeit, ó men Doué! ma talhein fidel d'er résolutioneu mad-cé.

CHAPISTR PUAR HA PUAR-UIGUÉND.

AG ER JUGEMANT.

I. De er jugemant e zou hanhuet, él hvreu santel, *Dé en Eutru Doue*, rac neze Doue e hrei splannein guet mui a bloër é vrastæt hag é buissance. En dé cé e vou hanâuet dré un *grein doar hirrissus*. En hiaul, el loer e gollou ou splandér, un diluge a dan e gouéhou ag en nean hag e laquei quement tra zou ar en doar é peudr hag é ludu; er ré varhue e ressuscitou, ha guélet e vou treu quen eahus ma tisséhou en dud é hihue guet er scont hag en eun.

Puar zra e laquei er hèherion de greinein ér jugemant-cé : guélét Jesus-Chrouist, er gont ou devou de rantein, méh ha confusion dirac er bed ahéh, er santance a gondannation. Guélet Jesus-Chrouist ér jugemant e vou scontussoh d'er pehour eid en tan ag

en ihuern. Pe n'en devehé quet hur Salvér, a pe vihue ar en doar, cubet er splandèr ag é vrâuité, hanni n'en devebé guellet chom dirac un Dén-Doué. En tri roué ag er sâu-biaul, doh er guélét ér stad a groaidur, e oe bet carguet ag ur respet quer bras, ma hum stouyezant ar ou deuhlin eid en adorein. En Apostolèd, péré ne huélas ar er manné Thabor nameit ur splandèrennic ag é vajesté, e oe bet quer bammet, ma couéhezant d'en doar. Er prolæt Daniel, é huélét un æl, e oé bet quer scontet, ma couehas a blad ar e face. O Doué! péh quer bras e vou enta scont er béherion a pe hnéleint en hani dirac pehani en Æléd memh e grein guet respet! A p'er guéleint, nepas èl er rouéèd-mage, péré er guéle croaidur, mæs ar en trón ag é justice, é touguein en é zeulegad er mercheu ag ur golèr ne hellèr mui diatannein.

Mæs én ur huélèt ou Juge, allas! petra e huéleint-iad? Ind e huélou Jesus-Chrouiat; ind e huélou en hani ou dès crucefiet; ind er guélou, é groéz en e raug. Nezé, emo en Aviel, ol er pobleu e lausquou tauleu eri eahus, é huélèt Doué e venné ou salvein hag e za d'ou jugein. Er béherion e glasquou groheu eid hum gubein, én ul larèt: « Mannéieu, couehet ar-n-omb ha dismantet ni. Hou péet confiance, tud a fæçon, hui e huelou hou Juge guet consolation; hag er héherionzé, quen orgueillus hinihue, e hirrissou guet eun én e raug.

II. En eil tra e laquei er béherion dièz, e zou er gont ou devou de rantein ag ou buhe. N'en dès nitra ha ne vou hanuet guet er Juge souveræn; ol en œvreu, er honzeu, er chongen e vou pouiset perhuéh mad inou, guet ou ol vad pé ou ol droug, hag e receuou ou recompanco pé ou funition.

Na brasset e vou ou soneh é huélet quement a chon-

geu, a zesirieu dizoleit; quement a œvreu lous, a gonzeu rai libr énep d'er burtæt ha d'en bonestis; quement a vanite hag a orgueil; quement a laironet hag a garanté doh er madeu ag en doar; quement a valice, a golér hag a gaz; quement a hræceu lausquet hemb pourfit hag a amzér collet! Hui e vou scontet ag er gont bou pou de rantein ag un de hemb qum; hui e vou quer poéniet, que ne helleboh quet hum andur hni memb. Oh! men Doué, petra vou ag er gont a guement a vlaieu hag a ol er vuhé? Me zou aur, e laré un dén santel, penaus er rebreiche e hrei en Eutru Doue d'er beherion dannet, ag un ær goal implect, e vou er momand calettan ag ou éternité. Péh quer bras e vou enta me méh goudé em bout collet cand ha cand mil a ærieu!

Job, dén just meurbet, e greiné én ur chongeal é vehé juget dré un Doué. Petra vou a han-an-mé a pe sauou Doué avelt me jugein? Petra e larein-mé dehou, a p'en devou m'examinet ha me havet cablus? Chetu er péh el laque de greinein én ol œvreu, rac m'ou groe dirac ur Juge péhani e vou nezé hemb truhé.

Perac é creiné en dén santel-zé? E gousciance ne ranté-hi dehou testoni ag é innoçance. Ah! ean e houye penaus Doue e juge er ré just memb, ha penaus er santeleah ihuellan e za de vout quen disté dirac é zeulegad, èl ma ta er aplandér ag ur holeuen dirac en hiaul. Allas! e laré-ean, doh hum gredein dibéh hag hemb couciadur, me vou cavet cablus.

Maleur d'er vuhé memb santellan, mar hi examinet hemb misericord, ó men Doué! e laré sant Augustin. Ur menah santel e laré, én ur ouflein, d'er ré e glasquo rein confiance dehou én ær ag er marhuc: oh! na eahusset-é bout obliget de rantein cont de Zoué! Mæs, e lar sant Pierr, mar bé en dén just a boén salvet,

petra e vou ag er pèhour bag ag en den hemb religion? Ur moyand sur eit monnèt guet confiance de jugemant en Eutru Doue, e zon hum breparein é raug doh hum jugein m-memb, é oulein bag e punissein er pehedeu passet dré er bènigen, èn ur ziboal a hobér re nehue.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me hret me fossibl eit distannein colér me Juge, èn ur houlen pardon, er rest a mem buhé, a me ol pehedeu passet.— 2° Ha me glasquou méritein ur jugemant mad, én ur bèllat doh er péhèd, ha doh hum aquittein a maol devérieu guet grèd, apertis, aveit pligein d'en Eutru Doué ha gobér satisfaction d'é justice dre veriteu Jesus-Chrouist. — O men Doué! ancoeheit er fauteu hemb nombr e mès groeit beta bermen, ha rent-t'ein er græce ne hrein mui nitra énep d'hou volante santel.

CHAPISTR PUEMB HA PUAR-UIGUÈND.

MÉH HA CONFUSION ER BÉHERION ÈA JUGEMANT, HAG OU DISESPOÉA.

Èr pehedeu dizolet d'er bed ebèh e holei e vèh er bèherion, er santance douguet ou zaulou én un disespoer eahua.

I. En hiaul én é splandèr caërran ne drèz quet quement er hristal, avel ma trez deulegad en Eutru Doue er péh e zou dònnan er galon; de er jugemant, can e zizolet er plégueu cubet ag er housciancеu. En de-cé a zisclæration, Jesus-Chrouist e rei de hanaouet betag er péhedeu goleittan, guet ou circonstanceu mehussan.

Nezé é vou guelet er peh e zou cuhettan; ól er péh e

zou passet én tihoeldæt hag èl lehieu distro ; ol er peh hur hou groeit, laret, chonget ér hompagnoneaheu, én hantisseu pé én hoarieu. Güélet vou en desirieu de higein, en troiellèu clasquet, er garanté hag en torfæteu mehus ar bérè en hum zallér esprès. Nezé e vou guelet en ol chicanereah ha lal intantioneu én affærieu, el laironcieu cuhet hag en dompereaheu ; en ol finesseu en devou implect en ambition eit donnet de vout pinhuik ar goust er réral ; en troïeu-cam hag er santimanteu a jalousi cuhet en dón ag er galon ; anfin higotage quement a dud pérè e guh ou fallanté idan en apparance a dud a fæçon : ol en dra-zé e vou dizolet hag hanauet. Un test pèhani hou cavehé e hohér un torfæt e hrehé méh d'oh. Péh quer bras e vou hou méh, hui péhani e zouge langageu er bed, hui péhant e zonge disclærieu hou pehedeu d'ur hovézour læn a garanté, a pe hanâuou en Æléd, er Sænt hag en ol dud er peh e zou villan, méhussan én hou puhe !

Er bèherion e sellehe en ihuern èl ul léh a repos, én de eahua cé, p'ou devehé el liberté de chom cuhet inou ; mæs quer hihan a du ou devou d'hum guhein er jugemant èl ma vou calet dehaï hum zicoein. Ind e gomparissou dré balaforce avel torfæteriou, aveit bout méhequeit dré un Doué ol-huissant. Oh ! péh un tarh calon a p'hum huelent carguet a rebreicheu quer calet dré er Juge just-cé, dré en Æléd, dre er Sænt, dré en diauled memb ! Péh avantage e zei dehaï-ind nezé, nameit er méh hag en anquin ou dout groeit er péhed?

II. Er santance a zannation e daulou en dud maleurucé én disespoer blaouahussan. Jesus-Chrouist, guet ur gonz, e daulas a blad d'en doar er soudardéd pere e zé d'er hemér ér Jardrin Olivèd. Ah ! ma oé quen eahus majesté un Doue-Dén en un amzer é pèhani é conze, èl Salvér, petra vou a pe gonzou èl Juge ha ma

larou, guet ur vouéh eahussoh eid er gurun, er guirieu scontus-men : *pélleit doh-ein, tud miliguêt, quirhet d'en tan éternel.*

Er péh e greaquou ou disespoer e vou guélêt penaus en ham ou hondan e zou ou Salvér, e laque dirae ou deulegad er græceu, er moyandeu a salvedigueah, peham en dès bet reit dehar er goaid en des bet scuillet, en tourmanteu en dès bet anduret eid ou salvein. Na tristet un dra, e lar sant Eucher, guélet e Salvér, er hol quentch, hag hum gol etal un Doue péhani e venné hur salvein !

Mar de quer calet bout dispartiet doh un dén e gârer, petra vou bout dispartiet eit birhuiquin doh e Zoue, buhe hun mean hag he mad guellan ? Disparti calet ha disconfortus, peham e brei brassan tourmant en dud maleurus-cé. Mil tarb-gurun couéhet ar er memh pèn, e lar sant Chrysostom, n'en dint quet quer blaouahus èl ur sèl hemb quim a zeulegad un Doue, peham e zistroet guet counar doh er pehour.

Na peh un disespoer hum huélet forbaunet eit jamæs ag er bresance adorabl-zé ; en dout collet rah, é col e Zoué ha compagnoneah er Sænt, eid en dout hum abandonnet de vanitéieu, de bligeadurieu, de zivertissemanteu peré e zou passet, pere n'ou doe nameut un dianvès trompus ! Groeit dre hou eræce, ô men Doué ! n'hou eollein quet ér vuhe men dré er péhèd, acelfin ne vein quet nezé dispartiet doh-oh. O Jesus ! bou peet chonge ag er goaid e hoes scuillet aveid on ; n'em hollet quet én dè disconfortus-cé.

RÉSOLUTIONEU.

1° A pe ne chommon nitra cuhet er jugemant general, reve conzeu Jesus-Chrouist, ne faut quet ma lahem mui nitra, nac ém chongeu, nac em desirieu,

nac ém honzeu, nac ém salleu, nac èm ol gomportemant, hag e hellehe gober meh d'em en de eahus-cè. — 2° Hag aveit mirèt a véritein é gondannation, redè d'em digol en amzér passet drè ur govèzion perhueh hag ur gontrition ginharus pehani n'achuhuou nameit guet mem huhe.

CHAPISTR HUÉH HA PUAR-UIGUÉND.

AG EB HUIDIONÉ AG ER POENIEU AG EN IHUERN.

Quer guir-e é bès un ihuern, èl mé ma guir è bès un Doué. Nahein un Doué e zou, e lar sant Augustin, refus a gredein è pardon d'er pébour pémtand. Nahein un Doué e zou ehue refus a gredein en un Doué e gasti er pehéd.

Laret n'en dès na harnouis nac ihuern, e zou larèt : Douè n'hum sourei quet a vab-dèn, en er bondui dré avontur, en el lausq mæstr dehou é hunan, é huél è zisordreu hemb hum lacat e poén ag ou lumissem, e zou laret : Doue n'en dès chet na furnès, na santeleah, na justice. Chongeal èl-cé e zou un drompereah vras a zivout antur a Zouè; quement-cé n'en dé quet hanâouét e barfætioneu, mæs ou nahein.

Caer en des er renavièd hag er ré impi ræsonnein ar er poent-cé a gonséquance, perpet è tellant credein, de guetan e bel bout un ihuern : rac, hag ind e gredehe disputal er houvoér-zè dob an Douè ol-buissant ? En eil, ind e zeli credein open é ma en ihuern d'er bihanaan un dra ar en arvar ; rac peh assurance ou dès-ind n'en des chet hanni? Hag ind e chonge ou dout mui a sclærder eid ar bed abéh hag aveit en dod ahillan peré en dès credet er hurioné-cé? En drivèd, ind e zeh anfin credein é ma en ihuern un dra guir, er fe el lar, hag er ræson en discon d'emb.

Ya, an ihuern a zou un artiel a fé : Jesus-Chrouiat, én é Avaél, en ur chapistr é hunan, e lar beta huéh pé seih cuéh, penaus en tan ag en ihuern ne vougou jamæs (*Marc* 9). Un tan, e lar en Eutru Doué, e zou het allumet ém holér; ean e losquou bet en dôn ag en ihuern. Me zastumou inou en ol drougueu, ha me hrei santein ol er bouis a me holér.

Er profæt Isai, en dén-cé hemb par, noploh hoah dré en nerh hag er vrastæt ag é spered, eit dre er goaid royal péhant e ridé én é hoahiad, ha læn a Spered en Eutru Doue, e gonz ér læçon-men : « En Eutru Doue en des laret : cheleuet-hui péré e béla doh-ein, hanauet me fuissance : er béhetione vou scontet, trehet. Pihue a han-oh e hollou pad én tan éternel ag en ihuern? »

Mæs, na ne vehemb quet contraignet dre er fe na dre gonzeu un Doué de gredein é hès un ihuern, ni e vehe forcet d'er gobér dre er ræson memb Er bayannéd, instruget dré er sclærdér naturel ag er ræson, en dès hanauet er huitioné-zé, hag er ré abillan a nehai n'en dint bet jamæs én arvar a neh. Ni e hanâu dré hur ræson é hes un Doue ; er ræson zé memh e lar d'emb e ma santel ha just ; ean e zeh enta dihuen ha punissein en droug. Doue m'en dé, ean e zeh er punissein él un Doué; e buntioneu e zeli hout én tural d'er péh e hel en dud chongeal. Chetu er péh e zisq ur ræson splan de guement den aviset e zou. Groeit en doctor er péh e garchet, perpet é vou guir é hès un ihuern, hag e zellet credein, hag e vou perpet credet.

Ma ne gredér quet er huitioné-zé, é ma rac ma vér tauiat d'ur fal si benac. Lamet en orgueil ag hou spered hag er baillardigueah ag hou calon corrompet, ha hui e vou güélet abrest é credein e hès un ihuern. Er ré fal e garché ne vehe quet a ihuern ha ma ne vehe quet punisset ou zorfæteu : hâg ean e zou leh de vout souéhet? Mar

larant n'en dès chet a ihuern, ind e lar er gueu guet rai a hardéhtæt; ou housciance prop ou dislar. Hui e zou diveh erhoalh d'el larét, mæs nepas d'er chongeal, e lar sant Augustin. Hou cousciance e hra d'oh santein er hontrel. Caer e hoès mouguein hé rebreichan, hi e ziscoa d'oh perpet en hou menacer a nehou hag e hra d'oh santein en er méritet.

Ne chongean nameit a joeiasem ag er vuhé, e larantind, hemb hum lacat é poén ag er péh e arrihuou arlerh. Na diaviset ræsonieu! Un éternité a dourmanteu, hág hi e zou enta un dra hag e vérit ma chongehemb én-hi quer bihan? Ha ne vehemb-ni meit en arvar hag ean zou un ihuern, deustou ma hès unan, er chonge ag er maleur-zé e zeli deja hur scontein. Un droug a behani é vér en arvar e zou perpet de zougein. Ha hui e guemerehé un ivage a pe vehoh en arvar e ma ampouisonnet, pé un hent é pèhani é tougehoh hout lahet? Nepas: na ne vehoh-hui én arvar nameit a ziarben eouz un dén hemb ealz a spered? Et-cé en ihuern ha ne vehé nameit un dra a béhani ne vér quet sur, é vehe deja ur folleah vras manquein a lahourat eit mirét a gouéh en-hou.

N'en d'oh quet sur é hès un ihuern; hui ei lar guet eun a hober péngen. Chetu hoah, e lar sant Augustin, ur merche a folleah dougein ur bénigen ag ur bèr amzér hemb gober caz ag un eternite a boenieu. Mar quemeret quement a boén de zihoal doh er marhue, doh ur hlinhuèd pehani ne had nameit ur bér amzér, perac ne boeniet-hui eit mirèt doh ur marhue ha tourmanteu éternel?

N'en d'oh quet é poén ag en ihuern meit m'hou pou hou pligeadur ér bed-men. Mæs, n'en dé ur folleah prenein quer quir, nepas pligeadurieu, mæs er péh e vou caus d'ur glahar éternel? A la honheur, e lar mar-

a-zén impi, mar dan un dé d'en ihuern, m'hum gonsolou; d'er bihannan, ne vein quet me hunan. Petra, maleurus! poen vras hou pehe é chom é retræd epad ur mis guet tud santel, hà hui e sel él ur gonsolation gober hou tameurance, nepas ur mia, mæs épad un eternite, guet tud dannet, beet én nl lèn a dan, peré e andur tourmanteu eahus, peré, én ou hounar, én ou hrassan disespoér, hum zispen, e hra ou malloh en eil d'eguilé! Chongeal ér fæçon zé n'en dé quet discoein spered, mæs dalledigueah hag un hoant arraget d'hum goi.

Laramb enta, en bam ne grèd quet na ne zouge quet en ihuern en dès collet er fe hag er ræson. Er fe, rac conzeu Doue en oblige d'er bredein. Er ræson, rac hi e lar d'emb penaus un Doue infinimant santel ha just e zell dihuen en droug hag er punissein èl un Doué. Chetu er peh e grèd er bed abeh, er peh en dès credet en ol dud santel, er peh en dès credet hag e gredou perpet en dud en dès muihan spered. Maleur d'er ré a hra bourd ar gùirionéeu quer blaouahus! Lausquet, lausquet en dud impi, en dud libertin ha fol peré e hoarh hinihue ar er péb ou laquer un da e za de scùil dareu huerhue, d'hohér farce ha goah. Lausquet de gonz er ré a ven hum goi; aveid oh-hui, beoh aviset diar ou houst hag hum salvet.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me larou doh-ein me hunan de bep termén: me grèd é hés un ihuern, rac Doue en dès-ean laret, me més-ean meritet liès a p'en dé guir penaus ur pehèd marhuel hemb quin e hel me lacat de gouch én-hou. Bet pegoura é hortein-mé enta hum gonvertisseia ha commance a zevri ur vuhé ahénigen.—2° A vremeu, me bèlle doh ol er péh e hel mirèt doh-ein ag hum salveiu

hag a gouéh er brassan ag en ol maleurieu. — Beah mélet, ô men Doué! ag er bauantæt e hoès bet ém hevér; ah! reit-t'ein er græce de bourfitein aben, eit lacat reihtæt ém houaciance hag assurein me salvedgueah.

CHAPISTR SEIH HA PUAR-UIGUÉND.

AR RUSTONI HA POÉNIEU EN IHUERN.

En ihuern e zou ur maleur quer bras, que ne vehe meit unan ag en ol dud e zou ar en doar e zelleié bout condannet dehou, ni e zelleié ol dougein a vout er maleurus-zé. Bout e zou deu sort poén én ihuern: poén er squèndeu, péhani e zou en effèd ag en tan, hag en anquin en dout collet Doué. Ne hellamb quet compreneu en eil nac éguilé ag er poénieu-zé.

I. Dishavaldæt bras e zou étré en tan ag er hovélieu hag en hani ag en ihuern. En tan ag er hed-men, comparaget doh en hani ag en ihuern, n'en de nameit ur squæd. Ean e hra andur en ol tourmanteu; ean e hra ehué souffrein en ineau hag er horv én ol squèndeu. Un dén dannet e andur en ol tourmanteu. En tourmanteu en dès bet dizoleit en tranlèd cruel Néron ha Diocléhan ne hellant quet bout comparaget doh drougueu er re dannet. Ahont ne oé nameit tud, hag amen é ma un Doué e bunis el un Doué, ha péhani, én e vangeance, hum chervige ag é buissance.

Spered mab-dén ne hel chongeal é mira enhussoh eid é stad un dén dannet. Laqueit dirac hou apered corveu a dan, vil, goleit a lòvr, a houlieu, a vreinaté, én dondæt ag ul lèn a dan hag a choufr berhuidant; corveu bihue dispennet, digrohennet, diflosquet, dastumet en eil ar éguilé, a bèré en ol mampreu, en ol squéndeu, en diffren, er bèg, en deulegad e andur, peb-hani d'e

Digitized by Google

du, en tourmant gloèsussan, hemb soulagemant, hag hemb arsàu.

Ou zauleu cri e zou quer acontus, ma vehent capabl de feutein er brehir; ou anquin e zou quar bras ha quen huerhue, m'en dè unan ag en tourmanteu-zé caletton eid uguènd vlai ag er hlinhuèd calettan er bed-men. Er vlas ag er horveu-zé e zou quer fal, ma assur sant Bonavantur, penaus unan a nehai e vehè capabl d'ampouisonein er bed abèh. Ol er péh hum ziscoa dirac ou deulegad ne chervige nameit d'ou zourmantein: ne huelant meit tan, ne santant nameit tan, ne douchant nameit tan. Peb-tra ou harg ag ur scont blaouahus: ne huélant nameit himagau cahus, squædeu acontus, diaulèd ér gounar, péré e guemèr er figurieu birriassussan. Ne gleuant nameit clèmmeu hirvoudus, hudereaheu, crieu a rage, chouriquereah deut. O Doue! péh stad! péh buhe! Chetu mèn e condui pligeadurieu er bed, al libertunage hag en ambition. Oh! nac eahuasel tourmanteu a horte er ré hum abandon d'en ivraignereah ha d'er pligeadurieu vil ag er big!

Hui e hirris é cleuèt er péhig e mès laret t'oh ag en ihuern: allas! quement-cé n'an de nameit ul himage dister ag er péh e andurér inon. Ma ne hellamb quet compreneïn er vrastæt a joèieu en neau, ne hellamb quet ehue compreneïn er rustom a dourmanteu en ihuern; spered mab-den e zou rai zister eit guellein hanàouèt splan justice un Doué ol-huissant. A pe gaatias on Egypt dre er maleurieu e daulas ar ar vro-cé guéh-t'er-buéh, e quement-cé, eme er Scritur, ne oe nameit *bis en Eutru Doué* doh ou scoein, mæs aveit punissein Lucifer hag er re dannet, ean e zispleg ol e huissance hag en nerh ag é vréh. Maleur d'oh, mar gortet aveid er bredein que ne vehet dischennet inou!

Mar douget er maleurieu hag en drougueu ag er

vuhé-men, péré e dremem quer beau, perac n'éhuëhet-hui doh drougueu divusul péré n'achihueint jamæs? Hui hou pehé poén é andur flémmadur ur huirennen, penaus é andurehet-hui el losquadur ag un tan poahus? Oh! na brasset-é hou talledigueah, ma ne chonget é mèn é teli hou condui hou caranté rai vras doh er phgeadurieu, er vanitélieu, er madeu ag en doar, hag en disprisance e hret a hræccu en nean!

En den fur e vihue én ur guis aral: can e houér penaus ne bellér quet hout eurus ér hed-men hag ér bed aral, joeissein ag en ol phgeadurieu ag en doar hag a ré en nean; chetu perac ne stag quet e galon doh er madeu na doh er phgeadurieu ag er bed; mæs can e glasq hum asaurein a ré en nean; can e ouil è héhedeu, can e hra pénigen eit ne vou quet forcet de oüilein épad un éternité. Me gasti me horv, e laré sant Paul, eit ne vein quet dannet Me mès hum dennet én un deserh èl én ur prison, e laré sant Jerôm, guet eun a gouéh én ihuern, hag a hum goi guet en dud ag er bed.

Guet ræson enta en en dès laret Guyon er Chartrus, penaus mar dé er bénigen hag en trehilleu ag er vuhé-men er vamen ag ur joé hag ur gloer hemb achiment, er phgeadurieu ag er bed, er garanté rai vras doh er madeu e zou ehue ur vamen a zareu hag a anquin aveid en éternité.

Anquin læn a zisespoér péhani, él ur prean erignour, e biq hemh arsàu ealon unan dannet! Me hellé gounit er baraouis: me mes bet en amzér hag er moyandeu, mæs me mès groeit ur goal-implé a nehai. De betra é talhuou d'em-mé hermen er phgeadurieu, ol er péh e mès groeit hag ol er madeu e més bet ar en doar?

II. Mæs hræssan ha cruellan poén un inean dannet e zou hout dispartiet doh Doué, e zou gout penaus jamæs ne huelou Doué face-oh-faca: me oc groeit aveit Doue,

ha jamæa n'er güélein; can e zehé gober mem bonheur ba jamæs ne joeissein a nehou; me mès-ean collet ar men goal, me mes-ean collet eid ur hiban tra, me mès-ean collet hemh recour! me més collet Douè! O chonge anquinus! na rustet un tourmant e hra-ean andur!

Ne gomprenamb quet ér vuhe-men petra é Doué, na peh quer hras droug-e er hol; mæs en inean dannet er hompren hag e sant guet quement a anquin er hol bi dès groeit a nehou; a pe hellebe, e creiaer fournèace a dan, espérein güélét he Douè, ha joeissein a nehou un ær hemb quin, arlerh peh mil vlai, hi e vehé coutant hag e souffrehé he zourmanteu guet consolation.

E petra e chonget-hui, a pe gollet Doué én ur gol é hræce drè er pehèd marhuel? Ha hui, ineaneu mingl, petra e bret-hui, a p'hum laquet en dangèr a goueh ér péhed marhuel hag a gol hou Touc, dre guement a fauteu dister e sellet el bagatellage? Er ré dannet e ouil er hol ou des groeit a Zoué, ha hui ne hret cas erbet! Er ré dannet e garehé diatroein devat Douè, mæs n'en dé quet mui en amzer eit quement-cé, ne hellant mui er gober. Hui e hoes en amzer, ha hui e bel er gober, ha neoah ne vennet quet; hou calon e zou enta caletloh eid ham unan dannet! Clasquet en Eutru Doué én amzér ma hellet er havouet, ha ridet devat-hou a p'hou caihue; én éternité ne hellehet mui er gober.

RESOLUTIONEU.

1° Me buannadou ar en dalledigueah e mès bet betag himihue, en devout chonget quer biban én tourmanteu eahus e mes méritet andur én ihuern.—2° Me larou liès d'em me hunan: a pe lausquehé Doué, dré ur miracl péhani n'arrihuou jamæs, un dén dannet de

zonnèt hoah ar en doar, ha ma accordehé dehou en amzer hag er moyandeu e ra d'ein-mé dre é vadeleah hemb quin, eit digol en amzér passet ha gounit er baraouis, petra e hrehe er peur quelh dannet-cé? Ah! er péh e hrehé, me zeli er gobér me-memh hag a humbue.— O men Doué! goarantet-mé doh en ihuern.

CHAPISTR EIH HA PUAR-UIGUÉND.

AG EN HIADÆT A ZOÉNIEU EN IHUERN.

Doue ne hunis jamæs er pehed ér vuhé-men reve é justice, rac er vuhé-men e zou en amzèr ag é visericord. Ean er punisér bed aral guet en ol rustoni, rac en amzer ag é justice-é. Ean e andur hermen torfæteu en dud guet patiantæt, e lar Tertulian, rac m'en dés en éternité abéh eid ou funissein. Ma recompance en nean, ean e recompance ei un Doue. Bonheur er Sænt e zou hemb som; maleur er ré dannet e zou ehué er memb tra: ou foénieu e zou hemh som, rac ma veint hemh achmant, hemh consolation, hemb soulagemant.

I. Poénieu en ihuern e vou hemb achmant, rac en éternité n'en devou fin erbet. Ol er péh e dremeinou a neh n'bi bihannei a nitra; arlerh cand ha cand mil vlei, hi e vou hoah abéh; hi e gommance perpet ha n'achihue jamæs. Lamet ag en éternité quel lés a gand vlai él e zou a zilen er forestæu, a grannen sabl ar vorden er mor, a heudren ar en doar, goudé un hirdæt quen eahus, hui hum gevou hoah er hommancemant eg en éternité. Bout e zou open puemh mil vlai ma souffr Cain én ihuern, ha n'en dé quet avancettoh én e éternité eid en dé quetan.

Lacamb e vehé ur roh quer bras é hunan él en doar abéh, ha ma tehé peb cand vlai un eine de lemel ur

hrannen a nehou, er roh cé e vehé anfin chonget a léh; bag arlerh ma vehe cand mil roh él henneh changet èl-cé a leh dre un eine, en éternité e vehé perpet er memb; ne vihanna nac én é birdæt nac én é ruetom. En tan pehani e losq er ré dannet e vou perpet quer crihue, ou foemeu e vou perpet quer calet, ou enquin bag ou dareu quen huerhue, er prean ag er gousciance pehani ou fiq perpet quel luém. Mèn é ma hou ræson, ma ne chonget a zavri ér hutrioné-zé? Ha mar chonget én-hi, peh quen dhæz é teli hout hou ç'mean! Oh! na ponnérret-é hou cousqued, ma ne hel quet er hutrioné blaouahus-meu hou tihun! A p'hou menacebé ur juge a hobér arri hou torn én tan epad un ær, petra ne hreboh-hui eit mirèt doh er gloèscé? Doué hou menace ag un tan péhani ne varhuou jamæs, be hui e vibue él pe n'hou pehé nitra de zougem! Hui e zougehe un droug ag un ær: brasset-e hou folleah ma ne zouget quet un tourmant eternel!

Na ne soulfrehemb én ihuern namert un distér droug pèn epad un éternité, ni e zelehe sacrefiein rah eid hum hoarantein doh-t-hou. Laramb muyoh, n'en dès dén erbet e garehé en dout ur ranteleah, guet er gondition a chom tregond vlai ér prison. Mèn é ma enta hou ræson, hum lacat é risel a goueh en ul lèn a dan bag a chouffr, nepas tregond vlai, mæs epad un nombr bemb aom a vlaieu; nepas aveid ur ranteleah, mæs aveid ur bigeadur brutal, eid un dibauche, eid ur proçæs a chican, eid un desir benac d'hum vangein, etc? Chonget er peh e garchet, hui e zou én ur stad forh trist, ma ne changet a vubé.

II. Comprenet ur huéh eit mad penaus é andurér én ihuern tourmanteu peré n'achihuemt jamæs, bag en ou andurér hemb consolation. En amzér passet hag en amzér de zonnet e hra d'er maleurus dannet ur hoen

na hellér quet comprenein. N'en dès é peb momand nameit santimanteu a rage a gaus d'en éternite maleurus e peham é ma couéhet. Ne hel quet hum virèt a chongeal de bep termen én é vuhé passet, hag en hirdæt ag é vlaeu pére bermeu n'achuhuent jamæs. Ean e gomparage hemb arsàu, én é hlahar brassan, er péh mé ma bet guet er péh mé ma, er péh en dès groeit guet er peh e andur, é bligeadurieu passet guet é dourmanteu, é vuhe quer ber guet e éternite. Goude en dout auduret ur million a vlaïeu, e vuhe ne sehlantou dehou nameit ur momand, hag a boén en en devouean chonge é ma bet ér bed. N'en devou chonge a guement-ce nameit aveid oulein ar er péh en dès collet, ar er peh en dès groeit hag ar er péh en dès meritet. Dannet-on, ha dannet eit jamæs; collet e mès men Doué, ha collet e més-oan eit perpet. Anquin calet, anquin éternel, mæs anquin didalvé!

III. En inean dannet e andur ér guis-ce hemb soulagemant, hemb discueh. Bout e zou open trihuéh cand vlai ma lausq er faus pinhuiq touleu cri eahus, hemb n'en dès guellet dré é huannadeu bag é zareu douçat ur momand e boeméu, nac en dout un dapen deur. O stad blaouahus, hemb guellet, a boudé quement a vlaïeu, en dout secour erbet dré guement a dauleu cri hag a zareu! Petra e chonge-ean bermen ag er madeu en dès bet ar en doar, ag er pligeadurieu a heré en en des joeisset, ag el laironci, ag en torfæteu en dès bet groeit? Petra e chongehet-hui-memb a nebai un dé? A p'en devehé er rehér ræson ha santimant, ind e vehé finerreit é chongeal ér guirioneeu-zé. Laramh enta, penaus pihue-benac ne boeni quet eid hum salvein épad er vuhé-men, e zou forh diavis ha fol.

O hui pere e lein hag e gleu er guirioneeu-cé, hou péet chonge ne hoès chet calz a amzer da vihuein ar

Google

en doar. Na boés chet a amzér de gol. Mar en dispriset, donnét e hrei ur momand é péhani ne hellchet mui chongeal én-hai. Hui e hel hermen hum gonvertissein de Zoué, hag hum hoarantein doh en tan éternel; mæs mar beoh un dé condaunet, en ihuern e vou en ty ag hou c'eternité. Ne hum gollér nameit ur huéh, hag eit perpet-é. En hani hum gol, hum got eit jamæs. Men Doué! ha ni e chonge é quement-cé?

RÉSOLUTIONEU.

1° A p'en dé quer blaouhus en tauleu a justice en Eutru Doué ar er re dannet, ha n'ou devou jamæs a achimant, red-e d'ein ou fellat coustèt e goustou. — 2° A gaus de guement-cé me renonce a vremen d'el léhieu, d'el lecturieu, d'er hompagnoneahcu dangerus-cé. — 3° M'hum acquittou ebué, guet en ol lealdæt a béhani é on capabl, ag en devérieu diæssan a me stad. — 4° Me zischennou hès a spered én ihuern, acelfin ne zischennein quet inou arlerh me marhue. — Men Doue, hou peet truhé doh-ein, ha ne hermettet quet ma hum gollein aveid un éternité.

CHAPISTR NAU HA PUAR-UIGUÉND.

AG ER BARAOUIS.

Petra-e er baraouis? petra e zou ret gobér eid er gounit?

I. Er baraouis e zou er vro é péhani é hra en Eutru Doué splannein é bloër, dameurance en Æléd hag er re en dès hihuet én e zougeance hag e zou marhuet én é garanté santel. N'en dès nitra quer brau, quer bourrus, quer bras, quer caer él en nean, pehani e zou en œvr liguermussan a ol-buissance un Doue.

Ni e hel hanhuein ol er peh n'en de quet er baraouis; ni e hel larèt un dra-henac ag er pèh e zou inou; mæs ol er pèh e laramb e zou el pe ne larehemb nitra. N'en dès nitra én nean ag er pèh e huélér ér vro-men. N'en dès inou na nan, na séhèd, na yeinnion, na tuèmder, na trebil, na clinhuèd, na fatig, nac anné. Er pligeadurieu, en inourieu e zou inou, er gloér hag en danne a hueler inou e zou calz dishaval doh er pèh e huèlér ar en doar.

Er baraouis e zou quement drest spered mab-dén, ma n'en dès sant Paul, de béhani Jesus-Chrouist en doé discoeit ur splanderennig a nehou, guellet laret t'emb nameit, penaus jamæs lagad n'en dès guélet, biscoah scoharn cleuet na spered mab-den comprenet er pèh en dès apprestet en Eutru Doué d'er ré er hâr. Hur horveu e vou inou splannoh eid en hiaul. Dilouyet ag er misérieu hag ag er souffranceu ag er vuhé-men, n'helleint mui na souffrein, na couhat, na merhuel. Ind e vou caer, læn a yehaid, scan el en ahuel. Ind e vou carguet, goalhet a hligeadurieu quer pur ha quer santel, ma ne hel quet spered mab-den comprenein nitra haval doh-t-hai ér hed-men.

Mæs brassan bonheur en inean ér baraouis e vou guelet hag hi devout Doué. Er bonheur-cé, ha ne badehé nameit ur momand, e zou quement drest mériteu mab-den, ma vehé ur bresomption aveit-hou, quenevé promesseu Jesus-Chrouist, chongeal er méritein, nac en en devehé anduret tourmanteu er Vartirèd. Bout én nean ha guelèt Doué inou ur hard-ær hemb quin, e zou brassoh bonheur eit bihuein én ol ranteleaheu ag en doar cand vlai doh-tu. Petra e vou enta guélét ha hieuein Doué eit jamæs! En nean, er gloër, er pligeadurieu, er yehaid, ol er péh e hel rantein enrus e zou hemb fin. Inou er galon e zou perpet coutant,

goalhet a joé hag a hlgeadur, rac ma huel Doue face-oh-face, ha sel mui m'er guél, sol-mui é tesir er guelèt.

Un mean dannet, arlerh cand vlai a dourmanteu, a pe vehé assuret a joeisaeu ag un ær a hlgeadurieu er haraouis hag a huelet Doue én nean, hum gonsolehé. Ni e zou én gorto a huélèt Doué, a joeissein ag é vonheur, nepas ur momandig benac, mæs eit birhuiquin; hag e leh labourat eit gounit er bonheur-cé, ne chongeamh quet memh én-hou. Mèn é ma hur ræson, mén é ma hur fe?

II. Ma ne heliamh quat comprenein petra-é er haraouis, ni e hel d'er hihannan lacat poén d'er méritein. Me lar lacat poen, rac hanni a nehou é hunan, eit larét mad, ne hel er méritein. Ni e houni er haraouis dré hun œvreu mad, dré hræceu ha meriteu hur Salvér.

En nor e zou stréh, a lar Jesus-Chrouist; hum boéniet eit passein dré-z-hi. Deustou péh quer rust-é er poemeu-cé, n'en dint nitra comparaget doh ur mad quer caër. Ne zeliamh quet hum affligein ag er hoén e zou ret quemér eid er gounit. Er ré eurus a sel èl un nitra ol er peh ou dès groeit ha souffret eit méritein ur bonheur quer hras. Un éternité a labourieu, e lar sant Augustin, ne vehé quet rai eid hum assurein ag un éternité a vonheur.

En nean e zon ur recompanes, red-é enta labourat eid hi gounit; ur gourôn-é, red-e enta gobér brézel eid en devout-hi; ur victoér-é, red-é feahein eid hi méritein. Er re e houér hum baluforcein, er ré-ze e zoug er victoér. Ean e zou kér er santeleah; en doreu ag er guér santel-zé n'en dint digueoret nameit d'en innoçance pé d'er hénigen. Mar dé ol hou chonge guet vanitéeu, guet madeu pé guet plgeadurieu er vuhé-men, n'en d'oh quet innoçand na gur bénitand; ne veritet quet

enta monnèt d'en nean, ne veritet quet memb doug en hanhue a grechen; hui e vihue èl pe ne gredehoh quet; rac hag can e hellèr larèt penaus é credat é hès ur baraouis, a pa ne labouret quet aveid er meritein? Hà credet e vehè ag un den en en devehé un trezol én é zoar, a pe ne ven quet quemer er hoèn d'hobér hemh quin toullon eid er havouèt? A pe vehoh assuret penaus ur roué puissant e binhuiqua er re e ya de chom ar é zoar, hui e gùttehe rah eit monnèt de chom d'inou; chetu er péh e hrehoh eit monnèt d'hum binhuiquat d'ur ranteleah é pébam n'hou pehe d'er muthan rah nameit uiguènd pe tregond vlai de vihuein, epad ne hret nitra eit goarantein hou léh eit birhuiquin èn nean. E gùirioné, hà hui e hoès fé? Ur merche ma crèd ur hrechèn é hès ur baraouis hag é ma én gorto a monnèt d'inou, e zou a pe zispris en treu ag en doar hag oi er péh e hass èr hed, e lar sant Gregoër. Petra e chervige credein é hès ur baraouis, ma ne brér nitra eid er gounit, ha mar groér oi er péh e faut aveid er bol?

RESOLUTIONEU.

1° Peb mitin me larou doh-ein me hunan, èn ur guemér men dillad: chetu un deueh e ra en Eutru Doué d'em eit labourat de veritein èl léh en dès merchet t'ein ér baraouis; me zeli accomplissein oi men devérieu, ha tèhein é raug er péhèd. — 2° Me sellou en nean èl mem bro, trema péhani é telian tennein a me oi nerh. — Men Doué, secouret-mé drè hou cræce, acelfin ma vihuem quer santel ém ferhundèd ber ar en doar, m'em bou er honheur un dé de vout eurus guet-n-ob ér joeieu ag er baraouis.

CHAPISTR DÈC HA PUAR-UIGUÉND.

EN ESPÉRANCE AG ER BARAOUIS E HRA D'EMB CONFORTANCE HA GRÉD BE CHERVIGE EN EUTRU DOUE.

I. Ur gonsolation-é labourat eid ur mæstr péhani e houér recompancein guet calz a largantè. Doué, er guellan ag en ol maitr, e recompance guet quement a largantè er chervigeu distérran, ma n'hnm gol nitra ag er peh e hramb aveid é bloer. Ean e zalb cont d'emb beta memb ag hun desirieu mad. En disterran pazen a vonheur e hratta d'en dén just e zou hrlleih préciussoh eid en ol eur ag en doar.

Ol er péh e hramb aveit Douè e zou él un trezol e laquemb être é zeourn. Un dén péhani e zigueor un trezol en dès bet dalhet chairret epad uiguênd vlai, e gav boah én trezol-zé ol er peh en dès laquelt én-bou, bet er péhieu mennitan. El-cé chué, én ær ag er marhue, ni e gavou, én trezol a vadeleah Doué, ol er peh hur bou groeit avet-hou. En disterran tra groeit ér stad a hræce Doué aveid é bloer, na ne vehe nameit ur hurennad deur reit dré garante dob Jesus-Chrouist, pé un act a batiantæt, en devou ur recompance én tural de ol er péh e hellamb comprenein. Ne houlen uamelt bihan tra, hag ean e rantou d'emb hilleih, e lar sant Pierr Chrysolog.

Péb col ne hramb ni a pe ne bourfitamb quet ag en occasioneu a vertu hum guenig t'emb bamdé! Er Sœnt én nean, a pe hellehent en dout anquin, hum affligehé ou devout manquet quement a occasioneu de bligein de Zoué ha de gresquem dre en treu distérran ou mérit hag ou gloer. Hum gonsolet crechénion, hui e bel, én hou ç'afflichoneu, én bou labouriau hag én bou poé-

neu, carguein hou plaieu a verit aveid en nean, e tihuen doh en tantationen, é seuel liés hou calon trema Doué, e pratiquein er hatuantæt, er garante é quevér en nessan, en ahoetssance, etc. A pe vehé dôn er gùrionéeu-zé én hou calon, ne gavahoh nament pligeadur e pratiquein en œvren mad, er beden, er yun hag en alezon; hou çʼinean e sauehé liés trema Doué eid er hurein hag en adorein. Læn a garanté doh hou nessan hag a hréd eid hou salvedigueah, hui e vihuché e peah guet en ol; nʼhon pehé quet brassoh consolation eit bihuein én espérance a vout quént-pél guet Doué en é hloer. Na vilet é cavan-me en treu ag en doar, a pe sellan doh gloér en nean! e laré sant Ignace.

II. Mar hur honsol quement en espérance ag en nean, hi e ra dʼemb ehué nerh ha courage. Mar douget er hoen e zou doh er gounit, e lar sant Augustin, sellet doh er récompance. Er récompance nʼen dô quet pél: imbèr e achihuou hou poenieu; mæs hou ponheur hag hou joé nʼou devou achimant erbet. Me labour aveid en nean, e laré ur martir; er chonge-cé ehué e rei nerh tʼoh. Er Sænt e gri dʼoh a lein en nean: oh! nac eurusset oh-hui ar en doar, guellét gounit er bonheur a behani e joeissamb!

En meanneu ag er purgatoer e gri dʼoh: oh! nac eurusset oh-hui guellét hum hoarantein doh en tan eahus-men, eit monnét quént-pél de huelét Doué face-oh-face. Er ré dannet, a greis ou zourmanteu, e gri dʼoh: oh! nac eurusset oh-hui guellét goumt en nean péhani hun nes collet! Ah! pʼhur behe en amzer e hoès, ne gollehemb quet ur momand a nehou, deit de vout aviset dar hur honst. Hou çʼinean memb e gri dʼoh: oh! na maleurusset oh-hui chom hemb gober nitra eit me hass dʼen nean, épad ma quemeret quement a boén é clasq er peh nʼen de meit vanité.

E guirioné, ur soudard ne zouge quet er fatig, a p'en dé ret dehou chervige e brince ; eau e ya d'er brézel eit gounit ur voguéden a bloér. Perac bout quer perhuah ar hou poén a p'en dé ret chervige Doue ha gounit ur gloer hemb fin ?

Er marhadour e labour, hum laca é mil danger eit gober ur fortun a behani ne joéissou nameit ur bèr amzér, pé a behani ne joéissou marcé jamæs : hà perac en hum glémmehoh-hui, én ul labourat eit gounit en nean ur bonheur hemb fin ?

Oh ! na brasset-é hur miser hag hun dishanàuedigueah-mi, mar dougeamb hur poén é chervige un Doué pehani hur bàr, pehani e recompance guet quement a larganté ! Un nebedig trebilleu e vou paiet dré ur gloer hemb musul.

RESOLUTIONEU.

1° Me brei liès er chonge-men : me hel hoah gonnit en nean. — 2° Mar d'on ér stad a hræce Doué, me chongeou chué a lacat reihtæt ém œvren, é andur me foenieu, é pratiquein en devérieu a me stad, en intantion a bligein de Zoué hag a veritein ur recompance éternel. — 3° Ne zougein nitra quement èl col caranté men Doué dré er péhèd marhuel, hag er fréh a me œvreu mad dré ur fal intantion benac. — Na brasset-e hou madeleah én hur hevér, ô men Doué ! a pe recompancet guet quement a largante er ré hou càr hag hou chervige guet lealdæt.

CHAPISTR UINÊC HA PUAR-UIGUÉND.

ER GRÈD INTAMPIUS EIT SALVEDIGUEAD EN INEANNEU.

I. A pe hanàuehemb er bris ag nn inean, petra ne hrehemb-ni avet mirét doh-t-hi ag hum goi ha rein

dehi en tu d'arrihue en nean? Chetu er peh e hré de santés Therès larèt : me halon e zou carguet a anquin, a pe cbongean én nombr braa a ineanneu pére bum gol. Ur hrechén, péhani e gâr Doue, a gâr chué a zevri en ineanneu, bag e zesir ou salvein ol; ean e zoug, eit larèt mad, ol er bed én é galon. Cârein en ineanneu eid ou zenneiu ag er pehèd hag ou salvein, e zou en dout ur garanté parfæt doh en nessan. Hilleih ë ma guel cârein èl-cé en dud eit hout câret guet-hai. Er garanté en déa er réral eid omh n'hui laca quet de vout guel na santelloh; mæs er grèd hun nès aveid ou salvedigueab hui laca-ni de bligein de Zoué, hag e hra d'emb méritein en nean.

En hani, e lar sant Chrysostôm, e gæsti é gorv guet er vrassan rustom, en dès bihannoh a vérit eid en hani e hounit un inean de Zoue. Un dra cæerroh-é salvein é vredér eit gobér miracleu.

Ha ne houiehoh de Zouè nameit un inean hé hunan, hui e rantehé dre guement-cé mui a hloër de Zoue eit dré hou ç'ol œvreu mad aral; rac en inean-cé e vèlou Doué él er Sænt épad un éternité. Dré er memb ræson, mirèt doh un inean ag hum gol, e zou mirèt doh muyoh a zrougueu eit ne hellehe en dud gobér betag en achimant ag er bed. N'en dès enta sacrefice erbet cæerroh dirac Doue eid ur gred intampius de salvein en ineanneu, e lar sant Gregoer.

II. Hum drompein vehé credein penaus n'en dès meit er vugulion spirituel e zou carguet a labourat eit salvedigueah en ineanneu. En ol e hel hag e zeh ou secour. Doue en dès commandet de bep-unan en dout sourci ag é nessan. Hui hum gredehe cablus, a pe lausquehoh d'hum gol dré hou faut lon hou ç'amezèg, mæs cablusaoh e vehoh é lezel é inean d hum gol!

Bout e zou tud hag en dès grèd eit gûellat d'er ré clan;

er grèd-cé e zou mad ha santel; mœs hùg md ou dès er memh grèd eit guellat de glinhuèd eu meanneu? Hum zouguein e hrer de soulagein en dud ag ur guér pussuniet dré er vocan, ha hamdé ineanneu golcit a behedeu hum zann hag hum gol, ha ne chongeamb quet.

N'en dès hanni ha ne hel secour er réral én ou salvedigueah dré unan-benac ag er moyandeu-men : 1° dré er pedenneu, er hommunioneu, er sacrefice ag en ovaren. Santès Therèa en dès sauet hé urh drest peb tra eit pedein aveit conversion er bèhérion. Santès Monq, goude seitèc vlai a beden hag a zareu, e hounias conversion hé frièd hag hani hé mab.

2° Dré er pénigenneu. Sant Françeis Xavier e gasté e gorv guet er vrassan rustoni, eid en dout a herh Doué conversion ur péhour. Peguement a dud hag a velcan santel en dès ynnet ha ouillet paud a vlaieu eit gounit er pardon d'un mean benac fariet.

3° Dre en aviseu. A pe huelchoh ur voyajour é fari hag é quemér un hent é péhani é vché én dangér ag é vuhé, hui en avertissché. Perac ne laret-hui ur gonz d'hou pugalé, d'hou ç'amièd, d'hou cansortèd, d'hou cansortezéd e huélet é fari én hent ag er pehèd? Haval vehe n'en devehe en dud carante na daremprèd en eil guet égulé, nameit aveid hum gol. Ne huelér nameit rai a hrèd aveid en droug, eit dégass en divergontis, er chicon, en dissantion, ha ne hrezér quet larét ur gair eit canderhel er hatiantæt, er modesti ha dougeance Doue.

RESOLUTIONEU.

1° Eit discoein men grèd eit salvedigueah en ineanneu, me hrei me œvreu mad eit quement-cé; me laret aviseu mad d'er ré e schlantou guet-n-eu bout douguet d'em cheleu. — 2° Me hedou Doue eit conversion er

beherion hag e brohuou ur blank peb suhun aveit bredtah er fé.— Men Doue, reit-t'eim er grœce de secour me nessan d'hohér é salvedigueah.

CHAPISTR DEUZÈC HA PUAR-UIGUÈND.

GRÈD EIT SALVEDIGUEAH ER VUGALÉ.

Ur broaidur, hag é houyehé-ean rah é batér pen-d'er ben, bag hemb fariein en-hi, n'en de quet calz abilloh eid e raug, ma ne gompren quet petra e lar. Ur guir henac'a gatechim disquet dehou n'en de quet treu erhoalh, red é open el lacat de gompreuem querclous er guirieu ag é gatechim èl er re ag é bater.

I. Petra e zou caus d'en dud youanq iezel quement en drong bag er fal de gresquein én-hai a vusul ma cresquant ind-memb. Allas! er rœson crihuan marcé e zou rac n'ou dès chet diaquet calz er guirionéeu ag ou religion, hag er péhig e houyant, n'er hompreuant quet, pe mar er hompreuant un tanig benac, ne chongeant quet a galon vad ér peh e senefi.

Mam maleurus, na diffréusset oh-hui de lacat é spered hou merh en hoant da hégein d'er bed! na fonnaplet en hi hasset-hui él léhieu ma cavon nehi rai abret er moyand de gompren en droug. Tad glorius, na eablusset oh hui é vout soureiussoh a zisquein d'hou pautrèd penaus é tchant bun den ér bed, èn ou marhadeu ha foérieu, quéntoh eit disquein dehai penaus e helleint bun den a dré grabanneu en diaul ha penaus é ma ret dehai gobér eit càrein ba chervigein Doué. Hui e hra gueu doh hou pugale mar ou groet pinhuiq hemb gobér a nehai crechemon vad. Guel-é a dra-sur ma veint peur a vadeu en doar, ha ma veint carguet a vertuyeu hag a zougeance Doué: hui e rei en dehuéban madeu-ce dehai dré un instruction vad.

Quetan sourci un tad hag ur vam e zou disqueiu mad er religion d'ou bugalé; mar lausquant en devér sacretcé a coste, en diaul e zet de vout mæstr dehu é cours. Ur hroaidur ne houlen meit disqueiu, ha dre en desir gredus en dès de rein mâgadur d'e spered, ean e cheleu doh er hetan mæstr hum gueuig dehou. A vihan é quemérer er pleg : mar faut t'oh enta salveiu hou pugalé, disquet dehai penaus gobér er mad, pé en droug-apered e ziscoei dehai penaus gober ou dannation.

1° Èl-cé, goudé m'hou pou diazeet en ou haloneu er hetan poendeu ag ou religion, casset ind d'er predegueu, d'er hatechimeu e hrér en ilis, ha mar hou pehé-hui bet ar bouheur de gleuét conzeu Doué ar en dro guet-hai, n'ancoéhet quet a ou espliquein hoah dehai a pe zehoh d'er guer.

2° Mar e hoès er moyand d'ou scôlat, ne vanquet quet ag er gober; mæs sellet é péh dorn lacat er precussan ag hou trezoliéu. En inean tinér-cé pehani e hoès goarnat guet ur sourci quer bras, hà hui e garehé hi lacat bermen étré deourn ur blei benac? Ne laquet quet enta jamæs hou pugale guet ur mæstr scôl péhani e heilehé rein goal-scuir dré e gonzeu pé dre e œvreu. A pe gasset hou pautrèd de guér é pansion, sellet ehue é peh sort tyer ou lacat, ha ne vern peh quen a fæçon é cavehoh un ty-tavarn, n'ou laquet quet jamæs inou. Rac, hag é vehé tud réglet mad ér pèn a nehi, abret pé dehuéhat en hum gav ur fal-dra benac de monnèt dehi. Ha hui er gouér, ne faut quet calz a dra eid ampouisonein calon ur hroaidur youanq.

II. Ne vou quet hemb quin un tad hag ur vam en devou recompance guet Doué mar disquant crhat ou bugalé de vihuein el gûir grechénion, mæs quement hanni e hum garg ag er gobér. Hilleih a dud en dès cavet un inour braa avelt-hai disqueiu er religion d'er

vugalé, dré er chonge santel-men ou des bet : penaua ne vern péh quer peur ha quen dihouyec-ind, ind ou des neoah coustet forh kir d'hur Salver Jesus-Chrouist, rac ind ou dès talhuet dehou ol é Hoaid précins. Ur ræson aral e hel hoah rein courage d'en dud gredua, péré e instruge a volante vad er vugalé, e zou rac en hâd ag er vertu, péhani e streauant er haloneu tinér-cé, e bourfitou abret pé dehuehat eit salvedigueah en meanneu hag eit gloer en Eutru Doué, ha ne faut quet credein penaua er vugalé ne gârant quet er vertu ; anfin hur Salvér e hré stad vras ag er vugalé ; ean ou ra d'emb él scuir de héli mar fautemb monnèt d'en nean. Ma n'en det, em'ean, de vout haval doh-t-hai, n'hou pou quet ranteleah en nean. Ha ne vern quet péh quen dibarfæt ha quer scan a bèn vé ur hroaidur, Jesus-Chrouist e lar neoah : dihoallet a ziaprisein unan ag er vugalégueu-cé, rac ou ælèd-mad e huél face me Zad pehani e zou en nean.

Ni e zeli-ni ehue bout én gorto a huélét un de face adorabl en Eutru Doue, mar béemb gredus de secour er vugalé d'hobér ou salvedigueah, ha mar héemb eit-hai èl ælèd-mad.

Un dén santel e laré, a pe oé prest de verhuel, é havalé guet-hou guélét un nivér a vugalé, en doé instruget, é tonnèt en arben dehou eid en ambrug dedal trôn en Eutru Doué. Péh ul lehuiné én ær ag hou marhue, p'en dei en meanneu hou pou secouret d'hum salvein én hou ç'arhen eit discoein d'oh el léh caér hou pou gouniet dré er hatechimeu hou poe groeit dehai. Er ré e ziaq ar religion d'er réral e splannou, emé er Spered-Santel, él stiréd liguernua épad en éternite. O tud santel diar er mæzeu, pe houyehoh na caërret ul léh e brepar d'oh ér haraonis er boen e gneméret de larèt catechim d'er vugale e dolpet baindé én dro d'oh,

Digitized by Google

guet ur grèd nehué e ridehoh ar ou lerh eid ou dégass devat oh de gleuèt conzeu Doué !

RÉSOLUTIONEU.

1° Me fligeadur vou hum ziscoein gredus eit salvedigueah er vugalé ; rac mé mant dougueloh eid en dud aral de bouñfiteu a hræceu Doué ; rac me mant pur a béhèd, ha ma rantant ér stad aantel cé muyoh a hloër d'en Eutru Doué. — 2° A pe rein aviseu mad hag a pe larein catechim dehaï, me zihoallou a rein hanauedigueah dehaï ag en droug ne banàuant quet. — 3° Me zihoallou a lacat el lezen de vout raï rust dré er guirieu e larehen dehaï ; mæs m'bi discoei dehaï el douce ha scan de zoug. — Men Doué, reit-t'ein er graece de zisquein erhat er vugalé.

CHAPISTR TRIZÉC HA PUAR-UIGUÉND.

AG EN EXAMPL VAD.

1. Na ne vehé nameit un den a fæçon hemh quin, nameit ur voès vertuus en ur guér, én ur barræs, ol er réral e vehé hemh digare ma ne havalant doh-t-haï. Er seuïr vad e bredèg hemh conz, bag e lar d'emb. perac ne vihuet-huï èl hennont pé honnont? Hà hui e zou tinerroh eit quement a duchentil vras, péré en dès bihuet ér bénigen, én ær ma vihuet-hui ér péhéd? Hà hui e zou guel aveit quement a verbèd a gahte, pére en dès bihuet é creis er burtæt, a p'en d'oh-hui é hell ur vuhé quen digampen? Er chonge-ce e gonvertissas guéhoral sant Augustin.

Mar de ur ræson gobér er mad, a pe huélér er réral doh er gobér, n'en dé quet ur ræson gobér en droug, rac m'èr groa er réral, na de guemer fligeadur én-hou

rac ma hoarb er reral. Ha hui hum daulehé én un torgoug, rac ma huélehob er réral doh hum durul abarb? Ha hui e hoarlehé é larét bourdeu, a pe huelehoh plantein ur goutel é calon hou tad? N'en dé enta un dalledigueah bras hum durul én ihuern, rac ma hum daul er réral én hou? gobér bourd ha farce, e huélét er réral é tispriseim en Eutru Doue, hou Salvér hag hou Tad?

Scuir vad an dud a fæçon en dès hès mui a nerh hag a vertu eid er predegueu caerran. Cleuét un den é conz guet avis, e zou forh vad ett disquein de unan diavis petra e zeh larét ha petra e zeñ taueim. Scuir vad ur voes paflant e zou crihuoh eit convertissein ur prièd brutal eid aviseu mad ur hugul. Er scuir vad én ur fameil e zou guel de zessau ur hroaidur aveid er bonzeu hag en tauleu. Tadeu ha mameu, bihuet èl sænt, hag hou pugale e vihuou erhat. Ha hui e garebé ma vihuehent èl aclèd, a pe ne huélant én hou ty nameit œvreu en diaul, a pe ne gleuant én hou fameil nameit deviseu en ihuern? Convertissein e hrer mui a meanneu dré er scuir vad ett dré er miracleu, e lar sant Chrysostôm; quenevé exampleu en dud vad, na vehé quet casi a salvedigueah aveid er béherion. Malenr d'er ré ne hourfitant quet pé e bra goab a nehaf!

II. Ol en dud e zou ret dehaf rein scuir vad, rac en ol e zou ret dehaf secour ou nessan d'hohér é salvedigueah. Dæz-é d'emh hum salvein ma ne vennamh salvein meit omb hun hunan. En devér-cé e zou brasaoh eit ré péré en dès devérieu particulhér, èl en tadeu ha mameu, er vistr, en duchentil, er vélean, er veneh hag er réral péré e zou é carg. Sel-santolloh-é er stad, sel-mui a exampleu mad e zelhér rein; sel mui ma oh sauet dreat er réral, sel-mui é tellet splannein dre hou vertuyeu.

Mar d'oh het ur péhour bras, ur péhour scandalus, hun e zeh ehue rein scüirien bras a vertu. N'en dé quet erhoalh bout vertuus, requis-é ma vou gonyet, ma vou guélet ha ma vou hanauet hou ç'œvreu mad, hemb ne glasquehoh neoah stad na grat en dud. N'en dé quet treu erhoalh enta d'ur pehour bout convertisset dirac Doué, red-é ma rei mercheu aplan ag é gonversion dirac en dud. N'en dés chet het meh é péhein; malcur dehou mar en devé méh é héli er vertu!

RÉSOLUTIONEU.

1° Red-é a hinihue memb ma predéguein dré me scüirieu vad.— 2° A gaua de guement-cé, me zhoallou a gousantein d'er péhéd hag ag er gobér dré me honzeu, dré me œvreu, pé dré men goai geateu. — 3° Me hellou perhuéhan ma hellein, dalhmad hag é peb leh, er péh e hratan bermen de Zoué. — Men Doué, secouret-mé de vihuein erhat, acelfin ma reparein en droug e mès grocit é touguein men nessan d'er pégéd.

CHAPISTR PUARZÈC HA TRI-UIGUÈND.

AG ER SCANDAL HA GOAL EXAMPL.

I. N'en dès nitra e zellehemh dougein muyoh aveid er scandal, de larét-é, er peh e laq un mean de gouch er pehèd. Malcur d'en dén dré béhani e arrihue er scandal! Ne faut nameit ur gonz, ur sèl, ur gest, ur sonnen, un avia fal, un tamig goapereah, ur guenhoarh, eit laeat er réral de béhein. Ne faut nameit ur fulladen tan eid allum ur fournès ahéh.

Er garanté a grechéneah e zeh hun douguein de secour er re goan : eit quement-cé, mar-a-huéh, é hel hum gavonét m'en dé ret lezel hemh gohér er péh n'en

dé quet droug, guet eun ma tehé e nessan a gouéh er péhèd a gaus d'er péh e hramb. A pe houyehen, e lar sant Paul, en hum scandalhsché mem hrér doh m'en guélèt é tairbrein kig, ne zairbrehen jamæs, guet eun a rein scandal d'em hrér. Güel e vehé, e lar Jesus-Chrouist, hout taulet peh-eil-pen ér mor, guet ur mein melin doh er goug, quéntoh eit scandalhsein ur hroaidur hemb quin.

II. Mar dé un droug rein scandal én treu pére n'en dint na droug na vad, petra e vou enta rein scandal guet en treu dihuennet? O merhèd scan a bèn! de héguement a héhedeu, a chongeu, a selleu hag a zesirieu méhus, n'en d'oh hui caus dré hou honrieu hag hou cusquemanteu diffournis? Pautrèd sod! de héguement a héhedeu é ma bet caus hou pourdeu énep d'er religion, énep d'en honestis; hou soliteu d'er fallanté ha d'el lehieu dihuennet é péré en hum gavet? Begueu velimus hag ampouisonnet! de héguement a zisputeu, a valice é oh-hui bet caus dré hou coal-gonzereaheu hag hou kirieu a zihue antand? Hà hui e hellou remédein doh ol en drougueu e hoès groeit?

O hui pére, dré hou ç'autorité, e zeli parrat doh en disordreu ag hou ty, pé, dré hou carg, e zeli arrestein er fal darempredeu én ur barræs, a heguement a dorfeteu n'eu d'oh hui cahlua, mar d'oh lizidant d'hum aquittein ag hou tevérieu? Hà hui, tud pinhuiq, tud eri, penaus é rescondehet hui de Zoué a scandal er beurerion péré hou carg a valioheu, e dær énep d'en neau, èn ur huelèt é refuset coutantein ou dohérieu ha rein un tamig alézon? Tadeu ha mameu, péré ne vihue quet revé er santeleah ag hou stad, hà hui e gompren péguement a gueu e hret d'hou pugalé dré hou coal-scuirieu? De zesirein e vehé n'hou pehe jamæs groeit dehai guélèt en dé; ne hoès reit dehai buhe er horv

nameit aveit rein er marhue éternel d'ou inean. Er fal scûir en dès collet mui a incanneu eit n'en dés er ré vad salvet dré ou scûirieu santel. A pe glauehemb clêmmeu er ré dannet, n'en dès chat martezé unan a nehai ne larehe d'emb dre e huannadeu a zisespoèr : hennen pé hennont en dès me hollet dré er fal scuirieu en des reit t'ein, dré er fal livreu en dès prestet t'ein, dre en hantis, en dibaucheu hag er hompagnoneaheu fal da beré en en dés me hasset.

Doué a gommand t'amb câreln memb er ré e hra gnau doh-emb : perac é clasquamb-ni col incanneu pére n'en dès jamæs groeit droug t'emb ? Na rustet ur jugemant hou pou-hui a pa zei d'oh tostat de dribunal Jesus-Chrouist! Penaus an hou pou-hui misericord, goudé hou pout lamet guet-hou incanneu peré en dès coustet dehou a hoaid, hag aveit peré en en dès reit e vuhe.

En hani e ra d'er reral, dré é faut, dré gonseilleu, dré scritur pé dré é fal vuhé, un occasion tostan de behein, e zou rescondabl, eme Salvian, ag en ol disordreu de héré é ma bet caus, hag e souffrou quel liès a ihuern él en dès collet a inean ; de larèt é é rantehet cont de Zoué inean aveid inaan ag er ré hou pou collet, hag ag er ré a héré e oèh carguet ; ha penaus en incanneu-zé, collet dré hou faut-hui, e houlennou guet Doué vangeance énep t'ob, hag e vou épad un éternité hou pourreàuion cruellan. Hui hum hoarantou doh er maleur-zé, mar clasquet, dre hou pedenneu hag hou scuirieu mad, salvein quel liès a inean èl e hoes collet, ha mirét, mar guellet, doh quement a béhedeu èl e hoès laqueit de vout groeit.

A p'en de hou puhe hemb difaut, a pe hret hou tevér revé Doué, mar hum scandalis un inean benac, n'en de quet mui dré hou faut-é, ne rescondehet quet

a guement-cé; n'en dé quet ur scandal e ret dehou; mæs ean-mamb hum scandalis dré é valeo prop. Chetu petra e hré er Pharisiénèd péré hum scandalisé a vuhé Jesus-Chrouist; chetu petra e hra hoab humiliue en dé en dud libertin hag impi, péré e hra goab hag hum scandalis a vertu hag a hrèd berhurdant er vugulion spirituel eit salvedlgueah en incanneu.

RESOLUTIONEU.

1° Me laquei poén eit dihoal a rein en distérran scandal. — 2° Me reparou dré ur vuhé a acuir vad en hani a hellehen em bout reit beta bermen. — 3° Me bedou bamde averd er ré e mès bet er malaur de scandalisein. — Men Doué, perdonnet-t'ein mem buhé scandalus; hou péet truhe doh er re e mès douguet d'er péhèd: pligeët guet-n-oh pardonnein dehai er fauteu de béré e on bet caus, ha degasset ind ei aben d'en bent mad.

CHAPISTR PUEMZÈC HA PUAR-UIGUÉND.

DELIEIN E HAÉR RESPETTEIN EA VÉLEAN HAG EN DUD CONSACRET DÈ ZOUE.

I. Mar dehèr respet d'officerion ur roué ag en doar, guet mui a ræson open é teliér respettein ministrèd en Eutru Doué. En hani hou cheleu em cheleu mé, e laré Jesus-Chrouist d'e Ziaciplèd, bag en hani hou tispris em dispris-mé. Manquein a respet d'er véleau, e zou manquein a respet de Zoué memb. Ne sellet quet doh ou difauteu, mæs doh ou haractér, péhani e zou respettet guet en ælèd memb, e lar sant Gregoër.

Caractér quer respettabl, e lar sant Yehan Chrysostôm, ma sau mab den drest er brunced hag er rouanne,

rac m'ou dès ur bouvoér pehani n'en dès chet er rouéed na memb en Ælèd. Pardonnein er péhedeu, louyein pe dilouyein er bousclanceu, consacrein Corv ha Goaid Jesus-Chrouist, en offrein é sacrefice, er rein d'er fideled, rein é hræce dré er sacremanteu d'er re vihue, ha pellat en diaulèd doh er ré zou en dangèr a varhue : chetu pouvoér helean en Eutru Doué.

Dré er haractér sacret a vèlèg, ind e za de vout avocadèd étré Doué hag en dud, carguet a bredèg en Aviel ha lézen en Eutru Doué de ol en dud, d'er brinced memb ag en doar, ind e zou ambasaaderion en Eutru Doué : dispriseiu ou hargueu santel, e zou hum guemèr doh Doue hag er biessein én é vab-lagad. Dihoallet, e lar en Eutru Doué, a douchein ém hèlean hag ér ré e zou consacret t'ein.

Chetu perac er Sperèd-Santel hun avertis de soublein hur pèn dirac er ré vras ag er bed ha de saludein ur belèg guet respet hag humilite.

Dispriseiu er vélean, er veuéh hag er vugulion spirituel, e zou hès mad ur merche ne gârér na Doué, nac er religion, nac é zevér. Er Pbariésinèd e hrè goab a Jesus-Chrouist, er Bélèg souveræn, rac ma oent avaricius ; hag hinihue en de è hrer goah ag er velean, rac ma ver douguet d'er vinceu. Ur hugul pehani e hra é zever, en dès casi quel hès a anemis èl en dès a barræsiennèd dirolet. Quenteb èl ma ven parrat doh en disordreu, en dibaucheu, er fallante hag el laironcieu, ne hellér mui er souffreiu. A p'hou ç'avertis ur hugul ag hou fauteu, ean e hra é zevér ; rac delhet-e dehou spial ar hou puhe, hag ean e zeh rescond a ban-oh de Zoué. Mar hou ç'avertis dirac en al, hum gueméret doh-oh hou ç'hunan ; perac é scandaliset-hui en ol dré hou tisordreu saffarus? Er hugul, hág ean e hel taueiu a pe huèl er hlei é tispen é zeved ?

Mar hou ç'avertus a zisordreu hou pugalè, hou serviterion pé hou sujité, quement-cé e zou un devér e re dehou en Eutru Doué, hag ur chervige e rant d'oh, mar dé droug guet-n-oh, ur merche-é e oh anemis d'er hurlonè.

En diaul e hra ol er péh e hel eit lacat er fidelèd de seuel énep d'ou bugulion; dihoallet a gouéh ér goaldeiche-zé. Sellet hou pugul él un dén en dés Doué reit t'oh eid hou cass én hent ag er haraouis. A pe ne guérhehé quet ean-memh dre en hent-cé, quement-ce e veha ur malaur bras eveit-hou; mæs, ha ne vehé quet é vuhé divlam, n'en dé quet bihennoh avet quement-cé hou pugul: sellet é autorité, ha nepaa e zifauten; hou péet confiance en-hou épad hou puhé, hui hou pou dohér a nehou én ær og er marhue.

III. Refusein d'er vuguhon spirituel er secourieu tamporel e zou dehet dehai, e zou un injustice hag un dishanâuedigueah n'en dès chet a hanhue. Sant Paul ne lar-ean, penaus en hani a chervige doh en autér e zeh bihuem doh en autér, ha gondè en dout reit d'er réral er madeu spirituel, é ma just d'er bihannan ma receuou en treu tamporel?

Mæs hà comprenein e hrér péh quer poénius-é carg ur hugul, en nehance, er chagrinieu en dès, er gont en devou de rentein de Zoué ag en meanneu pére e zou en é garg, er poénieu e zou é cheleuèt er hovézioneu, é rein er sacremanteu, é predèg conzeu Doué, é rein alézon d'er ré heur, é monnét de huélèt er re clan, doh ou secour é peb amzér, de noz ha d'en dé; er sourci e zeh quemér idan hoèn a rescond a nehai, eit reglein er housclanceu, eit mirèt doh el hbertinage hag er scandal; eit eanderhel en devotion, er peah er fameilleu, ha dougeance Doué é misq er youankis, etc?

Hà n'en dé just ma vou recompancet quement a

labourieu? Mæs é leb discoein hanàuedigueah vad, hés é arbennér doh-t-bou. pé, él Cain, rein e hrèr debou er péh e zou fallan. Paiem e brér guet largante un den e justice, un avocad, ha ne baièr nameit énep d'er galon er péh e zou deliet d'ur bugul eit pnémeu calz brassoh. Er péh e refuset de vinistrèd en Eutru Doué, e lar sant Yeban Chrysostôm, ne bourfitou quet heg e vou lemet guet-n-oh dre ur repinour benec.

Ur bugul ne zeh quet gortoz é recompence guet en dud, mæs guet Doué hemb quin. Jesus-Chrouist, prince er vugulion, n'en dès receuet ar en doar aveit recompance ag é labourieu, nameit disbanàuedigueah.

RESOLUTIONEU.

1° Me sellou er vélean èl ambassaderion en Eutru Doue, cerguet eg e berh d'el lacet de vout mouret ha de lebourat eit salvedigueah en inconneu. — 2° M'ou cheleuou èl é officerion a p'em instrugeint, e pe reint d'em aviseu mad, a pe m'avertisseint a me difauteu, a me vinceu. — 3° He jamæs ne vein diavis erhoalh eit mirét dré velice doh er med e vennant gobér én ou larræs. — Men Doué, reit-t'emb bugulion revé bou calon, ha scuillet hou pénédictioneu brassan ar ou labourieu poénius.

CHAPISTR HUEHZEC HA PUAR-UIGUÊND.

RESPET DELIET D'EN DUR CONSACRET DE ZOUE

1. Ul libertin e leras un dé d'un dén a fæçon : de betra é chervige ér bed quement a vélean, quement a veneh bag a léannés? Ha hui, e rescondas-ean, de betra é cherviget hui-memb? De betra é chervige quement a dud diroliet ha scandalus? De betra é

chervige quement a dud tanlet d'en treu ha d'en inourieu?

De betra é chervige, e laret-hui, quement a vélean hag a venéh? Ind e chervige, e lar sant Augustin, de hedein Doué, a pe ne bret-hui meit en offancein; d'hobér penigen, a pe ne chonget-hui meit a vihuein er péhéd. Ind e chervige, e laré en ampeleur Justinian, de zistannein colér en Eutru Doué, dre ou fedenneu, ar en ampir hag ar er ranteleaheu; rac er bed e vehé distruget dré goalen en nean, a pe ne vehé quet ineanneu santel ar en doar; ind e chervige anfin de vêlein Providance un Doué ol-buissant.

Petra e larehet-hui é jugemant en Eutru Doué, a pe huélehet quement a dud, tinérroh ha pinhuiquoh aveid oh, péré en dès quitteit tout aveit bihuein ér bénigen hag él lehieu dissaffar? Petra e larehet-hui a pe huélehet quement a verhéd a noblance peré en dès sacrefiet en danné caérran aveit monnét d'ur houvand de grucefieu ou horv ha de ouilein pehedeu er bed, épad un amzér ma tremeinet-hui hou puhé én disordr?

Petra e larehet-hui a pe huélehet quement a vinistréd d'en Eutru Doué péré e boeni eit salvein en ineanneu, doh ou zennein ag er pehéd, ag en dalledigueah, a pe na bret-hui meit ou hol? En diaul ne hel quat souffrein ma vou inouret en Eutru Doué; chetu perac é ven gobér disprisein en dud sacret ha serviterion en Eutru Doue.

II. Er vélean hag er venéh n'en dint quet gûel eid er réral. Goulen ma vehent hemb difauteu, e zou goulen er péh n'en dé quet reit de vab-dén ér bed-men. Mæs mar manq mar-a-unan a nehai d'ou devér, ha deliein e hrér eit quement-cé condannein er re e zou mad? Rac ma vanq un offiçour d'é brince, hà red-é disprisein er réral ha jugein e ma é ol officerion treiterion? Rac m'en dès Judas trahisset Jesus-Chrouist, hà red-é jugein é oé en ol Discipléd aral treiterion ha renavièd?

Google

Aveid ur bélèg e ancoeha é zevér, péguement aral pére e vihue èl sœnt, distag-caèr doh er madeu ag en doar ha carguet ag ur grèd berhuidant eit salvedigueah en ineanneu? Aveid ur menah pehem ne hêh quet é règl, péguement a veneh aral e zalh doh ur vuhé a seuir vad hag a hènigen? Perac dispriséin er ré-men eit fauteu er ré-hont? Ur hélèg peham e vihue reve er santeleah ag é stad, ur menah péhani e vihue revé e régi, e rant mui a hloër de Zoué, e hra mui a œvreu mad hag a acteu a religion én ur auhun eit ne hra en ur mis en dud réglettan ag er bed. Hag arlerh, mar manq ur beleg pé ur menah d'e zeverieu, ha red-e ma vanquou en dud ag er bed a garante éu ou hever hag é quevér Doué? Lam Judas e laquas oi en Apostolèd de greineiu; èl-cé a p'en da, dre ur maleur hras, tud ag ur rang quen iluel de gouch, creinet aveid oh, laret en-oh hou ç'hunan: mar couéher er pehed en ur stad quer santel, péguement e tehan-me creinein é creis en dangérieu ag er bed?

Pedet Doué avet-hai. Sel-mui mé mant sàuet dre ou haracter, sel-tostoh-ind ehue d'en dangérieu, ha ne véritant meit muyoh hou truhe. Cuhet ou fauteu, ne gonzet quet a nehai. A pe huelehen ur beleg é couch en ur péhéd, e lare en ampeleur Constantin, e leh en dizolein hag er rein de hanaouét d'en oi, me yehe mémemb d'er huhein guet me mantel royal. Pourfit en diaul é decrein en dud consacret de Zoué, ha ne za de han a guement cé nament rai hès dre dead er ré fal.

Ha hui a zou-hui hemh difaut, hui pére e gonz énep de vinistrèd en Eutru Doué? Ne jauge quet calz d'oh ou decrein, hui pére e zou hoah cahlussoh. En hani a ben-oh e zou hemh pehed, e lare Jesus-Chrouist d'er Pharisiénèd, tauleet er hetan mein.

Punihon stanquant er re e zispris er vugulion spiri-

tuel e zou merhuel hemb bélèg hag hemb sacremanteu. Hui e zispris ministrèd en Eutru Doue, Doué bon tisprisou d'é dro.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me zihoallou a zizolein defauteu er vele an pé en dud consacret de Zoue. — 2° Mar arrihue ér santellan ag stadeu un disordr pe ur scandal henac, m'hum anquinou a guement-cé dirac Doue, hag e houlennou pardon guet-hou; m'éhuéhei doh-ein mé-memh ha me chongeou penaus é ven en Eutru Doue, dre guement-cé, hanaouèt fe er grechenion. — O men Doue! hui péhani en dès vennet mar en devehé en dud hum salvet unan dre en aral, reit d'hur bugulion spirituel ur santeleah pehani e splannnu èl ur holeuen gaér dirac deulegad ol er re a béré é mant carguet.

CHAPISTR SEITÊC HA PUAR-UIGUÊND.

ER RESPET E ZELI MAB-DÉN EN DEVOUT AVEIT-HOU É HUNAN.

I. Ur prince pehani e laq unan ag é sujite en é halæs, goarnisset ag er peh e zou caerran ha pinhuiquan, e ra azé d'hanâouèt péguement en er hâr. O mab-dén! comprenet péguement é uh câret guet Doué, péguement e oh istimet guet-hou; aveid oh-hui hemb quin en en dès croueet er bed mil gueh caerroh eit palæsieu er rouanne! Petra-é mab-dén, ô men Doué! eit ma presehoh chongeal en-hou? Hui e hoès-ean sauet casi quen ihuel èl en Ælèd; hui a hoès-ean goleit a hloèr èl ur roué ar é drôn; hui e hoès gourhemenet de ol er péh e zou ér mor, én aibr ag en amzér hag ar en doar aboeissein dehou, e lare er Profæt. (*Ps* 8.)

Péh respet ne zehamh-ni hur bout eid omh ni-memb, a pe ra en Eutru Doué quement a inour d'emh ! Hà guet peh respet é tahamb-ni hum gomportein é quevér en dud aral ! Er rouanne n'ou dés-ind respet aveid er brinced aral? ne drettant ind guet inour er brincèd izelloh ?

En ol dud, rac m'en dint èl ronèèd ar en doar, e zeh enta rein mercheu a inour, a isum en ell d'éguilé, revé er stad hag en ihueldæt ag ou hondihoneu.

H. Mar dé mab-dèn quer respettabl é creis en treu crouéet aral, péré e zou a zianvès dehou, peguement a respet e zou delhet dehou-ean, a gaus d'é gorv ha d'é inean ! Ag en ol treu crouéet, é gorv e zou en œvr parfætan deit a dré zorn en Eutru Doué. Mâr dé deli d'er horv, couciet dré er péhéd, bout dispriset ha castiet, deli e hra ehué bout respettabl, mar er sellèr guet deulegad er fé.

En Eutru Doué péhani, a ol en éternité, en doé chonget dégass é Vab ar en doar, ha rein dehou ur horv hag en dé guellet gobér en œvreu caérran, en doe crouéet hur horv-ni doh limage adorabl un Dén-Doué, péhani e zou èl hur brér couhan, hur portelèd, hur scür. Chetu brastæt mab-dén revé er horv : hà hui e gomprenou erhat en noblance-cé ? Hui e zeli enta inourein ha respettein hou eorv ; hà perac en en discarret-hui quen izel dré ur vuhé lous ha méhus ?

Inouret Doué én hou corv, e lar sant Paul. De larèt-é, ol hou squéndeu e zeli bout consacret d'en ol œvreu mad eid inourein en Eutru Doué : hou teulegad é sellèt doh é œvren; hou téad é predèg é vurhudeu ; hou tiscoharn é cleuèt é vélationeu ; hou spered hag hou calon é labourat aveid é hloér, ha drès peh tra é vihuein revé é volanté hag é chervigein hou predér ; èl-cé hui e hrei ag hou corveu hostieu santel. Mæs, allas ! hag èl-cé é hret-hui ?

III. Mab-dên, dc hêham é ma dehet quement a respet reve e stad naturel, e zou hoah calz respettaploh, mar er sellamb guet deulegad er fé. Gaihuet eit bout curus ér vuhe de zonnèt, quement hanni en devou-hi gouniet e vou quel lies a roue gronnet a splander. Ou horveu, deit de vout scan èl er speredeu dré er résurrection, e splannou èl en hauł ér breiste caerran; n'ou devou mui de zougein na clnhuèd nac er marhue. Hà ni e gredehé hum glêm ag un nebedig poénieu e zou ret andur eit rein d'hur horveu ur honheur quer bras? O me horv! pêh quer respettahl oh-hui! ihuellet ul lèh e zou doh hou cortoz! Hui e zou labour en Eutru Doue; hui e zou debou muyoh eit n'en d'oh d'em-me. Dre respet hemb quin aveid oh, guet eun ag hou tisinourem, hag aveid hou rantein curus, é telian hou laeat d'hobér el labourieu ag ur vuhé pur ha santel. Mar souffret dre-men, hui e vou un de sauet ér splandér a hloer en Eutru Doue.

RESOLUTIONEU.

1° Me respettou ém nessan, hag én-an mé-memb, limage en Eutru Doué. — 2° M'inourou ém horv er squæd ag ham Jesus-Chrouist. — 3° Ha m'er santefiou dré er hastimant ag er pligeadurieu dihuennet, dre el labour ha dré er benigen. Grocit, ô men Doué! ma laquein me horv ér stad de ressusciteiu lan a hloer ér fin ag er hed.

CHAPISTR TRIHUÈH HA PUAR-UIGUÈND.

ER RESPET E ZELI MAB-DEN D'E INEAN.

Mar de dehet d'hur horv, tennet a zoar hag a fang, quement a respet, rac me ma crouect doh limage corv adorabl un Den-Doué, guet a inour open e zou dehet

d'bun inean péhani e zou croueet doh limage en Eutru Doue! Ya, hun inean e zou limage en Eutru Doué. Ean a hras el lonnèd hag en amprehonnèd ag en doar, peb-unan revé é sort, e lar er Scritur; ean e laras nezé: groamb mab-dèn doh hul limage hag havaledigueah.

É leh hum sehuel trema Doué eid hanaouèt en havaledigueah en dès mah-dèn guet e Groueour, en dud a bligeadur hag bemh fé e ziscoa en izeldæt ag ou santimanteu, a pe ne sellant nameit doh en havaledigueah ou dès guet el lonnéd, ha rac-cé é tant de ben a gradein en ou dès un inean ag er memb sort guet en oursèd hag er moh. Ni e lausq er monstrèd-cé, en dud-cé a bligeadurieu mehus, péré e hra disinour mab-dén, ér rang é péhani en hum laquant.

Nitra ne zeliche hul lacat de vout perhuéhoh ha rein souéh t'emb, eid en daremprèd hag en havaledigueah en dès bun inean guet Doué hé Hrouéour.

Doué en dès buhé, hun inean en dès hi ehué; Doué en dès antandemant, hun inean en dès-ean ehué; Doue e zou ur spered, hag hun inean e zon ehué; Doué e zou a ol viscoah, bag hun inean ne varhuou jamæs. Hun inean n'en dé quet bemh quin labour en Eutru Doue, merb en Eutru Doué, hi e zou e limage, ur splandérennig ag é hloër, en œvr ag e ol-buissance. Ha hoah n'en dé azé nameit hrâuité naturel en inean, hag e zou querclous d'er beherion él d'er ré just; hà petre vehé, a pe vehé guellet discoein brâuité en inean-ze ér stad e hræee, ha pinhuiq a drezolieu hemh pris en nean? Brâuité quer caer, ma n'en dé splandér en hiaul hag er sfirèd nameit thoeldæt étal d'hi. Un inean hag hi e zou é grœce Doué, en Eutru Doué hum ra dehi, e chom guet-hi; hrâuté Doué memb e zischen én-hi: ha nezé, en inean-zé e zou pinhuiq a vadeu Doue memb, santel a santeleah un Doué, just a justice en Eutru

Doué, ha, revé conzeu er Spered-Santel, lodèc, laret vehe, é natur en Eutru Doué. Peh inour, peb rang ihuel-é hani un inean e zoug él-cé en-hi er mercheu a bavalediguéah Doue! N'ancoéhet jamæs en ihueldæt ag hé rang, er vrastæt ag he noblance, hag inouret hou Croueour dré en dinerdæt ag hou santimanteu. O inean! prenet dré hoaid un Doue, e lar un Tad santel ag en Ilis, carguet a souch, ó inean! hum sauet drest en doar ha drest squéndeu er horv! Attereet un Doué Salver, sellet erhat e labourieu, é huis, é houlieu, é dourmanteu, é hoaid hag é varhue; chetu er bris ag hou c'inean, chetu er peb hi dès coustet hag er peh e talh dirac deulegad Doué memb. Attercet un Doué é souffrein, un Doué én angoni, un Doué é verhuel. Doué santel! petra e verche d'emh-ni er gouheu-cé a béré é oh goleit, en dareu-cé père e scuillet, er gosidcé guet pehani é oh ol rûet? Ean e rescondou d'oh dré vouéh er goaid-cé, pehani hum sàu trema en nean, nepas él ham Abel eit goulen vangeance, mæs él goaid en Oén eit gounit d'emb er pardon; ean a larou d'emb é ma hennéh-é er hris ha rançon hun inean, ha dirac e zeulegad é ma nehi bet cavet précius erhoalh eit bout prenet quer kir.

Arleh er péh e zamb a larèt, red-é enta credein penaus hun inean e dalhue hilleih open eid en ol madeu ag en doar, ha penaus er hol ag un inean hemb quin e zou hrassoh col eid a pe vehe dismantet ol er hedmen abéh; jugeamh a stad inourahi en inean dré hani en Ælèd. Un æl e zou un dra quer parfæt, m'en de ol er péh e huélamb ar en doar hag ér firmamant, comparaget doh un æl, bihannoh eid ur hrénen peudr comparaget doh en hiaul. Neoah hun inean ne zistèrra quet calz dirac en Ælèd, emé er Scritur, hag én nean, hi e huélou Doué, hi e zei de vout havaloh doh Doué, e lar sant Yehan.

Deustou péh quer parfæt-é en Ælèd, Doué en dès gourheménet dehai quemér sourci ag hun inean, quer câret él mei nehi guet-hon, ha n'en dès chet hanni hemh n'en dèa nr prince ag en nean doh hi goarn.

En diaul, eit tantein hur Salvér, e gueniguas dehou ol er ranteleaheu ag er bed; er peh e zisco penaus é ma quer jalous a vraùté hag a hris un inean, ma rehé, a pe vehe èn é houvoer, en oi ranteleaheu ag er bed eid en dout un inean hemh quin. N'en de un dra méhus, e lar un Tad santei ag an Ilis, ma hrehemb-ni hhanneb a isfim ag hun inean eit ne hra en diaul?

Hun inean e zou ag ur bris quer hras, ma n'en dès chet un Doue ol-huissant credet gober rai e tégass é Vah ar en doar eid hi salvein. Ha ne vezé het meit un dén ar en doar, é inean, e lar sant Yehan Chrysostôm, a zou quer précius, m'en devehé un Doué hum hroeit dén hemb arvar erbat eit rein é vuhé eit-hi. Hag é vehé inean en distérran ag en dud vehé, hé Hroueour en dès doh-t-hi ur garanté vras. Mar en dès en inean-cé dougeance Doué, ha ma hoarn é lezen santel én he halon, en Eutru Doue e zistrugehé quèntoh en doar hag en nean eid hi lezel d'hum gol, rac m'en dint rah hihan tra comparaget doh un inean.

En nean n'en dès coustet de Zoué meit ur gonz; mæs hun inean en dès coustet de Zoué é Vab; coustet hi dès de Vab Doué é hoaid hag é vuhé; tallein e hra enta, laret-vehé, quement èl en Eutru Doué can-memh, a p'en de guir é tall quement él m'hi dès coustet. O corv! e lar sant Bernard, peh un inour aveid oh logein un inean, hihuein nn trezol quer caèr! Rentet dehi en ol inour e zehet.

A p'hou pehé bet chairret, én ur præst, goaid hur Salvér, a pe varhué ar er groèz, na perhuehet, na guet brasset respet en hou pehe-hui goarnet mad er

goaid adorabl-zé? Hà hui e zeh hou pout hhannoh a aourci eit goaru hou ç'inean, eid a hoarn goaid Jesus-Chrouist, a p'en dé gùr en en des istimet mui hou ç'inean eid é hoaid prop. A houdè ma mès hanâuet é ma het me inean prenet dre hoaid un Doué, e laré sant Augustin, en e mès er résolution ferm d'hi goarn, ha de zihoal ag hi guerhein jamæa d'en diaul drè er pèhèd.

Hou ç'inean u'en dé quet t'oh, mæs d'en Eutru Doué quêntoh eid oh-hui; un trezol-é a hebani en en dès hou carguet de rantein cont dehou; goarnet-hi el er bris a hoaid Jesus-Chrouist; goarnet-hi aveid oh-hui-memb; mar hi hollet, é vou collet rah aveid oh.

RÉSOLUTIONEU.

1° Ya, red-é ma salvein me inean, couatéèt e gouatou. — 2° Aveid hum zoug a galon de guement-cè, m'em bou chonge de hep termén penaus e ma limage en Eutru Doué; penaus é tosta d'en Æléd drè hé braulte; penaua en hi dès ur prince ag en nean aveid hi goarn; penaus Jesus-Chrouist en des scùillet e hoaid eid hi frenein, ha penaus é rantein cont a nehi de Zoué, de béhani é ma eit birhuiquin. — Men Doué, groeit-t'em hanaouèt ol er bris a me inean, ha crihueit-mé ér résolution e mès quemeret d'hi salvein eid un éternité.

CHAPISTR NANDÈC HA PUAR-UIGUÉND.

OL ER PÉH E ZOU ÉN-AMD E RA D'EMB D'HANAOUÈT REIH HA SPLAN E HES UN DOUE.

Doue e hra d'emb hanâouèt é ma nehou én diabarh a han amb, laquett en dès en hun inean ur haracter, ur merche ag é zivinité.

I. Hur spered e lar d'emb penaus ne zamb quet a

han-amb hun hunan, penaus é hès un Doué hag en dés reit er vuhé d'emb. Chetu petra e zou caus ma n'en dès crechén fidel erbet pehani, mar car gobér un implé mad ag é rœson, ha ne hanâuei un Doué, er mæstr quetan, Crouëour en ol, hag hum santéi nezé douguet d'er pedein ha d'en adorein.

II. Hur housciance e lar d'emb é hès un Doue, péhani hur guél, péhani en dès perpet é zeulegad ar-n-amb, péhani e hel hur punissein. A vaze é ta en dongér naturel en dès mab dén doh er fallanté; en donger-cé doh en droug n'en dé meit ur santimant ag el lézen éternel en dés en Eutru Doué scribuet én dón ag hun mean. A vazé hoah é ta en dougeance ze e santamh, memb a p'en d'omb hun hunan, é hober er péhéd, rac er gousciance e lar d'emb é ma perpet Doué dirac omb.

III. Hur halon e lar d'emb é hès un Doué, rac hur halon e zesir hout coutant hag eurus : mæs nitra ag er péh e zou ér bed ne hel hul lacat coutant. N'en dès meit Doué, pehani e zou er vamen ag en ol madeu, e hel goalhein hur halon. Chetu perac, e lar sant Augustin, mah-dén, é clasq ar en doar é vonheur hag é repoa, ne hel quet er havouét ér mæz a Zoue, ha n'en dés dén erbet péhani er hlasq hemb gout é ma é Doué en er havou. Unan dal, pehani n'en dès jamæs guélet en dé, e zesir neoah er splander, deustou ne hanâu quet en hiaul péhani e ra er splandér. Un den, talpet d'er sehèd, ne vanquehé quet a zesirein refrescadur, deustou ne hanâu quet er vamen deur precius péhani e hel en distannein. Er memb tra, hun mean, deustou ne huél quet hé Doué, ha n'en hanâu meit a vras, ne arsau quet ag en desirein, rac ma tesir ur honheur.

Er bonheur-zé n'hum gav quet èn treu ag er bed-men; chetu perac, e lar sant Augustin, é pélla mab-

dèn doh é fin dehuéhan hag e peh, a pe glasq é hligeadur én treu crouéet, é léh clasq é vonheur é Doue.

Er santellan ag er rouannè e gomprenè è oé Doué hemh quin e zehé bout desir é galon, hag er sellét e hre él é ol vad, a pe laré : èl ma rid er harhue, talpet guet er séhèd, arlerh en deur, èl-cé chué me inean hou tesir hag e huannad ar hou lerh, ô men Doué!

Perac n'en désiramb-ni ér memh fæçon? Un dra souéhus-é ma vé hur spered hag hur halon quer pél doh un Doué, eit péhani hemh quin é mant groeit ha péhani e zou perpet quen tost d'emh.

RESOLUTIONEU.

1° M'em hou chonge liès a hresance en Eutru Doué. — 2° Me larou dehou hamdé, ag en dôn a me halon, ur heden gredus benac. — 3° Me offrou dehou hès èn dè me foenieu ha me lahour. — M'er galhuou d'em æcour, guet confiance, ém zantationeu hag ém dhæzemanteu. — Men Doue, groeit ma chongein liès èn-oh ha m'hou cârein perpet.

CHAPISTR CAND.

OL EN TREU CROUÉET E VRUD HAG E BREDÊG T'EMB PUISSANCE EN EUTRU DOUE.

Doué e hra d'emh hanaouèt é ma nehou én diabarh a han-amh ; mæs ean e ziscoa d'emh chué a zianvès, dré ol en treu en dèa croucet, e ma hraa é huissance hag é tchiamh er mèlein a halamort d'en œvreu caer en dès groeit.

I. Ol er péh e huélamh a zianvès d'emh e hredég é harfætioneu. En hiaul e verche er splandér ag en trôn ar hehani é ma azéet. En nean, dré é vrâuité, e zizolo

en hennat ag er sclærder hguernua pehani e zou en dro dehou. En doar hag ol er péh o zou abarh, er mannéreu hag en devalenneu, el lonned hag er gué, er gleàu hag er gurun, er mæzeu hag er foresteu, er mor hag er piskèd e vihue inou, ol e larant t'emh ; ni e zou labour deourn santel en Eutru Doué. Brastæt ha ledandæt er hed, dondæt er mor hag ihueldæt en aibr, guet an treu en dès huhé en-hai, disbaval en eil dob eguile, e bredèg rah d'emb furnés ha puissance Doué, ou Hroueour!

Mar sellamh tro-ha-tro d'en doar ar béhani é quèrhamh, ni e huélou kérieu vras, provinceu, ranteleaheu ledant, hroieu carguet a hep sort tud, disbaval unan doh en aral a garactér, a zevis hag a ihue ; ni e huélou moreu ha stérieu e trézein er hed ag ur pèn d'en aral, ha ol d'ur voueh e larant t'emb : ni e zou labour deourn santel en Eutru Doué. Mæs hrassoh-vou hoah er souéh ag hur spered a p'ou hleuehemh é larèt : rab er péh m'en d'omb ar en doar, ne schlantamh bout melt ur hrannen sabl étal er peh en dès groeit Doué en aibr.

A pe sellamh, é guirioné, doh en hiaul ha ma cleuamb en dud abillan é larèt t'emh é ma nehou ur million a huehieu hrassoh aveid en doar, hag é ma tregond million leàu doh-emh ; a pe hanàuamh é ma stiren Saturn nau hand cùeh hrassoh eid en doar, hag é ma tri hand million leàu doh-emb, hur spered e fari é misq treu quer burbudua. Mæs a pe houyehemh penaus en hirdæt eahus ag en hent e zou ag en doar d'an hiaul, hag ag en hiaul d'ar atirèd-rid, n'en dé meit un tamig parti ag er hed, hag é hés quemant aral eiré peh atiren ; hur souéh e ya ar gresquat, drest peh-tra, mar chommamh de chongeal é hès hoah un dishavaledigueuh hemh par, un hirdæt brassoh étré er atirèd vras hag er ré loatég, hag é ma er atiréd vras-cé calz

brassoh, ibuelloh ha splannoh eid en hiaul ean-memb.

N'en de quet tout. A pe gleuamb en dud ahillan ha studiettan é laret é ma an dra sur hag hanâuet penaus, a pe hrehé ur bolèd cannon deu vil leau én ur menut, ne vehé quet erhoalh unguénd vlai eid arrihue ag en doar bet en hiaul, na deu gand vlai eid arrihue guet en ihuellan ag er stirèd lostèg. Nac ur soueh enta aveid hur speredeu-ni!

Me lar open: er stirèd bras e zou sâuet quen ihuel drest en hiaul ha quer pèl doh-emb, ma fautehé d'er bolèd-cà, én ur monnét perpet quer fonnabl, open huéh cand mil vlai eid arrihue guet er guetan stiren vras, en dostan d'en doar; hag er stirèd aral péré e zizoler a villaricu, ba réral péré ne hanâuér quet hag a beré en nombr e zou él bamb fin, e zoa hoah brassoh, pèlloh doh-emb, hag ol é mant sâuet drest en éguilé, peb-unan revé hé braatæt souéhus.

Mar larér arlerh en dra-ze ol: en nean, dameurance er ré eurus, e zou un dra-benac én tural de ol er péh e zér a laret, ha paud jaugeaploh doh puissance en Eutru Doué; ol er chongeu-cé hul laca souéhet ha bammet dirac parfæfioneu en Eutru Doué. Ma lar: ô Israël, na brasset-e ty en Eutru Doué, n'en dèa chet fin nac achimant dehou!

Mæs a pe chongèr a galon ar er gonz-men ag er Scritur santel, penaus ag un nombr quer bras a stirèd, n'en dès chet dihue haval en eil doh éguile; ind ou dèa ur splandèr liguernussoh pé liguernus unan eid en aral. Ol er stirèd-cé, a houdé quement a gand vlaieu, n'ou des bihanneit a nitra, perpet en ou dèa er memb splander, perpet é hélant er memb hent hemb fari jamæs, hag a pe zehé de unan hemb quin fari, ol er bed hum gavehé diranget; ha neoah, deustou d'ou nombr ha d'en henteu dishaval e guemérant, a houde

huéh mil vlai, ind e rid perpet guet er memb majesté hag er memb reihtæt ; ul er peh hun nès enta d'hobér e zou larèt guet ur Profæt : ô men Doué ! na caërret-é hou ç'œvren, nag a joé e mès-mé doh er mercheu ag hou furnés hag a hou puissance péré e zou scrihuet quer splan én-hai ! Oh ! na dallet-é mah-dén ! hrasset-é é folleah diahanâouèt en hani en dès groeït quement a vurhudeu !

II. Larèt penaus en ol hurhudeu-cé en des hum hroeït ou hunan pe dré avantur, e vehe hrassoh folleah eit larèt penaus ur palæs, un daulen gaer en des hum hroeït ou hunan pé dré avantur. N'en dé quet hæssoh d'un dén, péhani en des en implé mad ag é ræson, hanâouét un Doué ol-huissant, a pe huélèr burhudeu ag er bed, eit n'en dé d'en hani en dès é zeulegad digueor de greiste, hanaouèt e hés un hiaul.

Un dilen ag ur huen e vehé erhoalh eid hul lacat de vout souehet a buissance en Eutru Doué. Ol en dud d'un taul, hág ind e hellehé gohér ur hoquet, un dilen pé ur hrannen sahl hemh quin ? Er rouanné puissantan memh, hág ind e hellehé lacat un huhen d'ahocissein dehai, ha gohér un dapen deur? Brasset-e enta puissance en hani en dés tennet a nitra ol er péh e huélamh ér hed-men !

Red-é bet de Salomon cavouèt deu-uiguènd mil machérour épad seih vlai eit seuel un tampl d'er guir Doué. Chetu œvr caër er puissantan ag er rouéèd ; heg en œvr caër-zé n'en dé quet hemh quin ur hrannennig peudr etal ol er hed. Mæs petra e zou het requis de Zoué eit crouéein quement a dreu quer caer ? Er Scritur santel en disq d'emh dré ur guir hemh quin. Ean en dèa larat ha peh-tra en dès hum gavet groeït. O men Doué ! na hrasset-é hou puissance !

Tertulian en doé ræson vad de larèt penaus en ha-

nàuedigueab a Zoué e zou naturel d'un inean; ol er pèh e saut en diabarh a nehi memb hag ol er pèh e huel en dianves dehi en disco splan. Sant Antoen e dremeinè en nozieu abéh é chongeal e parfetioneu en Eutru Doue hag ér burhudeu ag é buissance, hag e laré penaus ol er bed e zou ul livr bras péhani e gonz d'emb a Zoue splannoh eid en ol doctored. Ne fauté nameit er guel ag ur boquet, eg ur stiren de sant Françès a Assis eid er seuel trema Doue.

Na distérret e cavan-mé en doar, a pe sellan doh en nean! e laré ur sant Ignace. Ma n'en de en doar nameit ur brannen sabl é quevér brastæt ha braute en nean; brasset-e folleah en dud ancoéhat en nean, hum fauguein ha ehom de zispital eid en dout un tamig eg en doar-cé. Ponnér bras omb a spered, ma n'er sau en treu crouéet betag en hanàuedigueab ag e Grouéour. Ingrat bras e vehemb ma ne gâramb en hani en dès crouéet treu quer brau eid hur cbervige.

RÉSOLUTIONEU.

1° E huélèt er vràuteleu caèr e laq dirac bun deulegod en dablen ag er bed, me sàuou me spered trema en hani en dès crouéet ol en treu burhudus-cé. — 2° Ha me larou d'ein me hunan : mar de quer caer ol en treu crouéet e huélan, péguement é ma caerroh en bani en dès-ind groeit hag arrummet! — O men Doué! na brasset, na souehusset oh-hur én bou ç'œvreu! Groeit m'hou ç'hanauein, m'hou carein ha m'hou cbervigein epad ol mem buhe.

CHAPISTR UNAN HA CAND.

N'EN DÈS MEIT ER RELIGION HAG ER FÉ E HRA D'EMB HANAOUÈT DOUÉ.

I. Bras pé brassoh vehé maleur mab-dén, a pe ne laquehé quet er religion selærdér ha reihtæt èn e spered. Hag ean e bellehé bout e gùirione dalledigueah ha folleah erbet de bébani ne vé quet a nehou taulet, a pe vé e bunan hemb secour a berh Doue? Hilleih a hopleu e zou het guélet é rantein inour d'en droug ha de bep sort fallanté; adoret ou dea bet èl douéèd er vrassan torfæterion ag en doar, hag ind ou dès bet pléguet ou deuhlin dirac airon, bohèd, cohlaieu; anfin bet-ind bet beta sellèt èl ou douè bousil el lonnèd.

Guet a hayannèd! guet a anemisèd d'er fé, renavied pè huguenaudèd e zou bet couchet e creis en diboeldæt mebus-cé, hag e zou het feahet guet en ol fallantéieu loussan. Splan é brant t'emb d'hanaouèt penaus, hemb religion hag hemb fé, mab-den e za de vout dal a spered hag èl hemb ræson erbet.

II. Er religion, er fè a grechèneah e zistruge en diboeldæt ag er spered hag e hra splannein muyoh parfætioneu Doué eit n'en dès biscoah guellet er gobér en abillan rah ag en dud guet ol e sciance.

Er religion e zisq d'emb e ma quen ibuel brasted ha majesté en Eutru Doue, ma hel guet ur gonz lacat de vrancellat en doar hag er pilérieu ag er firmamant, hag e crein dirac-z-hou en Ælèd hag ol er Brincèd ag en nean. Er religion e zisq d'emb e ma ol er rouanné ag er bed quen dister étal d'hou, que n'en de quet hanni a nehai, guet ol ou ranteleaheu, mad de vout fang de staguein doh e dreid, rac e buissance-ean e

zou hemb fin; er religion a zisq d'emb é hel Doue guet ur gur crouaein ur million a vroieu brassoh, caerroh eid en hani e huélamb dirac hun deulegad; en en dès un hanáuedigueah quer splan a bep-tra, ma huel ar en dro ol er péh e zon bet, er péh e zou, er péh e vou, hag open, er péh e hel donnet da vout un dra-benac.

Quanevé er religion, ne houyehemb quat é ma é Brovidance santel e guemér sourci a guement tra-zou croueet, é casa hag e tégass peb-tra dre e furnés, ha ne za nitra dré avantur; mæs é ma ean-é e ra d'emb en drougueu él er madeu, er boen quercloua él el lehuiné, hag e chervigeant rah d'emh eid hur salvedigueah revé e volanté santel.

Er religion e zisq d'emb e ma Doué just ha santel, ha revé é justice hag é santeleah, ean en dès merchet de bep-tra ul lézen de heh. Er peh e zou enep d'el lézencé e zou er *péhéd*. El-cé, ean en dès caz ha poén doh er péh e zispen é lézan bag e zistruge er stad é péham é laq en ol treu. Cbetn er péh e hra dehou punissein dalhmad er péhéd él léh m'hum gav. Er religion e zisq d'emb é hès milhoncu a æléd dannet aveid ur péhéd, ha n'en dès chet rait pardon erbet dahaï, eit rein d'emb d'hanaouët é ma quer just ha quer santel en Eutru Doué hag el lézen en dès groeit, que n'en de quet rai un éternité eit punissein er ré en déa clasquet hi distruge. Er religion e zisq d'emb é ma braa caranté ha madeleah Doué é quevér quement dèn e zou ér bed, hag e velhe sammet a bep sort torfœteu; ean e zesir n zevri salvedigueah en ol dud; ean e ra debai moyandeu d'hum salvein; ean e horto ma tei er péhour trema z'hou, ha mar da, ne zispris quet é galon glabaret; en ur guir, Doue e zou patiant er had-men, rac aan en dès en eternité eit punissein er ré ne vennou quet hum rantein dehon. Er religion e zisq d'emb penaus Doué

n'en de idan perh hannt hag e ma en ol idan é berh-ean; é ma nehou perpet er memb : himhue e ma er péh ma oe deh; arhoah ha de ol viscoah é vou attau Doue. Eurus-é, ean en dès én-hou è hunan treu erhoalh eit hout læn a eurustæt, ha millioneu hro ne fehent quet goalhein un Doué, a p'en dé er stréd hag en treu crouéet aral, er reihtæt e zou ol dre er hed n'en dint met labour é visiéd.

Er religion e ra d'emh ehue hanâuediguéah ag er misterieu. Hi e lar d'emh petra e hré Doue en eternité e raug crouéein er bed : Doué é raug crouéein ol er péh e huélamh quer-clous èl er péh ne huélamh quet, hum huélé hag hum hanâué én é harfæltioneu hemb fin. Er güél eg é harfæltioneu hag en hanâuediguéah en dès a nehai e zou èl ur miloer hihue a nehou e hunan, pehani e zou haval doh-t-hou, quement èl d'hou, er memb tra guet-hou, Doue él d'hou; hag en hanhuein e hramb *Doué er Mab*, en eil Berson ag en Drindéd, èl ma hanhuamb *Doué en Tad* er vamen éternel heg infini a héham é ta Doué er Mab.

Doué en Tad ha Doué er Mab, doh hum huélet ha doh hum hanaouèt a ol viscoah, hum gâr en eil hag egule; hag er garanté-zé e zou étré-z-hai, hag e za ag en Tad hag ag er Mab, e zon er *Spered-Santel*, trivéd Person ag en Drindéd. Ni en hanhue eit quement-ce ur apered a garanté, péhani e zou Doué él en Tad hag èl er Mab, ha pehani ne hra met un Doue hemb quin hag ur memb Doué guet-hai. Chetu quement èl ma hellamb larét un draic henac a zivout er Mistér edorabl ag en Drindéd.

III. Er religion e zisq d'emh penaus en Eutru Doué e zeli hout inouret drest quement tra e zou, hag én nean hag ar en doar. Mæs tra erhet a ol er péh en dès crouéet ne hel rantein dehou un inour bras erhoalh eit

hout jaugeabl doh-t-hou ; rac-ce, hag é tahé ol en dud d'un dro guet ol er peh en des buhé a hendaral eid inourein Doué, rah en inourieu e rantehent dehou e vehé quer hihan tra, ma ne seblantahent quet dirac é santeleah hemh fin. Distérroh e vou hoah hanâouèt mélattoneu mah-den é quevér ur vrastèd quen ihuel mar chougeamh en en dès hum zisterreit dré er pehèd hag hum laqueit dra-zè én ur stad é pèhani é vehé het goannoh pa goan.

Neoah, Doué e houlen hout inouret guet é vugale dré adorationeu péré e hellehé lacat é ol harfætioneu de splannein ar en doar hag én nean. Ean e ven ma hrei mah-dèn é heah guet-hou. Er religion e ziaq d'emh penaus é hellou Doué hout mouret èl m'er merit ha penaus é hellou mah-dèn gounit e beah. Chetu er péh e zou arrihuet eit quement-cé : *Mab Doué, en eil Berson ag en Drindèd*, Jesus-Chrouist, en déa hum hroeit den ; él-cé, rac m'en de Doué-Dén, ean e rant inour hag adoration parfæt de Zoué ; ha rac m'en dé Dén-Doué, ean a sau en natur a zen quan ihuel, hag hi dégass de vout quer santel ha quer parfæt, m'en da guir larèt é ma mah-dén accord guet Doué hag é peah guet-hon. En Æléd ind-memb, èl m'an dé merchat er prefaca ag en Overen, querclous èl ol en dud, e rant de Zoué ou adorationeu hag ou mélattoneu dre Jesus-Chrouist Dén-Doué ; anfin dré Jesus-Chrouist Den-Doué en en devé er pèhour é bardon.

Mæs ol en treu caerran e hellehé hoah er religion disquein d'emh a zivout en Eutru Doue, ne hrei quet d'emh de gompren unan hemh quin ag é barfætioneu, rac mé mant dreat ol apered mah-dén. Er haraouis-vou en hou cuélehemh, ô men Doué ! en hou ç'hanâuehemh a barfæt ! Eurus enta er ré e zougeou displige t'oh hag hou chervigeou ! Eurussoh hoah er ré hou cârou a

greis ou halon ér bed-men ! ind hou cârou chué ér bed aral !

RÉSOLUTIONEU.

1° Me lacou ol me studi d'hanàouèt er gùirionéeu gner e zisq d'ein er religion santel a grechéneah. 2° Me hrei lès acteu a fe ar er péh en dès laret Doué bag en Ihs credein eit bout salvet. 3° Me lsquei mem hubé de jaugein doh me fe ha me hreden. O men Doué ! laquelt de gresquein bamdé èn-an er fé, hemb péhani ne hellér quet pligein d'oh.

CHAPISTR DEU HA CAND.

RED-É BIHUEIN REVÉ ER FÉ.

Er fé e zisq d'emb guirionéeu a zihue sort : ré e zeliamb credein, réral e zelhamb pratiquein. Rac de betra e cbervige credein ol er peh e zisq d'emb er religion catholiq, mar bihuamb èl ur payan ? e lar un Tad santel. Hemb en œvreu, e lar sant Jacq, er fe e zou marhue. Er fé-é en dès laquelt er Sœnt d'bobér quement a œvreu caer, ha d'accomplissein en devérieu a justice.

En dén just, e lar sant Paul, e vihue reve er fe. Mæs, avat bihuein reve er fé, red-é 1° sellèt Jesus-Chrouist èl er vamen ag hur fe hag èl hur scuir; de larèt é e teliamb lahourat ha souffrein el d'hou, guet grèd ha dré garanté doh-t-hou; el-cé é teller hum husquein a Jesus-Chrouist, él ma lar en Apostol, eit pligein d'hun Tad péhani zou èn nean.

2° Hur jugemanteu, hur chongeu, hun ol œvreu e zeh bout reglet reve er fe. El m'en dé, a pe bedet, chonget en e hoès er bonheur de gonz doh en Eutru Doué. A pe aboèsset d'er re en dès autorité ar-n-oh, chon-

get é commandant t'oh a berh Doué. Èn trebilleu, hum daulet ètre deourn hou Tad ag en nean, péhani e regl ol eit salvedigueah é Sænt, ha laret guet David : Doue e zou me Zad, me mæstr; ne vern petra e arrihuou guet-n-eiu, me zeh bout coutant.

Eit lacat reihtæt èn hou fameil, sellet hou pugalé hag hou serviterion guet deulegad er fe, èl un trezol precius en dès laqueit Doué etre hou teourn, hag a beham é rantehet cont dehou : laqueit poén d'ou santefiem. À zivout hou ç'affæriou, ne zehet hou pout quin chonge nameit a bligein de Zoué, a rantein chervige d'hou nessan hag a hobér hou salvedigueah.

En tantetioneu, én occasioneu dangerus a béhéd, laret én-oh hou ç'hunan : Doué em guet, hà me gredehe en offanceiu idan é zeulegad? Er péhèd-cé, er bligeadur-cé ne badou meit ur momand; ean e rei en taul ag er marhue d'em inean; hà me garehe hi hol aveit quer bihan dra?

Mar e boés ur garanté rai dinér aveid unan-benac, laret én-oh hou ç'hunan : perac é càran-mé hennonn pe honneh? Hàg can e zou aveit Doué-é pé aveit me fligeadur? Er gompagnoneah-cé e blige t'eiu; mæs dangerus-é aveid on, displigein e hra de Zoué; me ven enta hi huittat!

Mar groér gueu doh-oh, mar dispennér hou ç'inour, hou péet recour doh er fe, ha laret : me bardon dré garanté doh en ham guet pehani e on én gorto a vout pardonnet a me fébeden. Me drugairéqua eu Eutru Doue pehani e ven m'en disquein de vout patiant. Ol en drougueu d'un taul n'em disparteint quet doh Jesua-Chrouist.

Mar d'oh pinhuiq, sellet hou madeu guet deulegad er fe; hi e larou d'oh sellèt er heurerion èl mampreu Jesus-Chrouist; hou tanne él a pe ne vehent quet t'oh,

mæs él moyandeu e rn Doué d'oh eid aquittein hou pehedeu. Me varhuou é bèr-amzer, bag en danne-zé ne chervigeint de nitra d'ein èr be, me ven bum chervige bermen a nebai eit me salvedigueah.

Er fin, joéntet hou ç'obéreu, hou studi, bou poénieu doh gobéreu Jesus-Chrouist eid ou santeftein. Én œvreu a rehgion, él mei er beden, en overen, etc., hum joéntet doh er Salvér adorabl-zé, eid adorein Doue quevret guet é Vab. Él ee er fé, hemb pehani ne hellér quet pligein de Zoue, e zou er hommancemant hag er règl ag hou ç'obéreu.

RÉSOLUTIONEU.

1° M'bum accustumou de sellèt peb-tra, én amzer de zonnèt, guet deulegad er fe, mem buhé, me yeheid, me madeu, me mour, ol er péh e zou d'ein. — 2° Ha me aboeissou perpet d'er regieu santel ag er fé.— Men Doue, reit-t'ein er grœce de vihuein revo er fe.

CHAPISTR TRI HA CAND.

AG EN ESPÉRANCE HAG AG ER GONFIANCE É DOUÉ.

Ni bum rantehe cablus pe ne hortehemb quet é madeleah en Eutru Doué. Ni e zeh gortoz guet-hou er madeu ag en doar er bed-men avert bihuein ; er madeu ag é hræce eit donnèt guet-hai de vout santel, bag er madeu ag en nean eit bout eurus èr bed aral guet-hou. David, péham en doe-ean disquet diar é goust, e lar d'emb penaus en ham e laca é gonfiance é Doué e zou èl gronnet ag é visericord, ha penaus Doué en dèa e sèl ar nehou, ha ne zistroei jamæs é zeulegad a ziar nehou.

Perac enta é ma quer bihan er gonfiance hun nès é Doué? Rac n'en hanauer quet. Paudmad er sel èl ur

mæstr cri, de béhani ne greder quet tostat, èl un Doue rust pehani ne cheleu quet hur pedenneu, hemb truhé doh er re miserabl. O mab dén! pihue en dès laqueit én hou spered chongeu quen anjuhus eid hou Touè? Nac ur boen e hret-hui dehou! nac ur gueu doh-oh hui-memh, a pe vanquet a gonfiance én Tad mad-ce, péhani en dès brassoh desir d'hou secour eit ne hoès-hui de vout secouret! Ne hanâuet nac è buissance, nac e lealdæt, nac é visericord, na meriteu Jesus-Chrouist é Vab, na meriteu er Sænt peré e bèd aveid oh: puemb ræson péré e zeh cresqueu hou confiance.

1° Puissance en Eutru Doué. Hà hui e hel bout én arvar penaus en hani en dès, dré ur gouz hemh quin, groeit a nitra er hed abéh, ha pehani ne lausq quet memb er véhouen hemb bihuance, ne hel quet hou tchvrein ag hou poénieu hag hou secour én hou tobérieu? Perac hum ziscouragein? Doué en dès truhé doh en ol, rac mé ma ol-buissant.

2° Lealdæt en Eutru Doué. Ean en dès grateit de vab-den en ol secourieu requis. Quer fidel-é d'e gonz, ma ra perpat mui eit n'en dès grateit. Ma ne huélamb quet er huirioné ag é hromesseu, é ma hur bihan confiance-é e zalh e zeourn chaireet. A p'hur beho ur gonfiance vad é Doué, ne vanquehé nitra d'emh.

3° É vadeleah hag é visericord. Ean hur hâr muyoh eit n'hum gâramb ni-memb. Jamæs ne gomprenahemb er vadeleah en dès en Eutru Doué eid é vugalé; ean en des souret eg en ol, hag ean en dès un desir quer hras m'hum salvou ol en dud, ma n'en dès hanni, béet-ean payan, de béhani ne ra græceu erhoalh eit ma hanâuou er huirioné ha ma hrei é salvedigueah. Mar en offance mab-dén, n'arsâu quet eit quement-cé ag er mâgueu hag a guemér sourci a nehou: ean er hlasq, ean er gorto, ha mar da er péhour, ean er receu étre é zivreh,

ean er boq, eân é ancocha e fauteu hag e bardon dehou.

4° Ne veritamh quet ar sourci-zé a berh un Doué, mæs Jesus-Chrouist é Vab en dès-ean meritet aveid omh dré é vrastæt. Guet péh confiance é tehamb-ni enta gortoz peb-tra guet Doue, a pe sellamh mad e ma Jesus-Chrouist hun avocad étal é Dad? En Tad santel-ze, hág eau e bel nahein un dra-benac doh é Vab adorabl? hag eau e bel murét ag hur hâreiu, doh hur gùalet goleit a honaid é Vab?

5° Deustou mé ma Jesus-Chrouist hur gùir avocad, ean e ven neoah, dre é vadeleah, ma hum sourciou a han-omb é Vam santel, en Ælèd hag er Sænt, hag ean ou cheleu a pa bedant aveid omh. Gùir-é e tehamb lacat hur honfiance quetan éu-hou, hag hur hout-hi brassoh eit-hou eid aveid eu ol Sænt, rac m'en dè er vamen a bep mad ha m'hur hâr mui ait ne hel en ol Sænt hur hârein; mæs ehué ean e gâr er Sænt muyoh eid omh, ha dré guemant-cé ou fedenneu e blige guel dehou eid hur ré-ni; ha rac m'ou inour ha m'hur hâr, eau e ven m'ou galhuchemb d'hur secour él amèd de Zoué.

Ol er ræsonieu-cé e zeh cresquein é peh-amzér hur honfiance, mæs drest peh tra eu hur brassan drouguen, a pe ne vé mui, haval vehe, esperance erhet Pedamb nezé en Eutru Doué, n'hun dilausquou quet. M'hum gav guet-u-oh én trebilleu, e lar-ean. Nac é seblantehe en Eutru Doué hout board doh hur pedenneu hag hun dareu, ret e vehé hoah hun durul guet muyoh a gourage etré é zivréh misericordius, ha laret guet Joh: Nac e rebe men Doué, er gléan en e zorn, en taul ag er marhue d'ein, ne golleu jamæs er gonfiance en-hou.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me laquet perpet me honfiance é Doué.— 2° Me hortet guet confiance én é vadeleah infini ol er peh e

zou requis t'ein eit dobérieu en inean hà ré er horv. — 3e Ha ne vern petra e arrihuou, ne gollein jamæs courage. — 4e Mæs ebué me hrei ol er péh e hellein eit sentein doh volante misericordius en Eutru Doué ém hevér.— O men Doué! hui e zou me Zad, reit-t'ein er grœce de vout hou croaidur sentus.

CHAPISTR PUAR HA CAND.

MISERICORD EN EUTRU DOUÉ È QUEVÉR ER PEHOUR

En Eutru Doué en dès quement a guz doh er péhed, que ne gomprener quet penaus é hel andur er pehour é huhé. Ne hellehé quet en andur ur momand, a pe ne vehé quet ol-buissant.

I. Neoah ne vern péh quer fal-é er pehour, Doue er hâr, hag er hâr a zevri; eau er sel perpet el é labour hag e groaidur. N'en dès tad erbet ar en doar hag en dès eid é groaidur ur garanté haval doh en hani en des en Eutru Doué eid er péhour, e lar Tertulhan. Ur vam n'en devou jamæs quement a hirreah de dennein hé mab ag ur bassefos henac, el en dès Doué de dennein er pehour ag é stad maleurus.

Güéh eau e lar dehou en dondæt ag e galon : perac é hrès-té poén d'ein? De Jesus ha Salver-é e hres anqum, dehou é hrès brézel. Guéh eau e lar dehou : eh! me mab, petra e mès-mé groeit t'id eit hout goaldrettet guet-n-id èl m'en d'on? Petra e mès-mé guellet gobér eid ous ha ne mes groeit? Perac e ous-te quer fal é quevér un Doué en dès quement a garanté eid ous?

II. Mar dalh er pehour doh e fallanté, Jesus-Chrouist e scuil dareu ar é zalledigueah. Hur Salver, é huélet er guér a Jérusalem, e lar en Aviél, e oulas a gaua dehu. Eit dégass én dro er pehour-cé ha gobér dehou

digueor é zeulegad ar é stad trist, Doué hum chervige ag er poemeu, acelfin goum dre rustoni ur galon n'en dès chet é vadeleah blotteit. Mar dalh er péhour doh é héhèd ha mar ven nchou hum gol, Doué ne goussant, haval-e, de guement-cé namcit guet poen vraa; ean hum zalh él azéet doh en nor ag é galon; ean er gorto, ean e scoa doh-t-hi dré bep dtue-huch hag e lar debou: me mab, ra d'em ha galon. Ha te ven enta hi refus t'em, ha derhel perpet d'em offancem?

En dud hemb fé, e huelèt ur bahantæt quer hras a berh un Doué, e larou penaus ne huel quet péhedeu en dud, pé n'hum laq quet e poen a ou funissein. Ne vern quet, guel-é guet-hou, e lar Tertullian, rein dehai en tu de vout en arvar hag ean e zou Doué quéntoh eit ma nahehent é vadeleah.

III. Mar distro anfin er péhour devat Doué, hagen en devehé-ean anjuhet mil guéh, mar en dès quæ, mar en dès volante de changein, guet madeleah en en diguemérou. Nac ur joe, nac un triomfi én nean! En Æled, e lar Jeaus-Chrouist, en dès mui a joé é huelèt ur pehour hemb quin convertisset, eid é huélet nandèc ha puar-uiguènd a ré just é hohèr mad. O madeleah! ó misericord men Doue! maleur d'en hanni hum zefi a han-oh!

RESOLUTIONEU.

1° Me féhedeu e zou braa, n'en dès casi nombr na fin dehai; mæs misericord en Eutru Doué ha meriteu Jesus-Chrouist e zou hoah brassoh, ne gollein quet enta confiance. — 2° Mæs me hrei ol er péh e hellein guet græce Doué, eit lacat joé én nean dré me honversion. — Men Doué, hon péet truhé doh ur péhour bras péhani e ven anfin hum convertissein hag hou cárein.

CHAPISTR PUEMB HA CAND.

EN ANJULI E HOED DE ZOUÉ A P'HUM ZEFIER AG É VISERICOAN.

Ni e zeli ol gortoz er pardon guet fé, guet confiance, mæs en esperance-ce e zeh bout hemh presomption, de larèt-é, red-è ma vou diazèet ar græce Doué hag ar er boén e guemerehemb de sentein doh-t-hi.

1. Bout én arvar a visericord en Eutru Doué, ha credein ne bardon quat, e zou gobér dehou un anjuli quer hras èl bout én arvar é hes un Doue, e lar sant Augustin. Er pardon ag er pehedeu e zou un artiel a fe. En hani ne gred quet e pardon en Eutru Doué, n'en dès chet enta mui a fé; red-é ma crèd, pe n'en dès chet en Eutru Doué er bouvoér de bardonnein, pé n'en dès chet er volanté. Chongeal él-cè a Zoué e zou gobér un anjuli quer bras d'é vadeleah, ma lar sant Jerôm penaus Judas en doé-ean offancet mui e tisespérein ag er pardon eid é trahissein Jesus-Chrouist, ha penaus Jesus Chrouist en dès het mui a anqun é huelet en apostol-zé doh hum gol, eit doh hum huélèt é vout laqueit dré-z-hou étré deourn er Juffèd.

Nac en hou pehè groeit mui a behedeu eid e zou a vleauen ar hou pèn, espéret guet confiance penaus en Eutru Doue hou pardonnou, mar e hoès quæ a nehai. Er pehed, guir é, e zou un dra vil ha scontus; mæs neoah petra-é er péhèd étal misericord un Doué? èl ur huyad iragnen, e lar sant Yehan Chrysostôm, péhani e ya guet en ahuél én ur momand; èl ur blouseu péhani e zou losquet aben dre en tan a visericord en Eutru Doué.

Madeleah en Eutru Doué e zou hemb fin brassoh eit

mahce en ol dud. Mar groa er péhour pémgen, e lar hur Salvér, n'em hou quet mui chonge ag é behedeu. Chetu er bromess solannel en dés groeit t'emb.

Quentoh e vehe guelet en nean hag en doar é troein de nitra eit ne vehé guelet en Eutru Doué è vanquein d'e gonz. Nac un anjuh e hrehemb-mi dehou doh hum zefi a nehou? A pe lausquehé un dén dré scrihue é oh quit ag ur som argand e zelioh dehou, hui hum fiehé én e bromesseu scrihuet. Doué, er huirione memb, e hrata t'oh er pardon ag hou péhedeu ag er momand memb m'hou pou quæ a nehai; ean e assur quement-cé er Scritur, én Aviel sinet guet gonid é Vab. Hui e vehe enta er miseraplan ag en dud a pe larehoh èl Cain, è ina rai vras hou pehedeu eid en devout er pardon a nehai. Nac ur folleah! e lar Salvan, hum fiein e hrér en un dén, ha ne vou quet hum fiet én un Doué. Ne hellér quet a dra aur laret é ma Doue é hunan, hemb mérit, na creden, na confiance?

Santès Cathelin a Sienne e lar e ma hur Salvér offancettoh a zisespoér er péhour, eid ag é ol dorfæteu aral, a gaua d'en anjuh e hra dehou é lacat é visericord d'en devout ur fin èl er péhéd, èl a pe vehé madeleah Doué bihannoh eit mahce mah-dèn. Un dén abil e lar penaus Jesus-Chrouist, doh hum ziscoein d'ur péhour bras prest de verhuel, pehani e refusé ag hum convertissein. e ziscoaa dehou é houlieu sacret, hag e laras dehou: chetu er péh e mès anduret aveid oh, ne mès chet souffret quement a dourmanteu eid hou col: me hardon d'oh, mar caret hou pout quæ ha covesast hou péhedeu. Mæs er honzeu cé, groeit aveit blottat ur galon a zir, ne douchent quet calon er miserahl-zé; nezé Jesus-Chrouist e daulas guet-hou, én é face, mar-a-dapen ag é Hoaid adorahl, hag e laras dehou: qué, maleurus, er gonid-cé, pehani e zehé te salvein,

e vou aveid ous ur vamen a zisespoér épad un éternité : te zougou d'er jugemant er mercheu-zé a me malloh, eit rein de hanaouét de ol ar hed en disprisance e hrés a me misericord. (Godescard.)

II. Espéret enta é misericord en Eutru Doué ; n'hum lausquet quet de monnét d'er hrésomption. Bout e zou ur guir espérance hag unan faus : unan hun doug d'er baraouis hag en aral d'en ihuern. Er guir esperance e zou confiance un mean péhani en dès quæ ag he fauteu, hum anquin, hum boémi de changein hag e espér é vou pardonnet guet Doué ; confiance ur péhour péhani e zouge er pehéd, pehani e zesir a zifeah-caer distroein doh Doué, ha péhani e zou en gorto ne vou quet abandonnet guet-hou. Espérein en ur fæçon aral e zou hum drompein. Hui e lar e espéret é Doué ; mæs petra e espéret-hui? ha penaua é espéret-hui? Ma ne hoès chet quæ ag hou péhedeu, ma ne hoès chet ur guir volante de changein, ma ne vennet quet gohér pénigen erhet eid er ré e hoès groeit, eid er acandal e hoèa discoeit, hui hum fari hag hum dromp ; hou ç'esperance n'en dé nameit un drompereah. Doué ne bardon jamæa er pehèd, a pe ne vé quet anquin e nehou, a pe vennér er gobér perpet, a pe ne venner quet er reparein.

Doué e hardon d'er péhour quenteh ma hum gonvertis. Hum gonvertisset ha Doué hou pardonnou. Hui e zou én gorto ag er gober un amzér e zei ; mæa hà hui e hellou er gobér quen æz él hermen? Sel-mui m'hou pou dispriset a hræceu, sel-dræssoh vou d'oh en devout hou pardon én emzér de zonnèt. Hou calon e galettei heg er rangenneu péré hou stag doh er péhèd e vou dræssoh de dorrein.

Hag open, hà hui hou pou en emzer ar héhani en hum flet? Martezé aben deu zé, pé ag en noz-men memh e varhuehet. Dihoallet, e lar sant Augustin, a gol, é

teræn a zé de ze, er pardon e guenig t'oh hinihue hou Toue.

Hui e vehé maleurus bras a pe zisprisehoh madeleah un Doue péhani hou clasq. Goulennet er secour ag é hrœce, hui e hel guet-hi mnyoh eit ne chonget; mæs ne hortet quet en hou convertissou hemb oh, hag hemb poénag hou tu; quement-cé e vehé ur brésomption.

Anfin, er poenieu-ce ne goustant quet quement èl ma chonget. Ne gollet quet courage, ur volanté vad hou laquei é liberté. Arlerh ur brézel generus, hui e santou ur joé e hrei d'oh larèt : Doué revou mêlet, torret-é me hameu, chetu-mé délivret.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me govessei me febedeu guet humilité.— 2° M'hum anquinou a gaus dehai dirac Doué. — 3° Me changeou ha me hrei pénigen, é pourfitein ag er poénieu hum gavou d'arrihue guet-n-em : me labour, er yunieu, er vigiheu e chervigeou d'em de guement-cé; m'hum abandonnou d'é visericord. — O men Doué! ne daulet quet a zirac oh ur galon glaharet hag humilhet, péhani hou cár hag e ouil hé fallanteieu tremeinet.

CHAPISTR HUEH HA CAND.

AED-É HUN BOUT RECOUR DOH DOUÉ DRÉ EB BÉDEN.

Bout digas ha dihoust doh er beden, a zou manquein a fé, a espérance hag a garanté doh Doué.

I. Er fe e zisq d'emb penaus hemb grœce Jesus-Chrouist ne hellamb nitra aveid en nean ha ne hellamb quet memb en devout ur chonge mad, nac hanhuein Jesus, hemb secour er Spared-Santel. Ma ne gredet quet quement-cé, ne hoèa chet a fé; hui e zou él unan

dal péhani ne huél quet é visér nac en dober en dès a secour en nean.

Mar er hredet, perac ne houlennet-hui er secour-zé? Hui e zeliché, revé avis hur Salvèr, er goulen hemb arsàu. Ur heih peur én dober e houlen secour hemb arsàu, unan clan e huannad arierh er yehaid ; en hani en dès hoant e houlen en alézon ag un tam bara. Perac enta, a p'en d'oh quer peur, quer goan, quer miserahi, ne houlennet-hui nitra guet Doue?

II. Rac martezé é credet penaus Doue n'hou cheleu quet pe ne gleu quet hou pedenneu; hui e vanq enta a espérance. O tud goan a fé! men é ma er gonfiance e zeliet hou pout e mériteu hag é conzeu hur Salver? Hà n'en dès-ean grateit ne vou refuset t'emb nitra ag er péh e houlennehemb én é hanhue? Naren, Doue ne refus nitra d'er beden. Eit bout cheleuet, n'en dé quet requis larèt paud a gonzeu : a pe bedet, e lar Jesus-Chrouist, ne gonzet quet ealz; ne bret quet èl er bayannèd péré e chonge bout cheleuet dre forh larèt conzeu.

Er bèhourès a Samari hum goutantas a larèt de Jesus-Chrouist : Eutru, reit-t'ein ag en deur-ce a hræce, quenteh hi er receuas hag hum gonvertissas. Er Publikén, goleit a dorfæteu, ne bras nameit er bedenmen : Men Doué, hou péet truhé doh ur pehour queih ma on, hag aben e oé bet pardonnet. El lair mad, péhani en doé tremeinet é vuhé é hobér peh sort lairouei, ne laras nameit er gonz-men : Men Doue! hou péet chonge a han an, ha Jesus-Chrouist quenteh e bardon dehou hag e lar dehou, hui e vou hinihue guet-n-ein ér baraouis.

Me lar memb n'en dé quet requis laret a vêg pé chongeal é conzeu aveit pedein, eid en devout er peh e houlenner. En inean e bèd a pe zesir er galon. Ne huelamb quet en en doe Madelén, quent he bonversion,

laret peden erbet a vèg d'hur Salvér : hi hum goutantas a huannadein doh ē dreid, a scuil dareu hemh aanneingnik, hag hur Salvér e ras dehi er pardon ag hé féhedeu. Ne laran quet neoah n'en dé quet mad er beden e hrér e vég, mæs red-é ma vou ér hég, ér galon hag ér spered ar un dro. Doué ne gleu meit en desirieu, en huannaden hirvoudus ag er galon, he chetu er guir beden.

Oh ! guet s drezolieu e gavér er beden! nac ur hol e hramb-ni enta a p'en d'omh dihoust doh-t-hi! Er heden e zou en alhue pehsni e zigueor d'emb en nean, er skel dre hehani é crappér d'inou ; hi e ra d'emh divaskel eit neigeal trema Doué; hi e zou èl un armé puissant enep d'en diaulèd. En diaul e zouge un inean e gâr er heden. Er pehour e béd a galon vad e vou quéntpèt convertisset; hag en den just, sourcius de hedein, e zalhou mad bet en achumant. Mæs mar zlausquant en eil hag éguilé er beden, é mant aur ag hum gol. Santès Therés e oé collet erhoalh quenevé er heden. Mar d'oh enta digas ha dihoust doh er heden, n'en dés espérance erbet n salvedigueah aveid oh.

III. Me lar ne gâret quet Doué ma n'en d'oh quet sourcius de hedein ; rac mar câret en Eutru Doué, hui e zeu en devout ul lehuiné hemh par a pe gavet en tu, dré er heden, de gonz doh-t-hou, d'er mélein, d'en adorein ha de houlen guet-hou ol er secourieu a héré en e hoéa dohér revé en inean ha revé er horv. Ur hroaidur ha ne gonzehé quet doh é dad, pé n'er saludehé casi jamæs, e vehé ur hroaidur fal. Chetu neoah penaus é tremeiuet hou puhé é quevér en Eutru Doué : can a zou er gùellan eg en ol tadeu, ha ne hrézet quet cas. eonz doh-t-hou. Petra e larehoh-hui a unan e vehé perpet én hou compagnoneah hemh conz guir erhet doh-oh? Perac ehué enta ne laret-hui un dra-benac de Zoué pèhani e zou perpet guet-n-oh?

A pe vehoh clan ar hou culé, ha ma vehé unan-benac carantéus erhoalh eit tremeinein en noz hag en de guet-n-oh, eit rein d'oh de zalhrein ha de ivet, d'hou changein, d'hou trocin ha d'hou tistrocin, d'hou consolein éu hou clunhuéd, ne larchoh-hui ur guir benac dehou? Hama, Doué e ra d'oh rah er péh e hoès, er vuhé, er yehaid, er hihuance; é ma perpet guet-n-oh é creis hou poémieu eid hou conaolein en-hai, hag eit recompancein hou patiantæt, emé er profæt David; hag, é léh en trugarequat ha conz doh-t-hou dre er heden, ne chonget quet memb liès mad én-hon. Na calettet-é hou calon! Sellet e hrér èl anemisèd deu amezéc pére ne gonzant quet, pé ne gonzant meit guet yeinnion en eil doh éguilé. Hellein e hrér chué enta hou aellèt-hui èl ur guir anemis de Zoué, a pe ne hedet quet calz, pé mar pedet guet digastæt ha dihoustemant. En dihoustemant-cé e hoèa avcid en Eutru Doué e zou ur merche splan n'en hanâuet quet, pé en e hoès-ean ancoéheit. Hur Salvér Jesus-Chrouiat, é huélét péh quer hihan é oé hanâuet é Dad er hedmen, e laras debou én ur oullein: ô Tad santel! er hed n'hou ç'hanâu quet.

Petra e vir doh-oh a seuel, dré bep cours én de, hou spered hag hou calon trema Doue eit conz dehou ag hou salvedigueah, avcid examinein dirac-z-hou er vertnyeu e zelhet heli, er péhedeu de hèré é oh teichet, hag eit goulen guet-hou er græce de vihuein guel én amzer de zonnèt eit ne hoèa hihuet heta bermen? Hui e gonz liès ag hou treu d'en dud père ne hellant quet hou secour: perac ne gonzet-hui ehue enta de Zoue ag er péh e sel quen tost hou ç'incan? Ma ne hret quet él-cé, ur merche splan-é n'hum sourciet quet paud a Zoué nac ag hou salvedigueah. N'en dé quet requia hout ahil eit pedein erhat. Ur heih tra dihouyèc e hèd

guet muyoh a verit eid en doctored brassan, mar pèd guet bumilité.

RÉSOLUTIUNÉU.

A p'en dé er beden ur merche ag er respet hag ag en inour e zellan rantem d'en Eutru Doué, a p'en dé nehi quen necessær eid en devout græceu ha favenrieu en neun, ha m'hi dès quement a nerh a p'en de groeit mad, n'bum goutantein quet a bedein de vitin ha de noz; mæs me sauou lès en dé me halon trema Doué dre bedenneu bèr ha gredus. — Men Doué, reit-t'ein ur galon douguet de bedein.

CHAPISTR SEIH HA CAND.

PERAC N'ÉN DÉ QUET CHELEUET HUR PEDENNEU.

Er voès a Ganané e bèd hag e lar : Men Doué, secouret-me, ha Salvèr er bed e ra dehi be goulen : ur voès payan e zou cheleuet; perac quement a grechémion peré e bèd n'en dint ind cheleuet ? Sant Augustin e ra tair rœson ar guement-cé : rac ma pedèr guet ur galon ne ve quet é stad vad dirac Doué, rac ne beder quet èl ma faut, rac ma houlenner treu fal pé treu didalvé eid hur salvedigueah.

I. Ne vér quet dibeh ô quevér en Eutru Doué, a pe gârér hoah er péhèd; rac er péhèd e hra anquin de Zoue. Red-é enta cassat er péhèd ha desirein hum lemel a nehou aveit tostat de Zoue. Ha ni e hel bout en gorto a vout cheleuet, a pe gâramb er péh e hra displigeadur dehou? Hur péhedeu en dès reit en taul ag er marhue d'è Vab; penaus é credamb-ni goulen guet Doué græceu, mar caramb hoah er péhèd pébam e zou bet caus de varhue é Vab adorabl. Quement-ce e veké havalein

doh ur multrér péhani, arlerb en devout lahet ur hroaidur, e yehé, er goutel én é zorn, boab rûet guet é hoaid, de houlen ur secour guet é dad.

Ne faut quet ercdein diar guement-cé penaus ur péhour ne zell quet pedein, pél doh inou, mui a zobér en dès a bedenneu aveid er réral; mæs ean e zeh pedein guet anquin, pé d'er bihannan clasq en devout anquin ag é fauteu, buannadein, é houlen guet Doué er grœce de vout delivret a nehai. Pedenneu groeit guet chongeu èl-cé e zou perpet mad ha gûel d'er pehour eid ol er ré e vehé groeit avelt-hou; rac, nac hum laquehé ol er Sœnt de hedein aveid ur péhour, ou fedenneu ne chervigehent quet calz dehou, e lar sant Yehan Chrysostôm, ma ne hèd ean-memb.

II. En eil tra eit péhani ne vé quet cheleuet hur pedenneu, e zou rac ne bedamb quet él ma faut. Pedein e brér hemb chongeal én é heden, hemb respet, hemb devotion, hemb persévérance. Preparet hou ç'inean quént er beden, e lar er Spered Santel, ha ne dantet quet en Eutru Doué. (Eccl. 18.) A pe venner conz doh ur prince, é chongér ér péh e zeher larét debou. Chonget èl-cé ér péh e hoès de houlen guet Doué hag é dobérieu hou ç'inean; laquet ér mæz ag hou spered er chonge ag hou labouricu, er chonge ag en treu ag er bed. Mar da chongeu aral d'oh, distroeit quentéh hou spered doh en Eutru Doué. En distractioneu, en dihoustemant, en disconfortance ne virant quet doh er beden a vout mad a pe zispligeant; ind e gresq memb er mérit hag en devotion, a pe chervigeant d'hur rantein humpioh.

Pedet guet respet, guet er chonge é conzet doh Doué, dirac pehani en Ælèd e grein guet respet. Ur beden groeit hemh attantion, hemb respet, e zou quéntoh ur goapereah aveit n'en dé ur beden hag e za de vout ur

pehèd. Pedet guet humilité, è chongeal ne véritet quet græceu en nean. Peden ur galon humbl e drez hetag en nean. Jesus-Chrouist e vèlaa dirac en ol er voès a Ganane, er centenier hag er publiken, hag e cheleuas ou fedenneu, rac ma laremt a vouéh ihuel ne veritent quet toatat dehou; can e zisprisaa peden orgueillus er pharisién. Pedet guet devotion, hou apered hag hou calon sàuet trema Doué, trema Jesus-Chrouist hou Salver; goulennet secour dré intercession er Huerhiès santel hag hani er Sænt. Goulennet dré hou calon, guet ur grèd berhuidant, græceu en nean; pedenneu yein ne véritant quet hout cheleuet. Erbad-é d'er bèg labourat, ma ne lar nitra er galon.

Dalhat mad de bedein. Ne vérité quet en devout un dra a pe na zalhet quet mad de houlen. Er Huérhues santel hag en Apoatolèd e zalhas de bedein, en ur hortoz guet confiance m'en devebé dischennet er Spered-Santel ar nehai. Er beden e zou ur respet, un adoration e zeliamh de Zoué. Ean e ven bout pedet, rac ma ven ma hanàuchemb en droèd en dèa ar-n-omb; can e ven hout pedet liès, acelfin ma santchemb er bris ag e zonæzoneu; can e ven bout pedet perpet, rac m'hun nès perpet dobér ag é secour.

Hur Salvér n'en doé quet dobér a bedein; can e oé er maestr ag en ol græceu: perac enta é pedé-can quel liès heta tremein en nozieu é pedein? Quement-ce e oé aveit disquein d'emb é ma requia pedein liès.

Chetu perac aant Paul e lar d'emb ag e berh pedein hemb arsau, de larèt-é liès ha forh liès; chetu perac en Apostol-cé n'en doé casi quin aourei meit pedein hag inatrugein er bohl. Dré er moyand-cé-e en en des convertisset er bed. Ma ne badamb liès, ni e labour hemb pourfit aveid omb hag aveid er réral.

III. Un drivèd tra e vir doh hur peden a vout mad, e

zou rac ma houlennamb treu fal, de larèt-é treu nœzus d'en mean hag enep d'er salvedigueah. Hui e houlen madeu en doar; Doué ou refus t'oh, rac ne chervigehent nameit d'hou col. Hui e houlen guet-hou er yehaid; n'er ra quet d'oh, rac er hunhuèd e zou gùel aveid hou salvedigueah. Hui er pèd de hoarantem hou lonnèd hag hou cran; ean e refus t'ob hou coulen, rac guel-é d'oh bout punisset èr vuhé-men eid hou pehedeu, eit bout punisset en aral. Hui e houlen yehaid ur hroaidur; Doué el lam guet-n-oh, rac m'en deveh hum gollet, pé rac m'er hâret rai. Liès é ma gùel aveid hur salvedigueah bout refuset ag er péh e houlennamb.

Ni e gav ér beden en dès hsquet t'emb Jesus-Chrouist (Hun Tad peham zou en nean) ol er peh e zehamb goulen; mæs sellet mad mar lar d'emb goulen hur hara pamdiès, n'en dé nameit arlerh m'hur hou goulennet ma vou mélet é hanhue hag inouret guet-n-emh dré é hræce, ma vou groeit è volanté santel; chetu penaus e tehamb perpet pedem. Mar goulennet un dra-henac em hanhue, e lar Jesus-Chrouist, ne vou quet refuset t'oh; mæs ma ne houlennet guet-n-em nameit treu ag en doar, quement-cé n'en dé quet goulen un dra-henac, mæs goulen treu a nitra, e lar aant Augustin; rac en treu ag en doar e zou èl nitra étal er salvedigueah ha ranteleah en nean. Bela hermen, e laré hur Salver d'é Apostolèd, ne hoès goulennet nitra, rac en Apostoled, èl ne oent quet hoah parfæt, ne houlennent quet meit hout pinhurk hag inouret.

Jesus-Chrouist n'en dès chet pedet eit goumt d'emh en danné, er yehaid, en eurustaet ag er vuhé-men, mæs aveit degasa t'emh grueeeu de chervigein Doué, ha de hratiquein er vertuyeu péré hur hass d'en nean; chetu er péh e zehamb goulen én é hanhue drest peh-tra, hag en treu aral e vou reit t'emh ar en ol.

Mæs, én ur houlen guet Doue vertuyeu ha græceu a salvedigueah, dihoallet a hobér treu contrel. Hui er ped d'hou télivrein ag en droug, de larét-é ag er péhéd, ha ne fal quet d'oh na péllat doh er pehèd na changein. Hui e houlen conversion hou pugalè, ha hui e ra scandal dehaï dré hou coal-imurieu ha fal scuirieu. Hui e houlen er hatlantæt, ha ne anduret quet nitra Hui e houlen er hurtæt, ha ne vennet quet hum hoarn pur nac hum forhein ag en hantisseu dangerus. Pedenneu er sort cé e zou carguet a zisprisance ert Doué, ha ne véritant quet hout cheleuet Groeit ag hou tu er péh e hellet hag e zelhet, ha Doué hou secourou.

RÈSOLUTIONEU.

1° Avelt pedein én ur fæçon pourfitahl, me hèllei doh er péhèd. — 2° M'hum laquei ér stad de hedein guet er chonge penaus Doué em gùél. — 3° Me laquei me chonge ha me halon guet er péh e larein ; me gonzou guet confiance ur hroaidur péham e gonz doh er gùellan ag en ol tadeu.—4° Me zalhou mad de houlen, deuatou ne hrebé quet Doué sehlant erhet a me cheleuét de guetan. — 5° Ne houlenneln nitra ag er péh e hellehé displigem de Zoué, pé e vehé énep d'em salvedigueah. — Men Doué, disquet-ni de hedein.

CHAPISTR EIH HA CAND.

ER GARANTE DOH DOUÉ.

1. Ni e zeli càrein Doué calz muyoh a gaua dehou e hunan eid a gaus d'er vad e hra d'emb. A pe vehé laret t'oh e hes ur roué quer bràu ha quer parfæt, ma n'en dé ol el limageu hag er portelettеu caèrran e hellèr gohér a nehou, nameit treu a nitra étal er péh mé ma,

ha n'en dès dén ha ne hel guélèt ei limageu-cé hemb soueh nac hemb cârein er roue bras-ce.

A pe vehé laret t'oh penaus è bobl e hra guhavé open cand leâu eid ou devout er honheur d'er guélèt, ha goudé ou devout-ean sellet ur momand, ind e zou quer hammet ha carguet a joé é huélèt é vrâuté quer caer, ma hrebent open mi leau aveid er guélèt un eil gûéh.

A pe vehé laret t'oh penaus er roué-cé e zou quer puissant, ma n'en dès dober a hanni; quer mad, ma ne labour nameit eit rantein é hobl eurus; ean en des avet-hai ur garanté tinérroh eit n'en dès ur vam aveid hé bugalé; ean ou lausq de dostat dehou, ean ou brébata, ean ou recompance guet largante, hag e ra dehai oi er peh e houlennant.

A pe vehé laret t'oh penaus èn e oi œvreu ne huélér nameit vertu, purtæt ha santeleah; e santimanteu e zou quen nobl, é vajesté quen thuel, ma hum gav er rouanné puissantan inourettoh ag er chervigein hag ag ou dout é garanté, eid a gommandein d'ou fobl-ind; ha neoah guet oi é barfætioneu, ean e zou quer generus, quen amiabl, quer mad, ma clasq er hetan é anemisèd: a p'en da en dud en dès groeit poen dehou de houlen pardon guet-hou, ean ou brehata guet caranté, hag ou laca é misq é amèd, ou sel èi é vugale hag ou recompance a galon vad.

Ne hellehoh quet bout meit hammet ha carguet a soueh d'ur roué quer parfæt; nac en hou pehé quet bet nitra a vad guet-hou, ne hellehoh quet hum virèt ag er hârein.

II. Oi er péh e glenehoh larèt ag er roué bras-cé n'en dé nitra étal er péh e zeliet chongeal ag en Eutru Doué. Ean e zou oi quement-ce, hag hilleih hoah open. Oi parfætioneu ha hrâuté en oi dreu croueet, dastumet

én un tolpad, n'en dint nameit ul limage distér ag é vrastæt, pe aveit larèt guel, n'en dint nitra dirac brauité ha parfætioneu en Eutru Doue. Ol brauité en nean, ol bràute en Ælèd, ol er brautéieu e hellèr cbongeal, n'en dint meit tihoeldæt ha couciadur étal d'hou. Hà hui e hel enta cavouét un dre-benac amiaploh, un dra-benac e vérit muyoh hou caranté? Oh! pe hanauehoh brauité un Doue hag è barfætioneu adorabl, ne veboh quet quer staguet doh en treu croueet. Na n'hou pehé bet guet-hou grœce erbet, ean e verit perpet, drè é barfætioneu infini, hout câret guet-n-oh a greis hou calon, ag hou ç'ol spered hag a hou ç'ol nerh. Sant Augustin er bomprené, a pe laré én ur oulein : O men Doué! bràute perpet couh ha perpet nehué, rai zehuèhat en e mès hou ç'hanauet, rai zehuehat en e mès hou câret. Sant Antoen e dremeine en nozieu é sellèt doh brauté ha parfætioneu en Eutru Doué, hag a pe echihué en dihoeldæt ag en noz, a pe huélé er splandér ag en dé é tonnèt, ean a lare : hiaul caer, perac é tès-tè d'em distroein ba d'em zroublein én daremprédeu douce ha tranquil e mès guet men Doué?

III. Caranté Doue e hra er Sænt ar en doar; he caranté Doué-é e hra ou bonheur én nean. Nac hou-pehe en ol vertuyeu aral, nac é hrehoh miracleu, hemb caranté Doué ne vebet jamæs salvet. Ma ne mès chet er garanté, de larèt-é caranté Doué, n'en d'on nitra, e lar sant Paul; rac, hemb er garanté, ne hellèr na méritein na gounit en nean; èl-ce e vehe guel bout nitra, bout hemb buhe, cit hout forbannet ag en nean ha condannet de vout hemh caranté Doué épad un eternité. Câret-ean, mélet-ean e balamort d'é barfætioneu. Hui er hàrou en nean, hui e vou curus guet-hou en é hloer, mar er hâret en hou puhe.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me boulennou hèa guet Doué er græce d'er hârein. — 2° Me hrei hes acteu a garanté. — 3° Ha m'hum zougon de guement-eé, é studial é vrastæt, é buissanee, é vadeleah hag é barfætioneu aral péré e zou hemb fin ha drest hun ol mélation. — O men Doué ! reit-t'eim er græce d hou cârein ha d'hou carein perpet.

CHAPISTR NAU HA CAND.

NI E ZELI CAŒIN DOUÉ DŒ HANAUEDIGUEAH VAD AVEID É ZONÆZONEU.

1. Mar bé gounet caloneu en dud dré er chervigeu e rantant en eil d'éguilé, petra e zou caus m'en de hur halon-ni quer calet é quevér un Doué péhani hur goalh é peb momand ag é vadeu gùellan? A p'en devehé un istran reit t'oh en distérran loden ag er madeu e boès bet guet Doué; a p'en devehe hou màguet un de hemb quin én un dober bras; a p'en devebé rantet er guelèt pé er yehaid t'ob, hui e ziscoéhé hou ç'hanâuedigueah vad d'en istran-eé, hui e gonzehé perpet a nehon, hui e guemguehe hou chervigeu dehou. Perac ne hoès chet hui er memb aantimanteu aveid en Eutru Doué? Ha petra! Doue, hag ean e vérit bhannoh aveid un dén? N'hou pé quet paud a dreu guet en dud; mœa hui e hoès rah guet en Eutru Doué: er yahaid, er spered, er gonz, hou squèndeu; a pe vanquehé d'oh unan hemb quin a nehai, hui e vehé ur miserabl mahignet. Perac ne gâret-hui en ham ou ra d'oh? Ol er bed e bredeg t'oh caranté Doué. Aveid oh-é en en déa crouéet en hiaul péhani e ra splandér d'oh, en ahuel péhani e ra frescadur d'er galon, en tan péhani e chervige d'hou

tuêmmét, en deur péham e ivet, er gran, er frèh, er bouit peré hou mâg, en dillad guet pere é oh goleit, ei lonnèd péré hou chervige.

Mar en dèa doh hou lacat ér bed, reit t'oh er græce de vout gannet ér guir religion, quéntoh eid hilleih oreï péré en devehe-ean cherviget guel aveid oh; mar e hoès un imur douce, caranté doh Doué ha desir d'hum instrugein; mar d'oh bet eurus én hou stad; mar en dèa hou calhuet de guittat er hed pé d'er stad a huerhtæt, n'en dé quement-cé nameit mercheu ag e garanté aveid oh? Contet en dangériou, en drougueu, en tantationeu doh pére en en dèa hou coerantet, er chongeu med, en œvreu santel en dès laquelt én hou calon; chetu hoah mercheu ag é vadeleah.

Hemh eonz a garanté hemh muaul Jeaus-Chrouist, péhani en dès-ean douguet d'andur er marhue eveid oh, ne ra-ean hoah é sacremanteu, é Gorv hag é Hoaid adorabl aveid hou santefiein? A p'en devehe un drabenac précioussoh, ean er rehé d'oh, é hortoz m'hum rei ean-memh d'oh én nean eit bout eurus guet-hou épad un éternité.

II. Ma n'en de quet crihue erhoalh ur vadeleah quer vras de douchein hur halon, petra e hellou enta hi gounit? Eit bout infini, hâg hi e vérit hibannoh hun hanauedigueah vad? O calon dinatur mab-dén é quever un Doué! haval vehe n'ou dès het er mercheu ag é vadeleah nameit aveit hoari guet-hai heg hum chervige a nehai énep dehou. Hag ean e zou bet jamæs gùélet quement a vadeléah ag un tu, ha quement a zishanàuedigueah ag en tural?

El lonnèd, e lar sant Ambroès, n'ancoéhant quet er vad e hrér dehai; ind e gàr er mæstr ou mâg, hag ind e rant chervige dehou. El lonnéd, memh er re gouihuan, e hanau en bani e hra vad dehei. Hà bui, orechénion,

hui e ancoéha madeleah un Doué pèhani hou eâr, pèhani hou mâg, pèhani en dès hou prenet, pèhani e glasq hou salvein!

Ur Profæt e laré d'er Juiffèd : dihoallet a zonnèt de vout haval doh el lonned hrutal péré n'en dèa chet a ræson. Mæs hellem e hrèr larèt himhue, avelt méh er grcehénion, heah haval aboel doh el lonnèd : hou peet quement a hanâuedigueah vad doh Doué, èl en dès el lonnèd doh ou gobererion vad hag ou mistr.

RESOLUTIONEU.

1° Ya, me gâron ehué men Doué, a gaus d'en donæzoneu hemb nombr e mès het ag e vadeleah hemb par. — 2° Hag aveid hum zouguein d'en devèr-cè a garanté, me chongeou liès ér græceu en dès reit Doué d'ein.— O men Doué! me houlen pardon guet-n-oh a me dishanâuedigueah én hou qnevér.

CHAPISTR DÉC HA CAND.

N'EN DÈS CHET CALZ A DUD E GAR DOUÉ, HA PERAC?

I. Ni e lar de Zoué en er hâramb a greia hur halon; mæs hà ni el lar guet guirioné? Hà ne zislaramb-ni dré hun œvreu er péh e zisclæriamb dré hur honzeu?

Cârein Doué, e zou rein dehou dreat quement tra zou el leh quetan én hur halon; hout prest d'andur rah en drougueu, rah er holleu, memb er hol ag hur buhe, quéntoh eit col é hræce. Ha liès, allas! en hum laquér en danger ag hi hol, hag hi hol e hrér memh eid ur voguèden a inour, un distér vad, ur horvad ivage, ur bligeadur méhus, ur garanté dihuennet; hag é larér neoah : Men Doué, m'hou cär a greis me halon.

Cârein Doué, e zou seuel a galon èn tu guet-hou

ha clasq é hloer ; bout anquinet doh er gûélèt é vout offancet. Hà hras-é en nombr ag er ré zou gredus hag intampius é clasq gloer en Eutru Doue? En dud e zou nitra étal er péb m'en dé Doué, ha d'en dud-é é clasquér muihan phgein.

N'en dès meit volanté en Eutru Doué hag e zou mad, ha ne hrér nitra avcit-hou. A pe gonzer enep d'inour hou fameil, ne hellet quet cuhein hou trespet. Mæs a pe gonzér énep d'inour en Eutru Doué, énep d'er religion, n'en d'oh quet calz é poen, ne laret guir. A pe hrer poén d'unan ag hou ç'amiéd, ne hellet quet mirét ag hum anquinein. Hui e huél Doue offancet én hou fameil, hui er guel offancet er hompagnoneaheu, hui er guel offancet a hep tu ; hag é leh bout anquinet, hui e scrign hag e hoarh ar guement-cé.

Hag ean e hrér un torfæt benac énep d'er prince, quentéh en dud é carg e hra punissein en dorfæterion. Hag ean e hrér torfæteu énep de Zoué, blasfémeu, pehedeu énep d'er justice, énep d'en honestis, énep d'er vélean, énep d'er religion, hanni ne hra cas. O men Doué! e laré David, hanni n'hum sau enta guet-n-eln eit dihuen hou ç'inour hag hou cloer énep d'er ré fal.

II. Perac é hès quer hîhan a garanté doh en Eutru Doue? Rac ne gârér nameit er bed ; ne gârér nameit en treu ag er bed ; ne gâramb nameit omb hun hunan.

1° Cârein e hrér er bed, ha vennein e hrer hout câret guet-hou ; vennein e hrér gober èl d'hou ha phgein dehan; eun e vé a zisphge dehou hag a vout goapeit guet-hou ; ne vér quet calz é poén a zisphge de Zoue; carein èl-cé er bed n'en de quet cârein Doue, mæs bout é anemis.

2° Ne garér nameit en treu ag er bed, en danné, en inourieu, deverranceu ha folleaheu er bed. Hui e lar é

càret en Eutru Doué ; laret quèntoh é ma en argand hag en eur, hou ç'nour hag hou madeu e gàret; hui e hoès eun ag ou hol, ha nepas a gol carante Doué. Braguerasen ha medeu er bed, hoarieu ha compagnoneah bourrus e glasquet. Hui ou hâr ag hou ç'ol spered, a p'en dé guir é chonget dalhmad én-hai. Hui on hâr a greis hou calon, a pe ne zesiret nameit-hai. Hui ou har ag hou ç'oi nerh, a pe ne labouret nameit aveithai. Ne gàret quet enta en Eutru Doué, hui hum sàu memh enep dehou, a pe staguet hou calon doh er péh e zihuen doh-oh e gàrein.

3° Anfin ne gàrer quet Doue; rac m'hum gàramh rai ni-memb; ne glasquamb nameit hur pligeadur hag hur houtantement, ha nepas gloer hag inour Jesua-Chrouist.

Ne glaaquér meit hum ziscoein hag hum goutantem. Er garante rai vras doh-emb hun hunan e zou er pouison ag hur haloneu; ni e grèd clasq Doué, a pe ne glasquamb nameit omb-ni-memb. Hun œvreu mad n'en dint mar-a-huéh nameit ur faus dianvès pehani e guh hur vanité; haval-è guet-n-emh gobér dré garonté doh Doué, e lar el livr ag en Imitation, er peh n'en de hès nameit en hur volanté prop.

Hum ancoéhamb ni-memh, hum zisprisamb ni-memb, hum gassamb ni-memb, ha ni a gàrou en Eutru Doué. Petra e zou é gùrioné én amb-ni hag e vérit hout càret? Peherion disprisabl, carguet a visér, couciet dré bep sort lousteu hag infamité, ha ni e verit quement-cé a istim? Disquamb hum ancoebat hag hum gassat ér bed-men, eit meritein bout eurus guet Doué én éternité. Trok eurus, hum guttat ni-memb eit cavouèt hun Doué!

Ne gàramb er péh e zou ér bed nameit revé Doue; eárein a dural en treu crouéet, e zou gober offance de

Zoué. Oh! pegours é santehemb-ni péh quen eurus ver e cârein Doue, arlerh hur bout gouyet, ar hur houst, é péh disprisance è couéhér dré rai a garanté doh en treu ag en doar? Caranté er hed, caranté trompus, péhani e zal er spered, e loui er galon, e gouci en inean hag e gol mab-dén! Brasset-é hur maleur-ni ma ne gâramb en Eutru Doué! Allas! e rescondas en diaul d'en hani er honjurè un dè, me zou er maleurus-cé pehani n'en devou jamæs er honheur de gârein Doué.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me ven cârein Doué a hinihue. — 2° Me larou dehou hès, men Doué, m'hou cât a greis me halon.— 3° Me ziscoei dehou me haranté, drè er sourci e guemérem de zihuen è hloer hag é inour, ha de virèt a guement ma hellein ne vou offancet. — Men Doué, ne mès chet hou cârel calz beta bermen; mæs chetu hag e zou groeit, me ra d'oh me halon aveit mad, n'hi lamein mui a dré hou teourn.

CHAPISTR UINÈC HA CAND.

PÉH QUER POURFITARL-É CLASQ EN EUTRU DOUÉ HA GORER RAH HUN OBVREU AVEIT PLIGRIN DEHOU.

Ne vern petra e hret, e lar sant Paul, groeit-ean eit gloer en Eutru Doué. En hani ne hra quet èl-ce ne gav quet a goutantemant en e vuhe; ean hi zremein hemb merit hag hi achihue hès er glahar.

I. Ol el lusqueu hag en desirieu ag hur halon e zeli hun doug trema Doué, rac n'en dès nameit Doné hag e hel hi houtantein. Clasquet Doue é peb-tra, ha hui e gavou er peah hag er repos. Sant Augustin en doé-ean

santet ar é goust hag e larè guet rœaon : hur halon e vou perpet dræz, ô men Doué ! beta que ne reposou én-oh.

N'hou péet chonge nameit a hligein de Zoué én hou ç'ol œvreu ; ne gâret en tren ag en doar, nameit a guement m'hou tougant de Zoue, ha m'hou secourant d'er chervigein. Un dé tremeinet èl-cé e hra mui a gonsolation, eit hlaieu abéh é ridèc arlerh mourieu ha pligeadurieu en doar.

N'en dé ur folleah clasq ér mœz a han-oh er pèh n'en dé quet ? Mar faut, eid hou coutantein, un dra-henac pinhuik ha bourrus, hui er havou é Doué, én dôn ag hou calon, ha nepas é lèh aral. Ne gonzet quet mui d'ein a hligeadurieu nac a vadeu en doar, e lare sant Augustin : en ol pligeadur ha danné e gavan ér mœz a men Doué, n'en dé meit misér ha peuranté.

Comprenet ur huéh eit mad er vanité ag er pligeadurieu peré e glasquet én treu crouéct, er gourmandis, ér baillardiah, ér vangeance, ér garanté doh er madeu ag er bed. N'en dint, e lar sant Augustin, nameit pligeadurieu faus, pligeadurieu hèr, pligeadurieu peré e ra liès er marhue d'en inean. Pligeadurieu faus, ne hoés chet cavet er houtantemant e glasquoh ; pligeadurieu hér, n'ou dès padet meit ur momand ; pligeadurieu marhne, a p'en dint het caus t'oh de gol hou ç'incan he de gol hou Toué. Pligeadurieu el-cé, ellas ! hag ind e hel hou rantein eurus ?

II. Ne heller enta bout coutant nameit e pe hrér é œvren aveit pligein de Zoué, henneh-é ehué er moyand d'er hontantein ha de zastum paud a vériteu aveid en nean. Oh ! nac a drezolieu én hou ç'œvreu hag én hou poémeu, a p'ou groet aveit pligem de Zoue ! N'en des chet unan hemb quin, mar d'oh ér stad a hræce Doué, ha ne verit d'oh ur hrescance a hloer aveid en éternité.

Peh quer cablus oh-hui enta, ha petra ne gollet quet-hui, a pe lauaquet a costé ur pratiq quer santel; a p'en de guir é collet er merit ag hou labourieu, mérit preciussoh eid en ol madeu ag en doar? Hui e zeliche oulem er hoi a guement-ce, mui eid er hoi ag hon ç'mour hag a hou madeu.

N'ancoéhet jamæs penaua ol en amzér péhani n'en de quet impleet aveid en Eutru Doué, e zou un amzer a behani en Eutru Doue ne zelhou cont d'oh nameit aveid hou punissem. Nac e labourehoh beta huisem er goaid, nac é hrehoh quement a œvren mad, nac é andurehoh drougueu èl er bentandèd hag er vartuèd, ma n'en dé quet aveit Doue-é, ol quement-ce e zou hemb merit aveid en nean. Ne vern péh quer santel, peh quer caer-é hou ç'œvreu dirac en dud, ma n'en dint groeit eit plgem de Zoue, ne virent quet ne vehet dirac é zeulegad ur servitour a nitra, ur péhour vil ha disprisabl pehani ne vérit nameit en ihuern.

III. Nitra n'hou consolou en œr ag er marhue nameit er peh hou pou groeit aveit Doue. Hou clahar hag en anquin péhani e drézou hou calon, e vou hon pout ancoeheit Doué, hou pout hum sourciet a dreu a nitra épad hou puhé. Inourieu, deverranceu, danné, compagnoneaheu, ol en dra-ze ne vou quet mui tra erbet aveid oh; ne chommou guet-n-oh nameit ur glahar anquinus hou pout hum daulet rai dehat. Hui e hanâuou nezé en e hoés hum drompet, ha n'en dés nameit trompereah ér bed men.

Hou péet chonge a stad trist un den pinhuik, péhani e lare é verhuel er honzeu anquinus-men d'e vugale: ne hellet-hui me zennein ag er stad trist e pehani e on? Ind e rescondas dehou, en dar én ou deulegad, na hellehent quet, rac énep d'er marhue n'en dés chet a remèd. Ah! e grias-can nezé, brasset é folleah mab-

dén; ne mès-mé enta gouniet quement a zanné, anduret quement a hoén, nameit aveid hum huélèt hermen hemb secour! Guet me ol madeu ne hellan quet en devout un ær hemb quin eit laquat rehtæt ém housetance. Ne mes mui hanni èr bed hag hum sourci e han-an. Oh! péguement é vezé bet guel d'ein tremein m'amzér é chervige Doué, ha lacat men danne de secour er beurerion péré e vezé bet hermen m'avocadéd dirac Doue! Oh! pe hellehen hoah en dout ur hlaï benac!

Ur gùir glahar e hel hoah lacat er pehour-cé de vout emi de Zoue quént merhuel; mæs guir-é perpet é ma un dra forh enquinus merhuel hemb en devout hanauet na cherviget en Eutru Doué.

Arlerh en dra-zé, ma ne glasquet en Eutru Doué én hon ç'œvreu, én hou chongeu, petra e glasquet-hui, ha petra e gavet-hui? nameit dæzemant ha poenicu a spered. Mar clasquet perpet Jesus, hui er havou. Mar hum glasquet hui-memb, hui hum gavou chué; mæs, allas! aveid hou maleur.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me glasquou Doué é peb-tra.— 2° Me offrou dehou ol er péh e hrein hag e andurein. — 3° Me bèllei doh ol er peh e helleh disphge dehou hag en offancein. — O men Doué! ne vennan mui bihuein nameit aveid oh.

CHAPISTR DEUZÈC HA CAND.

RED-É DOUT COUTANT A VOLANTÉ DOUE.

Ol er ré e lar : men Doué, men Doué! ne yeint quet de ranteleh en neant, e lar Jesus-Chrouist, mæs hemb quin er ré e hrei volanté me Zad. Hur Salvér ean-memb

n'en dès bet bihuet ar en doar revé volanté é Dad ag en nean? Red-é enta, eit discoein de Zouc hur haranté, hag eid hum salvein, vennein ol er peh e ven en Eutru Doué, gober ol er peh e ven en Eutru Doue, souffrein ol er péh e ven en Eutru Doue.

I. Vennein ol er peh e ven en Eutru Doué. A vazé é commancchemb merhuel doh-emb hun hunan, ha bihuein oveit Doué. Ni e varhue doh-emb hun hunan, a pe feahamb e grén hur volanté prop : ni e vihue aveit Doué, e pe vennamb er peh e bige dehou. Hui e zou marhue, e laré sant Paul, hag hou puhe e zou cuhet é Doué guet Jesus-Chrouist. Mæs èl m'en dé unan marhue hemb santimant erbet, caër vou en dispris pe er mêlein, er goal-drettein pé gobér inour dehou, ne hra cas a nitra ; él-cé elhue er hrechen hag e soubl idan volanté Doue, n'en dè quet discouraget dre en treu e arrihue ér vuhé-men énep d'e chonge, rac ma huél é peh-tra volanté en Eutru Doué èr péh e za dehou. É creia er mêlationeu hag é creis en danné, é galon e zou perpet humbl, en disprisance hag er goal-græceu ne ziscarant quet é gourage.

Mar sant é galon é seuel doh er hoén é creis é zrougueu, eau e odor volanté en Eutru Doué. En dondæt ag é galon, eau e zon coutant hag e gavou é volanté Doué peah ho lehuine. Stoguet doh Doue hemb qum, nitra n'en disconfort nameit er pe e zisplige de Zouc. Bihuein él-ce, e zou en devout ur vuhe cuhet e Doué guet Jesus-Chrouist; quement-cé e zou e guirioné chervige Doué, rac chervige Doué-é er hâreiu, hag er hârein e hrer, e pe gârér é volanté santel.

II. Gober er péh e houlen en Eutru Doué. Ne zeliér quet credein é vér coutant ag er peh e houlen en Eutru Doué, ma ne hrér er peh e lar gober, hn ma ne béller doh er peh e zisplige dehou. Lièa ni e gred gober vo-

lauté Doué, hag e ma hun ham e hramb ; rac ni e grèd e ma santel un dra, a pe hlige t'emb, e lar sant Augustin. Credein e hrér penaus eit donnet de vout sant e ma ret gobér treu bras, treu hurhudus ; hum drompem e hrér. Doue e ven hur hass d'er santeleah dré un hent herroh, hag e zou gobér er péh e houlen guetn-emb en hur stad ; henneh-e en hent d'er vertu. Hemh quement-cé n'hun nés nameit ur vertu a fantasi, a imur, ur vertu disaçun, ur vertu fal hag ur vertu goan ; gobér e hrér paseu hras, mæs er mæz ag en bent.

Ur voés e chom ærieu ebéh én ilis, a pe vé hé merhéd e erol, é hantem er fal gompagnoneaheu, pe e leinem livreu fal. Un tad, ur mæstr e hra lecturieu a zevotion, épad m'en de é vugalé hag é dud doh hum durul d'el libertinage ; un den e hra dispigneu inourabl eit gober donæzoneu ha ne bai quet é zelé ; ur servitour e imple é amzer é larèt chapeletteu, ha ne hra quet é labour pe e laq é vistr de golérein, e zou couéh én un dalledigueah vras. Réglet hou ty hag hou tispigneu, paiet hou telé, éhuéhet ar hou pugalé, groeit sænt a nehai ; aboesset d'hou mistr, groeit peb-unan en deverieu ag é stad, digollet er pedenneu hir peré ne hellet quet laret én ur seuel hou ealon trema Doue de bep termén : chetu volanté Doué, él-eé-é en er chervigér. Ur hrechén e hra penigenneu muyoh eit ne jauge doh é yehaid pe doh e labourieu ; en devotion-ze n'en dé quet mui revé volanté en Eutru Doue : ol en devotioneu-ze peré e zu ag en imur hag ag er volante prop, n'en dint quet réglet revé en aboeissance e houlen Doué guetn-emb. Er garanté doh hur chongeu prop e lam ou mérit guet hun œvreu mad hag e gouei er péh e zehé pligein de Zoué.

Mar hur galhue ol en Eutru Doué d'er santeleah,

n'en dé quet d'ar memh pozan-é, na dré er memb moyandeu, na dré er memb stad a vuhé. Chetu perac er govezerion ne hehant quet er memb règl é quevér en ol; mæs md e sel mèn é ma volanté Doué eid er re e zou en ou barg, él-cé ne houlennant quet er memb treu a bep-unan a nehai. En orœsoneu hir, er pénigenneu rust n'en dint quet chué aveit quement hanni e zou. Er guellan hag er surran moyand de hligein de Zoué e zou gobér er péh e houlen Doué guet-n-emh én hur stad. Er gurr grechen ne ven gober na muyoh na bihannoh eit ne houlen en Eutru Doué.

Eit choége ur stad a vuhé, clasquet volanté Doue. Hui e hoés hou chonge ar ur stad hénac? Mar e hoès er moyand, er halitéeu, er houst, ur merche-é é oh galhuet guet Doué d'er stad-cé; mæs ma ne hoès chet er moyandeu, pé n'hum santet quet douguet mad eid er vertuyeu e zeher en devout én-hi, n'en dé quet azé e ma volanté Doué eid oh. Hui e ven quemèr er stad a gloëreguéah, ha ne hoès chet nac abiltæt, na goust aveid er studi, nac aveid en devotion; n'en dé quet azé hoah é ma volante Doue. Hui e garehé quemer ur stad a vuhé; mæs un tad aviset, tud péré en dès perh ha mæstroni ar-n-oh, ne gousantant quet; chetu ur merche n'en dé quet volanté Doué e honneh; gortet hoah.

Surroh vehé eid er salvedigueah, bihuein é creis en dangériou ag er bed guet volanté Doué, eit hout ér stad santellan énep d'é hrad. Hellein e hrér hum gol ét leh ne hueler quet a zangér; mæs ne risclér nitra é hell volanté Doué hag aviseu fur er re e zou carguet a han-amh.

III. Souffrein ol er peh e ven en Eutru Doué. Vennem ha gober ol revé volanté Doué, e zou un dra santel; mæs bout coutant a souffrein ol er péh e ven en Eutru Doué, e zou er merche ag er garanté parfæt.

Sant Loeis e zou bet ur roue bras, mæs brassoh-é bet hoah dré e aboeissance de Zoue én é valeurieu eit dré é victoërieu. Sant Paul an dès méritet muyoh en hanhue a apostol bras dre é batiantæl é souffrein en ol trebilleu eit dré er burhudeu ag e apostolcah.

Mar ven en Eutru Doué ma souffrehet er hiuhuéd, en taulcu, er beuranté, perac ne vehoh-hui coutant ag é volanté santel? Hui e lar dehou bamdé : hou volanté revou groeit. Lausquet ean enta d'hobér e volanté santel. Hui e garehé hou pout ychaid, danné; mæs Doue ne ven quet. Ha fautein e hra d'oh ma ne vou quet er mæstr ?

Hui e zesir er yehad eit chervige güel en Eutru Doué; clasquet an dout-hi dré remèden jaugeabl; ha ma ne gavet quet secour guet-hai, adoret volanté Doué. Ne houlen chervige erbet arat guet-n-oh, nameit ma souffrehet dre garanté avelt-hou.

Hui e garehé hou pout danné avelt soulagein er beurerion, mæs Doue ne houlen quet guet-n-oh er péh ne hellet quet gohèr. Mar desiret danné eit gobér er mad guet-hai, eid æssat hiou fameil, clasquet ou gounit hemb avarice, dre voyandeu ræsonnabl; ma n'en dant quet de vad, aoubket idan volanté Doue, pehani e ra hag e lam er madeu guet en hani ma plige guet hou. Arlerh ol en dra-zé, mar ven en Eutru Doue hou lacat ér boén, quement cé e zou aveid hou salvedigueah, eit ma hreholi penigen guet hou poen; ean e huél penaus hou ç'hnean e vehé én dangér a pe n'hou pehé quet displigeadur erbet. Oh! péguement a ré salvet e ra ou bennoh de Brovidance en Eutru Doué, péhani en dèa groeit dehai cavouet er santeleah hag er salvedigueah en trebilleu hag ér beurante! Peguement a re dannet en ihuern e ra ou mailoh d'er pligeadurieu ha d'en danne pere e zou bet caus dehai d'hum goi!

Er péh e zesiret enta n'en de quet perpet er guellan aveid oh. Hum goutantet ag er péh e houlen Doué ma vehet. Hum gavouèt e hra guet er pligeadurieu hag en danné poénieu, ha hès torfœteu bras; n'ou hlasquet quet énep de volanté en Eutru Doué. Ean en dès reit ur græce d'oh doh hou forhein a nehai. Er rosen caërran en dès drein en dro dehi; èl-cé er madeu mouraplan n'en dint quet hemb nehance nac hemb dangér.

Guel-e d'oh diover er peh ne hoès chet eid hou pout er péh e vehé caus d'oh de béhein ha d'hum zannein. Gual-é chom én un ty peur guet er yehaid eit hout clon én ur palæs. Él-cé ehué, guel-é bihuein én ur beuranté tranquil eit hout daibret dré er chagrineu staguet doh en danné, hag hum santefiein dré er hinhuèd eid hum gol ér yehaid.

Er guellon oveid omb e zou lacat hur bonfiance é Doué, hag el lezel d'hobér. N'en dès nitra rœsonaploh eit pléguein idan é volanté, pehani e zou perpet réglet dré e furnès. Ean e houér guel aveid omb er péh e zeh secour d'e hloer ha d'hur salvedigueah. Chetu perac er hroezieu hag er pénigenneu salvussan e zou er ré e zégass Doué d'emb, hag er ré e zou ataguet doh hur stad. Er ré péré e zou ag hur choége é hès hès vanité, diavistæt ha dangér de gol er mérit a nebai.

Ne vé quet a zangér de fari, a pe vér coutant a volanté Doué. Coutant e vér memb a bep-tra, rac nitra n'arrihue énep d'bur volanté, a pe vennamh er péh e ven en Eutru Doué: me zon contant, e laré ul labourér santel, m'en dès er grezeil flastret mem blaiad, rac nitra ne ra pligeadur d'ein ér vuhe-men nameit volanté Doué; splannet hi dea dré er hol a mem blaiad, quement-cé e zou eid é hloer ha me salvedigueah. É banhue santel revou mélet.

Na vou jamæs quer calet aveid oh aboeissein de Zoué

én hou poénieu, él ma oè bet d'hur Salvér andur marhue ha passion. Er gonz-ce, me Zad, hou volanté revou groeit, e goustas dehou un huisen a hoaid. Nac á telié coustein quement aral d'oh, n'en d'oh quet guel nveit Jesus-Chrouist, hou mæstr.

RÉSOLUTIONEU.

1° M'hum réglou é peh-tra ar volanté Doué. — 2° Me huelou er volanté santel-zé ém devérieu, ha m'hi aquittou guet courage en ol poénieu e arrihuou guet-n-ein, ha m'ou andurou a volanté vad, ô adorein dorn en Eutru Doué, pehant em scoa guet ur garante a dad. — Secouret-mé, ô men Doué! d'aboeissein d'oh el ma telian.

CHAPISTR TRIZÉC HA CAND.

TREBILLEU UR GOUSCIANCE FAL HA FEAH EN HANI VAD.

I. Er gousciance e guérh revé lézen Doué e zeli chervige d'emb de aplander ha de holeuen eit guélet é mèn lacat hur paseu. En hani e vihue ér pehèd, hane héh quet er splander reih ag é gousciance, e gavou eit hourreau en hani n'en dès chet vennet quemér eit hout e gonduyourès, rac scribuet-é penaus n'en dès chet a beah eid en dud digousciance.

Er péhèd ne had nameit ur momand; mæs en devout-ean groeit e had perpet, e lar sant Bernard. En temalationen péré e chom én dôn ag er galon, e zou un tourmant quer gloesus, ma vehe guel bout é compagnoneah el lonnèd gouihue. Hellein e hrér péllat doh ul lon gouihue; mæs ne hellamh quet péllat doh-emb hun hunan, nac hum guhein doh rebreicheu hur housciance. Hi hun heh e quement léh ma hamh, ér

hompagnoneahеu, ér chervadeu, én hourieu, a p'eñ d'omh hun hunan. Hi e vroud e peh emzér ; ar en dé dre chongeu anquinus, de noz dre hunèeu hlaouahus.

Haval-é doh ur vouéh péhani e gri attàu, pe doh un æspig péhani e grign hemh arsàu er galou ; èl un derhuan pamdiéc péhani ne zistan jamæs, mæs e grihua a dermèn de dermén. Hi-é en anemis-hont a béhani é conz Jesus-Chrouist én aviél, guet pehani e ma ret bihuein pen-d'er-ben d'hur buhé, guet eun n'hul laquehé en ærag er marhue étré deourn er Juge. Er gousciance, é guirioné, e gondannou er pehour : hi e vou, e lar sant Bernard, accusatour, test ha juge énep dehou.

En histoer e zisq d'emb penaus un torfætour, goudé en devout lahet un den, e havalè guet-hou é peb momand er guélèt hag er hleuét é hobér dehou er rebreiche-men : Ah ! maleurus, perac e hés-té me lahet? Er rebreicheu nehançus-ce e hré quement a boén dehou, ma tas ean-memb de zisclæriein é dorfæt dirac er juge, én ur houlen er marhue en doé méritet.

Oh ! guet a rebreicheu èl-cé e hra er gousciance d'ur fal grechén ! Hag ean en des lamet e heritage guet er peur quein Naboth dre laironci pé dré chican ? Ean er hleu attàu en dôn eg é galon é hobér dehou er rebreiche-men : perac è hès-té me revinet? Hàg ean en dès couciet ur vertu, ur huérhiès benac ? Hag ean en dès stleiget réral ér vouilen ag er péhèd? Ean ou hleu én dôn ag é gousciance e laret dehou : perac é hès-te me hollet? E béhedeu hag é dorfæteu e zou dirac é spered hag e lar dehou : perac é hès-té hum rantet cahlus? Ni e zou ha ç'œvreu; ne vennehèa chet hur huittat nac hul lemel ag ha ç'inean ér vuhé; n'ha quittehemb quet ehué, ni e yet guet-n-id de jugemant en Eutru Doué.

En doctor S. Bernard e laré guet rœson, penaus er gousciance cahlus e zou ur prison é péhani en inean e zou rangennet, heg un ihnern commancet péhani e hra hé zourmant. Er prean, péhani hi fiq heg hi dispen él hani en inean dannet, e hra dehi larêt : me zou anemis de Zoué. Oh ! péh quer miserabl-on-mé!

Iá n'en dé eze er peh e scont quement er bêherion, a pe goueh a daul sompren maleurieu ar nehai ér hedmen? Mar hum ziscoant courajus é compagnoneah, peh néhance, peh trehú ne santant-ind a p'en dint ou hunan? Hag ind hum gav ou hunan, én ul leh distro, un noz tihoel, en trous eg un dillen foëttet guet en ahuél, ul luheden, un tarh-gurun ou laca de greinein ha de gol ou nerh. E leh ou devout recour doh Doué guet confiance en dangêrieu, n'ou dès quin santimant namet el lorh hag er scont.

N'en dé chue quement-cé e zou caus m'ou devé mara-huéh imurieu quen dræz ha qner pennadus? Un nitra ou hrusq; ur gonz ou laca é goal-imur; ur hol distêr on laca ér vrassan colér; peh-tra ou scandalis; peh-tra e hra poén dehai; suspedus, difius, néhançus, ne hellant quet andur er reral, rac ne hellant mui hum andur ind-memh. Nac ur stad! nac ur vuhé!

II. Oh! péh dishavaledigueah e zon étré stad er ré vad hag ou hani! Ur hrechen péhani en dès ur gousciance pur, n'en dé quet discouraget dré en tren e zisplige dehou. Ean e huelehé, revé conzeu er Profæt, en doar é tigueor idan è dreid, er rehêr doh hum feutem eit couch ar nehou; ean e huelehé armeieu anemisèd hemb creinein. Perpet e peah, nitra ne hra néhance dehou. Ean e huel hemh hum anquinein er momand ag er marhue é tonnét; ean e horto guet confiance jugemant en Eutrn Doué. Er peah, péhani e zou én é inean, e zou un danhouaden a hligeadurien

en nean; er péh en déa laquet er Spered-Santel de larét, penaus cousciance en dén santel e zou él ur banquet e bad bamdé.

N'en dé na difius, na suspédus, na chagrinus; coutant a hep-tra, é ma dalhmad ar memh. hag ol er peh e arrihue guet-hou, ean er hemér él a zorn en Eutru Doué; nitra n'er hresq na n'er scandalhs. Guet rœson enta en en dès laret er Roue-santel: Eurus er bobl péhani e cherviga en Eutru Doué él he mœstr! Na n'hur hehé paimant erbet aral doh er chervige, ne vehemb-ni recompancet erhoalh?

RÉSOLUTIONEU.

1° Me laquei ma housciance tranquil, é pellat doh er péhéd.— 2° E hobér pénigen. — 3° E aquittein, a hinihue, guet grèd, a me ol devérieu a grechéneah hag a me stad.— Men Doue, rent t'ein er grœce de vihuein perpet é peah guet-n-oh ha guet-n-ein me hunan.

CHAPISTR PUARZÈC HA CAND.

ARDEU A BÉRÉ EN HUM CHERVIGE EN DIAUL EIT REIN HARDÉHTÆT D'ER BEHEBION HAG EIT TROUALEIN EN DUD VAD.

I. Er rebreicheu a gouaciance a zou grœceu ag en nean; ind e zou boueh Doue péhani e gonz doh-emh, bur galhue hag hun temal. Me housciance, e lare unan-heuac é iamal ag ur predèg, e zou ur predègour péhani e gonz attàu doh-ein, ha péhani e lar d'ein muyoh a dreu eid en ol predéguerion. Chetu perac é clasq en diaul mouguein rebreicheu ur gouciance fal; ean hi goanna a nebedigneu, beta que ne hel mu larèt nitra.

Er péhedeu quetan, de bére en hur soñt hag é péré e couehamb dré é ardeu, a laca néhance ha dïæzemant ér galon; un tamïg arlerh er hoén ag er gouseiance ne vé mui goal galet: dehuéhatoh ne santér mui meit mar-a-dreig distér; anfin coueh e hrer en accustumance, ne vér quet mui én arvar ar nitra ha ne zougér mui tra erbet. Aveit mouguein er rehreicheu ag er gousciance, é hrér èl en dud libertin-hont a héré é conz ur Profæt; hum lorbein, hum zallein e hrer beta credein ne hrér quet droug erbet doh hum durul de hep sort péhéd.

El m'en dé en dud lous-cé groeit doh en infamité, en ivraignèd-cé deit dré ou horvadeu ivage de vout haval doh el lonnéd hrntal, el laïron, en izulerion fin hag avaricius-cé, er merhèd dihentet-cé pére na hanauant mui na meh nac honestis. A pe vér couéhet en dondæt izellan ag en droug, ne hrér mui cas a nitra. Disprisein e hrér er chongeu mad, er sacremanteu, er gürionéeu ag er religion, en œvreu mad, er predegueu.

Oh! nac eabusset un tampest é hout é peah guet er péhèd, e lar sant Jerôm! En dalledigueah-cé ar er stad ag é gouseiance, ér vuhé-men, e zou hlaouahussan punition er péhed. Hellein e hrér en devout espérance vras ag ur pehour e zou néhancet dré er rehreicheu; mæs petra e hellèr gortoz ag en hani e voug ha ne gleu quet mui houéh e gouaciance? Unan cian péhani ne sant mui nitra, péhani ne hellèr diveudein na dihousquèt, a zou ér stad dangerusaan; ne gredér quet é ve mui a remèd d'é zroug.

II. En diaul e laq é beeh é caïon en dorfæterion èn ou disordreu, mæs can e guenig ardeu aral d'en ineanneu santel. Eid nr péhour, galhuet a berh Doue hag e chonge a zevri hum convertisscin, er spered a dihoeldæt, péhani e ré confiance dehou é raug, a

zégass hermen en troubl en é inean. Ean e ra dehou difiance a visericord en Eutru Doue; can e zisoa dehou é behedeu el monstred, péré ne hellant jamæs bout pardonnet, hag el laq de gredein e vou dannet hemh arvar. Ah! inean peur! pèlleit doh-oh er chongeu eahus-cé; hum daulet guet confiance doh treid Jesus-Chrouist. Ean hou prehattou guet caranté ha ne vanquou quet ag hou secour. Naren, n'hum gollchet quet étré divréh hou Salvér.

Eid un inean a p'en dé convertisset, pur ha erihue é græce Doué, en daul e guenig dehi goal soliteu aral. Ne glasq quet de guetan hi lacat de gouéh ér péhèd; mæs ean e hra ol er péh e hel eid hi zurul én discouragemant, rac ma houér penaus un inean discouraget e hel couéh ér fauteu brassan. Ean e hra tout eid hi zrouhlein dre dantationeu, dre lecturieu memb a zevotion, dré ur predèg fal gomprenet. Ean e néhance en mean peur-zé a gaus d'hé fébedeu a ziaguênt, hé lameu ér péhed hag hé hovézioneu e zou eit-bi ur martir dalhabl. Ne vou quet diæa d'oh hum hoarantein doh ardeu er spered tromper-ce dre en aviseu-men :

1° En tantationeu ne næzant quet d'en inean a pe zispligeant dehi. Sel eahusson mé mant, sel-bihannoh a gousantemant e hrér debai. Avantajus ind deustou ma arrihuant hès, rac ma tihousquant en inean, ma cresquant hé honfiance é Doué, ha mè mant un occasion a vérit; rac é mèn é vehé er merit a pe ne vehé quet a gombat? Ind e secour d'er salvedigueah dré er brezel e zou ret gobér d'emh ni-memb, dré er victoerieu e zonguér. Ind e hel hout memh ur merche ag ur santelcah ihuel, a p'en de brassen serviterion en Eutru Doué e zou het attaquet er hrihuan. Men é oèh-hui, men Doué, a pe oen é creis un tampest quer furius? e lare ur santès vras d'hur Salvér, arlerh un tantation péhani

hi zourmanté : é oen, e rescondas dehi Jesus-Chrouist, é creis hou calon.

En diaul ne hra quet calz a dauleu d'er ré goan na d'er re e zou idan é berh ; mæs d'er re crihue ha nerhus peré e zou de Zoué : haval doh en anemised pére e attaq guet furi ur guér e vennant quemér, ha péré ne ziscuéhant ag hi fillai bet que n'en diot deit de vout mistr a nehi. En hou tantationeu, ul lusq, ur sél ar Jesus erucefiet, e dauou en tampest.

2° A zivout el lecturieu hag en deviseu santel, ol el livreu mad hag ol er predégueu ne jaugeant quet doh en ol. Deustou m'en dé er huirioné perpet er memb, neoah mar-a-hueh é hes ineanneu ha ne zeliant quet quemér eit-hai rah er peh e larér quênt goulen avis. En diaul e guemer guhave seblant en æl ; ean hum chervige ag er huirioné memb eit trompein, dre ma lar d'emb quemér eid omb er péh n'hur sel quet. El lecturieu devot pé er predégueu, mar da ur chonge henac de nehancein hou spered, ne gredet quet aben e mant eid oh hou ç'hunan ; goulennet avis guet hou pugul pé guet hou covézour.

3° Er chonge néhaoçus ag er fauteu tremeinet e zou, én ineanneu mad, un drompereah aral aberh Satan. Sant Antoén e laré d'é veneh : dihoallet! en diaul e zégassou en hou spered hou fauteu tremeinet, eit lemel er peah ag hou ç'inean. Dispriset er spered-cé a dihoeldæt, lausquet aze er pehedeu, mæs hou péet perpet quæ a nehai ; ne sellet quet mui ar hou lerh, ha quérhet guet hou ç'hent. Er chonge ag er vuhé tremeinet e zou ur græce aberh Doué, a pe zégass er chonge-cé glahar ha confiance er galon ; donnèt e hra aberh en diaul, a pe za en discouragemant guet er chongeu e hoès a nehai.

4° El lameu pamdiéc é pehedeu e zou un occasion

aral a droubl d'en ineanneu fnér a gousciance péré ne gouéhant nameit é fauteu diatér. El lameu-cé ne zeliant quet hou souéhein nac hou tiacouragein, a pe n'en d'oh nameit goannedigueah. Hum glèm attau é vèr perpet er memh, hemh quemér courage de vihuein santelloh, n'en dé quet ur remèd a huella d'en droug, mæs quéntoh ur poutson el laca de gounarein; chetu penaus, a p'hum néhancér rai ar er fauteu-cé é péré é couehér hea, en hum drouhlér, en hum zscourager quemeot ma ne heller mui cheleu aviseu na pourfitein a hræceu ar Spered-Santel.

Hui a gouéh, e laret-hui, perpet ér memb fauteu. Brassoh e vehé hou maleur a pa hrehoh ré nehué. Hui e hrei perpet ér memb fauteu a hoannedigueah. En den just a gouéh seih güèh én dé, de larèt-é, hès ér sort fauteu-cé, hemh araùu a vout just. Poémet eit hihannat en nombr a nehai, ha dihoallet a goussantein dehai, éhuéheit ha huannadet. Hag é oouéhehoh cand guéh én dé, requis vehé, e lar sant Françæs a Sales, seuel cand güèh guet er memh confiance. Dihoallet mad, e lar en Escoh santel-ze, a guemèr drespet doh-oh hou ç'hunan, arlerh ma oh couéhet én hou fauteu; mæs corriget hou ç'inean guet er memh doustér ma corrigehoh un ami mad. No gollamb quet courage, ó me inean! couéhet-omb, sauamb; Doué hur secouron.

3° En diaul hum cherviga anfin ag er govezion eit tourmantein en ineanneu mad; guéh ar en examèn, guéh ar en disclæration, guéh ar er gontrition. O tud goan a fe! petra e zouget-hui? petra e chonget-hui a Jesus-Chrouist? Ha hui er hemer aveid un tirant? Un artiel a fé-é, penaus er govézion n'en dé quet groeit eit tourmantein er gousciance. Hou péet santimanteu jaugeaploh doh ré Jeaus-Chrouist; quèrhet de govessat a volanté vad él de gavouét hou Salvér carantéus,

disclærret splan ha reih hou péhedeu, é bèr guirieu; hum zouguet guet douster a galon d'er goutrition; poeuiet de changein, hag hum zalhet é peah. Ma ne hoès jamæs groeit covézion general erhet, goulennet avis guet hou covézour eit gobèr unan, ha ma ne gav quet jaugeabl d'oh mar hi groéhoh, ahoeisset dehou ha lausquet en amzér tremeinet.

Bout perpet é néhance, én arvar, mar hur bé het hum examinet mad, mar hur bé bet disclæriet rah, mar hur hé het contrition, mar hun nès chet groeit sacrilégeu, mar de bet pardonnet er pehedeu, e zou hum ziflein a viscricord en Eutru Doué, pé manquein ag hi hanàouét! A pe gousantér chom ér stad-cé a arvar hag a néhance, én drespet de aviseu ur hovézour, hellein e hrér credein penaus er stad-cé e za pé a valice en diaul, pé ag ur si benac arat ag en inean, pé ag en neu ar un dro; mæs jamæs a berh Doue, péhani e zou un Doué a beah, ha n'hum bligc nameit er peah.

Mar lam guhavé en Eutru Doué er peah guet un inean dré el lisidantæt, en dihoustemant, en dristedigueah, ne zeli quet hum néhancein aveit quement-cé. En inean-ze en dès peah en Eutru Doué en hé halon, deustou n'er sant quet. Hi e gav er guir peah-cé én aboeissance humbl d'he hovézour. Er chongeu dicampen ag er spered ne barrant quet doh en inean a vout é peah guet Doué.

RÉSOLUTIONEU.

1° Me cheleuou perpet houéh me housclance, a po huelein splan é vou diazéet ar er huirione. — 2° En arvar hag ér poéniеu a spered, me cheleuou doh ur hovézour aviset, goude m'em bou-ind laret dehou splannan ma hellein. — Men Doue, reit-t'ein ur gousclance dret.

CHAPISTR PUEMBZÈC HA CAND.

ER PÉH E ZOU CAUS D'ER SCRUPUL, HAG E REMÉDEU

I. Er péh e zou lies med caus d'er scrupul ha d'en nehance e zou, de guetan, un dougeance rai vras a jugemanteu en Eutru Doue. En dougeance-cé n'en dé quet guir dougeance Doué; rac er guir dougeance n'en de jamæs hemb confiance én e visericord, hag en dougeance rai vras e voug er confiance ha ne hra meit troublein; ne laq nehi dirac-omb uemeit chongeu faus a leeldæt hag a visericord en Eutru Doué; hi e hra d'emb sellet Doué èl ur mæstr rust ha didruhé: dallediguean trompua péhani e ziscourage hag e zou caus d'en inean d'hum gol!

II. En eil e zou un istim cuhet aveid omb hun hunan, un dinerdæt a gouselance diavis hag e hra d'emb clasq guet rai a studi ma ne vou quet én inean nitra hag e yein, nitra hag e hra poén. Ni e garebé en devout ur peah dalhabl él er Sænt hag en Æléd, ha hout sur é omb é græce Doué, pé d'er bihannen, fautein e hra d'emb ma larou hur housciance d'emb dalhmad e ha mad guet n-emb, e hramb hun devér, é ma mad hur hovézioneu ha n'en dé quet marhuel ar péhedeu e hramb; quement-cé e zou en devout ur garante rai vras doh-emb hun hunan; quement-cé e zou contein rai er-n-omb ha nepas treu erhoalh ar visericord en Eutru Doue.

Doue e bermat ma arrihue er poémeu-cé guet en inean; souffret-ind enta guet pathantuet èl ré er horv. Ne ven quet ma vehob sur e hret hou tevér, pé é oh er stad a hræce Doue. Er Sænt ar en doar n'ou dès chet bet en assurance-cé; mæs ind e laqué ou hon-

fiance é Doué hag e reposé én-hi. Fariet-oh enta a p'hum néhanced ar stad hou ç'inean ; hui e hra anjuli de visericord en Eutru Doué; ne hoès chet a gonfiance, rac hui e garehe diazéein ar er péh e hret en assurance ag hou salvedigueah. Nac é vehoh sur é ma santel hou ç'œvreu, é ma hou ç'œvreu hemh défaut, hag e vehoh memh sur a vout é græce Doué, ne vou quet ol quement-cé e hrei d'oh goher hou salvedigueah. É misericord en Eutru Doué e tehet gortoz eit bout salvet. Lausquet Doué de jugein hou ç'œvreu heg er stad ag hou ç'inean, hag arlerh hou pout clasquet gober hou tevér, laret guet humbité ne hoès hoah grocit nitra, n'en d'oh nameit ur servitour pé ur servitourès dideivé. Nezé beah én gorto ag é visericord hag hum zalhet e peah. En hani e laca èl-ce e gonfiance é Doue ne vou quet collet.

III. En drivéd tra e zou ceus d'er poénieu a spered ha d'er scrupul e zou un orgueil cuhet pehani e hra d'en inean hout dissent hag aheurtet én he chongeu ; a vazé é ta dehi chonge ar chonge, rœsonieu dal unan ar en aral, doutance er guement tra-zou ha conzeu hemh achimant. Un dén scrupulus e zou gouniet d'é chongeu prop; ean e ven, en drespet d'er peh a larér dehou, derhel doh é avis hag é santimant. Red-e, e grèd nehou, bout sur e ma ér stad vad, hag ean hum zal betag assurein en hum hanau reih-mad ha n'en de quet quer scrupulus èl ma crèd é govézour, mæs rah er govézerion hum dromp ar é goust ha n'en hanàuant quet. Quement-cé e vé caus ma change a govézour, eit cavouèt unen a lausquou guet-hou el liberte da zevis rah e chonge ha de fougeal quement tam fang e zou staguet doh é vuhé.

Caer e zou larèt dehou é teh en dout un ahoeisaance dal d'er péh e hourhemén dehou ur helèg aviset mad

hag e lar dehou nepas hout ral herhuéh ar é examén, berrat é govézioneu, lezel a costé quement a circonstanceu a nitra, chom tranquil ar en amzér tremeinet : aviseu ahuélét, e larou-eon; derhel e hrei d'é chonge, aheurtet-vou én é santimanteu; sentein e hrei doh é bén dalhmad. En aboeissance d'er hovézour e zou er remèd d'e zroug. Red-é neoah el larét, dehet-e en devout truhé doh ur scrupulus, a gaus d'en dïæzemant ha d'er boén en dèa e sentein; mæs chué, ne vern péguement a hoén en devou-ean é pléguein, é chongeal hag é aboeissein, requia-é ma arrihuou azé, couatéét e goustou. Me lar memb open, nac en en devehé ur scrupulus mui a sourci aveid é govezour, ean e zeli pléguein ha sentein guet humilité doh-t-hou. Sant Paul, quènt e gonversion, e oé abilloh eid Anani; neoah Jesus-Chrouist er pèd de sentein doh er pèh e larou dehou en disciplzé. Ean er groas hag e receuas er Spered-Santel. Er scrupulus ehué, mar sent, e receuou spered en Eutru Doue.

Mar aant poén ha néhance é pléguein, andurcèt quement-eé guet patiantæt hag hemb clasq digaré. En hani e ya dret trema Doué e guèrh én assurance, e lar er Scritur. Hemb en aboeissance humbl-zé, er scrupulus n'en devou jamæs peah erhet; ean e hèlle a nehedigueu doh Doué, hag ean e hanâuou ar é goust er huirioné ag er honzeu-men en dès laret sant Augustin : maleur d'en inean orgueillus péhant e hèlla doh-oh, ó men Doué! hag a zou én gorto a gavouèt ur gonsolation benac hag un dra-benac guel aveid oh!

IV. Er peh e hra el hessan tourmant un inean scrupulus a zivout hé hovézioneu, e zou rac ma chonge he hovezour, éi n'hi lausq quet d'eapliquein reih erbosih hé féhedeu, n'hi hrèd quet quer cablus éi mé ma, ha m'hi juge memb èl unan dibéh; mæs hi hum

dromp. Er hovézour e juge er péh e zeli jugein, hag er penitand e zeli bout tranquil. Er hovézour e houer erhoalh é heller bout pehour bras ha scrupulus bras ar un dro, penaus paud a dud e guemer poén eit mar-a-dra dister, ha n'ou dès scrupul erhet é hobèr er fauteu ponnérran. Er Juifféd en doe scrupul é monnèt é palæs Pilat, ha n'ou doé quet é houlen marhue Mah Doué.

Er hovezour ne sel jamæs er péhèd èl un nitra; er scrupulus ne zeli quet ehué er sellèt el-ce. Mæs un droug vehé hum dregassein guet bagatellage, ha col é amzér, chom rai de chongeal, de gontein, de zevis treu distér hag un tolp a circonstanceu louyet. Ne zeliér quet carguein er govézion a vagatellage, é larèt guet hanter-hand conz ur péhèd e hel bout disclæriet guet unan.

Ur govézion simpl e bra vad d'er gousciance; rai a gonzeu é covézion ne hrant meit bi brouillein, ha discarg er mimoér quéntoh eit ne ziscargant en ineau. Er glabar humbl hag én aboeissance é cav en inean er peah. Mæs n'en d'on quet coutant ma ne més disclæriet ol er peh a mès ém spered. Dihoallet! Ne zeliet quet clasq hum goutantein, mæs clasq gober volante Doue.

Beah aboeissant d'hou covezour; hum goutantet a zisclæriein hou péhedeu, él ma lar d'oh ou disclæriein. Chetu er peh e houlen en Entru Doué guet-n-oh. Mar groa perpet hou péhedeu poén d'oh, ur merche mad-e: anduret er hoén-ze guet santimanteu a bénigen hag hemb sannein-grik. Mar béli er scrupulus en avis-cé, quént-pél é vou é peah.

Ha ne gomprenehé quet ur scrupulus er péh e lar é govézour dehou, aboeisséèt neoah d'en aviseu e ra dehou, héliet acuir Abraham, pehani e lammas ag e vro eid aboeissein de Zoué hemb gout mén é bé. En

hent e gredér sur n'en dé quet perpet mad. Bout e zou, e lar er Spered-Santel, un hent hag e ziscoa bout dret hag e den d'er marhue; dré en hent-cé é quèrhér a pe ne vennér quet sentein doh aviseu er ré e zou carguet a han-omb. Er scrupulus e zeh enta dihoal mad a cheleuét é chonge. A zivout er péh e sel salvedigueah é mean, hélhet avisen fur é govézour, pehani en dès selærdér guet Doue eid el lacat én hent mad; adoréét jugemanteu Doué, pedéét guet confiance Jesus-Chrouist, pehani e ven gronce é salvedigueah, ha groéét perhueh mad er péh e larér dehou.

Sel-mui a boen hag a dantationeu en des ur scrupulus, sel-mui a vérit en dès dirac Doué El-cé é é tégass en Eutru Doué mar-a-incan de vout pur ér vuhé-men. Sel-mui ma hum gav er gueah mean-zé disprisabl, sel-mui é vérit ma quemérou Doué truhé doh-t-hi, ha sel-bihannoh é teh hum ziscouragein.

RESOLUTIONEU.

1° Ér scrupuleu e zei d'ein ag un dougeance rat vras, me laquei me honfiance é Doué. — 2° Et ne vein quet scrupulus dré zihouyedigueah, me studiou erhat men deverieu. — 3° É peb-tra, m'hum lausquou de vout conduyet dré ur hovezour abil hag aviset mad — Men Doué, n'em lausquet quet d'aheurtein ém chonge ha de glasq ma vou groeit t'ein revé me hreden.

CHAPISTR HUÉHZÉC HA CAND.

DEVOTION É QUEVÉR ER HUÉRHIÈS HA SANT JOJEB.

1. Ur moyand caër eid mourein Doué, eid en devout é hræce hag hum salvein, e zou bout devot d'er Huérhiès santel. Hi-é, arlerh hé mab Jesus, e zeliemb

mourein murhan. A ol en dud crouect, hi á e zou er santellan hag er harfætan; un avocadès puissant hag er seuir surran ag en ol vertuyen. Tri zra péré e houlen hur respet, hur honfiance hag hur grèd intampius eid havalem doh-t-hi.

I. Ni e zeh hur bout ur respet bras hag ur garante tinér aveid er Huèrhiès glorius Vari, a gaus d'he vertuyeu, d'hé santeleah ihuel ha d'en inour caër hi dés a vout Mam de Zoué, inour péhani hi sàu drest er Sænt hag en Æléd.

II. Ni e zeh hur bout confiance én-hi, rac me ma ol-buissant dirac Doue ha carguet a vadeleah aveid omb. Èl Mani de Zoue, hé Mab, hàg eun e helleké nahein nitra dehi ag er péh e houlen? Èl hur mam, hàg hi e helleh hum harrat a chongeal én-umb? Hi en dés truhé doh hur miserieu, hi e huél hun dobérieu: er pedenneu e laramb dehi a galon vad e bige dehi hag hi ou cheleu perpet. Hanni, e lar sant Bernard, n'en dès pedet er Vam-zé a viscricord, hemb en dout santet hé frotection. Mar en dès er Huérhiès Vari quement a vadeleah aveid en ol, ni e hel larét en hi dès ur vadeleah a choès aveid en dud youank péré e zou hanauet eit bout goan a galon ha liès én dangérieu. Hi e huél er hrézel eahus e hra dehai en diaul, péhani e gluaq lemel guet-hai er hurtæt hag en innocance; vertuyeu cârettan er Huérhiès. En histoérieu e zou carguet a exampleu er re péré en dea goarnet er vertuyeu gaër-zé én ou youankis, drè m'ou dès hum bloestret de Rouannès er guérhièsèd; hag hellein e hrèr goarantein él gùr er péh e zou bet arrihuet a houdé trihuéh cand vlai, penaus un nombr hemb fin a grechénion, ag en honid ag ou youankis, e zou sauet er santeleah hag en dès achihuet ou buhe dré ur marhue precius, idan protection er Vam tiner ha carantéus-cé.

III. Mæs eit hout devot d'er Huérhiès ha méritein hé frotection, n'en de quet erhoalh laret dehi ur heden benac a ziar scan ha dre accustumance, ma n'hum laquer quet é poen a zisplige dehi dré ur vubé mébus ha dirolet.

O Doué! na diaviset un devotion! clasq pligein d'er Vam santel-ze, ha crucefiem he Mab dre er pehéd; n'en de quement-ce hum rantein anemis d'er Mab ha d'er Vam?

Mar vennet hout guir servitour pé servitourès er Huérhiès Vari, helhet er puar avis-men : 1° hou péet un dougeance vras a zispligein dehi hag a offancein Doué. Ne bret quet anquin dehi é tisinourein hé Mab, hag é col hou ç'inean. P'hou pehé er maleur de gouéh én ur pehéd benac, hou peet recour doh-t-hi aben, acelfin ma vou hou ç'avocades, ha ma brei hou peah guet hé Mab. Hi a zou retirance er héherion péré en dès recour doh hé frotection ha péré en dès ur guir desir d'hum gonvertissein.

2° Pratiquet hé vertuyeu, ha drés peh-tra hé humilte hag he furtæt, peré en dès hi rantet quer caer dirac Doué : hou peet chonge en hum bligе Mam Jesus e secour er re e gàr en dihue vertu-cé, hag e héh er scuirieu santel ag he huhé.

3° Ne dremenet dé erbet hemb rein dehi ur merche benac ag hou caranté, dre ur hedeo benac, pe un alezon benac hag é tiovér, mar-a-ze ag er suhun, un dra benac. Inouret ehué hé seih glahar a pe dostet d'er sacremant a henigen ha d'er gommunion santel. Quement-cé hou secourou d'en devout contrition og hou péhedeu.

4° Pedet-hi liès en tantationeu hag én dangérieu é pere en hum gaveboh de behein. Mar sau en tantationeu énep t'oh, e lar sant Bernard, ha mar d'oh

carguet a drebilleu, pedet Mari. En dangérieu, er poenieu a spered, ér scrupuleu, chonget e Mari ; revou en hanhue a Vari én hou pêg hag en hou calon; hi bou conaolou, hi hou aecourou, hi hou tihuennou, hi hou conduyou, hi e rei splander d'oh ; mæs aveid en devout hé secour, queméret scûr ar hé vertuyeu.

E vihuain èl-cé, bui e vou ag en nombr ag hé guir bugale, hi e vou hou mam hag hou ç'avocadés etal en Eutru Doué, ha tré ma vebet idan he goarnation, ne hum gollehet quet. N'ancoéhet jamæs er bonzeu confortua-men, e laré aânt Anselm : en hani ne gâr quet er Huérhiéa e aou un dén collet ; mæs ehué ne hellou quet bout collet ér ré ar béré é taulou nehi ur sél a druhe hag a visericord.

Beah devot d'er Huérhiès santel ; mæs n'ancoébet quet hé fried pur aant Jojeb. Er sant bras-cé e oé bet choeget guet Doue eit quemér aourci ag e Vab én hoaid tuner a groaidur ; ean e zou hemb arvar douguet eid en dud youank bag ean ou hâr, rac m'en doé câret un Doué deit de vout dén épad é youankis. Dré garanté aveid omh ehué en en dès er Patriarch aantel-men secouret Jesus en é ol dohenieu, ean en dès er huhet doh errage Herod ; ean en dès er goarnet én Egypt, ean en dès er mâguet hag en dessâuet en é youankis ; ean en dès er guélet é aboetassem d'er péb e hourbemène dehou ; ean e zou bet en test hag en dès guélet guet souéh er grœceu hag er vertuyeu caérran e aplannein ér broaidur divin-ce a vusul ma cresqué en hoaid.

Ha ni e hellebe bout en arvar penaus un dén quer santel, pehani e zou het quen ami d'er broaidur Jesus, n'en devebe quet ur garanté vras eid en dud youank péré e guemér scûir ar un Doué deit devout croaidur, ha péré e labour eit réglein ou huhé hag ou vertuyeu ar youankis Jesus?

Câret enta er sant braa-ce, inouret-ean dré un devotion gredus. Pedet-ean de vout hou patrom, hou tad, er goarnour ag hou pnrtæt bag a hou ç'innoçance ; hui hou pon guet-hou hilleih a secourieu. Goulennet guet-hou dre er garanté en dea bet aveit Jeaus-Chrouiat, ha dré er sourci en dès bet a nehou a pe oé croaidur, m'en devou ehué sourci ag hou youankis en dangerieu ag hou salvedigueah ; podet-ean de houlen aveid oh ur garanté finér aveid hou Salvér hag er honheur de vihuein perpet én é bræce hag én é garanté.

Pedet-ean drest peb-tra aveid er momand dangerus ag er marhue, e houlen guet-hou bamde er græce do zerhei mad doh Doué bet er marhue. Ean en dès bet er honheur de verhuel étre divréh Jesus ha Mari. O na doucet ! na précmasset ! na santellet ur marhue ! Pedet-ean a galon d'en devout aveid oh er grœce de verhuel èl-cé é peah en Eutru Doué, é chongeal er honzeumen læn a gonsolation e lare santes Theréa : ne mes jamæs goulennet nitra guet Doue, dre intercession sant Jojeb, drest peb-tra en de hras eg é houil, hemb ne mes-ean bet quentéh.

CHAPISTR SEITÈC HA CAND.

DEVOTION D'EN ÆL-GARDIÈN HA D'ER SÆNT.

Doué e ra de bep-unan a han-amh un æl eid hur goarn. Er speredeu caer-ce, péré e zou crouéet eid en adorein en nean, hum garg a guemer sourci a han-amb ar en doar. O madeleah un Doue ! péhani e zégass ur prince ag e balæs eit goarn ha derhei-mad de vah-dén !

Ne gavé quet guet-hou en en doé groeit treu erhoelh aveid omb é tégass é Vab, é rein d'emh er Spered-Santel, é hratat t'emb er baraouis; ean e'ven hoah,

acelfin ne vou nitra én nean hemb ne chervigeou eid hur salvedigueah, rein d'emb é Ælèd eid hur secour. Ean en dès croudet un Æl eit peb-unan a hanamb eid hur goarn hag eit chom guet-n emb. Petra ne zelchemb-mi enta gobér eit pligein d'hur goarnour caranteus-ce! Ha péh un hanauedigueah vad ne zelchemb-mi hur bout de Zoué, pébani en dès er vadeleah de rein d'emh speredeu quer caër aveid hur hass bamde él dre en dorn.

Tri zra, e lar sant Bernard, e zeliamb d'hun Æl-mad: respet, caranté ha confiance. Respet, a gaus d'é santeleah; caranté, a gaus d'er volanté vad en dés aveid omb; confiance, a gaus d'er sourci en dès a han amb.

1° Hou péet ur respet bras aveid hou ç'Æl-mad; perpet é ma guet-n-oh, ha jamæs n'hou quitta épad er vuhe. A p'hum santet douguet d'er péhèd, hou péet chonge e ma étal oh. Hou péet méh e hobér dirac un Æl, er péh ne gredehoh quet gobér dirac un dén.

2° Câret-ean guet tinérdet, a p'en dès ean-memb caranté doh-oh. Hà ne vehoh-hui cablus ag er vrassan dishanauedigueah, a pe vanquehoh en é guevér a hrad vad aveid er chervigeu peré e rant t'oh hag aveid en dangerieu a béré en hou coarant é peb momand?

3° Hou péet recour doh-t-hou guet confiance, drest peb-tra én dihue occasion-men: de guetan, a pe hoés un affær vras benac d'hobér: pedet hou ç'Æl mad de rein aclærdér d'oh, acelfin ne hrehoh nitra énep de volante Doué. Hà hui e hellehé manquein a zonnét de ben ag hou ç'affær idan goarnation un avocad quer mad, péhani e zou ar un dro un ami fidel hag ur honseillour abil? Consultet-ean ar er choége ag ur stad a vuhé.

D'en eil, hui e zeli hou pout recour doh hou ç'ælgardién, a p'en d'oh én dangér a offancein en Eutru Doué. A pe hoés poénieu a spered, a p'en d'oh burtellet

guet en tantationeu criliuan, pedet er goarnour hou câr, hennéh-é en Æl en dès reit Doué d'ob eid hou secour en hou toberieu; hui e huélou quenteh é secour e arribue guet-u-oh ha drest peh-tra èn tantationeu enep d'er burtæt.

En Ælèd e gâr er vertu-zé, ind e zou dihuennerion en ineanneu pur, rac er vertu-zé e laca mab-dén de vout haval doh en Ælèd. Ne zelièr quet hout souéhet, e lar sant Ambroés, mar dihuen en Ælèd en ineanneu pur, péré e vihue ar en doar quer pur èl d'hai.

Hui e zeli hoah inourein en ol Sænt, drest peh-tra en Apostolèd. Ni hun nès de drugairécat en Apostolèd, ind e zou hun tadeu er fé, ind ou des reit ou labourieu, ou huhé hag ou goaid eit gobèr d'emb hanâouèt Jesus-Chronist : péh caranté, peh hanâuedigueah vad ne zeliamb-ni hur hout aveit-hai!

N'ancoéhamb quet a inourein én ur fæçon jaugeabl er Sant a héhani é tougamb en hanhue; pedamb-ean liès ha quemeramb scùir ar e vertuyeu. Ne veritehemb quet doug hanhue ur sant, a pe zisinourehemb en hanhue santel-zé dré ur vuhé dihentet. Rein e brér d'emb hanhueu er Sænt ér vadient, acelfin dégass chonge d'emb penaus e mant hun avocadèd dirac Doue, ha ma hellehemb, dré ou fedenneu hag e héli ou vertuyeu, hum aquittein erhat ag hun deverieu.

A. M. D. G.

ER VUGALÉ E HRA ÈL OU ZUD.

Ur voes læn a vertuyeu hag a zougeance Doué en devoé ur mab pehani hi doe disquet ha dessauet guet ur sourci bras. En Eutru Doue e daulas é vénediction ar er boèn hi doe queméret guet-hou, hag idan bèr er mab e zas de vout gredus d'e religion èl ma oé er vam. Guet calz a joé é huélezant ou deu en dé ag é guetan communion é tostat. « O bugale eurus! pautredigueu » péré en dès bet ur vam vad de zisquein d'oh hou ca- » techim, dré hé honzeu, ha de vibuein èl guir greche- » nion dré er scuirieu caër a religion e huelehoh guet- » hi, na caerret-oé hou ç'inean én de ag hou quetan » communion, na coutantet oèh-hui! Pihue e hellehe » bermen larèt ehué ol en eurustæt, ol el lehuiné péré » en devoé, én dé preeius cé, carguet calon hou ma- » meu. » Er hroaidur, a behani é conzamb amen, a dostas d'en daul-vask é misq er vugale aral, mæs tranquil èl un æl; ar é face é liguerné pedost er splandér ag en nean, ha dareu douce e gouèhe ag é zeulegad ar é zivouguen. Adal en de-cé é pehani en en doe bet Jesus, Doué ha dén, dischennet en é galon dré er gommunion santel, ean e guêrhas a baseu bras en hent mad.

« Gueharal sant Leonid, pehani en doé gouyet dis- » quein d'e vah Origèn cârein er vertu, e dosté liès d'é » hulé a pe oe nehou cousquet; ean e zizole doucig é » galon hag e voqué dehi guet respet, en ul laret é oé » calon é vah tampl er Spered Santel. »

» Pet gueh en en doé bet er vam-men er memb bon- » heur guet sant Leonid: él d'hou, é huelét hé mah » sentus ha pur, e heli e religion hag e tostat d'er sacre- » manteu, hi e hellé boquein de galon hé mah, ha larét » é voque d'ur galon pur, de dampl er Spered-Santel. » Hâ hui, me mab, e hellehemb larét d'hilleib a dud » youank, pére en doe groeit ur guetan communion vad, » hag hou mam hui, hag hi en dés ehué hinihue en de » er bonheur de larét é ma pur hou calon? Beta péet

» vlai en hi dès-hi bet er gonsolation de larét, a pe » daule hé deulegad ar-n-oh, e oé hou eelon tampi er » Spered-Santel !.... »

Ardro en ouaid a setèc vlai er hroaidur-men e yeinnea doh er religion, hag abret goudé, ean e droas é gain gronce dob er sacremanteu. É vam, donguet ma oé perpet de vihuem èl guir grechenes, ne chommas quet goal-hèl hemb guélèt ur changemant quen disconfortus eit-hi. Scontet é cbongeat e vehe bet deit he hroaidur de vout cablus ag ur pehèd bras benac, hi hum lacas de spi doh t hou hag e glasquas dizolein er péh e veha bet caus dehou lezel é zevérieu a religion.

Ne hanté quet nehou fal gompagnoucah erbet, ne leine quet ehue a livreu fal; petra-oe enta, e lare-hi doh t-hi é hunan? Ne helle quet cavouèt hitra. Anfin, sanmet ag er galonad hi doè quemeret, bi e yas de gavouèt hé fautr en ul léh a costé, hag inou, en dar é tarhein én hé deulegad, hi er pèd de larèt debi perac en en dès-ean changet a façon de vihuem, perac n'en dean mui gredus d'e religion. — Mæs, me mam, e larean, souchet doh é hleuét, hui hum chagrin rai, attau é on él quènt, m'hou cár perpet guet er mamb carante. — Ah! me hroaidur, e lar hi, ne vennet quet gober d'ein hanàouèt en em homprenet; n'en dé quet ag hou carantè en hum glèmman.... Mæs, ha Doue n'hum glêm quet-ean a han-oh?... Laret-t'ein a zevri, perac n'en d'oh quet mui é quevér en Eutru Doué or péh ma oh bet é raug — Mæs, me mam!...— Hoah ur huéh, me mab, hui e larehe d'em ur gueu mar caret; mæs hà hui e hellehe laret quen æz ur gueu d'hou cousciance? A balamort de Zoue, a balamort d'er garante e hoés aveid hou queah vam, hag e zehet en devout aveid oh hou ç'hunan, laret-t'ein petra e zou en hou calon.... — Er hroaidur-men, é zeulegad couehet trema en doar, ne hel mui sannein-grik, é galon e sail hag é zaren e rid a hèr.... Anfin a p'er goulennet, em'ean, m'el larou d'oh, ne guhein quet nitra d'oh! ne guhein quet nitra d'oh!

Disquet mad m'en d'on bet dré hou eonzeu ha dré hou scuirieu, me mès cáret er religion, me mès-hi bet

hehet hemb méh, guet gréd ha guet pligeadur. Eurus-on bet e hober quement-cé, aurus-on bet, drest pebtra, én dé a me hetan commanion hag ér hommunioneu aral ar é lerh.... Mæs a houdé.... me mès chonget.... Petra, e laras é vam, petra e hoès-hun chonget?... Me mam, e lar-ean é rùein, m'hou càr perpet, mæs n'hou queméran quet mui eit bout scuir d'em... Avel me zad é fal d'em bermen bihuein... Rah en dud e hra stad a nehou, er hàr hag er respect... Me garehé havalein doh-t-hou... Ma zad ne heh quet nehou ar religion avel oh, ha marcé ma ne hran quet él d'hou, ne hrei quet quement a stad a han-an. Hag open, me zad e zou abil, ean e houi petra e hra, ha den a fæçon m'en dé, a pe hrehe fal, ean e changehe. Chetu, me mam, n'hum chagrinet quet mui, me hrei guellan ma hellein a nebedigueu eit bout haval doh me zad.

Me mab, e laras é vam glaharet : na disconfortusset un dra e laret-hui d'em amen. Naren, ne larein quet tra erbet t'oh, mæs chommet amen un tamig

A pe zehé hoah bermen d'ur vam vad benac goulen guet ur mab pehani e hré, n'en dès chet hoah guerço, he joé hag hé honsolation, hag a hra bermen hé chagrin, dre m'er guel e tihoustem doh Doué, doh ar sacramanteu ha doh é bedenneu, *perac é ma-ean changet? perac n'en dé-ean mui gredus d'hober é zever? Allas ! mar en des hoah er hroaidur-men un tamig carante doh é vam hag un tamig confiance en-hi. ean e larehe : me mam, me mes changet...* Hà petra en deveche-ean chonget... Ean e larehé :

« Ne vennan quet mui, deustou m'hou cârau, hou » quemér eit bout scuir d'em. El me zad e fal d'em bi» huein. Rah en dud en heh hag e hra él d'hou. En » tavarneu é ma ean-é e hra bourd, hag en ol e hoarh » guet hou... D'er suheu é amèd eu heh d'en hoarneu; » hes tre én noz e vent é vét hag é quemer ou fhgeadur: » er vuhé-cé e gavan bourrus... Ean e larehe hoah : » d'en dud youank aral a me ouaid é fal d'ein bermen » havalein ha bout avel d'hai pautr a hoari gaer, ridour » ha filageour; avel d'hai e tesiran tremein en deleu a » me youankis.» Na disconfortusset vehe d'ur vam cre-

chén cleuèt hé mah é larèt dehi ur huirioné quer poemus.

Er vam-men e lausq enta hé hroaidur el léh m'hi dès cleuet conzeu glabarus bras aveit hi, hag hum atleige betag hé frièd, é ouilein a bouis hé lén. He den, souehet d'he foen, e glasq hi honsolein, rac ind ou doe ur garanté vrss en eil eid éguilé; mæs hi, ne hel larèt ur guir hemb quin, rai vrss-oé hé droug-ealon. Ah! men goas a garante! e larè-hi neoah, me frièd!... Hou psutr, hag hi e vagau étré è zivreh. Clasq e hrér secour dehi en un taul, ha quenteh ma tas en dro, hi e lar dehou ol er peh hi dès cleuet guet lie mah. En tad e chom èl seoeit, hag e lar : me moès a garanté, é mèn e ma me fautr. Deit guet-n-ein, eme hi, é ma doh hou cortoz. Ind e zas ou deu èl léh ma oé ou hroaidur; èl ma arrihuezant inou, en tad e chom dret én é sau, hag e lar, en dar en é zeulegad :

« O me mab! na calettet-é aveid on-mé, hou tad, donnèt dirac ob de larèt e on eablus. Ya, m'ami, eablus-on; hou mam e za a larèt rah d'ein. Mæs ne laret quet ne mès chet ur fe hihue er sôl a me halon; chommet-e me hreden pur. Un tamig dougeance ag en dud en des mirèt doh ein a vihuein reve er guirioneeu santel e gredan. Allas! ne chongen quet e hren goal seuir d'oh, me hroaidur, mæs, ô me mab, el leçon e ret t'ein hinihue e zou rai grihue eit ma hellehen bihuein pélloh e goal stad. Hui em laq en hent mad, hui em dégass de vout crechén èl aben. Laqueit e hoès aclærder èm spered, rein e ret d'em halon nerh ha eoursge. Deit, boquet-t'ein; damh de gavouèt hou covézour, ean e vou ehue me hani. Hui e larou dehou e oh het goan erhoalh eid héli goal seuir hou tad, ha me, me larou dehou e on het fal ha scandalus é quever me mab...» Quenteh é hant ou deu de gavouèt ur hélég, covessat e hrant ou ol hehedeu, ha hihuet ou dès bet, é héli betag en achimant ag ou huhe, er pratiqueu santel ag er religion hag e tostat liés d'er sacremanteu.

Tadeu ha mameu, comprenet erhat, é ma er seuirieu e ret d'hou pugale er mæstr guellan aveit-hai. Ha hui, bugale, disquet bout erihue erhoalh eid héli er mad e huelet hag eit téhein e raug en droug e ziscouéhent t'oh.

EN AVISEU MAD E BOURFIT.

Doué e daul perpet é vénédiction ar un tad pé ar ur vam pere e guemer poen de lacat én ou bugale santimanteu a religion. Er peh e leinehet amen e zou ur merche splan a guement ce, hag e zisceei d'oh n'en dès nitra guel de douchein calon er pehour ha d'el lacat de vihuein erhat eit n'en de seur santel Jesus-Chrouist, a pe chonger én é varhue hag en é bassion. Un den, hanhuet Isidor, n'en doe nameit ur verh pehani e hret a nebi Melaui, ouaidet a buemp plai. Er verhig-cé en doe un imur dæz ha fantasius. Douguet d'he fèn a vihannig, ne oe hannad erbet é vehe jamæs deit de vout un dra benac a fæçon. He zad ne douié quet na ne lare quet goal bedenneu guet-hi, guet eun ag hi rantein hoah falloh dre er mallobeu. (Ean e hre mad, rac malloheu un tad pé ur vam ne hrant meit rantein er vugale fal pe falloh.) Ean e bede avert-hi, hi disque, hi hastié; mæs nitra ne helle douçat fal imur er verhig pennaduscé, pehani e hre memh scandal d'er bautred ha d'er merhed vihau aral.

Mélani, d'en ouaid a zèc pe deuzèc vlai, é furgeal un dé en ur gredance, e gavas ur grueefi en doé he mam cuhet inou quent hé marhue. Mélani e gessas aben er grucell-cé d'he zad, en ur houlen guet hou : me zad, petra-e en dra-men? Me merh, e laras dehi hé zad, ur grucefi. Mæs, eme er hroaidur, petra e seneñ er grucefi? En tad e rescondas dehi : m'em boe-eau disquet t'oh lies erhoalh, mæs hui e hoèa eau ancoeheit arre : er grucefi e zou limage Jesus-Chrouist crucefiet. Er verh vihan e zallas attau d'atterce hé zad : ne houyan quet-mé petra e seneñ limage *Jesus-Chrouist crucefiet*. Isidor e laras dehi : é han d'en disquein d'oh :

Hui e houer penaus Mab Doué e zou dischennet ag en neun, hag en dès hum hroeit den eid hur salvein (rac queneve t'hou é vehemb ol eollet). Mah Doué, deit de vout dèn, e hanhuer Jesus-Chrouist. Ean en dès bihuet ér bémigen; ean en dès oulet hur péhedeu; ean en dès disquet en hent mad d'en dud; ha predegueu

Jesus-Chrouist e zou éi livr e hanhuer en Aviél. Er Juiffed en dès-ean goal-drettet; ind ou dès plantet ur gouron dreiu spern en e bén; ind ou dès ean staguet doh ur groéz ha laqueit d'er marhue. Ean en dès él-cé scuillet bet en dehuehan tapen ag é hoaid. Quênt merhuel, ean e houlennas pardon guet Doue é Dad aveithai hag aveid omh. Hama, me merh, er gruceñ e zou eit degass chonge t'emh a ol en dra-zé.

Mélant e cheleué hé zad guet er brassan chonge. Isidor e hourfitas a guement-men eit disqueiu é verh: hag aveit gounit he halon, ean e laras dehi: hà hui e houér erhat pihue en dès goal-drettet Jesus-Chrouist én ur fæçon quer calet? Ne houyan quet quement-cé, e rescondas er verhig. Allas! me hroaidur e garanté, e laras dehi en tad, m-é, hur péhedeu e zou bet caus d'é varhue. Ya, me merh, hou péhedeu querclous éi me ré en dès crucefiet Jesus-Chrouist. Hou péet chonge ag en ol beheden e hoès groeit, a hou ç'ol diahoeissance, a hou pèn scan éu fis, a hou laironcieu, ag en ol conzeu direspet e hoès laret t'ein, ag en ol hoarieu divodest e hoès bet groeit, ag er s'andal e hoès reit d'er réral; oi en dra-zé, me merh, en dès groeit ur hoén vras de Jesus-Chrouist, en dès secouret ei lacat d'er marhue; hui e hoès reit dehou quel liès a daul él e hoès groeit a béhéd.

Isidor e huélas en en devoé Mélant en dar én hé deulegad, hag aveit pourfitein a nehai, ean e laras hoah: ah! me merh, hà hui e fal d'oh perpet displige de Jesus-Chrouist hag ei lacat de souffrein? Hà hui e ven er hrucefiem hoah ur huéh, ei lacat d'er marhue dré hou diahoeissance hag hou malice? Ha hui e refusou ag er hûrein é huélèt er péh en dès groeit dré garante eid oh eid hou lacat de vout parfet ha de salvein houç'mean.

Mélant e oe bet quen tinerreit hag he halon quen touchet é cleuèt conzeu hé zad, ma crogas aben guet he deu zorn ér gruceñ e zalhé hé zad: ah! me zad a garante, e laras hi dehou, reit-t'ein, mé hou péd, er gruceñ. Ya, me merh, m'hi ra d'oh, e rescondas dehi he zad, ha m'hou péd d'hi goarn. Hi hum dennas en hé hambr, hag a dremeinas en achimant ag en de é

ouilem hag é voquein de dreid he hruceſl, én ul laret :
« Ah ! men Doue , me mæstr ! chetu enta er stad é pe-
» hani en e mès hou laqueit; me-e en des hou cruceflet !
» Men Doué, pardonnet t'em ; p'em behe gouyet e hren
» quement a zroug, jamæs n'em behe hou ç'offancet;
» hou pèct truhé doh-ein a gaus d'em youankis ha d'em
» dihouyedigueah. » Èr verh youank ce e oe bet fidel
de bourfitein a hræce Doue, pehani e douché hé haton
èr momand-eé ; ha Doué e ras quement a vènédiction
de gonzeu Isidor, ma changeas aquerh Melani é ber
amzer ; hi e receuas memb ur sclærdér ag en nean
péhani ne gavér quet goal stank é misq er vugalè ag en
ouaid-eé. Jamæs n'en dès bet gùélet mui a humilte
hag a aboeissance én ur hroudur. Quenteh el m'hi doé
ur momand benac ühr, hi e yé d'hum durul dirac he
hruceſl, e voqué de dreid hé Salvèr guet er brassan
respet ha caranté. A pe veze groeit ur chagrin pé ur
boén benac dehi, hi e lare: « O me Salvèr ! penaus é cre-
» dehen-me hum glèm, e huelèt er peh e hoès anduret
» eid on. » Un dé ma oé bet *pilet dre un dén brutal*, pé-
hani hi heméré eid un aral, ne laras mira d'he zad, guet
eun n'en devehe fachet pé offancet Doué ; mæs hi e yas
de guetan dedal hé hruceſl d'hobér er heden-men :

« O me Jesus ! a pe oéh ar er groez, hui e hoés par-
» donnet d'hou pourreâuion ; me bardon ehué dré ga-
» rante doh-oh d'en dén en dès m'en goal-drettet, ha
» me garehé rantein chervige dehou. » Rac-ce eih de
arlerh, en dén-eé, pehani en doé-hi goal-drettet, e oe
chommet elan ; Melani e houlennas un dra-benac guet
he zad eid er soulagem. » Chetu, e laras-hi d'en hani
» elan, chetu er péh e zégassen d'oh, eit discoein d'oh
» penaus ne hoarnan caz erbet doh-oh. » En dén-eé,
e huélèt carante er verh youank-men, e oullas hag e
houlennas pardon guet-hi.

Ur huéh aral Melani, é huélet un amezeguès péhani
hum nehancé braa a gaus de zibaucheu hé dén, e laras
dehi : me amies a garante, ne hoés-hui ur gruceſl
benac en hou ty ? Ya, me més unan, e rescondas-hi.
Ah ! de betra é chervige-hi d'oh ? e laras Melani. Quèr
bet d'hum durul doh treid hou cruceſl, eit disquein

inou souffrein. Jesus-Chrouist en dès anduret caiz muyoh aveid oh; ha deustou ma oe hemb pehéd, n'en des jamæs hum glemmet. Eurus-oh, m'amès a garante, rac ma hoès un dra-benac de souffrein eit-hou. Ne houyet quet péguement a gonsolation e zou é souffrein eid un Doué péhani e souffr eid omb. Conzeu Melani, larct èl pe vehe bet deit a ziarhluć, e vougas dibatiantæt er voes-cé, pehani e changeas hag e vihuas guet quement a zouster hag a hatiautæt e quever he den, m'hum gonvertissas ean-memb é huetèt hé scuir vad.

Melani e gandalhas er rest ag hé buhe doh er pratiqueu santel-ze. Er chonge a Jesus cruceflet ne lamé jamæs ag he spered. Poén hi deveze memb é parrat he dareu en he labour, a pe chongé é souffranceu Jesus-Chrouist, pe a pe gleué larèt é oe offancet en Eutru Doue : *Ah! men Doue*, e lare hi, *hou ç'offancein e hrér, hou crucefiein e hrér; perac ne hellau-mé merhuel eit mirét ne vehet jamæs offancet.*

Hi e santas liès tantationeu, drest peb-tra énep d'er vertu gaer a burtæt; mæs dré er chonge a souffrancen Jesus Chrouist, hi e hoarnas perpet hé mean pur. « Me » Salvér, e lare-hi én he zantationeu, penaus é helle- » hen me cousantein d'er blgeadur, é huélèt er poeniein » a boès anduret aveid on? Penaus e hellehen-me careu » ha mignonein me horv miserabl, e huélèt hou corv » pur goleit a hoaid hag a houlleu, staguet doh ur » groez? Perac reneueein hou tourmanteu eid ur bligeadur dihuennet? » Anfin, Melani, dre er pratiqueu santel-men, e arribuas én ur barfœlion huel, hi e ras scuir vad d'en dud a hé bro, hag e varhuas èl ur santès.

Oh! p'en devehe en tadeu ha mameu quement a sourci èl tsidor a zisqueiu ou bugalé, de reglein ou buhe ar hani Jesus-Chrouist, santelloh e vehent. Guet a sclærder e receuehent-ind e studial guet attention e vihe divin? Er grueeh e zou ul lavr é pehani en oi fideled e hel lein ha disqueiu hanàouèt Doué. Doh treid er grueeh-e en en dès er Sænt vrassan cavet quement a sclærder, a gonsolation hag a nerh.

FIN.

TAULEN.

Chap.		Pagen.
1	Fin dehuchan mab-den.	5
2	Er salvedigueah.	7
3	Red-e labourat eid er salvedigueah guet soign hag er brassan sourci.	10
4	Red-é labourat eid er salvedigueah hemb arsàu.	12
5	Red-é labourat eid er salvedigueah guet dougeance.	14
6	Dalledigueah en dud pére e lausq a coste en affær ag ou salvedigueah.	16
7	Faus digaréeu en dud a zivout en affær ag ou salvedigueah.	19
8	Ag en implé mad ag en amzér.	22
9	Red-é bout fol eit col en amzér.	24
10	Peb tra e dremein èr bed-men.	27
11	Pihue-é er ré e vihue pêl ar en doar?	30
12	Hag avantajus-é en devout ur vuhé hir?	33
13	N'en dès meit er pehèd e zou contrel d'er salvedigueah ha de volanté en Eutrn Doué.	35
14	Ar en anjuh e hra er péhed de Zoué.	37
15	Er pehed e hra anquin ha disinour de Zoué.	40
16	Er haz en dès Doue doh er péhèd.	43
17	Punition er péhèd.	45
18	Er gueu e hra mab-den doh-t-hou ó human dré er pehed marhuel.	49
19	Col a hrér en mean dré er péhèd marhuel.	51
20	Dré er pehèd marhuel e coller Doué.	53
21	Peguement é teller dougein en teiche hun nes eid er pehèd.	55
22	Diæz bras-é hum gorrigein ag er fal accustumanceu hag e za ag er goal deicheu.	58
23	Ag er péhèd véniel.	61
24	Lacat e hrér er salvedigueah én dangér a pe hortér attau d'hum convertissein.	63
25	Brassoh-e hoah en danger a pe daulér termén d'er gonversion bet er hinhued.	67
26	Ne zeller quet lacat dalè ér gonversion un dé hemb quin.	71

Digitized by Google

Chap.		Pag.
27	Secourieu d'hum gonvertissein tennet a Bassion Jesus-Chrouist. 1. Er boén en des anduret én é lneau.	73
28	2. Er boén en des hur Salver anduret én é Gorv.	76
29	Ræsonieu aral lan a gonsolation, tennet a Bassion hur Salver Jesus-Chrouist.	80
30	Dougeance er bed, peham e barra doh er pébour a hum gonvertissein.	84
31	En dougeance ag er bed e zou el hessan ur merche ag ur spered goann.	87
32	Ag er bathantæt ér poénieu.	90
33	Ag er bathantæt ér hinhuéden.	94
34	Avantageu er bathantæt.	98
35	Ni e zeli gobér stad vad ag en trebfileu.	100
36	Jesus dré é souffianceu hun disq de souffreiu.	104
37	Red-e hum zistag doh en daune	108
38	Dangerus-é eid er salvedigueah bout pinhunq.	112
39	Péh quer stang-e el laironci.	117
40	Red-é reparein er gueu hun nès groeut, andur en hani e hrér d'emb, ha penaus.	120
41	Ag el larganté.	122
42	Hùg un obligation aterd-é rein en alézon? penaus é teller er rein? péh recompance en devou en hani er groei?	125
43	Dalledigueah er ré hum ancoéha md-meinh, eit lezel danne guet ou heriterion.	130
44	Ag er burtæt.	133
45	Exampleu a burtæt.	137
46	Ag er vince contrel d'er burtæt.	139
47	En occasioneu a lubricité hag er remedeu énap dehi.	144
48	Ag en ivraigneréah.	147
49	Ag er sourci de bellat doh er bed.	151
50	A zeverranceu er bed	154
51	Ag er filageu.	158
52	Ag er fai livreu.	162
53	Ag el livreu mad.	166
54	Ag er garanté doh en nessa n.	172
55	Red-é pardonnein d'hun anemiséd hag ou hâreiu	176
56	Digareéu faus er re e refus pardonnein d'ou nessan.	180
57	Hilleih e gred pardonnein, ha neoah er pardon e rant ne vé quet gurr pardon.	183
58	Ar er goal-gonzereah, en ivi hag er jugemanteu dhavis.	186
59	Ar gastimant hun nessan.	191
60	Ar en orgueil.	193

Chap.		Pag.
61	Ar en humilité.	197
62	Ar er vertu a bénigen.	201
63	Aveit gobér ur gûir bénigen, red-é bihuein ér glabar hag én anquin.	204
64	Aveit gobér ur guir bénigen é ma ret bihuein én humilité.	205
65	Aveit bout gûir bénitand, red-é bihuein ér boén.	209
66	Hellein e hrér pratiquein er bénigen é quement stad e zou.	213
67	Ret e vou bout castiet ér purgatoér a gaus d'er péhedeu eit péré n'hur bou quet groeit pénigen erhoalh ar en doar.	216
68	Ag er sacremant a bénigen. Aviseu eid er govézion.	219
69	Ar er govézion sacrilége.	222
70	Ne zeliér quet dougein er govezion na péllat doh-t-hi.	224
71	Er gontrition hag er ræsonieu ar béré e teli nehi bout diazeat.	226
72	Eit gober ur govézion vad, red-é en dout er volanté vad de changein a vuhé.	229
73	Petra e zeli gober er ré e gouéh perpet ér memb péhedeu véniel.	231
74	Petra e zeli gobér er ré e gouéh arré ér péhedeu marhuel ou doe qûitteit ?	233
75	Hun deverieu e quevér Jesus-Chrouist ér sacremant adorabl ag en autér	235
76	Er gommunion.	239
77	Ag er respet én ilisieu.	242
78	A reparation en ilisieu.	245
79	Ag en nouien.	247
80	Red-é hum breparein d'er marhue.	250
81	Red-é épad er vuhé disquein merhuel erhat.	253
82	Er marhue e ziscoa er folleah a vaniteieu er bed.	255
83	Trompereah a zivout er marhue mad.	259
84	Ag er jugemant.	261
85	Méli ha confusion er béherion ér jugemant, hag ou disespoér.	264
86	Ag er huirioné ag er poénieu ag en ihuern.	267
87	Ar rustoni ha poénieu en ihuern.	271
88	Ag en hirdæt a boénieu en ihuern.	275
89	Ag er baraouis.	278
90	En espérance ag er baraouis e hra d'emb confortance ha gréd de chervige en Eutru Doué.	282
91	Er gréd intampius eit salvedigueah en incanneu.	284
92	Gréd eit salvedigueah er vugale.	287

Chap.		Pag.
93	Ag en exampl vad.	290
94	Ag er scandal ha goal exampl.	292
95	Delhein e hrer respettein er vélean hag en dud consacret de Zoué.	295
96	Respet delhet d'en dud consacret de Zoué.	298
97	Er respet e zeh mab-den en devout avet-houé human.	301
98	Er respet e zeh mab-dén d'é inean.	303
99	Ol er péh e zou én-anh e ra d'emb d'hanâouet reh ha splan é hès un Doue.	307
100	Ol en treu cronéet e vrud hag e bredèg t'emb puissance en Eutru Doué.	39
101	N'en dès meit er religion hag er fé e hra d'emb hanâouet Doué.	311
102	Red-é bihuem revé er fe.	318
103	Ag en esperance hag ag er gonfianee é Doué.	320
104	Misericord en Eutru Doué e quevér er pehour.	323
105	En anjuh e lirér de Zoue a p'hum zafier ag é visericord.	325
106	Red-é hur bout recour doh Doué dré er beden.	328
107	Perac n'en de quet cheleuet hur pedenneu.	332
108	Er garante doh Doué.	336
109	Ni e zelt cârein Doué dré hanâuedigueah vad avéid é zonæzoneu.	339
110	N'en dès chet calz a dud e gâr Doue, hà perac?	341
111	Péh quer pourfitabl-é clasq en Eutru Doue ha gober rah hun œvren aveit plgein de dehou.	344
112	Red-e hout coutant a volante Doue.	347
113	Trebilleu ur gouscianee ful ha peab en hani vad.	353
114	Ardeu a beré en hum chervige en diaul eit rein harhardehtæd'er béherion hag eit troubleinen dud vad.	356
115	Er péh e zou cans d'er scrupul, hag é remédeu.	362
116	Devotion é quevér er Huerbies ha sant Jojeb.	366
117	Devotion d'en æl-gardien ha d'er sænt.	370
Er vugale e hra él ou zud,		373
En aviseu mad e bourfit,		377

FIS AG EN TAULEN.

PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR.